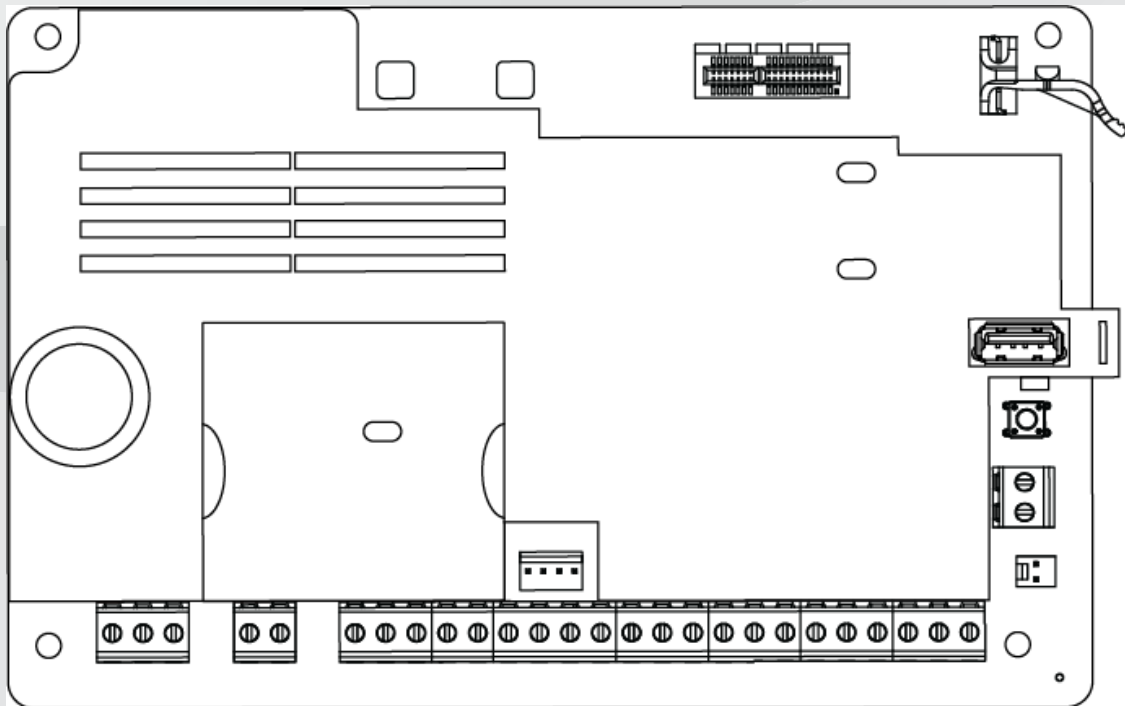




**BOSCH**

## Control Panels

B6512/B5512/B4512/B3512 (B5512E/B4512E/B3512E)



de

Installationsanleitung



# Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>Zertifizierungen, Zulassungen und Sicherheitsinformationen</b>	<b>8</b>
1.1	Zulassungen	8
1.1.1	UL	8
1.1.2	ULC	8
1.1.3	Security Industry Association (SIA)	8
1.1.4	US-Verteidigungsministerium (Department of Defense, DoD)	8
1.1.5	Energieministerium der Vereinigten Staaten (Department of Energy)	9
1.1.6	CSFM (California State Fire Marshal)	9
1.1.7	NIST (National Institute of Standards and Technology)	9
1.1.8	FCC-Vorschriften (Federal Communications Commission)	9
1.1.9	IC (Industry Canada)	9
1.1.10	CE	10
1.2	Sicherheit	10
1.2.1	Blitzschlag	10
1.2.2	Stromversorgung	11
<b>2</b>	<b>Einführung</b>	<b>12</b>
2.1	Informationen zur Dokumentation	12
2.1.1	Zugehörige Dokumentation	12
2.2	Bosch Security Systems, Inc. – Produktherstellungsdatum	13
<b>3</b>	<b>Systemübersicht</b>	<b>14</b>
3.1	Teileliste	14
3.2	Zentralenkapazitäten	14
<b>4</b>	<b>Installationsprüfliste</b>	<b>15</b>
<b>5</b>	<b>Installation der Zentrale</b>	<b>17</b>
5.1	Anbringen des Gehäuses und des Verdrahtungsetiketts	17
5.2	Installieren der Zentrale	17
5.2.1	Erdung	19
5.2.2	Steckbrücke OUTPUT A	19
5.3	Übersicht der Modulverdrahtung der Zentrale	20
<b>6</b>	<b>Stromversorgung</b>	<b>21</b>
6.1	Primärstromversorgung (AC)	21
6.2	Sekundärstromversorgung (DC)	21
6.2.1	Batterie installieren	21
6.2.2	Instandhaltung der Batterie	23
6.2.3	Batterieüberwachung	23
6.2.4	Plan für Batterieentladung und -aufladung	23
6.3	B520 Hilfsstromquelle	24
6.3.1	Adresseinstellungen für SDI2	24
6.3.2	Überwachung	24
6.3.3	Störfunktionen der Hilfsstromquelle	24
6.3.4	Installation und Verdrahtung der Zentrale (B520)	24
6.3.5	Verdrahtung von Modul und Batterie	26
<b>7</b>	<b>Signalübertragung über das Telefonnetz</b>	<b>29</b>
7.1	B430 Steckbares Telefonübertragungsgerät	29
7.1.1	Überwachung	29
7.1.2	Installation und Modulverdrahtung (B430)	29
7.1.3	Diagnose-LEDs	30
7.2	Position der Telefonbuchse	30

7.3	Telefonanschlussüberwachung	31
7.4	Trennung durch angerufene Partei	32
7.5	Kommunikationsfehler	32
<b>8</b>	<b>IP-Kommunikation</b>	<b>33</b>
8.1	Integrierter Ethernet-Anschluss	33
8.1.1	Überwachung	33
8.1.2	Lokale Parametrierung	33
8.1.3	Integrierte Ethernet-Diagnose-LEDs	34
8.2	Steckbares Conettix Mobilfunkmodul	35
8.3	B426 Ethernet-Übertragungsmodul	35
8.3.1	Adress- und Emulationseinstellungen	35
8.3.2	Überwachung	35
8.3.3	Störungen des B426 Moduls	36
8.3.4	Installation und Verdrahtung der Zentrale (B426)	36
8.3.5	Diagnose-LEDs	37
8.3.6	Lokale Parametrierung	39
8.4	Steckbare B450 Conettix Übertragungsgerät-Schnittstelle	39
8.4.1	Adresseinstellungen für SDI2	39
8.4.2	Überwachung	40
8.4.3	Installation und Verdrahtung der Zentrale (B450)	40
8.4.4	Diagnose-LEDs	41
8.5	Kompatible Empfänger für IP-Kommunikation	42
<b>9</b>	<b>Bedienteile, Schlüsselschalter, Funktaster und Sender</b>	<b>44</b>
9.1	Bedienteile	44
9.1.1	Übersicht über Bedienteile	44
9.1.2	B921C Zweizeiliges kapazitives Bedienteil mit Eingängen	46
9.1.3	Verknüpfungen und benutzerdefinierte Funktionen	46
9.1.4	Adresseinstellungen	46
9.1.5	Überwachung	46
9.1.6	Installation und Verdrahtung der Zentrale (Bedienteile)	46
9.1.7	Übersicht der Meldeleitungen und Verdrahtung (nur B921C/B942/B942W)	47
9.1.8	Verdrahtung der Ausgänge (nur B942/B942W)	48
9.1.9	Fehlerbeseitigung	48
9.2	Schlüsselschalter	49
9.2.1	Bedienung	49
9.2.2	Installation und Verdrahtung der Zentrale (Schlüsselschalter)	49
9.3	RADION keyfobs und Inovonics Anhängesender	50
<b>10</b>	<b>Integrierte Ausgänge</b>	<b>52</b>
10.1	Kurzschlusschutz	52
10.2	Insgesamt verfügbare Leistung	52
10.3	Open-Collector-Ausgänge	53
<b>11</b>	<b>Externe Ausgänge</b>	<b>54</b>
11.1	B308 Modul mit acht Ausgängen	54
11.1.1	Adresseinstellungen für SDI2	54
11.1.2	Überwachung	54
11.1.3	Installation und Verdrahtung der Zentrale (B308)	55
<b>12</b>	<b>Interne Melder</b>	<b>57</b>
12.1	Meldeleitungen	57
12.1.1	Stromkreisbauweisen mit einem (oder keinem) Leitungsabschlusswiderstand	57

12.1.2	Stromkreisbauweise mit Dual-Leitungsabschlusswiderständen	58
12.2	Ansprechzeit der Melder	59
<b>13</b>	<b>Externe Melder</b>	<b>60</b>
13.1	B208 Modul mit acht Eingängen	60
13.1.1	Adresseinstellungen für SDI2	60
13.1.2	Überwachung	60
13.1.3	Installation und Verdrahtung der Zentrale (B208)	60
13.1.4	Übersicht der Meldeleitungen und Verdrahtung	62
13.2	Testen externer Melder	64
13.3	Zusätzlich gemeldete Melder	64
13.4	Fehlende Melder	64
<b>14</b>	<b>Funkmodule</b>	<b>65</b>
14.1	B810 Empfänger	65
14.1.1	Adresseinstellungen für SDI2	65
14.1.2	Überwachung	65
14.1.3	Installation und Verdrahtung der Zentrale (B810)	65
14.2	B820 SDI2 Inovonics Koppler	66
14.2.1	Adresseinstellungen für SDI2	66
14.2.2	Überwachung	67
14.2.3	Installation und Verdrahtung der Zentrale (B820)	67
<b>15</b>	<b>Zutrittskontrolle</b>	<b>69</b>
15.1	B901 Türcontroller	69
15.1.1	Adresseinstellungen	69
15.1.2	Überwachung	69
15.1.3	Installation und Verdrahtung der Zentrale (B901)	69
15.2	Verdrahtung von Kartenlesern	71
<b>16</b>	<b>Zentrale parametrieren und testen</b>	<b>72</b>
16.1	Zentrale parametrieren	72
16.1.1	Zentrale mit RPS parametrieren	72
16.1.2	Zentrale mit dem Parametriertool Installer Services Portal konfigurieren	73
16.1.3	Zentrale mit Bedienteil parametrieren	73
16.2	Funktionstests	73
16.2.1	Brand-Funktionstest	74
16.2.2	Einbruch-Funktionstest	74
16.2.3	Wartungs-Funktionstest	75
16.2.4	Funktionstest für unsichtbare Melder	75
<b>17</b>	<b>Übersicht der Zentralenbaugruppe</b>	<b>76</b>
<b>18</b>	<b>Schaltpläne des Systems</b>	<b>78</b>
18.1	Übersicht der Systemverdrahtung	78
18.2	Überwachungskabel für Batterie	79
18.3	2-adrige Verdrahtung zu Rauchmelder (B201)	80
18.4	2-adrige Verdrahtung zu Rauchmelder (D125B)	81
18.5	Notification Appliance Circuit-Verdrahtung	82
18.6	Allgemeine Systemverdrahtung für SDI2-Geräte	83
18.6.1	Empfehlungen für SDI2-Bus-Verdrahtung	84
18.7	Verdrahtungsetikett	86
<b>19</b>	<b>Zertifizierte Anwendungen</b>	<b>87</b>
19.1	Optionale kompatible Geräte	87
19.1.1	Einbruchmeldeanwendungen	87

19.1.2	Banksafe- und Tresoranwendungen	87
19.1.3	Brandmeldeanlagen	91
19.1.4	Gehäuse	92
19.2	Kombinierte Brand- und Einbruchmeldeanlage	93
19.3	Kompatible UL-zertifizierte Komponenten	93
19.4	Notstromversorgung und Berechnungsformel	95
19.4.1	Brandmeldeanlage für Privathaushalte	99
19.5	UL 365 – Police Station Burglar Alarm Units and Systems (Einbruchmeldezentralen mit Polizeiaufschaltung)	99
19.6	UL 636 – Holdup Alarm Units and System (Überfallmeldezentrale)	100
19.7	Für Überwachungsintervall von 180 s (ULC)/200 s (UL) erforderliche Werte	100
19.8	ULC	100
<b>20</b>	<b>Menü „Bedienteil-Installationsprogramm“</b>	<b>101</b>
20.1	Menü „[1] Parametrierung“	107
20.1.1	Parameter für Menü „[1] Protokollierung > [1] Telefon“	107
20.1.2	Parameter für Menü „[1] Protokollierung > [2] Netzwerk“	108
20.1.3	Parameter für „[1] Protokollierung > [3] Protokoll-Routing“	110
20.1.4	Parameter für Menü „[1] Protokollierung > [4] Benachrichtigung“	111
20.1.5	Menü „[2] Netzwerk > [1] Ethernet > (Busmodul oder „Integriert“ auswählen) > [1] Modulparameter“	112
20.1.6	Menü „[2] Netzwerk > [1] Ethernet > (Busmodul oder „Integriert“ auswählen) > [2] Adressparameter“	113
20.1.7	Menü „[2] Netzwerk > [1] Ethernet > (Busmodul oder „Integriert“ auswählen) > [3] DNS-Parameter“	114
20.1.8	[2] Netzwerk > [2] Mobilfunk > (SDI2-Mobilfunkmodul oder Steckplatine auswählen)	115
20.1.9	Parameter für Menü „[3] RPS > [1] RPS-Zugangscode“	116
20.1.10	Parameter für Menü „[3] RPS > [2] RPS-Telefonnummer“	116
20.1.11	Parameter für Menü „[3] RPS > [3] RPS-IP-Adresse“	117
20.1.12	Parameter für Menü „[3] RPS > [4] RPS-Portnummer“	117
20.1.13	Parameter für Menü „[4] Bereiche“	117
20.1.14	Parameter für Menü „[5] Bedienteil“	119
20.1.15	Parameter für Menü „[6] Benutzer“	120
20.1.16	Parameter für Menü „[7] Melder“	121
20.1.17	Parametrieremenü „[8] Deaktivieren“	128
20.2	Menü „[2] Funk“	129
20.2.1	[1] Funkmeldermenü > [1] Melder-RFID registrieren	129
20.2.2	[1] Funkmeldermenü > [2] RFID-Melder ersetzen	129
20.2.3	[1] Funkmeldermenü > [3] RFID-Melder entfernen	130
20.2.4	[2] Funkrepeatermenü > [1] Repeater hinzufügen	130
20.2.5	[2] Funkrepeatermenü > [2] Repeater ersetzen	130
20.2.6	[2] Funkrepeatermenü > [3] Repeater entfernen	131
20.2.7	[3] Funkdiagnosemenü > [1] Funkmelder	131
20.2.8	[3] Funkdiagnosemenü > [2] Funkrepeatermenü	132
20.3	Menü „[3] Diagnose“	132
20.3.1	[1] Funk	132
20.3.2	Menü „[2] Netzwerk“	132
20.3.3	Menü „[3] Mobilfunk“	133
20.3.4	[4] IP-Kamera	133
20.3.5	[5] Cloud	133

---

20.4	Menü „[4] Betrieb abschalten“	134
20.5	Menü „[5] Versionen“	134
20.6	Menü „[6] Cloud“	134
<b>21</b>	<b>Technische Daten</b>	<b>136</b>
21.1	Kabelanforderungen	137
<b>22</b>	<b>Anhang</b>	<b>139</b>
22.1	Adresseinstellungen	139
22.1.1	Adresseinstellungen für B208	139
22.1.2	Adresseinstellungen für B308	139
22.1.3	Adresseinstellungen für B901	140
22.1.4	Adresseinstellungen für B91x	140
22.2	Melde- und Gerätenummer	141
22.2.1	Informationen zu den Protokollformaten	141
22.2.2	SDI2-Adressinformationen	153
22.2.3	Gerätenummern (zzz, dddd)	153
22.2.4	Übertragungsfehler Gerätenummern (zzzz)	154
22.2.5	Spezielle Benutzer-IDs (uuuu, iiiii)	154
22.2.6	Virtuelle Meldernummern bei Bedienteilalarm (ppp, pppp)	155
22.3	AutoIP	155

# 1 Zertifizierungen, Zulassungen und Sicherheitsinformationen

In diesem Abschnitt finden Sie die Zertifizierungen, Zulassungen und Sicherheitsinformationen.

## 1.1 Zulassungen

Dieses Dokument enthält den Abschnitt *Zertifizierte Anwendungen, Seite 87*. Sie finden darin eine Anleitung zum Installieren der Zentralen in Systemen von Underwriters Laboratories Inc. (UL) sowie Brandmeldeanlagen.

### 1.1.1 UL

Zugelassen für:

- UL 365 – Police Station Burglar Alarm Units and Systems (Einbruchmeldezentralen mit Polizeiaufschaltung)
- UL 609 – Local Burglar Alarm Units and Systems (Lokale Einbruchmeldezentralen)
- UL 636 – Holdup Alarm Units and Systems (Überfallmeldezentralen)
- UL 985 – Household Fire Warning System Units (Brandmeldezentralen für Privathaushalte)
- UL 1023 – Household Burglar Alarm System Units (Einbruchalarmanlagen für Privathaushalte)
- UL 1076 – Proprietary Burglar Alarm Units and Systems (Eigene Einbruchmeldezentralen)
- UL 1610 – Central Station Burglar Alarm Units (Einbruchmeldezentralen)
- UL 1635 – Digital Alarm Communicator System Units (digitale Alarmanlagen)

### 1.1.2 ULC

Zugelassen für:

- ULC C1023 – Household Burglar Alarm System Units (Einbruchmeldezentralen für Privathaushalte)
- ULC C1076 – Proprietary Burglar Alarm Units and Systems (Eigene Einbruchmeldezentralen)
- ULC S303 – Local Burglar Alarm Units and Systems (Lokale Einbruchmeldezentralen)
- ULC S304 – Central and Monitoring Station Burglar Alarm Units (Einbruchmeldezentralen und -Leitstellen)
- ULC S545 – Residential Fire Warning System Control Units (Brandmeldezentralen für Privathaushalte)
- ULC S559 – Fire Signal Receiving Centres and Systems (Brandsignalempfangszentren und -systeme)

### 1.1.3 Security Industry Association (SIA)

Zugelassen für Steuergerätestandard – Funktionen zur Fehlalarmunterdrückung ANSI/SIA CP-01-2010.

### 1.1.4 US-Verteidigungsministerium (Department of Defense, DoD)

Die Zentralen B9512G/B8512G sind für Installationen des US-Verteidigungsministeriums (Department of Defense, DoD) in Sensitive Compartmented Information Facilities (SCIF) zugelassen.



- 1.1.5 Energieministerium der Vereinigten Staaten (Department of Energy)**  
Der mit dieser Zentrale verwendete Transformator entspricht laut Prüfung durch einen Dritten den Anforderungen für indirekte Geräte im Rahmen des vom Energieministerium der Vereinigten Staaten (Department of Energy) in Abschnitt 10 CFR 430.32(w)(1)(i) des Code of Federal Regulations festgelegten Energieeffizienzstandards für externe Netzteile (U.S. Energy Conservation Standard for External Power Supplies).
- 1.1.6 CSFM (California State Fire Marshal)**  
Zugelassen für Brandmeldezentralen für Privathaushalte.
- 1.1.7 NIST (National Institute of Standards and Technology)**  
Bei der Kommunikation über ein Netzwerk, das gemäß dem Advanced Encryption Standard (AES) der Federal Information Processing Standards Publikation 197 (FIPS 197) zugelassen ist.
- 1.1.8 FCC-Vorschriften (Federal Communications Commission)**
- Abschnitt 15**  
Dieses Gerät wurde geprüft und erfüllt die FCC-Vorschriften, Abschnitt 15, hinsichtlich Grenzwerten für Digitalgeräte der Klasse B. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor Störstrahlungen bieten, wenn das Gerät in einer gewerblichen Umgebung betrieben wird.  
Dieses Gerät erzeugt und verwendet Funkwellen und kann diese ausstrahlen. Bei unsachgemäßer Installation und Verwendung kann es andere Funkverbindungen stören. Bei Betrieb dieses Geräts in Wohngebieten kann es zu Störstrahlungen kommen, die vom Benutzer auf dessen Kosten zu beseitigen sind.
- Abschnitt 68**  
Das B430 Modul von Bosch Security Systems, Inc. ist gemäß FCC (Federal Communication Commission), Abschnitt 68, für den Anschluss an das öffentliche Telefonnetz über eine RJ31X- oder RJ38X-Telefonbuchse durch den lokalen Netzbetreiber zugelassen.  
Angemeldete Geräte dürfen nicht an Party-Lines oder Münztelefone angeschlossen werden. Teilen Sie dem lokalen Netzbetreiber vor Anschluss der Zentrale an das Telefonnetz folgende Informationen mit:
- Die Leitung, an die Sie das Modul anschließen
  - Marke (Bosch Security Systems, Inc.), Modell (B6512/B5512/B4512/B3512) und Seriennummer der Zentrale
  - FCC-Registriernummer: ESVAL00BB430
  - REN (Ringer Equivalence Number): 0.0B
- 1.1.9 IC (Industry Canada)**
- ICES-003 – IT-Geräte**  
Dieses digitale Gerät der Klasse B erfüllt alle Anforderungen der kanadischen Bestimmungen für störungsverursachende Geräte (Interference-Causing Equipment Regulations, ICER). Cet appareil numérique de la Class A respecte toutes les exigences de règlement sur le matériel brouilleur du Canada.
- CS-03 – Compliance-Spezifikation für technische Geräte**  
Das Modul B430 von Bosch Security Systems, Inc. entspricht den geltenden technischen Spezifikationen der Industry Canada. Die REN (Ringer Equivalence Number, Anzahl gleichwertiger Klingelzeichen) gibt an, wie viele Geräte maximal an eine Telefonschnittstelle

angeschlossen werden dürfen. Die Kombination der an eine Schnittstelle angeschlossenen Geräte kann beliebig gewählt werden. Es ist lediglich darauf zu achten, dass die REN-Summe aller Geräte maximal 5 beträgt.

Le présent matériel est conforme aux spécifications techniques applicables d'Industrie Canada.

L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) sert à indiquer le nombre maximal de terminaux qui peuvent être raccordés à une interface téléphonique. La terminaison d'une interface peut consister en une combinaison quelconque de dispositifs, à la seule condition que la somme d'indices d'équivalence de la sonnerie de tous les dispositifs n'excède pas cinq.

### 1.1.10

#### CE

Zugelassen für:

- EMV
- Niederspannungsrichtlinie
- RoHS

## 1.2

### Sicherheit



#### Hinweis!

Führen Sie nach der Systeminstallation und der Parametrierung der Zentrale einen umfassenden Systemtest durch. Dabei werden die Zentrale, sämtliche Komponenten sowie die Meldeziele auf ordnungsgemäße Funktion geprüft.

### 1.2.1

#### Blitzschlag

Die Zentrale ist in gewissem Umfang vor Blitzeinwirkung geschützt. Durch entsprechende Vorsichtsmaßnahmen während der Installation lassen sich die damit verbundenen Beeinträchtigungen weiter verringern.

#### Blitzeinwirkung

Elektronik kann durch direkten Blitzeinschlag oder einen in der Nähe einschlagenden Blitz beeinträchtigt werden. Bei einem Blitzschlag passiert Folgendes:

- Vom Zentrum des Blitzeinschlags breitet sich eine elektromagnetische Welle aus, die in nahegelegenen Ableitern eine hohe Spannung induziert.
- Die Spannung elektrischer Erdungen in der Nähe des Blitzeinschlags verändert sich erheblich.
- In jeglicher direkt von einem Blitz getroffenen Materie werden hohe Spannungen induziert.

Ein Blitzschlag kann zu Störungsmeldungen, Alarmmeldungen und physischen Schäden führen.

#### Vorsichtsmaßnahmen bei der Installation

So minimieren Sie unerwünschte Auswirkungen durch Blitzschlag:

- Verlegen Sie Kabel nicht außen an Gebäuden.
- Halten Sie bei Installation des Geräts in einem Metallgehäuse einen Mindestabstand von 0,61 m zwischen der Verdrahtung und metallischen Außenflächen ein. Stellen Sie eine ordnungsgemäße Erdverbindung sicher.
- Erden Sie das Gerät fachgemäß. Verbinden Sie das Gerät nicht mit einer elektrischen Erdung oder Telefonerdung.
- Verlegen Sie Kabel möglichst nicht in der Nähe von Telefon-, Daten- oder Netzleitungen. Durch Einhaltung eines Mindestabstands von 0,61 m zwischen der Verkabelung der Zentrale und metallischen Oberflächen verringern sich die Auswirkungen durch Blitzschlag.

- Wenn sich ein Kreuzen der Datenleitungen mit Netzleitungen oder anderen Kabeln nicht vermeiden lässt, verlegen Sie die Kabel im rechten Winkel zueinander.

**Gewährleistung bei Blitzschlag**

Die Gewährleistung deckt keine Beschädigungen durch Blitzschlag ab.

**1.2.2****Stromversorgung****Vorsicht!**

Trennen Sie die Anlage von der Stromversorgung (Netz und Batterie), bevor Sie die Verdrahtung herstellen. Nichtbeachtung kann Personenschäden und/oder Schäden an der Anlage zur Folge haben.

**Vorsicht!****Transformatorklemmen nicht miteinander verbinden**

Bei Verbindung der Klemmen miteinander löst die integrierte Sicherung aus. Dies führt zu einer permanenten Störung. Verbinden Sie den Transformator zuerst mit den Wechselspannungsanschlüssen (AC) der Zentrale, bevor Sie ihn an die Stromquelle anschließen.

**Hinweis!****Vorausplanen**

Verlegen Sie Telefon-, SDI2-Bus- und Meldeleitungen mit entsprechendem Abstand zu Netzleitern. Dies gilt auch für das Transformatorkabel. Netzkabel können in benachbarten Kabeln Rauschen und Niederspannung auslösen.

**Warnung!****Gefahr durch Hochstrombögen**

Das positive (rote) Batteriekabel und die Klemme mit der Beschriftung 5 können bei Verbindung mit anderen Klemmen oder dem Gehäuse Hochstrombögen verursachen. Vorsicht bei Berührung des positiven Kabels und der Klemme mit der Beschriftung 5. Trennen Sie das positive (rote) Kabel stets erst von der Batterie und dann von der Klemme mit der Beschriftung 5.

**Vorsicht!****Keine Leistungsbegrenzung bei Batterieklemmen und -kabel**

Halten Sie zwischen den Batterieklemmen, dem Batteriekabel und allen anderen Kabeln einen Mindestabstand von 6,4 mm ein. Batteriekabel können nicht mit anderen Drähten in denselben Kabelkanälen, Anschlussstücken oder Kabeldurchführungen verlegt werden.

**Vorsicht!****Starkstromentladungen möglich**

Bei Überschreiten der maximalen Leistung oder bei Anschluss des Transformators an eine Steckdose, die regelmäßig ausgeschaltet wird, kann es zu Starkstromentladungen des Systems kommen. Regelmäßige Starkstromentladungen können die Lebensdauer der Batterie verkürzen.

**Hinweis!****Nur versiegelte Bleiakkus verwenden**

Der Ladestromkreis ist für Bleiakkus kalibriert. Verwenden Sie keine Gel- oder NiCad-Akkus.

## 2 Einführung

In diesem Abschnitt werden die Dokumente für dieses Produkt sowie weitere Informationen zur Dokumentation erläutert.

### 2.1 Informationen zur Dokumentation

Dieses Dokument enthält Anleitungen zur Installation, Konfiguration und Bedienung dieser Zentrale sowie optionaler Peripheriegeräte durch einen geschulten Errichter. (Bosch Security Systems, Inc. empfiehlt Errichtern die Anwendung bewährter Verdrahtungsverfahren etwa gemäß NFPA 731, dem Standard für die Installation elektronischer Sicherheitssysteme in Räumen.)

Der Begriff „Zentrale“ bezeichnet in diesem Dokument alle darin erwähnten Zentralen (B6512/B5512E/B4512/B4512E/B3512/B3512E).

#### Hinweise

In diesem Dokument finden Sie Hinweise und Warnungen, die Sie auf wichtige Informationen aufmerksam machen.



#### Hinweis!

Diese bieten wichtige Hinweise zu einer erfolgreichen Bedienung und Parametrierung der Geräte. Zudem wird auf eine Beschädigungsgefahr der Geräte oder Umgebung hingewiesen.



#### Vorsicht!

Dieses Zeichen weist auf eine Gefahrensituation hin, die zu geringen bis mittelschweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.



#### Warnung!

Dieses Zeichen weist auf eine Gefahrensituation hin, die zu Tod oder schweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.

#### Copyright

Dieses Dokument ist geistiges Eigentum von Bosch Security Systems, Inc. und urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte vorbehalten.

#### Schutzmarken

Alle Hardware- und Softwareproduktnamen in diesem Dokument können eingetragene Schutzmarken sein und müssen entsprechend behandelt werden.

#### 2.1.1

### Zugehörige Dokumentation

#### Dokumente zu Zentralen

<i>Versionshinweise für Zentralen (B6512/B5512/B4512/B3512)*</i>
<i>Installationshandbuch für Zentralen (B6512/B5512/B4512/B3512)*</i>
<i>Bedienungsanleitung für Zentralen (B9512G/B8512G/B6512/B5512/B4512/B3512)* *</i>
<i>Anleitung zur Parametrierungseingabe für Zentralen (5512/B4512/B3512)*</i>
<i>Anleitung zur Parametrierungseingabe für Zentrale (B6512)</i>
<i>UL-Installationshandbuch für Zentralen (B6512/B5512/B4512/B3512)* *</i>

*SIA – Technische Kurzbeschreibung für Zentralen (B6512/B5512/B4512/B3512)\* \**

*ULC-Installationshandbuch für Zentralen (B9512G/B8512G/B6512/B5512/B4512/B3512)\**

\* Im Lieferumfang der Zentrale enthalten

\* Auf der mit der Zentrale gelieferten Dokumentations-CD enthalten

#### **Dokumente für Bedienteil**

*Installationsanleitung für Basisbedienteil (B915)\**

*Installationsanleitung für zweizeiliges alphanumerisches Bedienteil (B920)\**

*Installationsanleitung für zweizeiliges kapazitives Bedienteil mit Eingängen (B921C)\**

*Installationsanleitung für ATM Alphanumerisches Bedienteil (B930)\**

*Schnellstartanleitung für Touchscreen-Bedienteil, weiß (B940W)\**

*Installationsanleitung für Touchscreen-Bedienteil (B942/B942W)\**

\* Im Lieferumfang des Bedienteils enthalten

#### **Dokumente für optionale Module**

*Installations- und Betriebsanleitung für schleifengespeistes Zweileitermodul (B201)\**

*Installations- und Betriebsanleitung für Modul mit acht Eingängen (B208)\**

*Installations- und Betriebsanleitung für Modul mit acht Ausgängen (B308)\**

*Installations- und Betriebsanleitung für Conettix Ethernet-Übertragungsmodul (B426)\* \**

*Installations- und Betriebsanleitung für steckbares Telefonübertragungsgerät (B430)\**

*Installations- und Betriebsanleitung für steckbares Conettix GPRS-Mobilfunkübertragungsgerät (B442)\**

*Installations- und Betriebsanleitung für steckbares Conettix HSPA+-Mobilfunkübertragungsgerät (B443)\**

*Installationshandbuch für Conettix Mobilfunkübertragungsgeräte (B44x)*

*Installationshandbuch für steckbares Conettix Mobilfunkmodul VZW LTE (B444/B444-C)\**

*Schnellstartanleitung (B444-A/B444-V)\**

*Installations- und Betriebsanleitung für steckbare Conettix Mobilfunkübertragungsgerät-Schnittstelle (B450)\* \**

*Installations- und Betriebsanleitung für zusätzliches Stromversorgungsmodul (B520)\**

*Installationsanleitung für RADION receiver SD (B810)\**

*Installationsanleitung für SDI2 Inovonics Koppler (B820)\**

\* Im Lieferumfang des Moduls enthalten.

\*Auf der mit dem Modul gelieferten Dokumentations-CD enthalten.

## **2.2**

### **Bosch Security Systems, Inc. – Produktherstellungsdatum**

Geben Sie die Seriennummer auf dem Typenschild des Produkts auf der Website von Bosch Security Systems, Inc. unter <http://www.boschsecurity.com/datecodes/> ein.

## 3 Systemübersicht

Dieser Abschnitt enthält folgende Informationen:

- Teilleiste, Seite 14
- Zentralenkapazitäten, Seite 14
- Zubehör
- Merkmale

### 3.1 Teilleiste

Die Zentralen sind ab Werk mit folgenden Teilen vormontiert:

#### Dokumentation

- *UL-Installationshandbuch für Zentralen (B6512/B5512/B4512/B3512)*
- *Betriebshandbuch für Zentralen (B6512/B5512/B4512/B3512)*
- *SIA – Technische Kurzbeschreibung für Zentralen (B6512/B5512/B4512/B3512)*
- *Dokumentations-CD für Zentralen (B6512/B5512/B4512/B3512)*
- *Verdrahtung des Gehäuses (B6512/B5512/B4512/B3512)*

#### HW-Paket

- Befestigungsklammern
- 1-kΩ-Leitungsabschlusswiderstände
- Batteriekabel
- Vier 6 x 3/4-Zoll-Schneidschrauben

#### Baugruppe

- Leiterplatte

### 3.2 Zentralenkapazitäten

Leistungsmerkmale	B6512	B5512/ B5512E	B4512/ B4512E	B3512/ B3512E
Anzahl der Benutzer	100	50	32	10
Anzahl der benutzerdefinierten Funktionen	6	4	2	1
Anzahl der Bereiche	6	4	2	1
Anzahl der Melder	96	48	28	16
Anzahl der Ausgänge	91	43	27	3
Anzahl der Bedienteile	12	8	8	4
Anzahl der Zugangstüren	4	0	0	0
Anzahl der Module mit acht Eingängen (B208)	9	4	2	0
Anzahl der Module mit acht Ausgängen (B308)	9	5	3	0
Anzahl der integrierten Ethernet-Anschlüsse (Zentralen der Ausführung „E“ haben <b>keinen</b> Ethernet-Anschluss)	1	1	1	1
Anzahl der B426 oder B450 Module	1	1	1	1
Anzahl der Steckplatinen (B430, B440/B441/B442 oder B443/B444/B444-A/B444-V)	1	1	1	1
Anzahl der zusätzlichen Stromversorgungsmodule (B520)	4	4	2	2
Anzahl der Funkempfänger (B810/B820)	1	1	1	1

## 4 Installationsprüfliste

Lesen Sie vor der Installation und dem Betrieb der Zentrale diese Anweisungen. Das Verständnis dieser Anweisungen ist Voraussetzung für die ordnungsgemäße Installation und den einwandfreien Betrieb der Zentrale. Das Lesen der Anweisungen ersetzt jedoch nicht den Bedarf einer Schulung durch eine autorisierte Fachkraft.

Befolgen Sie hinsichtlich der Installation, des Betriebs, des Tests und der Instandhaltung dieses Geräts die Anweisungen im *Installations- und Systemhandbuch* der Zentrale. Andernfalls können Störungen am Gerät auftreten. Bosch Security Systems, Inc. haftet nicht für Geräte, die unsachgemäß installiert, getestet oder gewartet wurden.

Das *Installation- und Systemhandbuch* der Zentrale beinhaltet keine speziellen Informationen zu lokalen Anforderungen und Sicherheitsmaßnahmen. Auf derartige Informationen wird nur insofern eingegangen, wie dies für den Betrieb des Geräts erforderlich ist. Es liegt in Ihrer Verantwortung, sich mit allen in Ihrer Region geltenden Sicherheitsverfahren und -vorschriften vertraut zu machen. Hierzu zählen auch die erforderlichen Maßnahmen im Alarmfall sowie die ersten Schritte bei Ausbruch eines Feuers. Die Bedienungsanleitung sollte stets vor Ort einsehbar sein. Sie ist wesentlicher Bestandteil der Anlage und muss bei deren Verkauf an den neuen Besitzer übergeben werden.

### **Gehäuse und Verdrahtungsetikett anbringen**

- *Anbringen des Gehäuses und des Verdrahtungsetiketts, Seite 17*

### **Zentrale installieren**

- 
- *Erdung, Seite 19*
- *Steckbrücke OUTPUT A, Seite 19*

### **Telefonübertragungsmodule installieren und verdrahten**

- *Signalübertragung über das Telefonnetz, Seite 29*

### **IP-Übertragungsmodul installieren und verdrahten**

- *IP-Kommunikation, Seite 33*

### **Batterie und Transformator installieren und verdrahten**

- *Stromversorgung, Seite 21*

### **Während der Installation weiterer Geräte die Batterie laden**

-

### **Scharfschalteinrichtungen installieren und verdrahten**

- *Bedienteile, Schlüsselschalter, Funktaster und Sender, Seite 44*

### **Ausgänge installieren und verdrahten**

- *Integrierte Ausgänge, Seite 52*
- *Externe Ausgänge, Seite 54*

### **Eingänge installieren und verdrahten**

- *Interne Melder, Seite 57*
- *Externe Melder, Seite 60*
- *Funkmodule, Seite 65*



**Installation abschließen**

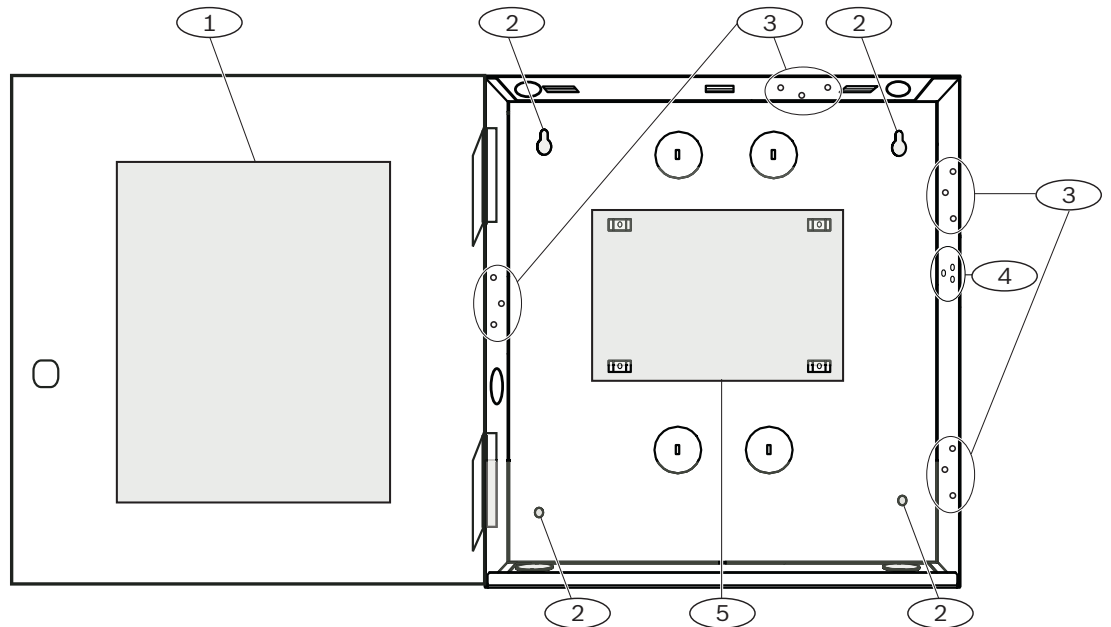
- *Zentrale parametrieren und testen, Seite 72*



## 5 Installation der Zentrale

Prüfen Sie im Abschnitt *Gehäuse*, Seite 92, ob für die Anwendung ein spezielles Gehäuse erforderlich ist.

### Gehäuseübersicht



#### Position – Beschreibung

1 – Verdrahtungsetikett der Zentrale
2 – Bohrungen für die Gehäusebefestigung (4)
3 – Dreilochmuster für die Montage von Modulen (4)
4 – Montageposition für Sabotagekontakt
5 – Montageposition der Zentrale

### 5.1 Anbringen des Gehäuses und des Verdrahtungsetiketts



#### Hinweis!

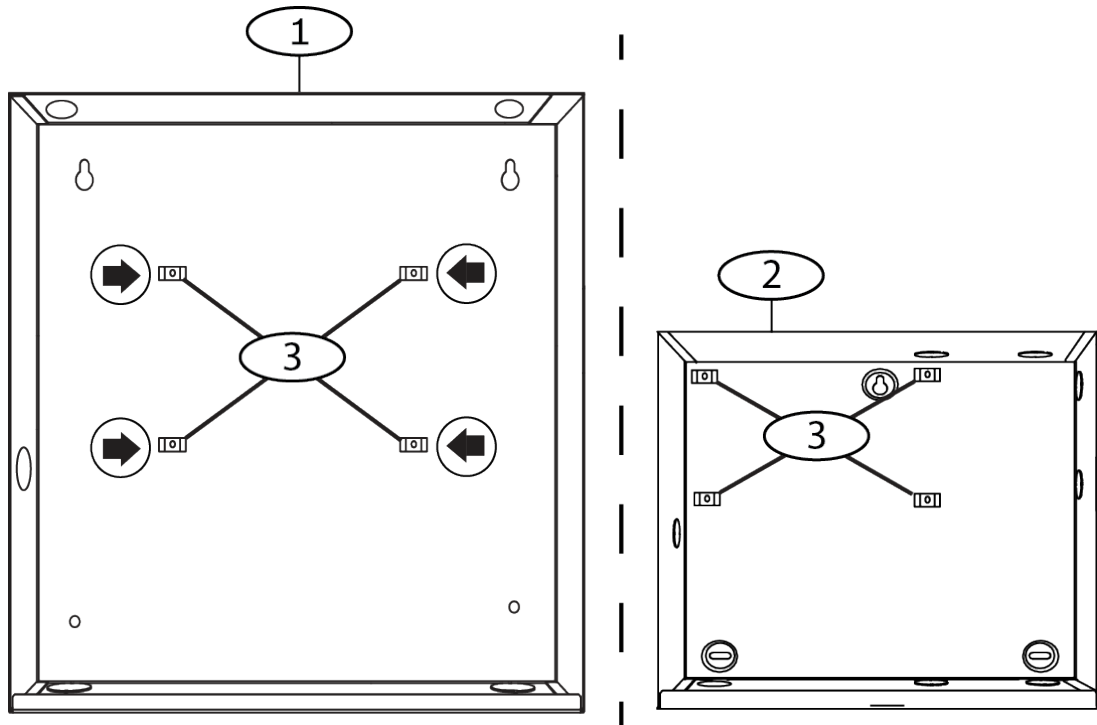
#### Elektromagnetische Interferenzen (EMI)

Bei langen Kabeln können EMI zu Problemen führen.

1. Öffnen Sie die Kabeldurchführungen.
2. Montieren Sie das Gehäuse. Befestigen Sie das Gehäuse an allen Montagebohrungen. Beachten Sie die zum jeweiligen Gehäuse mitgelieferte Montageanleitung.
3. Führen Sie die Kabel durch die Durchführungen in das Gehäuse.
4. Bringen Sie das für das Gehäuse mitgelieferte Verdrahtungsetikett auf der Innenseite der Gehäusetür an.

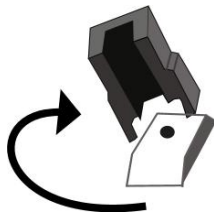
### 5.2 Installieren der Zentrale

1. Ermitteln Sie die Montageposition der Zentrale im Gehäuse.

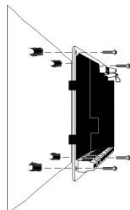


Position – Beschreibung
1 – B10 Mittleres Zentralengehäuse
2 – B11 Kleines Zentralengehäuse
3 – Position der Befestigungsklammern der Zentrale

2. Bringen Sie die vier Kunststoffabstandshalter auf den vier Basissockeln des Gehäuses an. Bringen Sie die Abstandshalter bei Installation einer B12 Montageplatte auf den flachen Basissockeln an. Befestigen Sie noch nicht die Schrauben der Abstandshalter.



3. Platzieren Sie die Zentrale auf den Abstandshaltern.
4. Richten Sie die Bohrungen in den Ecken der Zentrale auf die Bohrungen der Abstandshalter aus.
5. Befestigen Sie die Zentrale mit den mitgelieferten Schrauben an den Abstandshaltern.



6. Platzieren Sie bei Installation einer B12 Montageplatte die Befestigungsösen auf den Haken der Montageplatte im Gehäuse. Befestigen Sie die Halterung mit der mitgelieferten Schraube an der Bohrung der Montageplatte.

### 5.2.1

#### Erdung

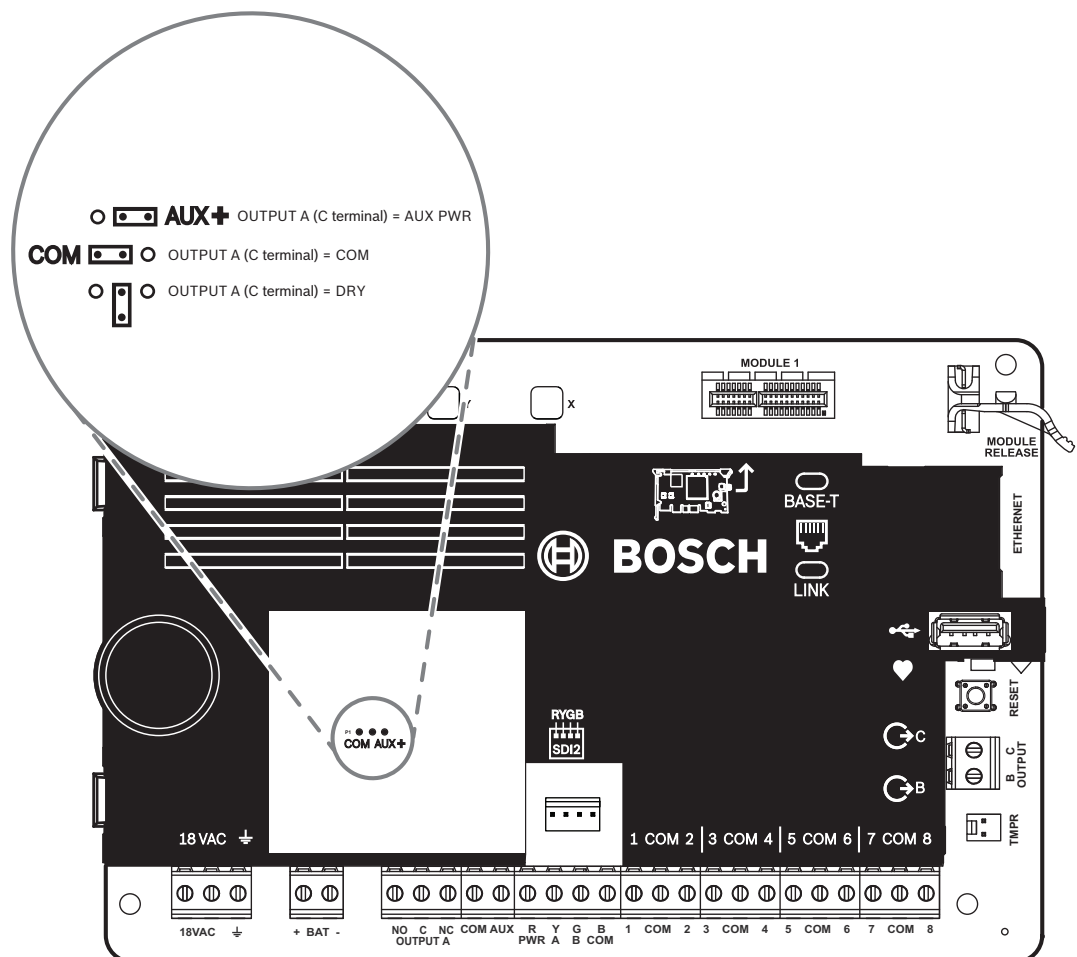
Um Schäden durch elektrostatische Entladung oder andere vorübergehende Überspannungen zu verhindern, sollten Sie das System vor dem Anschluss anderer Geräte erden. Die Erdungsklemme ist mit einem Symbol gekennzeichnet. Als Bezugserde wird ein Erdungsstab oder eine Kaltwasserleitung empfohlen. Stellen Sie die Verbindung über ein Kabel mit einer Drahtstärke zwischen 14 AWG (1,8 mm) und 16 AWG (1,5 mm) her.

### 5.2.2

#### Steckbrücke OUTPUT A

OUTPUT A ist ein Form C-Relais.

- ▶ Legen Sie vor der Installation und Konfiguration von OUTPUT A eine der folgenden Verwendungsarten fest:
  - +12 VDC (Batterieanschluss)
  - COM-Klemme (parallel zu allen COM-Klemmen)
  - Potenzialfreier Kontakt (keine Spannung, nicht COM)



Die Steckbrücke der Zentrale ist ab Werk standardmäßig für den Batterieanschluss eingestellt: OUTPUT A (Klemme C) = AUX PWR.

- ▶ Um Klemme C als COM-Klemme zu konfigurieren (parallel zu allen COM-Klemmen), entfernen Sie die Abdeckung der Steckbrückenstifte und bewegen die Steckbrücke ganz nach links.
- ✓ Die LED von OUTPUT A leuchtet, wenn OUTPUT A aktiv ist.

### 5.3 Übersicht der Modulverdrahtung der Zentrale

Sie können Geräte über Steckverbinder oder die Klemmen mit der Zentrale verbinden.

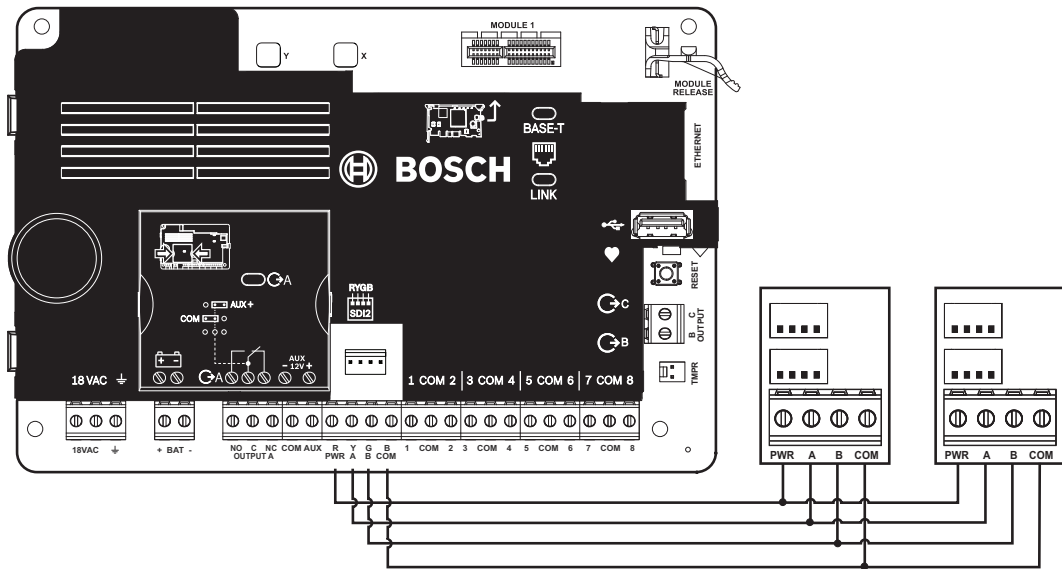
#### Parallele Klemmenverdrahtung



**Hinweis!**

**Drahtstärke**

Verwenden Sie für die Verbindung mit den Klemmen Kabel mit 18 bis 22 AWG (1,0 bis 0,6 mm Drahtdurchmesser).



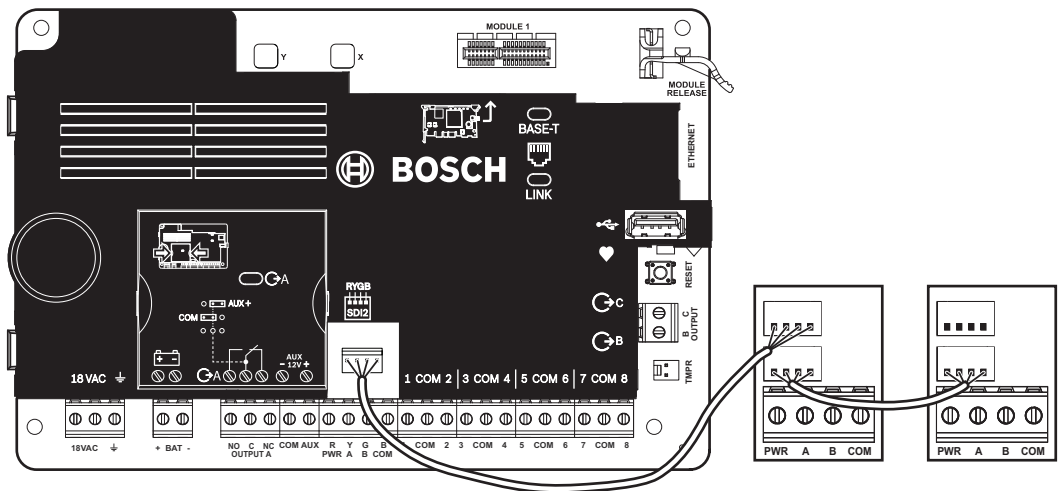
#### Verwendung von Steckverbindungskabeln



**Hinweis!**

**Weitere Informationen**

Weitere Informationen zur Verwendung von Steckverbindungskabeln finden Sie unter SDI2-Steckverbindungskabel.



## 6 Stromversorgung

In diesem Abschnitt werden die Installation und Instandhaltung der Primärstromversorgung, der Batterien und der Hilfsstromversorgung erläutert.

### 6.1 Primärstromversorgung (AC)

#### 18VAC

Für die Primärstromversorgung verwendet die Zentrale einen intern abgesicherten Transformator mit 18 VAC, 22 VA. Die Stromaufnahme der Zentrale liegt im Ruhezustand bei 125 mA und im Alarmzustand bei 155 mA. Die Hilfsstromversorgung angeschlossener Geräte beträgt 800 mA.

#### Überspannungsschutz

Der Stromkreis ist durch Überspannungsschutz und Funkenstrecken vor Überspannung geschützt. Zu diesem Zweck ist an der Erdungsklemme mit dem Symbol  $\perp$  eine Erdverbindung erforderlich. Stellen Sie sicher, dass die Klemme ordnungsgemäß geerdet ist.

Siehe *Erdung*, Seite 19.

#### Netzstromausfall

Wenn an den Eingangsspannung des Transformators-Klemmen keine ausreichende Spannung anliegt, wird ein Netzstromausfall gemeldet. Der Parameter für die Netzstromausfallzeit gibt an, wie lange es nach einem Netzstromausfall dauert, bis eine Störung gemeldet wird. Damit wird auch festgelegt, wie lange es dauert, bis nach Wiederherstellung der Stromversorgung die Behebung der Störung gemeldet wird.

#### Eigendiagnose beim Einschalten und Zurücksetzen

Beim Einschalten und Zurücksetzen der Anlage werden eine Reihe von Eigendiagnosetests der Hardware, Software und Parametrierung durchgeführt. Die Eigendiagnosetests dauern etwa 10 bis 30 Sekunden.

Wenn einer der Tests fehlschlägt, wird auf den Bedienteilen eine Systemstörung gemeldet.

### 6.2 Sekundärstromversorgung (DC)

#### + BAT -

Die Sekundärstromversorgung während einer Netzstörung erfolgt über einen versiegelten 12-V-Bleiakku (z. B. D126/D1218).



#### Hinweis!

##### Nur versiegelte Bleiakkus verwenden

Der Ladestromkreis ist für Bleiakkus kalibriert. Verwenden Sie keine Gel- oder NiCad-Akkus.

#### Zusatzbatterien

Schließen Sie zur Verlängerung der Batterie-Überbrückungszeit parallel zur ersten Batterie eine zweite 12-V-Batterie an. Verwenden Sie einen D122/D122L Doppel-Batterie-kabelstrang, um eine ordnungsgemäße und sichere Verbindung zu gewährleisten.

#### D1218 Batterie

Die D1218 ist ein 12-V-Batterie mit 18 Ah. Sie eignet sich für Anwendungen, die eine längere Standby-Betriebszeit erfordern. Die Zentrale unterstützt maximal Batterieladung von 38 Ah.

#### 6.2.1 Batterie installieren

1. Platzieren Sie die Batterie aufrecht auf dem Gehäusesockel.
2. Nehmen Sie das im Lieferumfang enthaltene rote und schwarze Kabel aus der Verpackung.

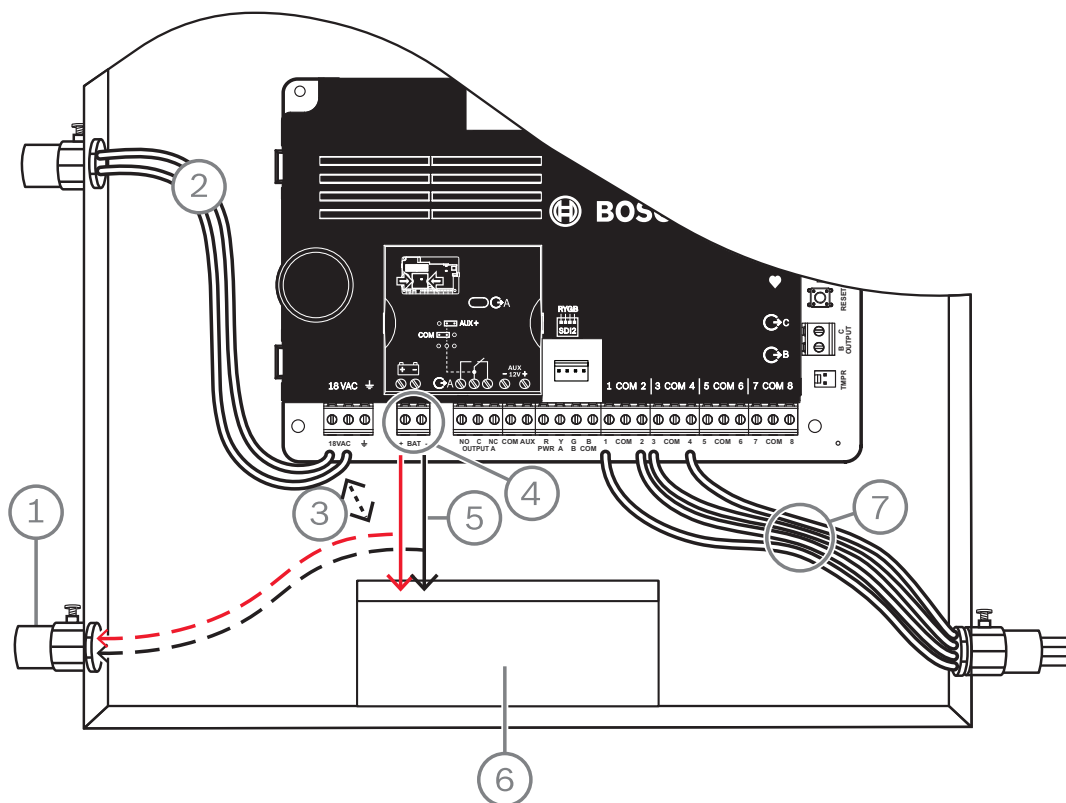
3. Verbinden Sie das schwarze Batteriekabel mit 4.
4. Verbinden Sie das andere Ende mit dem Minuspol (–) der Batterie.
5. Verbinden Sie das rote Batteriekabel mit 5.
6. Verbinden Sie das andere Ende mit dem Pluspol (+) der Batterie.

**Warnung!****Gefahr durch Hochstrombögen**

Das positive (rote) Batteriekabel und die Klemme mit der Beschriftung 5 können bei Verbindung mit anderen Klemmen oder dem Gehäuse Hochstrombögen verursachen. Vorsicht bei Berührung des positiven Kabels und der Klemme mit der Beschriftung 5. Trennen Sie das positive (rote) Kabel stets erst von der Batterie und dann von der Klemme mit der Beschriftung 5.

**Vorsicht!****Keine Leistungsbegrenzung bei Batterieklemmen und -kabel**

Halten Sie zwischen den Batterieklemmen, dem Batteriekabel und allen anderen Kabeln einen Mindestabstand von 6,4 mm ein. Batteriekabel können nicht mit anderen Drähten in denselben Kabelkanälen, Anschlussstücken oder Kabeldurchführungen verlegt werden.



**Abbildung 6.1: Verdrahtung ohne Leistungsbegrenzung (B5512 abgebildet)**

**Position – Beschreibung**

- |  |
|--|
| 1 – Kabeldurchgang für externe Batterien                                     |
| 2 – Kabel zu UL-zertifiziertem Klasse 2-Transformator (18 VAC, 22 VA, 60 Hz) |
| 3 – Mindestabstand 6,4 mm  |
| 4 – Batterieklemmen. Keine Leistungsbegrenzung bei BAT-                      |

Position – Beschreibung
5 – Batteriekabel
6 – Versiegelter 12-V-Bleiakku (D126/D1218)
7 – Melderringkabel

#### Laden der Batterie

1. Schließen Sie die Batterie an.
2. Schließen Sie den Transformator an.
3. Die Batterie wird über die Zentrale geladen, während Sie die Installation abschließen.

## 6.2.2

### Instandhaltung der Batterie

Verwenden Sie einen versiegelten 12-VDC-Bleiakku (7 Ah, 18 Ah oder 38 Ah). Die Zentrale unterstützt Batterien bis 38 Ah. Bei Verwendung von zwei Batterien müssen diese die gleiche Kapazität haben und über einen D22/D122L Doppel-Batteriekabelstrang verbunden sein.

Tauschen Sie die Batterien alle 3 bis 5 Jahre aus. Ersetzen Sie bei Installation von zwei Batterien beide Batterien gleichzeitig.

Notieren Sie das Installationsdatum auf der Batterie.



#### Vorsicht!

#### Starkstromentladungen möglich

Bei Überschreiten der maximalen Leistung oder bei Anschluss des Transformators an eine Steckdose, die regelmäßig ausgeschaltet wird, kann es zu Starkstromentladungen des Systems kommen. Regelmäßige Starkstromentladungen können die Lebensdauer der Batterie verkürzen.

## 6.2.3

### Batterieüberwachung

Die Batterie wechselt bei 13,65 VDC in die Erhaltungsspannung. Wenn die Batteriespannung unter 12,1 VDC sinkt, sendet die Zentrale bei entsprechender Parametrierung einen Batteriestörungsreport. Auf dem Bedienteil wird eine entsprechende Anzeige eingeblendet. Die Meldung bezüglich niedriger Batteriespannung wird im Conettix Modem4-Format gesendet (sofern in der Zentrale die Spannungsüberwachung konfiguriert wurde). Im Conettix ANSI-SIA Contact ID-Format wird eine Meldung bezüglich schwacher Systembatterie (302) ausgegeben. Sobald die Batteriespannung wieder 13,4 V erreicht, wird auf den Bedienteilen die Batteriestörungsmeldung ausgeblendet. Wenn in der Zentrale die Spannungsüberwachung konfiguriert wurde, wird im Conettix Modem4-Format eine Meldung bezüglich der Wiederherstellung der Batterie oder im Conettix ANSI-SIA Contact ID-Format eine Meldung bezüglich der Zurücksetzung der Batterie in den Normalzustand (302) gesendet. Bei aktivierter Spannungsüberwachung wird im Ereignisprotokoll ein Ereignis aufgrund einer fehlenden Batterie aufgezeichnet. Wenn Batteriestörungsprotokolle aktiviert wurden, wird im Conettix Modem4-Format eine Meldung bezüglich einer fehlenden/leeren Batterie oder im Conettix ANSI-SIA Contact ID-Format eine Meldung bezüglich einer fehlenden Batterie (311) gesendet.

## 6.2.4

### Plan für Batterieentladung und -aufladung

#### Entladezyklus

13,65 VDC – Erhaltungsspannung

12,1 VDC – Batteriestörungsreport, sofern parametriert.

10,2 VDC – minimale Betriebsspannung

**Ladezyklus**

Netzspannung vorhanden – Ladevorgang beginnt, Meldung bezüglich der Wiederherstellung der Batterie gesendet.

13,4 V – Meldung bezüglich der Wiederherstellung der Batterie gesendet. Erhaltungsspannung erreicht.

## 6.3 B520 Hilfsstromquelle

Die optionale Hilfsstromquelle B520 liefert für Brand- und Einbruchmeldeanwendungen bis zu 2 A Ruhestrom mit 12 VDC. Für Einbruchmeldeanwendungen steht ein zusätzliches Alarmnetzteil mit 2 A für einen Ruhestrom von 2 A und einem Alarmstrom bis 4 A zur Verfügung.

Die Zentrale unterstützt die folgende Anzahl von B520 Modulen:

- B6512. 4
- B5512. 4
- B4512. 2
- B3512. 2

Die Leistungsaufnahme von der Zentrale beträgt ca. 15 mA (+/-1 mA).

Ausführliche Hinweise finden Sie im entsprechenden Dokument unter *Zugehörige Dokumentation, Seite 12*.

### 6.3.1 Adresseinstellungen für SDI2

**Hinweis!**

Das Modul liest die Einstellung des Adressschalters nur während des Einschaltens. Wenn Sie die Einstellung nach dem Einschalten ändern, müssen Sie die Stromversorgung des Moduls aus- und wieder einschalten, damit die neue Einstellung übernommen wird.

Wenn eine Anlage über mehrere B520 Module verfügt, muss jedes B520 Modul eine eindeutige Adresse haben.

### 6.3.2 Überwachung

Die Zentrale überwacht alle über den SDI2-Bus angeschlossenen B520 Module.

Wenn ein B520 Modul nicht erwartungsgemäß reagiert, wird auf allen Bedienteilen eine Systemstörung angezeigt. Die Zentrale sendet eine Meldung bezüglich einer Modulstörung an das Bedienteil (sofern diese Funktion konfiguriert wurde).

### 6.3.3 Störfunktionen der Hilfsstromquelle

Jedes zusätzliche Stromversorgungsmodul auf dem SDI2-Bus überwacht mehrere Bedingungen, einschließlich Netzstatus, Batteriestatus, Überstrom und Sabotageeingang. Zu jeder Bedingung wird auf allen Bedienteilen ein eindeutiger Systemfehler ausgegeben. Die Zentrale sendet eine Meldung bezüglich einer Modulstörung an das Bedienteil (sofern diese Funktion konfiguriert wurde).

### 6.3.4 Installation und Verdrahtung der Zentrale (B520)

**Leistungsaufnahme berechnen**

Stellen Sie die ausreichende Stromversorgung des Moduls und aller weiteren Geräte sicher, die Sie an das System anschließen möchten.

Siehe *Integrierte Ausgänge, Seite 52*.



**Vorsicht!**

Trennen Sie die Anlage von der Stromversorgung (Netz und Batterie), bevor Sie die Verdrahtung herstellen. Nichtbeachtung kann Personenschäden und/oder Schäden an der Anlage zur Folge haben.

**Installation des Moduls**

1. Geben Sie die Moduladresse an.
2. Bringen Sie die Kunststoff-Befestigungsklammern an den Abstandshaltern im Gehäuse oder an einer ggf. erforderlichen Befestigungsleiste an.
3. Montieren Sie das Modul an den Kunststoff-Befestigungsklammern.
4. Ziehen Sie die mitgelieferten Befestigungsschrauben an.

**Verdrahtung des Erdungsanschlusses**

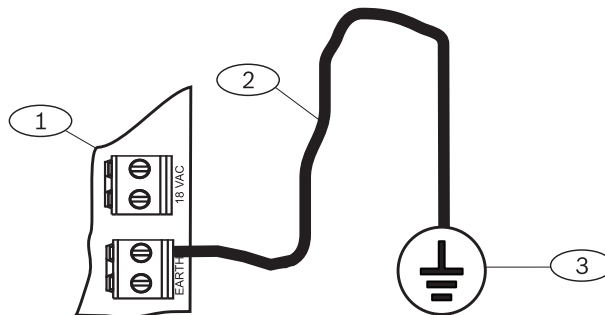
- ▶ Um Schäden durch elektrostatische Aufladung oder andere vorübergehende Überspannungen zu verhindern, sollten Sie das System vor dem Anschluss anderer Geräte erden.

**Hinweis!****Bezugserde**

Verwenden Sie für den Erdungsanschluss keine Telefonerdung oder elektrische Erdung. Stellen Sie die Verbindung über ein Kabel mit einer Drahtstärke zwischen 14 AWG (1,8 mm) und 16 AWG (1,5 mm) her.

Verwenden Sie einen Erdungsstab oder eine Kaltwasserleitung.

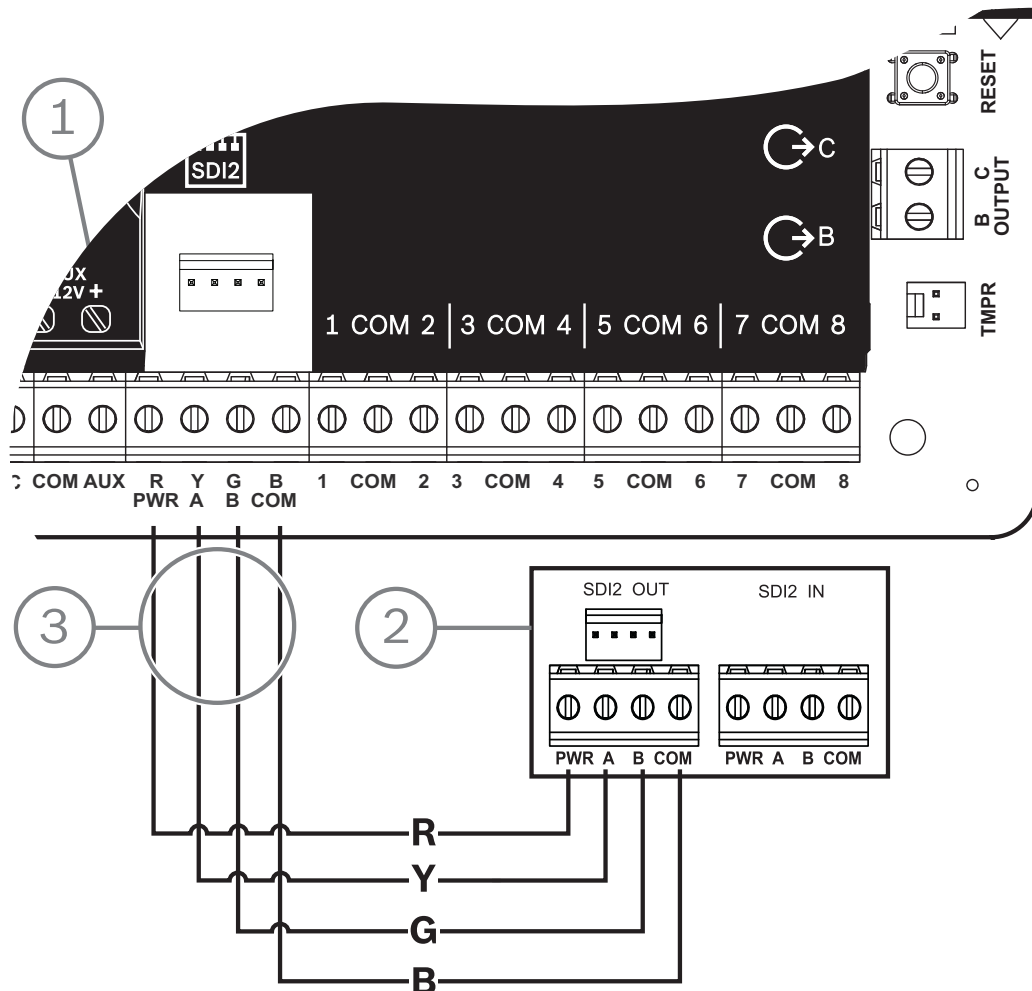
Verlegen Sie das Kabel möglichst dicht zur Erdung.

**Position - Beschreibung**

- |   |
|---|
| 1 – B520 Zusätzliches Stromversorgungsmodul     |
| 2 – Kabel mit 14 – 16 AWG (1,8 – 1,5 mm)        |
| 3 – Erdung (Erdungsstab oder Kaltwasserleitung) |

**Verdrahtung mit der Zentrale****Hinweis!****Klemmenverdrahtung**

Verdrahten Sie die mit PWR, A, B und COM gekennzeichnete Klemmleiste SDI2 IN mit den entsprechenden SDI2-Klemmen der Zentrale. Verwenden Sie keine Steckverbindungskabel. Benutzen Sie ein Kabel mit einer Drahtstärke zwischen 12 und 22 AWG (2,0 und 0,6 mm)



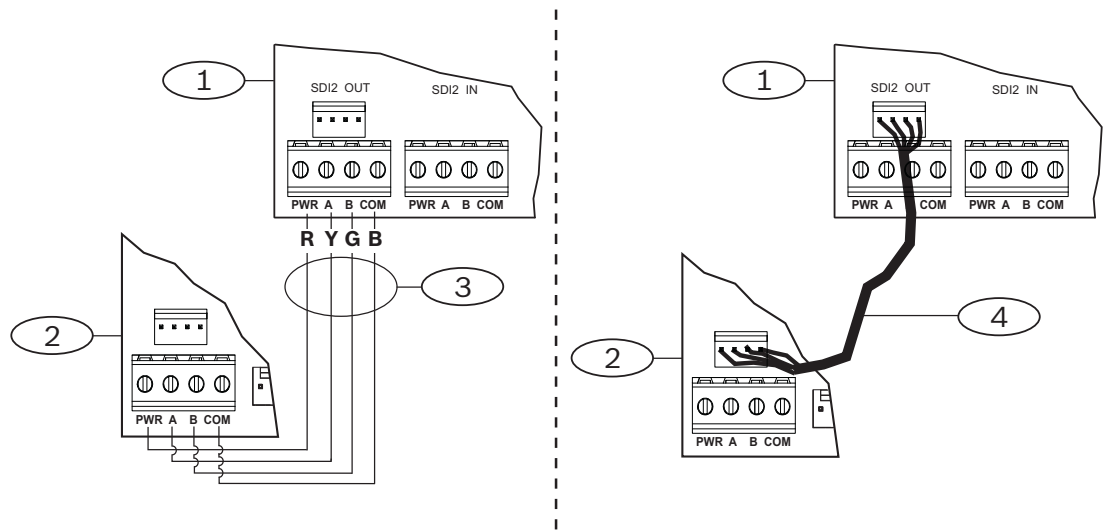
Position – Beschreibung
1 – Zentrale
2 – B520 Auxiliary Power Supply Module
3 – Verdrahtung über Klemmleiste

### 6.3.5

#### Verdrahtung von Modul und Batterie

Wenn Sie den Ausgang einer B520 Hilfsstromquelle mit einem SDI2-Modul verdrahten, versorgt die B520 das Modul während der Datenübertragung zwischen Zentrale und Modul mit Strom.

**Verdrahtung von SDI2-Modulen**



Position – Beschreibung
1 – B520 Zusätzliches Stromversorgungsmodul
2 – Angeschlossenes Gerät (SDI2-Modul)
3 – Verdrahtung über Klemmleiste
4 – Steckverbindungskabel (Teilenr.: F01U079745)

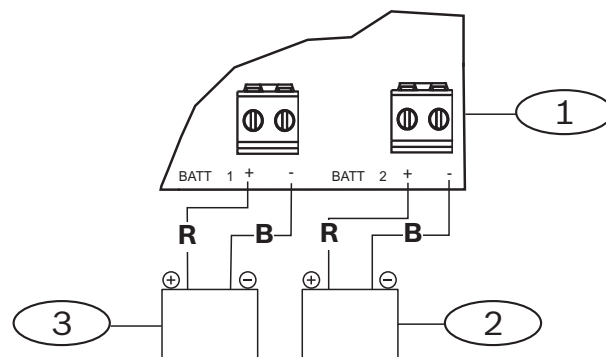
1. Führen Sie einen der folgenden Schritte aus:  
 Verbinden Sie die mit PWR, A, B und COM gekennzeichnete Klemmleiste SDI2 OUT der B520 Hilfsstromquelle mit den Klemmen PWR, A, B und COM des ersten Moduls.  
 Verbinden Sie den SDI2 OUT Steckverbinder des B520 Stromversorgungsmoduls über ein Verbindungskabel (im Lieferumfang enthalten) mit dem Steckverbinder des ersten Moduls.
2. Verbinden Sie weitere Module in Reihe mit dem ersten Modul.

**Verdrahtung mit Batterien**

**Hinweis!**

**Anforderungen an die Batterieverdrahtung**

BATT 1 muss immer verdrahtet werden. Eine Verdrahtung mit BATT 2 ist nur erforderlich, wenn Sie die B520 Hilfsstromquelle für zwei Batterien konfigurieren.  
 Bei Verwendung von BATT 2 müssen beide Batterien die gleiche Nennleistung haben.  
 Die Ruheleistung darf maximal 36 Ah betragen.



<b>Position - Beschreibung</b>
1 - B520 Zusätzliches Stromversorgungsmodul
2 - Batterie 2 (BATT 2) - (Bleiakku mit 12 V Nennspannung)
3 - Batterie 1 (BATT 1) - (Bleiakku mit 12 V Nennspannung)

## 7 Signalübertragung über das Telefonnetz

Die Zentrale unterstützt die Signalübertragung über das Telefonnetz mithilfe des steckbaren Telefonübertragungsgeräts (B430).

### 7.1 B430 Steckbares Telefonübertragungsgerät

B430 ermöglicht die Signalübertragung über das Telefonnetz. Das Modul hat einen RJ-45-Anschluss für die Verbindung zur Telefonleitung. Das Modul wird ohne zusätzliche Verbindungen direkt an die Zentrale angeschlossen.

An die Zentrale kann eine Steckplatine direkt angeschlossen werden.

Die angeschlossene Steckplatine wird mit einem Halteclip gesichert. Während der Installation kann das Modul oben am Modulgriff gehalten werden.

Ausführliche Hinweise finden Sie im entsprechenden Dokument unter *Zugehörige Dokumentation, Seite 12*.

#### Hinweis

Das B430 Modul von Bosch Security Systems, Inc. ist gemäß FCC (Federal Communication Commission), Abschnitt 68, für den Anschluss an das öffentliche Telefonnetz über eine RJ31X- oder RJ38X-Telefonbuchse durch den lokalen Netzbetreiber zugelassen.

Angemeldete Geräte dürfen nicht an Party-Lines oder Münztelefone angeschlossen werden.

Teilen Sie dem lokalen Netzbetreiber vor Anschluss der Zentrale an das Telefonnetz folgende Informationen mit:

- Die Leitung, an die Sie das Modul anschließen
- Marke (Bosch Security Systems, Inc.), Modell (B6512/B5512/B4512/B3512) und Seriennummer der Zentrale
- FCC-Registriernummer: ESVAL00BB430
- REN (Ringer Equivalence Number): 0.0B

#### 7.1.1 Überwachung

Der Telefonanschluss wird von der Zentrale überwacht. Die Überwachungszeiten können Sie über die RPS oder das Parametriertool Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten) konfigurieren.

#### 7.1.2 Installation und Modulverdrahtung (B430)

##### Leistungsaufnahme berechnen

Stellen Sie die ausreichende Stromversorgung des Moduls und aller weiteren Geräte sicher, die Sie an das System anschließen möchten.

Siehe *Integrierte Ausgänge, Seite 52*.



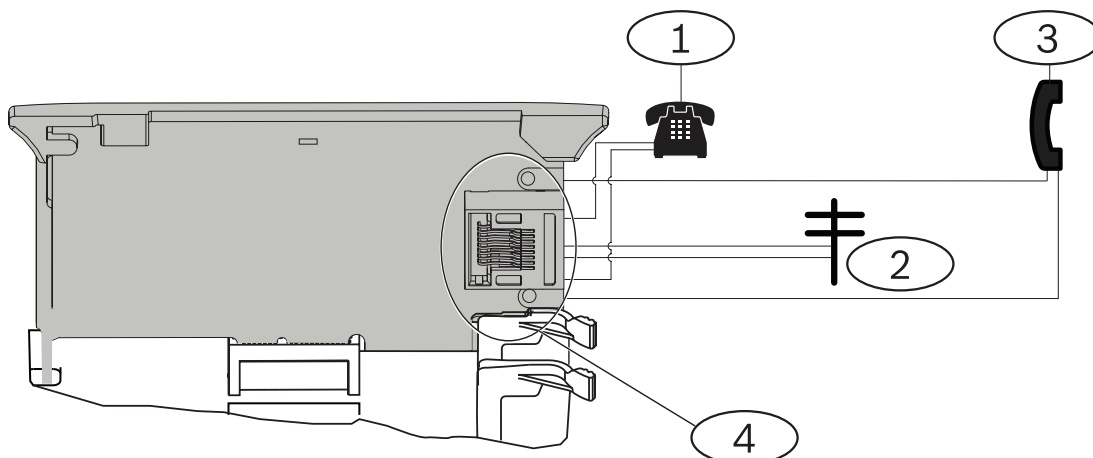
#### Vorsicht!

Trennen Sie die Anlage von der Stromversorgung (Netz und Batterie), bevor Sie die Verdrahtung herstellen. Nichtbeachtung kann Personenschäden und/oder Schäden an der Anlage zur Folge haben.

#### Installation des Moduls

1. Richten Sie das Modul am integrierten Steckanschluss der Zentrale aus.
2. Die Karte wird mit einem Halteclip gesichert. Ziehen Sie die Haltevorrichtung zurück.
3. Richten Sie die PCB-Metallkontakte auf den Steckverbinder der Leiterplatte aus.
4. Stecken Sie das Modul ein. Der Halteclip rastet in Verschlussposition ein und fixiert das Modul.

### Verdrahtung mit dem Telefonanschluss



Position – Beschreibung
1 – Festnetztelefon
2 – Eingehender Telekommunikationsanschluss
3 – Telefontestset des Errichters
4 – RJ-45-Telefonanschluss

### 7.1.3

#### Diagnose-LEDs

Eine grüne LED auf dem Modul zeigt Folgendes an:

- Ob sich das Modul im aufgelegten oder abgehobenen Zustand befindet
- Wenn das Telefon aufgrund eines eingehenden Anrufs klingelt

Blinkmuster	Funktion
Aus	Ruhe
Ein	Leitung belegt
Blinken	Klingeltonerkennung aufgrund eines eingehenden Anrufs

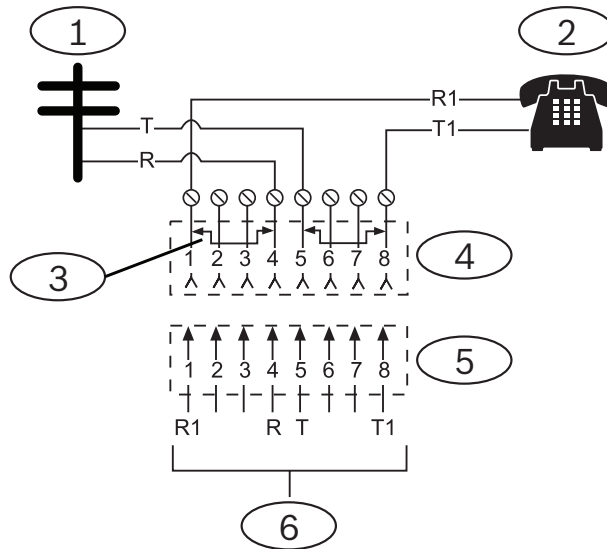
Tab. 7.1: LED-Muster für Telefonnetzdiagnose

### 7.2

#### Position der Telefonbuchse

Um Signalstörungen zu vermeiden, verdrahten Sie die RJ38X- oder RJ31X-Buchse vor der örtlichen Telefonanlage, um die Belegung des Telefonanschlusses zu unterstützen. Installieren Sie die Buchse auf der öffentlichen Seite der Vermittlungsstelle vor einer Nebenstellenanlage. Durch die Belegung des Telefonanschlusses während der Datenübertragung von der Zentrale wird die normale Telefonnutzung vorübergehend unterbrochen. Stellen Sie nach der Installation sicher, dass die Zentrale:

- die Leitung belegt;
- einen Wählton erhält;
- Meldungen ordnungsgemäß an den Empfänger sendet;
- den Telefonanschluss für die interne Telefonanlage freigibt.

**RJ31X-Verdrahtung****Position – Beschreibung**

1 – Externe Telekommunikation

2 – Festnetztelefon

3 – Kurzschlussbrücke bei Installation des Telekommunikations-Anschlussblocks entfernt – Position 1 und 4 sowie 5 und 8

4 – RJ31X-Buchse

5 – Telekommunikations-Anschlussblock

6 – Zur Zentrale

**7.3****Telefonanschlussüberwachung**

Das B430 Modul verfügt über eine integrierte Funktion zur Telefonanschlussüberwachung, mit der die Spannung und die Stromstärke des Telefonanschlusses geprüft werden.

Telefonanschlüsse haben normalerweise eine Spannung von ca. 48 VDC (bei manchen Telefonanlagen 24 VDC).

Wenn das Modul eine Störung erkennt, startet es einen parametrierbaren Fehlertimer für den Telefonanschluss. Dieser läuft, solange die Störung anhält. Sobald die Zentrale eine störungsfreie Leitung erkennt, wird der Timer auf null zurückgesetzt. Nach Ablauf der in der Telefonüberwachung festgelegten Verzögerungszeit erfolgt eine Reaktion auf die Störung des Telefonanschlusses. Die Reaktion wird per Parametrierung festgelegt. Informationen zur Parametrierung finden Sie in der *RPS-Hilfe* im Abschnitt über *Telefonparameter* oder in der *Hilfe* des Parametriertools Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten).

**Hinweis!****Leitungsstörung bei Test möglicherweise nicht erkannt**

Bei der Überwachung des Telefonanschlusses wird der Status des Telefonanschlusses anhand von Spannungsniveaus getestet. Ein Telefonanschluss kann trotz ordnungsgemäßer Leitungsspannung außer Betrieb sein. Diese Störfunktion wird im Rahmen der Überwachung des Telefonanschlusses nicht erkannt.



## 7.4 Trennung durch angerufene Partei

Telefongesellschaften ermöglichen der angerufenen Partei, den Anruf zu beenden. Die angerufene Partei muss den Hörer für einen bestimmten Zeitabstand auflegen, damit ein Wählton für einen neuen Anruf ausgegeben wird. Der Zeitabstand variiert je nach Anlage der Telefongesellschaft. Die Firmware der Zentrale ermöglicht eine Trennung durch die angerufene Partei, indem sie der Wähltonerkennungsfunktion einen Zeitabstand von 35 Sekunden mit aufgelegtem Hörer hinzufügt. Wenn die Zentrale 7 Sekunden lang keinen Wählton erkennt, wird die Leitung 35 Sekunden lang in den Status „Aufgelegt“ versetzt, um die Trennung durch die angerufene Partei zu aktivieren. Anschließend wechselt die Leitung wieder in den abgehobenen Zustand, um eine 7 Sekunden lange Wähltonerkennung zu starten. Wenn kein Wählton erkannt wird, wählt die Zentrale die Nummer trotzdem. Jedes Wählen der Nummer durch die Zentrale wird als Wählversuch protokolliert.

## 7.5 Kommunikationsfehler

Eine Zentrale kann über ein primäres und bis zu drei Ersatzzielgeräte verfügen, die pro Zielgruppe konfiguriert werden.

### Die ersten zehn Versuche, ein Protokoll zu senden

Wenn die ersten beiden Versuche, ein Protokoll über das primäre Zielgerät an die Empfangseinrichtung zu senden, fehlschlagen, wechselt die Zentrale zum Ersatzzielgerät, dann zum zweiten Ersatzzielgerät und anschließend zum dritten Ersatzzielgerät, je nachdem, wie viele konfiguriert sind. Sie versucht zwei Mal, jedes Ersatzzielgerät zu erreichen. Wenn alle Ersatzzielgeräte fehlschlagen, versucht die Zentrale erneut, das primäre Zielgerät zu verwenden.

Während dieser Versuche werden keine Ereignisse aufgezeichnet.

### Nach zehn erfolglosen Versuchen, ein Protokoll zu senden

Nach zehn erfolglosen Versuchen, ein Protokoll an die Empfangseinrichtung zu senden, geschieht Folgendes:

- Kommunikationsfehler
  - Die Zielgruppe hat einen Kommunikationsfehler und kann kein Protokoll senden.
  - Alle Protokolle in der Warteschlange werden gelöscht und als fehlgeschlagen markiert.
  - Die Zentrale generiert ein COMM FAIL-Ereignis, das mit den anderen Zielgruppen gesendet und auf den Bedienteilen angezeigt wird. Außerdem kann die Ausgabe eines Störungstons auf den Bedienteilen parametrisiert werden.
- Übertragungsfehler
  - Die Zentrale sendet mindestens einmal pro Stunde einen Heartbeat an die ausgefallenen Zielgeräte, vom primären Zielgerät zu allen Ersatzzielgeräten.
  - Wenn die fehlgeschlagenen Zielgeräte innerhalb der konfigurierten Bestätigungs-Wartezeit und der Anzahl der Eingabeversuche keine Rückmeldung senden, haben die fehlgeschlagenen Zielgeräte einen Kommunikationsfehler und können nicht kommunizieren.
  - Die Zentrale generiert ein COMM TROUBLE-Ereignis, das mit den anderen Zielgruppen gesendet und auf den Bedienteilen angezeigt wird. Außerdem kann die Ausgabe eines Störungstons auf den Bedienteilen parametrisiert werden.
- Kommunikation wiederhergestellt
  - Nachdem ein COMM FAIL-Protokoll erfolgreich gesendet wurde, wird die Kommunikation wiederhergestellt.
  - Ein COMM RSTL-Protokoll wird an die Empfangseinrichtung gesendet.



## 8 IP-Kommunikation

### IP-Kommunikation

Die Zentrale kann IP für die Kommunikation mit einem Conettix D6600 oder Conettix D6100IPv6 Leitstellenempfänger verwenden. Verwenden Sie eine der folgenden Optionen für IP:

- integrierte Ethernet-Verbindung (gilt nicht für „E“ Zentralen)
- Ethernet-Übertragungsmodul: B426
- Steckbares Mobilfunkübertragungsgerät: B440/B441/B442/B443/B444/B444-A/B444-V

Conettix IP-Kommunikation ermöglicht eine sichere Übertragung einschließlich Funktionen zum Schutz vor Wiedergabe und Ersetzungen und bietet optimierte Sicherheit mit AES-Verschlüsselung bis zu 256-bit (durch CBC – Cipher Block Chaining).

Die Zentrale unterstützt DNS (Domain Name System) für die Fernparametrierung und Kommunikation mit dem Bedienteil. DNS ist einfach zu bedienen, macht statische IP-Zieladressen überflüssig und stellt eine einfache Lösung für die Notfallwiederherstellung des Bedienteils dar. Die Zentrale unterstützt sowohl IPv6- als auch IPv4-Netzwerke.



### Hinweis!

Verwenden Sie bei Geräten für die Kommunikation, wie z. B. Router, nur Geräte mit UL-Zulassung.

## 8.1 Integrierter Ethernet-Anschluss

Sie können über den integrierten Ethernet-Anschluss der Zentrale eine Netzwerkverbindung herstellen, ohne zusätzliche Module installieren zu müssen. Der Anschluss unterstützt die Standards 10 Base-T (10 Mbit/s) und 100 Base-TX (100 Mbit/s). Der Anschluss unterstützt die Vollduplex-, Halbduplex- und HP AUTO\_MDIX-Übertragung über ein Standard-Ethernet-Kabel.

Sie können diesen Anschluss für folgende Zwecke verwenden:

- Bedienteilmeldungen
- Automatisierung
- Parametrierung

### 8.1.1 Überwachung

Die Zentrale überwacht die integrierte Ethernet-Verbindung in folgenden Fällen:

- Die integrierte Ethernet-Verbindung wird in jeder der vier Zielgruppen als Teil des primären Zielgeräts oder eines der drei Ersatzzielgeräte verwendet.
- Die integrierte Ethernet-Verbindung wird als Automatisierungsgerät eingesetzt.

Wenn die integrierte Ethernet-Verbindung nicht auf Überwachungsanfragen der Zentrale reagiert, wird auf den Bedienteilen eine Systemstörung gemeldet.

### 8.1.2 Lokale Parametrierung

Stellen Sie über die integrierte Ethernet-Verbindung eine lokale Verbindung zur RPS oder zum Parametriertool Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten) her. Für diese Verbindungsmethode ist eine direkte IP-Verbindung von der RPS oder vom Parametriertool Installer Services Portal zum integrierten Ethernet-Anschluss erforderlich.

#### Verbinden der Zentrale mit der RPS oder dem Parametriertool Installer Services Portal über eine IP-Direktverbindung:

1. Wenn die Zentrale die Ethernet-Verbindung nicht für die IP-Kommunikation verwendet, führen Sie die *Schritte 2* und *3* aus. Wenn die Zentrale die Ethernet-Verbindung für die IP-Kommunikation verwendet, schalten Sie die Zentrale aus und entfernen das Ethernet-Verbindungskabel zwischen Zentrale und Netzwerk.

2. Verbinden Sie die Zentrale mit der RPS oder dem Parametriertool Installer Services Portal. Verwenden Sie hierfür die Ethernet-Anschlüsse und ein Standard-Ethernet-Kabel. Schließen Sie die Zentrale ggf. an die Stromversorgung an. Die RPS oder das Parametriertool Installer Services Portal weist innerhalb von 2 Minuten eine IP-Adresse mithilfe von AutoIP zu.
  3. Rufen Sie in der RPS oder im Parametriertool Installer Services Portal das Zentralenkonto auf, und klicken Sie auf die Schaltfläche „Verbinden“. Wählen Sie in der Dropdown-Liste „Verbinden über“ die Option „IP-Direktverbindung“ aus. Klicken Sie auf „Verbinden“. Nachdem die Verbindung hergestellt wurde, führen Sie die erforderlichen Aufgaben aus und trennen die Verbindung anschließend wieder.
  4. Schließen Sie das Kabel für die IP-Kommunikation bei Bedarf wieder an.
- Weitere Informationen zur Verwendung von AutoIP erhalten Sie unter *AutoIP, Seite 155*.

### 8.1.3

#### Integrierte Ethernet-Diagnose-LEDs

Die folgenden integrierten LEDs der Zentrale erleichtern die Fehlerbeseitigung bei Störungen der integrierten Ethernet-Verbindung.

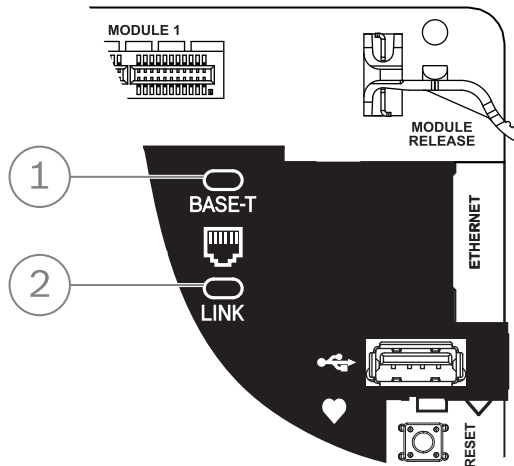





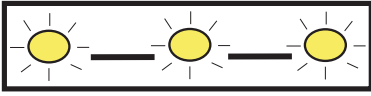

Abbildung 8.1: Integrierte Ethernet-Verbindung und LEDs (B5512 abgebildet)

Position – Beschreibung
1 – 100 BASE-T-LED (grün)
2 – Verbindungs-LED („LINK“) (gelb)

► Informationen zu den LEDs 100 BASE-T und LINK entnehmen Sie den folgenden Tabellen.

Blinkmuster	Funktion
 Permanent ein	Kommunikation mit 100 Mbit/s.
 Aus	Kommunikation mit 10 Mbit/s.

Tab. 8.2: Beschreibung der 100 BASE-T-LEDs

Blinkmuster	Funktion
 Permanent ein	Mit Ethernet-Netzwerk verbunden
 Blinken	Kommunikation läuft
 Aus	Nicht mit Ethernet-Netzwerk verbunden oder Ethernet-Netzwerk nicht verfügbar

Tab. 8.3: Beschreibung der Verbindungs-LEDs („LINK“)

## 8.2 Steckbares Conettix Mobilfunkmodul

Steckbare Mobilfunkmodule ermöglichen die Kommunikation zwischen der Zentrale und zentralen Leitstellen, der RPS oder dem Parametriertool Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten) über ein Mobilfunknetz. Das Modul sendet und empfängt SMS-Nachrichten zur persönlichen Benachrichtigung oder Systemkonfiguration. Die Zentrale unterstützt ein steckbares Mobilfunkmodul.

Verbinden Sie ein Modul über den Steckplattenanschluss oder ein B450 Modul (siehe *Steckbare B450 Conettix Übertragungsgerät-Schnittstelle*, Seite 39).

Ausführliche Hinweise finden Sie im entsprechenden Dokument unter *Zugehörige Dokumentation*, Seite 12.

## 8.3 B426 Ethernet-Übertragungsmodul

Das B426 ist ein SDI2-Gerät mit einem 4-adrigen Kabel und einem Ethernet-Anschluss für die IP-Verbindung.

Weitere Informationen finden Sie in der Installationsanleitung des Moduls.

Die Zentrale unterstützt ein Modul.

Das Modul wird über die SDI2-Klemmen oder den Steckverbinder des SDI2-Verbindungskabels mit dem SDI2-Bus der Zentrale verbunden.

Ausführliche Hinweise finden Sie im entsprechenden Dokument unter *Zugehörige Dokumentation*, Seite 12.

### 8.3.1 Adress- und Emulationseinstellungen



#### Hinweis!

Das Modul liest die Einstellung des Adressschalters nur während des Einschaltens. Wenn Sie die Einstellung nach dem Einschalten ändern, müssen Sie die Stromversorgung des Moduls aus- und wieder einschalten, damit die neue Einstellung übernommen wird.

Stellen Sie den Adressschalter auf 1.

### 8.3.2 Überwachung

Die Zentrale nutzt zwei Arten der Überwachung:

- Modulüberwachung: Die Zentrale überwacht das Modul durch Polling. Wenn das Modul nicht auf die Abrufe der Zentrale reagiert, wird das Gerät als fehlend deklariert.

- Kommunikationsüberwachung: Die Zentrale überwacht den Übertragungsweg durch Abfragen an den Bedienteilempfänger. Wenn eine Seite nicht auf den Abruf reagiert, wird in der Zentrale und beim Bedienteilempfänger ein Kommunikationsfehler ausgelöst.

### 8.3.3

#### Störungen des B426 Moduls

Bei installiertem B426 Modul sind auf dem Bedienteil verschiedene Dienste verfügbar. Bei einer Trennung der Ethernet-Verbindung zu einem überwachten B426 Modul wird auf den Bedienteilen eine Systemstörung aufgrund eines Kabelfehlers gemeldet.

Wenn im Netzwerk ein Domain Name Server (DNS) verfügbar ist und der individuelle Hostname einer Netzwerkadresse nicht aufgelöst werden konnte, wird auf den Bedienteilen eine Systemstörung unter Angabe einer DNS-Fehlernummer gemeldet. Die Fehlernummer gibt an, welche Kombination aus Übertragungsmodul und Ziel fehlgeschlagen ist. Details zu möglichen Kombinationen aus Übertragungsmodul und Ziel finden Sie in der *RPS-Hilfe* oder der *Hilfe* des Parametriertools Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten). Auf dem Bedienteil wird eine Fehlermeldung bezüglich der Auflösung des für die RPS-Netzwerkadresse verwendeten Domainnamens ausgegeben.

Wenn die gesamte Kommunikation eines B426 Moduls mit dem DNS fehlschlägt, wird auf allen Betriebsteilen eine Systemstörung gemeldet. Darüber hinaus sendet die Zentrale ein Störungsereignis an die Betriebsteile, sofern diese Funktion aktiviert ist.

### 8.3.4

#### Installation und Verdrahtung der Zentrale (B426)

##### Leistungsaufnahme berechnen

Stellen Sie die ausreichende Stromversorgung des Moduls und aller weiteren Geräte sicher, die Sie an das System anschließen möchten.

Siehe *Integrierte Ausgänge*, Seite 52.



##### Vorsicht!

Trennen Sie die Anlage von der Stromversorgung (Netz und Batterie), bevor Sie die Verdrahtung herstellen. Nichtbeachtung kann Personenschäden und/oder Schäden an der Anlage zur Folge haben.



##### Hinweis!

##### Anforderung

Installieren Sie das Modul im Gehäuse mit der Zentrale oder in einem benachbarten Gehäuse, das sich maximal 305 m von der Zentrale entfernt befindet. Benutzen Sie ein Kabel mit einer Drahtstärke zwischen 18 und 22 AWG (1,0 und 0,6 mm)

---

##### Installation des Moduls

1. Geben Sie die Moduladresse an.
2. Halten Sie die Befestigungshalterungen des Moduls an die Innenseite des Gehäuses. Richten Sie die Halterungsbohrungen auf das Dreiloch-Montagemuster am Gehäuse aus.
3. Befestigen Sie das Modul mit den mitgelieferten Befestigungsschrauben.

##### Verdrahten des Moduls mit der Zentrale

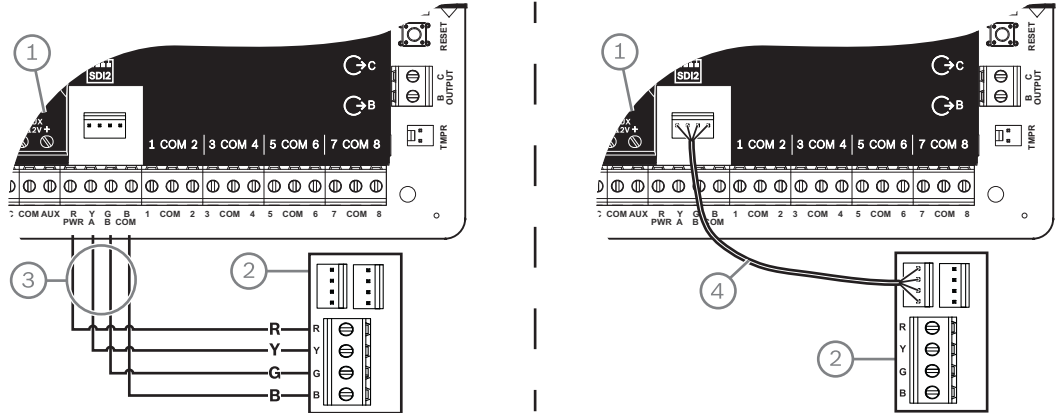
Verdrahten Sie entweder die mit PWR, A, B und COM gekennzeichnete Klemmleiste mit den SDI2-Klemmen der Zentrale, oder verwenden Sie das mitgelieferte Verbindungskabel samt Steckverbinder.

Verwenden Sie für die Verbindung mit den Klemmen Kabel mit 18 bis 22 AWG (1,0 bis 0,6 mm Drahtdurchmesser).



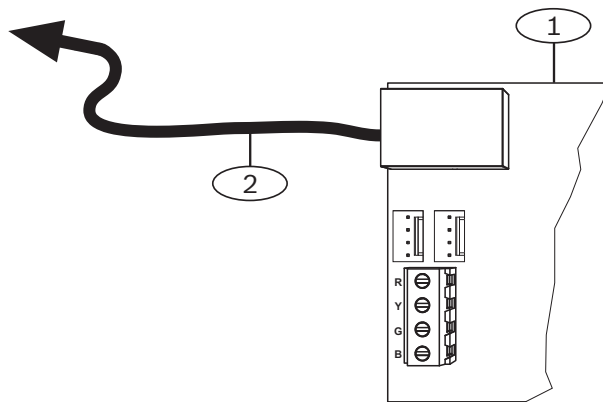
**Hinweis!**

Stellen Sie die Verbindung zur Zentrale entweder über die Klemmleiste oder das Steckverbindungskabel her. Die gleichzeitige Verwendung beider Optionen ist nicht zulässig. Falls mehrere Module angeschlossen werden, können Sie parallel die Klemmleiste und die Steckverbinder für Verbindungskabel verwenden.



Position – Beschreibung
1 – Zentrale
2 – Modul
3 – Verdrahtung über Klemmleiste
4 – Verbindungskabel (Teilnr.: F01U079745) (im Lieferumfang enthalten)

**Verbinden des Moduls mit dem Netzwerk**



Position – Beschreibung
1 – B426 Modul
2 – Ethernet-Kabel zu Netzwerkbuchse





1. Schließen Sie ein Ethernet-Kabel an den Ethernet-Anschluss des Moduls an.
2. Schließen Sie das Ethernet-Kabel an die RJ-45-Netzwerkbuchse an.

**8.3.5**


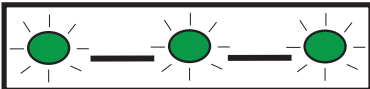
**Diagnose-LEDs**

Das Modul besitzt für die Fehlerbeseitigung die folgenden integrierten LEDs:





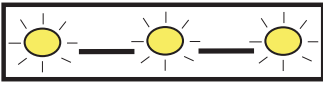



- Heartbeat (Systemstatus)
- RX (Empfangen)
- TX (Senden)

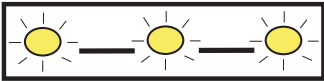

Blinkmuster	Funktion
 <p>Blinkt einmal pro Sekunde</p>	Normalzustand. Zeigt einen normalen Betriebszustand an.
 <p>Blinkt jede Sekunde dreimal kurz hintereinander.</p>	Kommunikationsfehlerzustand. Zeigt einen Bus-Kommunikationsfehler an. Das Modul empfängt keine Befehle von der Zentrale.
 <p>Permanent ein</p>	Störungszustand. Zeigt das Vorliegen einer Störfunktion an.
 <p>Aus</p>	LED-Störungszustand. Das Modul hat keine Stromversorgung, oder eine andere Störfunktion verhindert die Ansteuerung der Heartbeat-LED durch das Modul.

Tab. 8.4: Beschreibung der Heartbeat-LED

Blinkmuster	Funktion
 <p>RX (Empfangen) Blinken</p>	Das Modul empfängt eine Meldung über die Netzwerkverbindung – UDP, TCP oder DNS.
 <p>TX (Senden) Blinken</p>	Das Modul sendet eine Meldung über die Netzwerkverbindung – UDP, TCP oder DNS.

Tab. 8.5: Beschreibungen der LEDs für „TX“ und „RX“

Blinkmuster der LED „LINK“ (gelb)	Blinkmuster der LED „100MB“ (grün)	Funktion
 <p>Aus</p>	 <p>Aus</p>	Keine Ethernet-Verbindung
 <p>Permanent ein</p>	 <p>Aus</p>	10Base-T-Verbindung
 <p>Blinken</p>	 <p>Aus</p>	10Base-T-Aktivität
 <p>Permanent ein</p>	 <p>Permanent ein</p>	100Base-TX-Verbindung

Blinkmuster der LED „LINK“ (gelb)	Blinkmuster der LED „100MB“ (grün)	Funktion
 Blinken	 Permanent ein	100Base-TX-Aktivität

Tab. 8.6: Beschreibung der Ethernet-Verbindungs-LEDs

### 8.3.6

#### Lokale Parametrierung

Stellen Sie über die IP-Direktverbindungsfunktion des B426 Moduls eine lokale Verbindung zur RPS oder zum Parametriertool Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten) her.

##### Herstellen einer IP-Direktverbindung des B426 Moduls mit der RPS oder dem Parametriertool Installer Services Portal

1. Wenn das Modul nicht die Ethernet-Verbindung für die IP-Kommunikation verwendet, überspringen Sie den nächsten Schritt. Wenn das Modul nicht die Ethernet-Verbindung für die IP-Kommunikation verwendet, schalten Sie das Modul aus und trennen das für die Netzwerkverbindung verwendete Ethernet-Kabel.
2. Schließen Sie ein Ethernet-Kabel an das Modul an.
3. Schließen Sie das andere Ende des Ethernet-Kabels an den Computer an, auf dem die RPS oder das Parametriertool Installer Services Portal installiert ist.
4. Schließen Sie das Modul bei Bedarf an die Stromversorgung an. Die RPS oder das Parametriertool Installer Services Portal weist innerhalb von 2 Minuten eine IP-Adresse mithilfe von AutoIP zu.
5. Rufen Sie in der RPS oder im Parametriertool Installer Services Portal das Zentralenkonto auf, und klicken Sie auf „Verbinden“.
6. Wählen Sie in der Dropdown-Liste „Verbinden über“ die Option „IP-Direktverbindung“ aus. Klicken Sie auf „Verbinden“.

Denken Sie daran, bei Bedarf das für die IP-Kommunikation verwendete Kabel wieder anzuschließen.

Weitere Informationen zur Verwendung von AutoIP erhalten Sie unter *AutoIP, Seite 155*.

## 8.4

### Steckbare B450 Conettix Übertragungsgerät-Schnittstelle

B450 besitzt ein steckbares Mobilfunkmodul, sodass die Verbindung zur Zentrale durch eine Verdrahtung über SDI2-Klemmen oder SDI2-Steckverbindungen hergestellt werden kann.

B450 unterstützt ein steckbares Mobilfunkmodul.

Ausführliche Hinweise finden Sie im entsprechenden Dokument unter *Zugehörige Dokumentation, Seite 12*.

#### 8.4.1

##### Adresseinstellungen für SDI2



###### Hinweis!

Das Modul liest die Einstellung des Adressschalters nur während des Einschaltens. Wenn Sie die Einstellung nach dem Einschalten ändern, müssen Sie die Stromversorgung des Moduls aus- und wieder einschalten, damit die neue Einstellung übernommen wird.

Die Zentrale unterstützt ein Modul. Stellen Sie den Adressschalter auf 1.

## 8.4.2

### Überwachung

Die Zentrale nutzt zwei Arten der Überwachung:

- Modulüberwachung: Die Zentrale überwacht das Modul durch Polling. Wenn das Modul nicht auf die Abrufe der Zentrale reagiert, wird das Gerät als fehlend deklariert.
- Kommunikationsüberwachung: Die Zentrale überwacht den Übertragungsweg durch Abfragen an den Bedienteilempfänger. Wenn eine Seite nicht auf den Abruf reagiert, wird in der Zentrale und beim Bedienteilempfänger ein Kommunikationsfehler ausgelöst.

## 8.4.3

### Installation und Verdrahtung der Zentrale (B450)

#### Leistungsaufnahme berechnen

Stellen Sie die ausreichende Stromversorgung des Moduls und aller weiteren Geräte sicher, die Sie an das System anschließen möchten.

Siehe *Integrierte Ausgänge*, Seite 52.



#### Vorsicht!

Trennen Sie die Anlage von der Stromversorgung (Netz und Batterie), bevor Sie die Verdrahtung herstellen. Nichtbeachtung kann Personenschäden und/oder Schäden an der Anlage zur Folge haben.

#### Einsetzen des Mobilfunkmoduls

1. Installieren Sie eine SIM-Karte, falls dies für das Mobilfunkmodul erforderlich ist.
2. Drücken Sie das steckbare Mobilfunkmodul in das B450, bis es hörbar einrastet.

#### Installation des Moduls

1. Geben Sie die Moduladresse an.
2. Halten Sie die Befestigungshalterungen des Moduls an die Innenseite des Gehäuses. Richten Sie die Halterungsbohrungen auf das Dreiloch-Montagemuster am Gehäuse aus.
3. Befestigen Sie das Modul mit den mitgelieferten Befestigungsschrauben.

#### Verdrahtung der Antenne

1. Befestigen Sie das Antennenkabel außen am Gehäuse.
2. Führen Sie das Antennenkabel durch eine oben im Gehäuse befindliche Kabelaussparung.
3. Schließen Sie das Antennenkabel an das Mobilfunkmodul an.

#### Verdrahtung mit der Zentrale

Verdrahten Sie entweder die mit PWR, A, B und COM gekennzeichnete Klemmleiste mit den SDI2-Klemmen der Zentrale, oder verwenden Sie das mitgelieferte Verbindungskabel samt Steckverbinder.

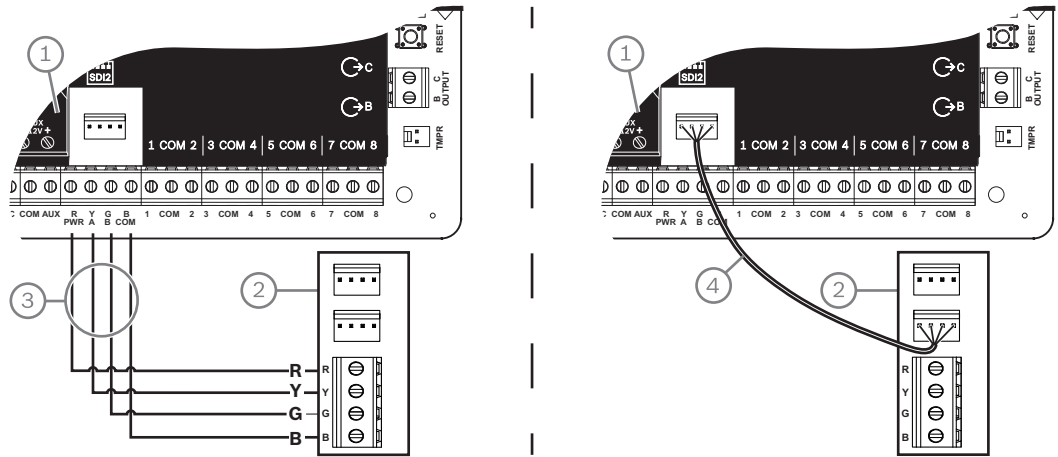
Verwenden Sie für die Verbindung mit den Klemmen Kabel mit 18 bis 22 AWG (1,0 bis 0,6 mm Drahtdurchmesser).



#### Hinweis!

Stellen Sie die Verbindung zur Zentrale entweder über die Klemmleiste oder das Steckverbindungskabel her. Die gleichzeitige Verwendung beider Optionen ist nicht zulässig. Falls mehrere Module angeschlossen werden, können Sie parallel die Klemmleiste und die Steckverbinder für Verbindungskabel verwenden.






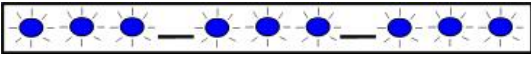


### 8.4.4

### Diagnose-LEDs

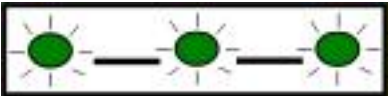
In das Modul ist zur Erleichterung der Fehlerbeseitigung folgende LEDs integriert:

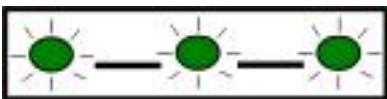
- Heartbeat (Systemstatus)
- RX (Empfangen)
- TX (Senden)

Die Steckplatine enthält auch LEDs für Fehlerbeseitigung und Status.

Blinkmuster	Anzeige
 <p>Blinkt 1-mal pro Sekunde</p>	Normalzustand.
 <p>Blinkt schnell 3-mal pro Sekunde</p>	Kommunikationsfehlerzustand. Fehler beim Bus zwischen dem Modul und der Zentrale.
 <p>Permanent ein</p>	Störungszustand. Bestimmen Sie die Störfunktion anhand der anderen LEDs.
 <p>Aus</p>	LED-Störungszustand. Das Modul wird nicht mit Strom versorgt oder ist ausgefallen. Prüfen Sie, ob das Modul korrekt installiert ist.

Tab. 8.7: Beschreibung der Heartbeat-LED

Blinkmuster	Funktion
<p>RX (Empfangen)</p>  <p>Blinken</p>	Blinkt immer dann, wenn ein gesendetes Datenpaket empfangen wird.
<p>TX (Senden)</p>	Blinkt bei der Übertragung von Datenpaketen.

Blinkmuster	Funktion
 Blinken	

**Tab. 8.8:** Beschreibung der RX- und TX-LEDs

Weitere Informationen zu den LEDs und zur Fehlerbeseitigung finden Sie in der *Installations- und Betriebsanleitung*.

## 8.5

### Kompatible Empfänger für IP-Kommunikation

#### Conettix Modem4-Format

Wenn Sie in der Zentrale konfigurieren, dass Protokolle im Conettix Modem4-Format gesendet werden, müssen gegebenenfalls das Conettix Bedienteil/Gateway sowie die D6200CD Empfänger-Parametriersoftware aktualisiert werden.

- ▶ Aktualisieren Sie Ihr Gerät gemäß dieser Tabelle:

Empfänger/Gateway	CPU Version	D6200CD Version
D6600 Empfangseinrichtung, 32 Leitungen (nur mit D6641 Telefonnetz-Empfangsmodul installiert)	01.10.00	2.10
D6100IPV6-LT Empfangseinrichtung, 2 Leitungen, IP	01.10.00	2.10

#### Conettix ANSI-SIA Contact ID-Format

Wenn Sie in der Zentrale konfigurieren, dass Protokolle im Conettix ANSI-SIA Contact ID-Format gesendet werden, müssen gegebenenfalls das Conettix Bedienteil/Gateway sowie die D6200CD Empfänger-Parametriersoftware aktualisiert werden.

- ▶ Aktualisieren Sie Ihr Gerät gemäß dieser Tabelle:

Empfänger/Gateway	CPU Version	D6200 Version
D6600 Empfangseinrichtung, 32 Leitungen (nur mit D6641 Telefonnetz-Empfangsmodul installiert)	01.03.02	1.35
D6100IPV6-LT Empfangseinrichtung, 2 Leitungen, IP	61.10.00	2.10

#### ULC-S304- und ULC-S559-konformes Protokollformat



#### Hinweis!

ULC-S304- und ULC-S559-konformes Protokollformat

Für ULC-S304- und ULC-S559-konforme Protokollformate müssen der Conettix Empfänger/Gateway sowie die D6200CD Parametriersoftware des Empfängers die Version in der Tabelle verwenden.

- ▶ Aktualisieren Sie Ihr Gerät gemäß dieser Tabelle:

Empfänger/Gateway	CPU Version	D6200 Version
D6600 Empfangseinrichtung, 32 Leitungen (nur mit D6641 Telefonnetz-Empfangsmodul installiert)	01.11.00	2.20
D6100IPV6-LT Empfangseinrichtung, 2 Leitungen, IP	61.11.00	2.20

**ANSI-SIA DC-09-Format**

Für die Verwendung des ANSI-SIA DC-09-Formats ist ein Leitstellenempfänger erforderlich, der dieses IP-Übertragungsformat unterstützt. Bosch Conettix Leitstellenempfänger unterstützen dieses Format zurzeit nicht.

**Hinweis!**

Geräte mit UL- und ULC-Zulassung

Das ANSI-SIA DC-09-Format ist nicht für Geräte mit UL- und ULC-Zulassung verfügbar.

## 9 Bedienteile, Schlüsselschalter, Funktaster und Sender

Bereiche können mit einer Kombination aus Folgendem scharf- und unscharfgeschaltet werden:

- *Bedienteile, Seite 44*
- *Schlüsselschalter, Seite 49*
- *RADION keyfobs und Inovonics Anhängesender, Seite 50*

Die Zentrale unterstützt maximal die folgende Anzahl von Bereichen:

- B6512. 6
- B5512. 4
- B4512. 2
- B3512. 1

Eine Beschreibung der Bereiche finden Sie unter Bereiche und Konten.

### 9.1 Bedienteile

Bedienteile sind 4-adrige Geräte zur Bedienung des Systems und zum Anzeigen des Systemstatus.

Die Zentrale unterstützt maximal die folgende Anzahl von Bedienteilen:

- B6512. 12
- B5512. 8
- B4512. 8
- B3512. 4

SDI2-Bedienteile werden über die Klemmen PWR, A, B und COM mit dem SDI2-Bus der Zentrale verbunden.

Sie können mehrere Bedienteile in Reihe geschaltet mit der Zentrale verbinden.

Die Zentrale sendet bei einer Kommunikationsstörung mit einem Bedienteil eine Störungsmeldung. Die Meldung wird auf allen Bedienteilen angezeigt.

Ausführliche Hinweise finden Sie im entsprechenden Dokument unter *Zugehörige Dokumentation, Seite 12*.

#### 9.1.1 Übersicht über Bedienteile

##### **B940W**

Das Bedienteil verfügt über eine Benutzeroberfläche zur Steuerung des Systems und Touchscreen-Tasten zur Eingabe von Daten und Befehlen.

##### **B942/B942W**

Das Bedienteil verfügt über ein Ausweislesegerät, einen Anwesenheitsmelder, einen Ausgang, vier überwachte Eingänge, eine Benutzeroberfläche zur Steuerung des Systems sowie Touchscreen-Tasten zur Eingabe von Daten und Befehlen.

Jeder Meldeleitung ist eine Meldernummer zugewiesen. Das Bedienteil überträgt den Status jeder Meldeleitung separat an die Zentrale. Die Zentrale erkennt unterbrochene, kurzgeschlossene und normale Stromkreise in den Meldeleitungen der Bedienteile.

##### **B930**

Das Bedienteil hat eine fünfzeilige Anzeige und acht Softkeys. Für allgemeine Befehle stehen spezielle Funktionstasten zur Verfügung.

##### **B926F**

Das Bedienteil ist ein vollständig überwachtetes SDI2-Gerät für Brandmeldeanwendungen. Die Anzeige und der Akustikmelder des Bedienteils melden Feueralarme, Feuerstörungen und Feuer-Errichterbedienungs-Störungen. Das Bedienteil enthält vier Brandmelde-Statusanzeigen und Feuer-Funktionstasten.

**B925F**

Das Bedienteil ist ein vollständig überwachtes SDI2-Gerät für Brandmeldeanwendungen und kombinierte Brand- und Einbruchmeldeanwendungen. Die Anzeige und der Akustikmelder des Bedienteils melden Feueralarme, Feuerstörungen und Feuer-Errichterbedienungs-Störungen. Das Bedienteil beinhaltet Brandmelde-Statusanzeigen, Einbruchanzeigen sowie Funktionstasten für Brand- und Einbruchmeldungen.

**B921C**

Das Bedienteil hat kapazitive Tasten und vier überwachte Eingänge.

Jeder Meldeleitung ist eine Meldernummer zugewiesen. Das Bedienteil überträgt den Status jeder Meldeleitung separat an die Zentrale. Die Zentrale erkennt unterbrochene, kurzgeschlossene und normale Stromkreise sowie Erdschlüsse in den Meldeleitungen der Bedienteile.

Jeder Meldeleitung ist eine Meldernummer zugewiesen. Das Bedienteil überträgt den Status jeder Meldeleitung separat an die Zentrale. Die Zentrale erkennt unterbrochene, kurzgeschlossene und normale Stromkreise in den Meldeleitungen der Bedienteile.

**B920**

Das Bedienteil hat eine zweizeilige Anzeige mit bis zu 18 Zeichen pro Zeile. Jedes Bedienteil verfügt über 10 Zifferntasten und sieben Funktionstasten sowie eine Hilfefunktion.

**B915/B915I**

Die Bedienteile bieten dieselben Befehle und die gleiche Menüstruktur wie die anderen SDI2-Einbruchmeldebedienteile, mit einfachem Text oder Symbolen.

**Sprachen der Benutzeroberfläche**

Die folgende Tabelle zeigt die verfügbaren Sprachen nach Bedienteiltyp.

	<b>B915/B915I</b>	<b>B920</b>	<b>B921C</b>	<b>B930</b>	<b>B940W/ B942/B942W</b>
Englisch	✓	✓	✓	✓	✓
Chinesisch	✓				✓
Niederländisch	✓	✓	✓	✓	✓
Französisch	✓	✓	✓	✓	✓
Deutsch	✓	✓	✓	✓	✓
Griechisch	✓				✓
Ungarisch	✓	✓	✓	✓	✓
Italienisch	✓	✓	✓	✓	✓
Polnisch	✓				✓
Portugiesisch	✓	✓	✓	✓	✓
Spanisch	✓	✓	✓	✓	✓
Schwedisch	✓	✓	✓	✓	✓

**SDI-Bedienteile**

Die Zentrale unterstützt die folgenden SDI-Bedienteile auf dem SDI<sub>x</sub>-Bus, wenn SDI in der RPS oder im Parametriertool Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten) konfiguriert wurde.

- D1255/D1255B/D1255RB/D1255W: 16-stellige alphanumerische Anzeige für den allgemeinen Gebrauch.
- D1256RB: Bedienteil mit Textanzeige und speziellen Tasten für die lokale Brandfallsteuerung.
- D1257RB: Bedienteil mit Textanzeige für Brandmeldungen.
- D1260/D1260B: Bedienteil mit leicht lesbarer vierzeiliger LCD-Anzeige mit je 20 Zeichen sowie acht Softkeys. Acht SDI-Adressen konfigurierbar.

## 9.1.2 B921C Zweizeiliges kapazitives Bedienteil mit Eingängen

### 9.1.3 Verknüpfungen und benutzerdefinierte Funktionen

SDI2-Einbruchmeldebedienteile bieten Verknüpfungen. Sie können Verknüpfungen gängige oder benutzerdefinierte Funktionen zuweisen. Verwenden Sie die RPS oder das Parametriertool Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten), um Verknüpfungen und benutzerdefinierte Funktionen zu erstellen und zuzuweisen.

#### Benutzerdefinierte Funktionen

Mithilfe von benutzerdefinierten Funktionen können Sie mehrere Funktionen zu einer Funktion kombinieren. Indem Sie einer Verknüpfung auf dem Bedienteil benutzerdefinierte Funktionen zuweisen, können die Benutzer diese bequem über das Bedienteil aufrufen.

Für die Verwendung benutzerdefinierter Funktionen sind entsprechende Benutzerrechte erforderlich.

Weitere Informationen finden Sie in der *RPS-Hilfe* oder der *Hilfe* des Parametriertools Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten).

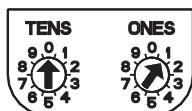
### 9.1.4 Adresseinstellungen

Die Zentrale verwendet für die Kommunikation und die Busüberwachung die Adresseinstellungen auf dem Bedienteil.

Wenn ein System über mehrere Bedienteile verfügt, müssen alle Bedienteile eine eindeutige Adresse haben, selbst wenn sie mit unterschiedlichen Bussen verbunden sind.

#### B94x/B93x/B92x Bedienteile

Die Bedienteile B93x und B92x verwenden zwei physische Adressschalter. B94x Bedienteile verwenden zwei virtuelle Schalter (auf dem Bildschirm), die physische Schalter simulieren. Stellen Sie bei den einstelligen Adressen 1 bis 9 den Zehnerschalter (TENS) auf 0. In der Abbildung ist der Bedienteilschalter auf 1 eingestellt:



### 9.1.5 Überwachung

Die Zentrale überwacht alle aktivierten SDI2-Bedienteile.

Wenn die Zentrale von einem Bedienteil keine erwartete Reaktion erhält, wird auf allen Bedienteilen des Systems eine Störmeldung bezüglich eines fehlenden Bedienteils ausgegeben. Sie können in der Zentrale konfigurieren, dass an das Bedienteil eine Störmeldung bezüglich eines fehlenden Bedienteils gesendet wird.

### 9.1.6 Installation und Verdrahtung der Zentrale (Bedienteile)

#### Leistungsaufnahme berechnen

Stellen Sie die ausreichende Stromversorgung des Moduls und aller weiteren Geräte sicher, die Sie an das System anschließen möchten.

Siehe *Integrierte Ausgänge*, Seite 52.

### Installieren eines Bedienteils

1. Öffnen Sie das Bedienteil.
2. Legen Sie mit den Adressschaltern die Bedienteiladresse fest.
3. Montieren Sie den Sockel des Bedienteils mit den mitgelieferten Dübeln und Schrauben an der Wand.
4. Führen Sie die erforderliche Verdrahtung durch die Montageplatte. Siehe *Verdrahtung mit der Zentrale, Seite 47*.
5. Montieren Sie das Bedienteil auf dem Sockel.

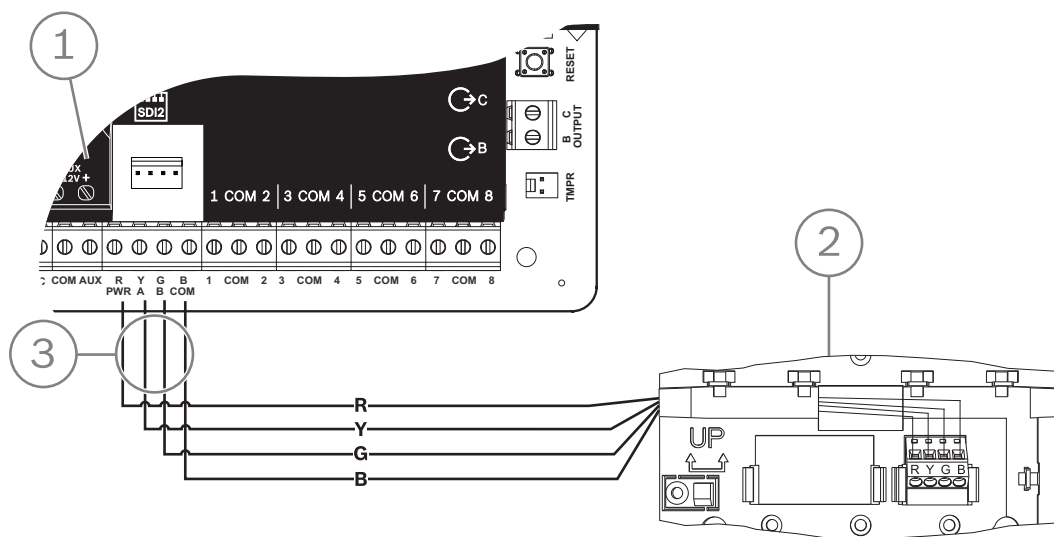
### Verdrahtung mit der Zentrale



#### Hinweis!

#### Installationshinweise

Sie können die SDI2-Bedienteile mit dem SDI2-Bus verbinden, indem Sie diese parallel von der Zentrale aus verdrahten und/oder in Reihe schalten. Die Gesamtlänge der Verdrahtung aller mit dem SDI2-Bus verbundenen Geräte sollte 2286 m nicht überschreiten. Die Drahtstärke sollte 22 AWG (0,65 mm) betragen.



1	Zentrale
2	Bedienteil
3	Verdrahtung der Klemmleiste

#### Siehe

– *Verdrahtung mit der Zentrale, Seite 47*

## 9.1.7

### Übersicht der Meldeleitungen und Verdrahtung (nur B921C/B942/B942W)

Das Bedienteil erkennt drei Status der Meldeleitungen (unterbrochen, überwacht, kurzgeschlossen) und sendet die Bedingungen an die Zentrale. Jeder Meldeleitung ist eine Meldernummer zugewiesen.

Verwenden Sie für die Meldeleitungen der Module verdrehte Aderpaare, um elektromagnetische Interferenzen zu vermeiden. Verlegen Sie Kabel in entsprechendem Abstand zu Telefon- und Netzstromleitungen.

Um Melder mit den Eingängen von Bedienteilen zu verdrahten, schließen Sie sie an die Klemmen COM und 1, 2, 3 oder 4 an. Der Leitungswiderstand jeder Melderleitung muss bei angeschlossenen Meldern unter 100 Ω liegen. Die Klemmleiste unterstützt Kabel mit einer Drahtstärke von 12 bis 22 AWG (2 bis 0,65 mm).

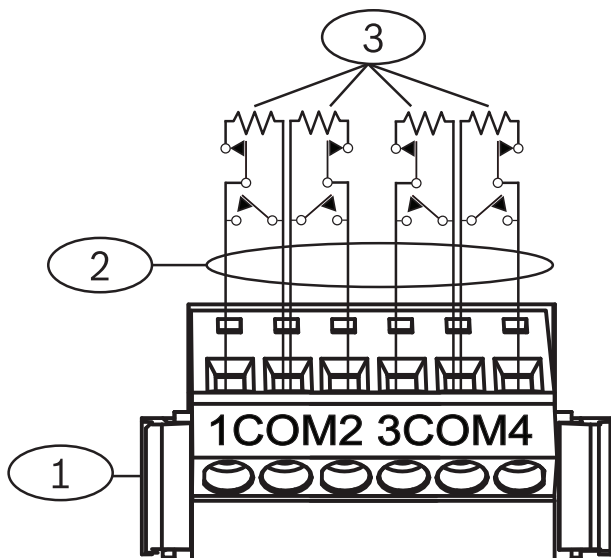


Abbildung 9.1: Verdrahtung der Bedienteileingänge (B921C abgebildet)

Position – Beschreibung
1 – Klemmleiste des Bedienteils
2 – Meldeleitung
3 – 1-kΩ-Leistungsabschlusswiderstand (Teilenr.: F01U026703)

### 9.1.8

#### Verdrahtung der Ausgänge (nur B942/B942W)

Das Bedienteil hat einen NO-Ausgang (Arbeitskontakt). (Es besitzt eine NO- und eine COM-Klemme.) Bei aktiviertem (unter Spannung stehendem) Ausgang besteht zwischen der NO- und COM-Klemme eine unterbrechungsfreie Verbindung.

### 9.1.9

#### Fehlerbeseitigung

Wenn Bedienteile nicht mit der Zentrale kommunizieren können, wird auf den Bedienteilen eine *Serviceuruf-Mitteilung* angezeigt. Die häufigsten Ursachen sind:

1. Der Adressschalter auf dem Bedienteil ist auf eine Adresse eingestellt, die nicht in der Zentrale parametrierbar ist. Stellen Sie den Adressschalter auf die richtige Adresse ein, oder parametrieren Sie die Zentrale mithilfe der RPS, des Parametriertools Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten) oder eines anderen Bedienteils.
2. Wenn die Bedienteile von der Zentrale nicht mit Strom versorgt werden, kann dies auf einen Stromausfall in der Zentrale zurückzuführen sein. Vergewissern Sie sich, dass die Zentrale mit Strom versorgt wird.
3. Das Bedienteil ist nicht richtig mit der Zentrale verdrahtet oder die Verbindung wurde getrennt. Beheben Sie alle Verdrahtungsfehler.



## 9.2 Schlüsselschalter

Sie können einen Schlüsselschalter oder -taster anschließen, um einen gesamten Bereich scharf- oder unscharfzuschalten. Verbinden Sie den Schlüsselschalter mit einer internen oder externen Meldeleitung des Melders. Sie können Ausgänge parametrieren, um Status-LEDs für die Scharfschaltung zu aktivieren. Weitere Informationen erhalten Sie unter *Ausgänge* in der *RPS-Hilfe* oder in der *Hilfe* des Parametriertools Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten).

### 9.2.1 Bedienung

#### **Rastender Kontakt**

Bei mit dem Schlüsselschalter verbundenen Meldern, die laut Parametrierung den Kontakt beibehalten, wird bei einer Unterbrechung der Meldeleitung der gesamte Bereich scharfgeschaltet. Die Zentrale schaltet zwangsläufig alle offenen Meldergruppen ungeachtet der Parametrierung von „Zwangsläufiges Scharfschalten/Übergehen“ scharf. Bei Rückkehr des Schaltkreises in den Normalzustand wird der Bereich unscharfgeschaltet.

#### **Nichtrastender Kontakt**

Bei mit dem Schlüsselschalter verbundenen Meldern, für die ein temporärer Kontakt parametrierung wurde, wird durch einen Kurzschluss der Meldeleitung zwischen der Scharf- und Unscharfschaltung des gesamten Bereichs umgeschaltet. Die Zentrale schaltet zwangsläufig alle offenen Meldergruppen ungeachtet der Parametrierung von „Zwangsläufiges Scharfschalten/Übergehen“ scharf.

Weitere Informationen finden Sie unter *Bereichsübergreifende Parameter* und *Melderzuweisungen* in der *RPS-Hilfe* oder in der *Hilfe* des Parametriertools Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten).

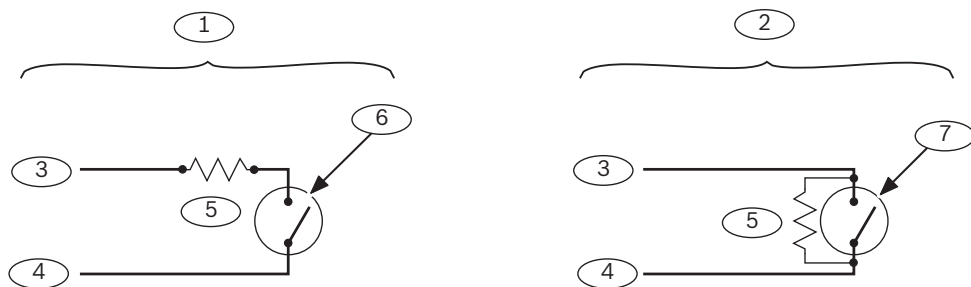
#### **Stummschalten des Zugriffssignals**

Wenn Sie bei scharfgeschaltetem System das Zugriffssignal stummschalten (d. h. die Alarmanzeige unterbinden) möchten, schalten Sie den Bereich mit dem Schlüsselschalter aus. Wenn der Bereich unscharfgeschaltet ist, betätigen Sie den Schlüsselschalter einmal, um die Scharfschaltung zu starten. Indem Sie den Schlüsselschalter ein zweites Mal betätigen, wird die Scharfschaltung gestoppt und das Zutrittssignal stumm geschaltet.

### 9.2.2 Installation und Verdrahtung der Zentrale (Schlüsselschalter)

Verbinden Sie bei Schlüsselschaltern den Leitungsabschlusswiderstand des Melders so, dass der Stromkreis bei Betätigung des Schalters unterbrochen wird. Ein Kurzschluss des Schaltkreises löst bei scharfgeschaltetem Bereich eine Alarmmeldung und bei unscharfgeschaltetem Bereich eine Störungsmeldung aus.

Verbinden Sie bei Schlüsseltastern den Leitungsabschlusswiderstand des Melders so, dass bei Betätigung des Schlüsseltasters der Widerstand kurzgeschlossen wird. Eine Unterbrechung des Schaltkreises löst bei scharfgeschaltetem Bereich eine Alarmmeldung und bei unscharfgeschaltetem Bereich eine Störungsmeldung aus.



Position – Beschreibung	Position – Beschreibung
1 – Schlüsselschalter	5 – Leitungsabschlusswiderstand
2 – Schlüsseltaster	6 – Bei Scharfschaltung des Bereichs geöffnet
3 – COM-Anschluss	7 – Wechsel des Scharfschaltungsstatus durch temporären Kurzschluss
4 – Meldereingang	



**Hinweis!**

**UL-Anforderung**

Schlüsselschalter sind nicht für die Verwendung in UL-zertifizierten Systemen ausgelegt.

**9.3**

**RADION keyfobs und Inovonics Anhängesender**

Die Zentrale unterstützt pro Benutzer einen RADION keyfob oder einen Inovonics Anhängesender.

- B6512: Bis zu 10 drahtlose RADION keyfobs oder 100 Inovonics Anhängesender.
- B5512: Bis zu 50 drahtlose RADION keyfobs oder 50 Inovonics Anhängesender.
- B4512: Bis zu 32 drahtlose RADION keyfobs oder 32 Inovonics Anhängesender.
- B3512: Bis zu 10 drahtlose RADION keyfobs oder 10 Inovonics Anhängesender.

Die Zentrale unterstützt die beiden RADION keyfob Modelle RFKF-FB-A und RFKF-TB-A. Diese kommunizieren über den B810 Funkempfänger mit der Zentrale.

**RADION keyfob FB**

Der RADION keyfob FB Funk-Handsender mit vier Tasten wurde entwickelt, um das System per Fernzugriff über das Verriegelungssymbol scharf- oder unscharfzuschalten. In der Zentrale können Sie weitere Steuerfunktionen für die parametrierbaren Tasten konfigurieren. Um die parametrierbaren Tasten zu verwenden, halten Sie die jeweilige Taste mindestens eine Sekunde lang gedrückt, damit die gewünschte Funktion aufgerufen wird.

- Eindeutig codierte Tasten zum Scharfschalten und Unscharfschalten
- Notrufalarm
- LED-Anzeigefeld
- Parametrierbare Optionstasten

**RADION keyfob TB**

Der RADION keyfob TB Funk-Handsender mit zwei Tasten wurde entwickelt, um das System per Fernzugriff über das Verriegelungssymbol scharf- oder unscharfzuschalten. Um diese Tasten zu verwenden, halten Sie die jeweilige Taste mindestens eine Sekunde lang gedrückt, damit die gewünschte Funktion aufgerufen wird.

- Eindeutig codierte Tasten zum Scharfschalten und Unscharfschalten
- Notrufalarm
- LED-Anzeigefeld

**Hinweis!**

Spezielle Installations- und Betriebsanleitungen finden Sie in der *Installationsanleitung für RADION keyfob (RFKF-FB-TB/RFKF-FB-TB-A)* und im *Systemhandbuch für RADION receiver SD (B810)*.

**Benutzerdefinierte Funktionen und RADION keyfob FB**

Sie können einem RADION keyfob FB mit der RPS oder dem Parametrierwerkzeug Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten) zwei benutzerdefinierte Funktionen zuweisen, damit Benutzer die Funktionen über eine Funkverbindung initiieren können. Weitere Informationen finden Sie in der *RPS-Hilfe* oder der *Hilfe* des Parametrierwerkzeugs Installer Services Portal.

## 10 Integrierte Ausgänge

In die Zentrale sind ein konfigurierbarer Ausgang (Leistung, gemeinsam, potenzialfrei) und zwei integrierte Open-Collector-Ausgänge integriert.

### 10.1 Kurzschlusschutz

Die spannungsversorgten Ausgänge verfügen über einen Kurzschlusschutz.

Drei selbstrückstellende Trennschalter schützen die Zentrale vor Kurzschlüssen an den kontinuierlichen und parametrierbaren Ausgängen. Jede Klemme hat einen eigenen Trennschalter:

- AUX-Klemme (Hilfsstromversorgung)
- COM-Klemme von OUTPUT A
- PWR/R-Klemme (Stromversorgung) von SDI2-Klemmenblock



#### Hinweis!

#### UL-Anforderung

Überwachen Sie an eine Stromversorgung angeschlossene Geräte.

### 10.2 Insgesamt verfügbare Leistung

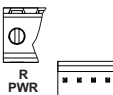
Die Zentrale kann Peripheriegeräte insgesamt mit bis zu 800 mA und 12,0 VDC Nennspannung versorgen. Die unten aufgeführten Ausgänge und OUTPUT A nutzen die verfügbare Leistung gemeinsam.

#### AUX-Klemme (Hilfsstromversorgung)



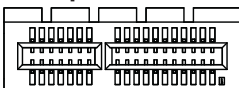
Stellt bei entsprechenden Geräten (z. B. Bewegungsmeldern) eine unterbrechungsfreie Stromversorgung sicher.

#### R/PWR-Klemme und Stromversorgungsausgang des Steckverbinders (SDI2-Leistung)



Versorgt SDI2-Geräte wie Bedienteile und Module mit acht Eingängen mit Spannung.

#### Steckplattenanschluss



Schließen Sie Steckplatten wie das B444, B444-A oder B444-V an.

#### OUTPUT A



Konfigurieren Sie Ausgang A als potenzialfreien Kontakt (mit 3 A Kontaktbelastbarkeit), geschaltete COM-Klemme (Senkstrom) oder spannungsversorgten Ausgang. Als spannungsversorgter Ausgang kann er als Alarm-Leistungsausgang oder geschalteter Aux-Leistungsausgang verwendet werden. Standardmäßig ist Ausgang A als spannungsversorgter Alarm-Leistungsausgang konfiguriert. Konfigurieren Sie parametrierbare Ausgänge in der RPS oder im Parametriertool Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten) mithilfe von Ausgangsparametern.

### 10.3 Open-Collector-Ausgänge

#### OUTPUT B und C



Die Ausgänge B und C sind Open-Collector-Ausgänge, die bei Aktivierung eine Stromsenke bis 50 mA (+12 VDC) erzeugen können.

Das nachfolgende Beispiel zeigt das Auslösen der Relais eines D134 über die Ausgänge B und C.

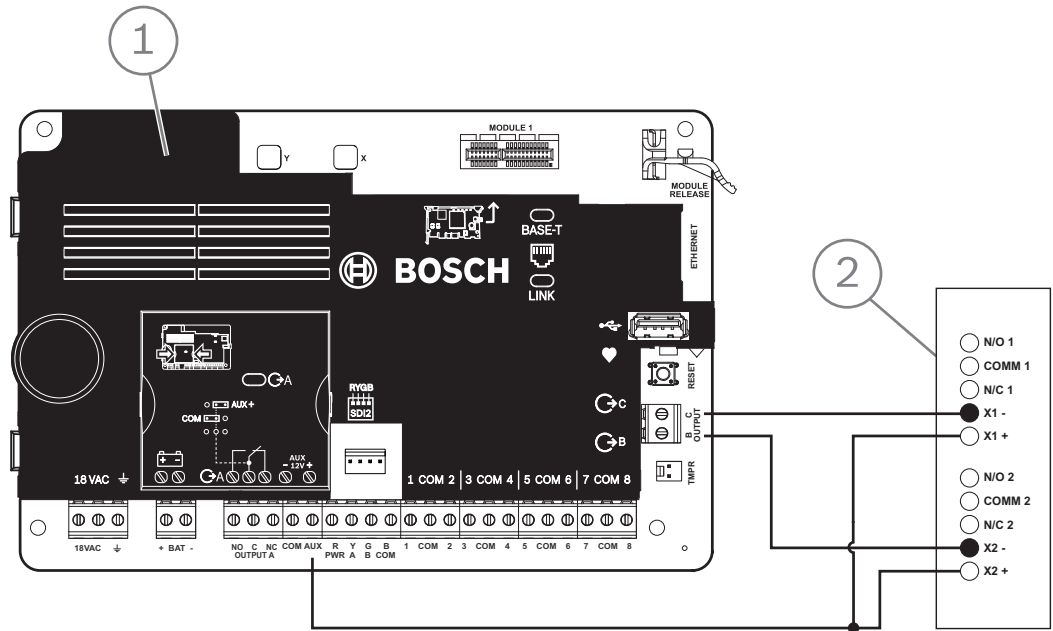


Abbildung 10.1: Verdrahtung von OUTPUT B und C (B5512 abgebildet)

Position – Beschreibung
1 – Zentrale
2 – D134 Doppelrelaismodul

- Konfigurieren Sie parametrierbare Ausgänge in der RPS oder im Parametriertool Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten) mithilfe von Ausgangsparametern.

## 11 Externe Ausgänge

Die Zentrale unterstützt externe Ausgänge mithilfe des B308 Moduls.

### 11.1 B308 Modul mit acht Ausgängen

B308 ist ein Erweiterungsmodul mit acht Ausgängen, das über den SDI2-Bus mit der Zentrale verbunden wird. Es bietet acht unabhängig voneinander gesteuerte Ausgänge. Jeder Ausgang kann als Arbeits- oder Ruhekontakt verwendet werden.

Sie können die Funktion jedes Modulausgangs individuell konfigurieren. Weitere Informationen erhalten Sie unter *Ausgangsparameter* in der *RPS-Hilfe* oder in der *Hilfe* des Parametriertools Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten).

Die Zentrale unterstützt maximal die folgende Anzahl von Modulen:

- B6512. 9 (72 Ausgänge)
- B5512. 5 (40 Ausgänge)
- B4512. 3 (24 Ausgänge)
- B3512. Nicht unterstützt

Das Modul wird über die SDI2-Klemmen oder den Steckverbinder des SDI2-Verbindungskabels mit dem SDI2-Bus der Zentrale verbunden. Sie können mehrere Module in Reihe geschaltet mit der Zentrale verbinden.



#### **Hinweis!**

#### **UL-zertifizierte Brand- und Einbruchmeldegeräte für den gewerblichen Gebrauch**

Schließen Sie Brand- und Einbruchmeldegeräte nicht an dasselbe B308 an.

Ausführliche Hinweise finden Sie im entsprechenden Dokument unter *Zugehörige Dokumentation, Seite 12*.

#### **Übersicht der Ausgänge**

Jeder Modulausgang bietet einen potenzialfreien Form C-Kontakt für 0,001 bis 1,0 A und 5 bis 24 VDC (ohmsche Last). Für jeden Relaisausgang stehen Klemmen mit Arbeitskontakt, Ruhekontakt und gemeinsame Klemmen zur Verfügung. Bei Aktivierung eines einzelnen Ausganges besteht zwischen dem Anschluss mit Arbeitskontakt und den gemeinsamen Klemmen eine unterbrechungsfreie Verbindung, Wenn der Ausgang deaktiviert ist, besteht die unterbrechungsfreie Verbindung zwischen dem Anschluss mit Ruhekontakt und der gemeinsamen Klemme.

#### 11.1.1 Adresseinstellungen für SDI2



#### **Hinweis!**

Das Modul liest die Einstellung des Adressschalters nur während des Einschaltens. Wenn Sie die Einstellung nach dem Einschalten ändern, müssen Sie die Stromversorgung des Moduls aus- und wieder einschalten, damit die neue Einstellung übernommen wird.

Wenn eine Anlage über mehrere B308 Module verfügt, muss jedes B308 Modul eine eindeutige Adresse haben.

Die Anzahl der Adressen richtet sich nach der Anzahl der für die Zentrale zulässigen Ausgänge. Informationen zur zulässigen Anzahl von Ausgängen erhalten Sie unter *Adresseinstellungen für B308, Seite 139*.

#### 11.1.2 Überwachung

Die Zentrale kann B308 Module auf dem SDI2-Bus überwachen, wenn die Ausgangsquelle eines externen Ausganges auf acht Ausgänge eingestellt ist.

Wenn ein Modul nicht erwartungsgemäß reagiert, wird auf allen Bedienteilen eine Systemstörung angezeigt. Die Zentrale sendet eine Meldung bezüglich einer Modulstörung an das Bedienteil (sofern diese Funktion konfiguriert wurde).

### 11.1.3

## Installation und Verdrahtung der Zentrale (B308)

### Leistungsaufnahme berechnen

Stellen Sie die ausreichende Stromversorgung des Moduls und aller weiteren Geräte sicher, die Sie an das System anschließen möchten.

Siehe *Integrierte Ausgänge*, Seite 52.



### Vorsicht!

Trennen Sie die Anlage von der Stromversorgung (Netz und Batterie), bevor Sie die Verdrahtung herstellen. Nichtbeachtung kann Personenschäden und/oder Schäden an der Anlage zur Folge haben.



### Hinweis!

#### Gehäuse

Installieren Sie das Modul im Gehäuse mit der Zentrale oder in einem benachbarten Gehäuse. Dieses darf bei einer Drahtstärke von 22 AWG (0,6 mm) maximal 137 m bzw. bei 18 AWG (1,0 mm) maximal 305 m entfernt sein.

### Installation des Moduls

1. Geben Sie die Moduladresse an.
2. Halten Sie die Befestigungshalterungen des Moduls an die Innenseite des Gehäuses. Richten Sie die Halterungsbohrungen auf das Dreiloch-Montagemuster am Gehäuse aus.
3. Befestigen Sie das Modul mit den mitgelieferten Befestigungsschrauben.

### Verdrahtung mit der Zentrale

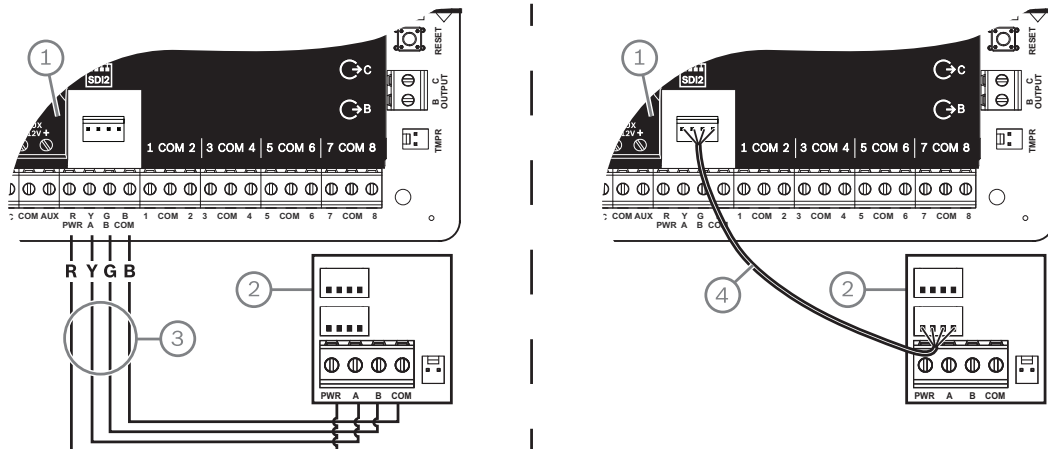
Verdrahten Sie entweder die mit PWR, A, B und COM gekennzeichnete Klemmleiste mit den SDI2-Klemmen der Zentrale, oder verwenden Sie das mitgelieferte Verbindungskabel samt Steckverbinder.

Verwenden Sie für die Verbindung mit den Klemmen Kabel mit 18 bis 22 AWG (1,0 bis 0,6 mm Drahtdurchmesser).



### Hinweis!

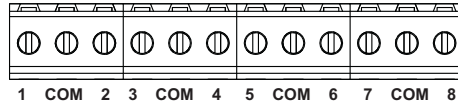
Stellen Sie die Verbindung zur Zentrale entweder über die Klemmleiste oder das Steckverbindungskabel her. Die gleichzeitige Verwendung beider Optionen ist nicht zulässig. Falls mehrere Module angeschlossen werden, können Sie parallel die Klemmleiste und die Steckverbinder für Verbindungskabel verwenden.



Position – Beschreibung
1 – Zentrale
2 – Modul
3 – Verdrahtung über Klemmleiste
4 – Verbindungskabel (Teilnr.: F01U079745) (im Lieferumfang enthalten)



## 12 Interne Melder



Die Zentrale hat acht interne Melder (Klemmen 11 bis 22). Alle Melder funktionieren voneinander unabhängig und ohne sich gegenseitig zu stören. Die Zentrale überwacht die Meldeleitungen hinsichtlich der folgenden Bedingungen zwischen einer Eingangsklemme und einer der gemeinsamen Melderklemme:

- Normal
- Kurzschluss
- Unterbrechung

Die Reaktion der Zentrale auf diese Bedingungen hängt von der Konfiguration des Melders ab. Die Zentrale ignoriert sowohl interne als auch externe Meldeleitungen nach dem Einschalten 60 Sekunden lang, um sicherzustellen, dass sich alle angeschlossenen Geräte stabilisiert haben.



### Vorsicht!

Für die Feuer-Errichterbedienung parametrisierte Melder geben Meldungen aus. Diese müssen von Ihnen vor dem Löschen bestätigt werden.

### 12.1 Meldeleitungen

Sie können jede Meldeleitung für einen einzelnen Leitungsabschlusswiderstand oder für Dual-Leitungsabschlusswiderstände konfigurieren. Standardmäßig wird ein einzelner Leitungsabschlusswiderstand verwendet. Legen Sie bei Dual-Leitungsabschlusswiderständen im Melderprofil für die Stromkreisbauweise „Dual“ fest.



### Hinweis!

Für nicht verwendete Melder brauchen Sie keinen Leitungsabschlusswiderstand zu installieren. Bei nicht verwendeten Meldern ist der Parameter für das Melderprofil auf 0 (null) gesetzt.

Gemäß UL sind Leitungen mit Ruhekontakt für gewerbliche Brandmeldeanlagen unzulässig.



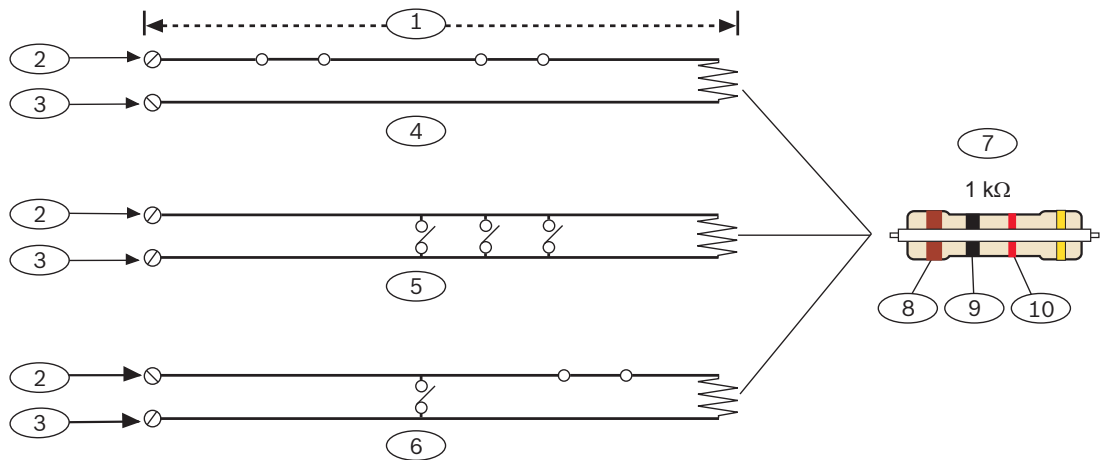
### Hinweis!

Diese Melder können optional für Brandmeldeanlagen in Privathaushalten eingesetzt werden. Sie können an diese Melder beispielsweise 4-adrige Melder anschließen.

#### 12.1.1 Stromkreisbauweisen mit einem (oder keinem) Leitungsabschlusswiderstand

Installieren Sie für die Stromkreisbauweisen mit einem Leitungsabschlusswiderstand den Widerstand am anderen Ende der Meldeleitung, um einen Referenzpunkt für die Überwachung zu erhalten. Sie können potenzialfreie Kontaktmelder mit diesen Meldeleitungen in Reihe (Ruhekontakt) oder parallel (Arbeitskontakt) schalten.

Die Anzahl der von jeder Meldeleitung überwachbaren Melder mit Ruhe- oder Arbeitskontakt ist nur durch den Leitungswiderstand begrenzt. Der Gesamtwiderstand der Kabellänge und Kontakte (ohne Leitungsabschlusswiderstand) darf maximal 100 Ω betragen.



Position - Beschreibung
1 - Maximal 100 Ω
2 - Eingangsklemme des Melders
3 - COM-Anschluss
4 - Ruhekontakte
5 - Arbeitskontakte
6 - Kombiniert: Arbeitskontakte und Ruhekontakte
7 - 1-kΩ-Leitungsabschlusswiderstand (ICP-1K22AWG-10)
8 - Braun
9 - Schwarz
10 - Rot

**Parameter für Melderspannung**

Siehe *Technische Daten*, Seite 136.

**12.1.2**

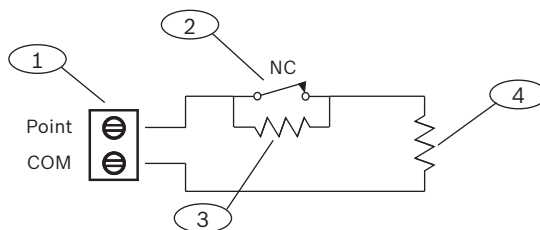
**Stromkreisbauweise mit Dual-Leitungsabschlusswiderständen**



**Hinweis!**

**Leitungsabschlusswiderstände**

Bestellen Sie für die Stromkreisbauweise mit Dual-Leitungsabschlusswiderständen eine Packung ICP-1K22AWG-10 mit zehn 1,0-kΩ-Leitungsabschlusswiderständen.



Position - Beschreibung
1 - Klemmen für Meldeleitungen
2 - Gerät mit Ruhekontakt

Position – Beschreibung
3 – 1-kΩ-Widerstand an Gerät
4 – 1-kΩ-Widerstand an Leitungsabschluss

## 12.2 Ansprechzeit der Melder

Die Zentrale überprüft interne und externe Meldeleitungen alle 410 Millisekunden. In der RPS oder im Parametriertool Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten) wird im Abschnitt „Melderzuweisungen“ mit dem Parameter für die Entprellung die Melderansprechzeit festgelegt. Legen Sie fest, wie lange die Zentrale einen Melder überprüft, bevor ein Alarm gesendet wird.

Die Entprellzeit kann zwischen 410 Millisekunden und 6,15 Sekunden liegen. Standardmäßig beträgt die Entprellzeit 820 ms.



### Hinweis!

#### Vor dem Erhöhen der Entprellzeit

Durch ein Verlängern der Entprellzeit werden möglicherweise nicht alle Alarme gesendet. Wenn Sie die Entprellzeit verlängern, können Melder Alarme ausgeben und Zurücksetzungen durchführen, ohne die Ansprechzeit der Melder zu überschreiten.

Die Entprellung gilt nicht für Melder, bei denen die Melderquelle auf „Funk“, „Ausgang“ oder „IP-Kamera“ eingestellt ist.

## 13 Externe Melder

Die Zentrale unterstützt externe Melder mithilfe des B208 Moduls.

### 13.1 B208 Modul mit acht Eingängen

Das B208 ist ein Erweiterungsmodul für acht Melder, das über den SDI2-Bus mit der Zentrale verbunden wird. Das Modul wird überwacht und übermittle alle Melderstatusänderungen an die Zentrale. Die Modulmelder funktionieren wie die Melder der Zentrale.

Die Zentrale unterstützt maximal die folgende Anzahl von Modulen:

- B6512. 9
- B5512. 4
- B4512. 2
- B3512. Nicht unterstützt

Das Modul wird über die SDI2-Klemmen oder den Steckverbinder des SDI2-Verbindungskabels mit dem SDI2-Bus der Zentrale verbunden. Sie können mehrere Module in Reihe geschaltet mit der Zentrale verbinden.



#### Hinweis!

#### **UL-zertifizierte Brand- und Einbruchmeldegeräte für den gewerblichen Gebrauch**

Schließen Sie Brand- und Einbruchmeldegeräte nicht an dasselbe B308 an.

Ausführliche Hinweise finden Sie im entsprechenden Dokument unter *Zugehörige Dokumentation, Seite 12*.

#### 13.1.1 Adresseinstellungen für SDI2



#### Hinweis!

Das Modul liest die Einstellung des Adressschalters nur während des Einschaltens. Wenn Sie die Einstellung nach dem Einschalten ändern, müssen Sie die Stromversorgung des Moduls aus- und wieder einschalten, damit die neue Einstellung übernommen wird.

Wenn sich mehrere B208 Module auf demselben System befinden, muss jedem davon eine eindeutige Adresse zugewiesen sein.

Wie viele Melder und Adressen zulässig sind, hängt vom Modell der Zentrale ab.

Angaben zur Anzahl gültiger Melder und Adressen finden Sie unter *Adresseinstellungen für B208, Seite 139*.

#### 13.1.2 Überwachung

Die Überwachung des B208 Moduls auf dem SDI2-Bus wird automatisch von der Zentrale aktiviert, wenn die Quelle eines zugehörigen Melders für acht Eingänge konfiguriert ist.

Wenn ein Modul nicht erwartungsgemäß reagiert, wird auf allen Bedienteilen eine Systemstörung angezeigt. Die Zentrale sendet eine Meldung bezüglich einer Modulstörung an das Bedienteil (sofern diese Funktion konfiguriert wurde).

#### 13.1.3 Installation und Verdrahtung der Zentrale (B208)

##### **Leistungsaufnahme berechnen**

Stellen Sie die ausreichende Stromversorgung des Moduls und aller weiteren Geräte sicher, die Sie an das System anschließen möchten.

Siehe *Integrierte Ausgänge, Seite 52*.

**Vorsicht!**

Trennen Sie die Anlage von der Stromversorgung (Netz und Batterie), bevor Sie die Verdrahtung herstellen. Nichtbeachtung kann Personenschäden und/oder Schäden an der Anlage zur Folge haben.

Verdrahten Sie entweder die mit PWR, A, B und COM gekennzeichnete Klemmleiste mit den SDI2-Klemmen der Zentrale, oder verwenden Sie das mitgelieferte Verbindungskabel samt Steckverbinder.

Verwenden Sie für die Verbindung mit den Klemmen Kabel mit 18 bis 22 AWG (1,0 bis 0,6 mm Drahtdurchmesser).

**Hinweis!**

Stellen Sie die Verbindung zur Zentrale entweder über die Klemmleiste oder das Steckverbindungskabel her. Die gleichzeitige Verwendung beider Optionen ist nicht zulässig. Falls mehrere Module angeschlossen werden, können Sie parallel die Klemmleiste und die Steckverbinder für Verbindungskabel verwenden.

**Hinweis!****Gehäuse**

Installieren Sie das Modul im Gehäuse mit der Zentrale oder in einem benachbarten Gehäuse. Dieses muss sich aufgrund der Drahtstärke von 18 bis 22 AWG (1,0 bis 0,6 mm) innerhalb der für das Modul zulässigen Entfernung von 305 m befinden.

**Installation des Moduls**

1. Geben Sie die Moduladresse an.
2. Halten Sie die Befestigungshalterungen des Moduls an die Innenseite des Gehäuses. Richten Sie die Halterungsbohrungen auf das Dreiloch-Montagemuster am Gehäuse aus.
3. Befestigen Sie das Modul mit den mitgelieferten Befestigungsschrauben.

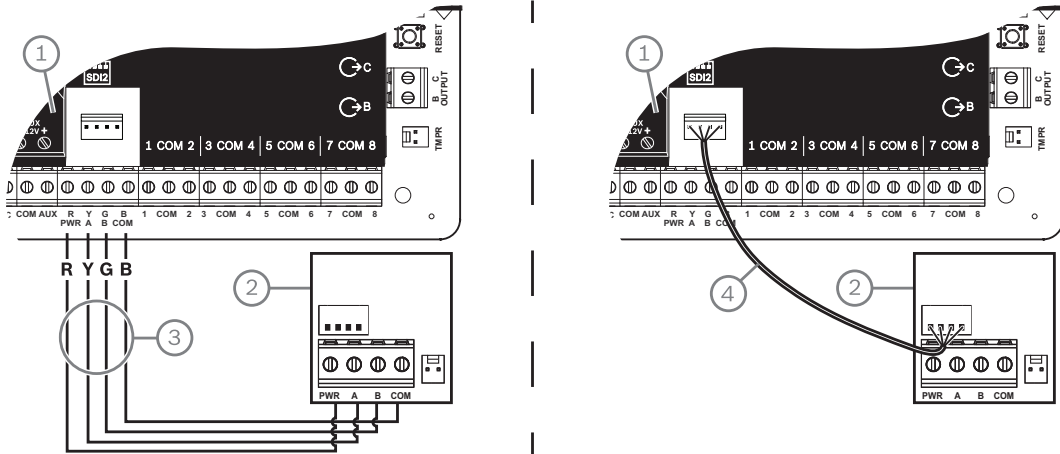
**Verdrahtung mit der Zentrale**

Verdrahten Sie entweder die mit PWR, A, B und COM gekennzeichnete Klemmleiste mit den SDI2-Klemmen der Zentrale, oder verwenden Sie das mitgelieferte Verbindungskabel samt Steckverbinder.

Verwenden Sie für die Verbindung mit den Klemmen Kabel mit 18 bis 22 AWG (1,0 bis 0,6 mm Drahtdurchmesser).

**Hinweis!**

Stellen Sie die Verbindung zur Zentrale entweder über die Klemmleiste oder das Steckverbindungskabel her. Die gleichzeitige Verwendung beider Optionen ist nicht zulässig. Falls mehrere Module angeschlossen werden, können Sie parallel die Klemmleiste und die Steckverbinder für Verbindungskabel verwenden.



#### Position – Beschreibung

1 – Zentrale

2 – Modul

3 – Verdrahtung über Klemmleiste

4 – Verbindungskabel (Teilenr.: F01U079745) (im Lieferumfang enthalten)

### 13.1.4

#### Übersicht der Meldeleitungen und Verdrahtung

Die Anzahl der Melder mit Arbeits- oder Ruhekontakt, die von jeder Meldeleitung überwacht werden können, hängt vom Widerstand der Melderleitung ab. Der Widerstand pro Meldeleitung muss bei angeschlossenen Meldern unter 100  $\Omega$  liegen.

Das Modul erkennt den Status von Stromkreisen in den Meldeleitungen und meldet diesen an die Zentrale. Jeder Meldeleitung ist eine Meldernummer zugewiesen.

Verwenden Sie für die Meldeleitungen der Module verdrehte Aderpaare, um elektromagnetische Interferenzen zu vermeiden. Verlegen Sie Kabel in entsprechendem Abstand zu Telefon- und Netzstromleitungen.

Die Klemmen für die Meldeleitungen sind von 1 bis 8 durchnummeriert. Die Klemmenpaare 1 und 2, 3 und 4, 5 und 6 sowie 7 und 8 verwenden jeweils eine gemeinsame Klemme. Die gemeinsamen Klemmen für jedes Paar sind mit „COM“ gekennzeichnet.

Sie können jede Meldeleitung für einen einzelnen Leitungsabschlusswiderstand oder für Dual-Leitungsabschlusswiderstände konfigurieren. Standardmäßig wird ein einzelner Leitungsabschlusswiderstand verwendet. Legen Sie bei Dual-Leitungsabschlusswiderständen im Melderprofil für die Stromkreisbauweise „Dual“ fest.



#### Hinweis!

Für nicht verwendete Melder brauchen Sie keinen Leitungsabschlusswiderstand zu installieren. Bei nicht verwendeten Meldern ist der Parameter für das Melderprofil auf 0 (null) gesetzt.

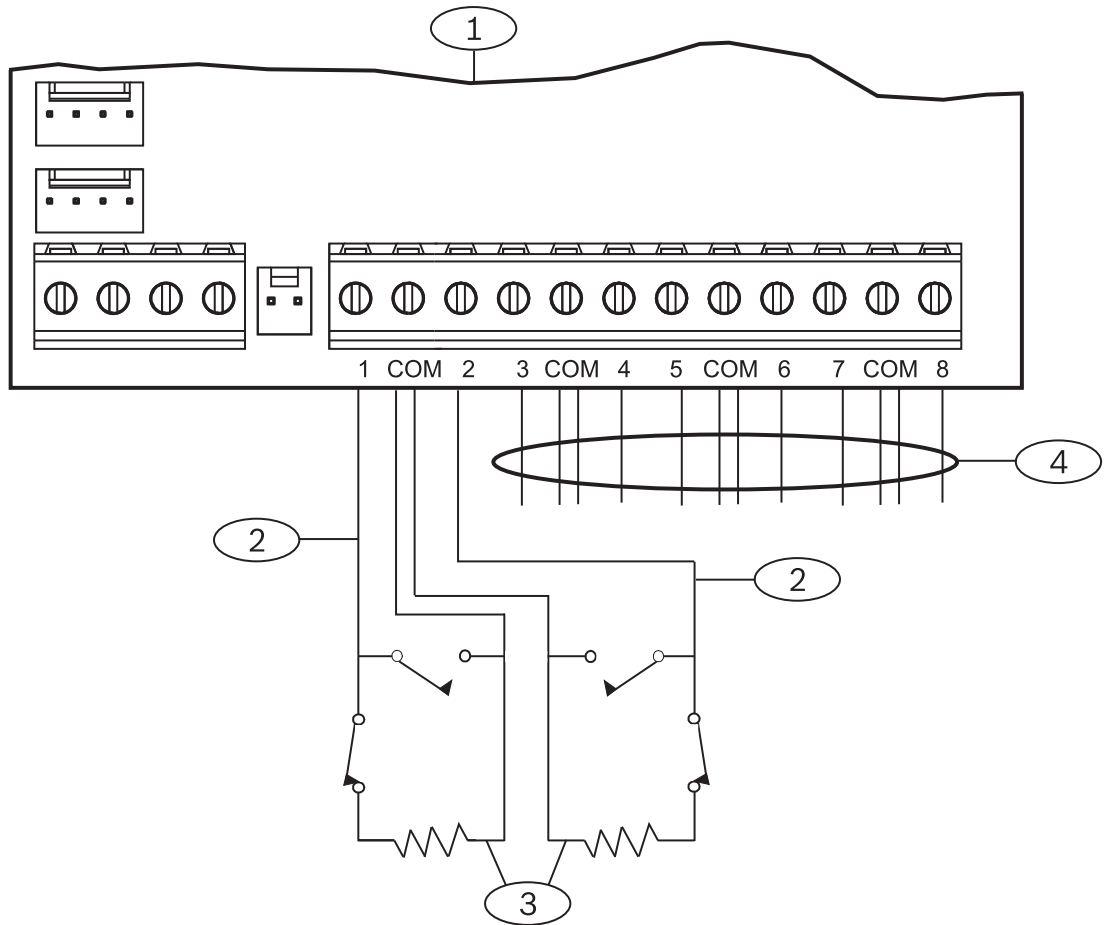
Gemäß UL sind Leitungen mit Ruhekontakt für gewerbliche Brandmeldeanlagen unzulässig.



#### Hinweis!

Diese Melder können optional für Brandmeldeanlagen in Privathaushalten eingesetzt werden. Sie können an diese Melder beispielsweise 4-adrige Melder anschließen.

**Stromkreisbauweise mit einem Leitungsabschlusswiderstand**



Position - Beschreibung
1 - Modul
2 - Meldeleitung
3 - Leitungsabschlusswiderstand - 1,0 kΩ (optional 2,0 kΩ ohne EOL)
4 - Verdrahtung mit zusätzlichen Meldeleitungen

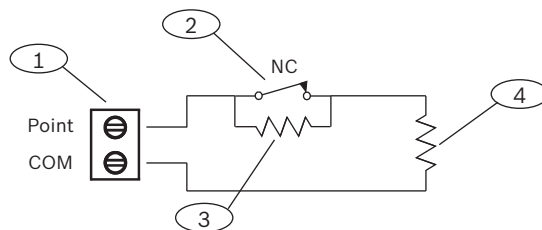
**Stromkreisbauweise mit Dual-Leitungsabschlusswiderständen**



**Hinweis!**

**Leitungsabschlusswiderstände**

Bestellen Sie für die Stromkreisbauweise mit Dual-Leitungsabschlusswiderständen eine Packung ICP-1K22AWG-10 mit zehn 1,0-kΩ-Leitungsabschlusswiderständen.



Position – Beschreibung
1 – Klemmen für Meldeleitungen
2 – Gerät mit Ruhekontakt
3 – 1-kΩ-Widerstand an Gerät
4 – 1-kΩ-Widerstand an Leitungsabschluss

## 13.2 Testen externer Melder

Stellen Sie mithilfe von Wartungs-Funktionstest den ordnungsgemäßen Betrieb alle externen Melder sicher.



### Hinweis!

#### Funktionstest zeigt keine zusätzliche Melder

Bei Verwendung der Adressschalter auf externen Meldermodulen werden in der Zentrale möglicherweise nicht vorhandene bzw. zusätzliche Melder erstellt. Wenn die Adressschalter von zwei oder mehr Modulen auf dieselbe Adresse eingestellt sind, lassen sich die mit der Adresse verbundenen Melder nicht ordnungsgemäß überprüfen.

## 13.3 Zusätzlich gemeldete Melder

Die Zentrale meldet zusätzliche Melder, wenn das Melderprofil auf 0 gesetzt (deaktiviert) ist und bei einem zugewiesenen Melder ein Fehler erkannt wird.

Ein verdrahteter Melder gilt als zugewiesen, wenn die Melderquelle auf acht Eingänge (SDI2) eingestellt ist.

Ein SDI2-Funkmelder gilt als zugewiesen, wenn die Melderquelle drahtlos ist und einen RFID hat.

Integrierte Melder können keine Meldungen bezüglich zusätzlicher Melder generieren. Melder, deren Betrieb abgeschaltet wurde, können keine Meldungen bezüglich zusätzlicher Melder generieren.

## 13.4 Fehlende Melder

Der Betrieb der Zentrale hängt von der Melderparametrierung und dem Status des Bereichs ab, in dem sich der Melder befindet. Beispiel:

- Ein Bewegungsmelder im Innenbereich fehlt und der Bereich ist deaktiviert (unscharfgeschaltet). Die Zentrale meldet ein fehlendes Gerät.
- Ein Bewegungsmelder im Innenbereich fehlt und der Bereich ist aktiviert (scharfgeschaltet). Die Zentrale meldet ein fehlendes Gerät.

24-Stunden-Nicht-Feuermelder melden immer ein fehlendes Gerät. Feuermelder melden immer ein fehlendes Gerät.



## 14 Funkmodule

Die Zentrale unterstützt ein B810 oder ein B820 Modul. Mithilfe des Moduls können Sie dem System Funkmelder hinzufügen.

### 14.1 B810 Empfänger

B810 ist ein Funkempfänger, der RADION-Funkkomponenten und den RADION repeater unterstützt. Der Empfänger unterstützt bis zu:

- 504 Funkmelder
- 1.000 Funktaster
- 8 Repeater

Das Modul wird über SDI2-Klemmen mit dem SDI2-Bus der Zentrale verbunden. Ausführliche Hinweise finden Sie im entsprechenden Dokument unter *Zugehörige Dokumentation, Seite 12*.

#### 14.1.1 Adresseinstellungen für SDI2

**Hinweis!**

Das Modul liest die Einstellung des Adressschalters nur während des Einschaltens. Wenn Sie die Einstellung nach dem Einschalten ändern, müssen Sie die Stromversorgung des Moduls aus- und wieder einschalten, damit die neue Einstellung übernommen wird.

Die Zentrale unterstützt nur Adresse 1.

#### 14.1.2 Überwachung

Die Zentrale ermöglicht die Überwachung des Moduls, wenn mindestens ein Funkgerät registriert wird. Zu den von der Zentrale unterstützten Funkgeräten zählen Funkrepeater, Funkmelder und Funktaster. Wenn ein SDI2-Modul nicht erwartungsgemäß reagiert, wird auf allen Bedienteilen eine Systemstörung angezeigt und ein Störungsereignis an die Zentrale gemeldet.

#### 14.1.3 Installation und Verdrahtung der Zentrale (B810)

**Leistungsaufnahme berechnen**

Stellen Sie die ausreichende Stromversorgung des Moduls und aller weiteren Geräte sicher, die Sie an das System anschließen möchten.

Siehe *Integrierte Ausgänge, Seite 52*.

**Vorsicht!**

Trennen Sie die Anlage von der Stromversorgung (Netz und Batterie), bevor Sie die Verdrahtung herstellen. Nichtbeachtung kann Personenschäden und/oder Schäden an der Anlage zur Folge haben.

**Installation des Moduls****Hinweis!****Den Empfänger in Sendernähe mit entsprechendem Abstand zu Metallgegenständen installieren**

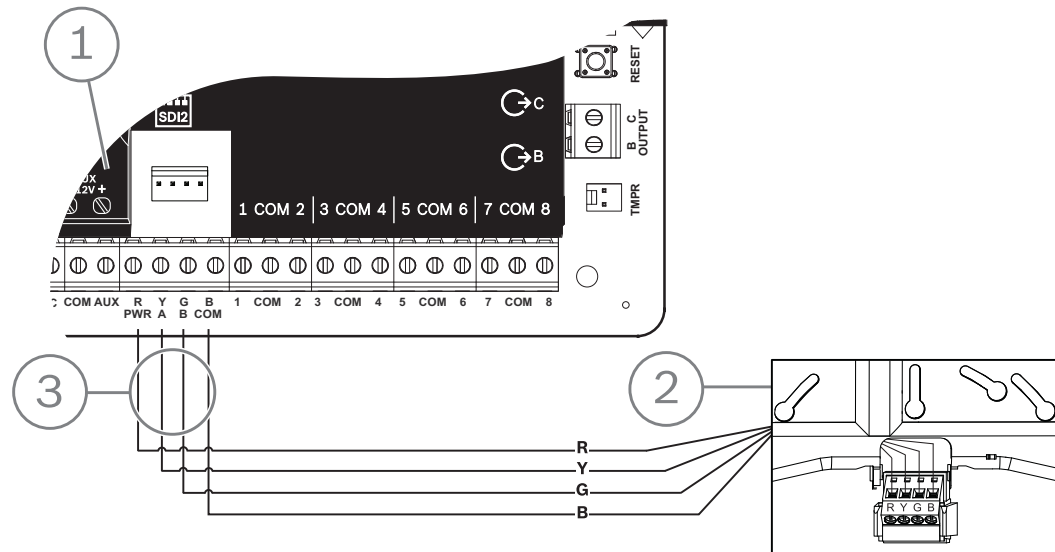
Gegenstände aus Metall (Kanalnetz, Drahtgitter, Behälter) reduzieren die Funkreichweite. Installieren Sie den Empfänger für einen bestmöglichen Empfang in Sendernähe.

1. Öffnen Sie das Modul.
2. Legen Sie mit dem Adressschalter Adresse 1 für das Modul fest.

3. Montieren Sie den Sockel des Moduls mit den mitgelieferten Dübeln und Schrauben an der Wand.
4. Führen Sie die Verdrahtung durch die Montageplatte.
5. Platzieren Sie das Modul auf dem Sockel.

### Verdrahtung mit der Zentrale

Verdrahten Sie die mit PWR, A, B und COM gekennzeichnete Klemmleiste des Moduls mit den entsprechenden SDI2-Klemmen der Zentrale. Verdrahten Sie das Modul innerhalb der für das Modul zulässigen Entfernungen: 183 m bei 22 AWG (0,6 mm) oder 305 m bei 18 AWG (1,0 mm).



Position – Beschreibung
1 – Zentrale
2 – Modul
3 – Verdrahtung über Klemmleiste

## 14.2 B820 SDI2 Inovonics Koppler

Mithilfe des B820 Moduls kann die Zentrale mit dem seriellen Empfänger Inovonics EN4200 EchoStream verbunden werden.

Ausführliche Hinweise finden Sie im entsprechenden Dokument unter *Zugehörige Dokumentation, Seite 12*.

### 14.2.1 Adresseinstellungen für SDI2



#### Hinweis!

Das Modul liest die Einstellung des Adressschalters nur während des Einschaltens. Wenn Sie die Einstellung nach dem Einschalten ändern, müssen Sie die Stromversorgung des Moduls aus- und wieder einschalten, damit die neue Einstellung übernommen wird.

Die Zentrale unterstützt nur Adresse 1.

## 14.2.2 Überwachung

Die Zentrale ermöglicht die Überwachung des Moduls, wenn mindestens ein Funkgerät registriert wird. Zu den von der Zentrale unterstützten Funkgeräten zählen Funkrepeater, Funkmelder und Funktaster. Wenn ein SDI2-Modul nicht erwartungsgemäß reagiert, wird auf allen Bedienteilen eine Systemstörung angezeigt und ein Störungsereignis an die Zentrale gemeldet.

## 14.2.3 Installation und Verdrahtung der Zentrale (B820)

### Leistungsaufnahme berechnen

Stellen Sie die ausreichende Stromversorgung des Moduls und aller weiteren Geräte sicher, die Sie an das System anschließen möchten.

Siehe *Integrierte Ausgänge*, Seite 52.



### Vorsicht!

Trennen Sie die Anlage von der Stromversorgung (Netz und Batterie), bevor Sie die Verdrahtung herstellen. Nichtbeachtung kann Personenschäden und/oder Schäden an der Anlage zur Folge haben.

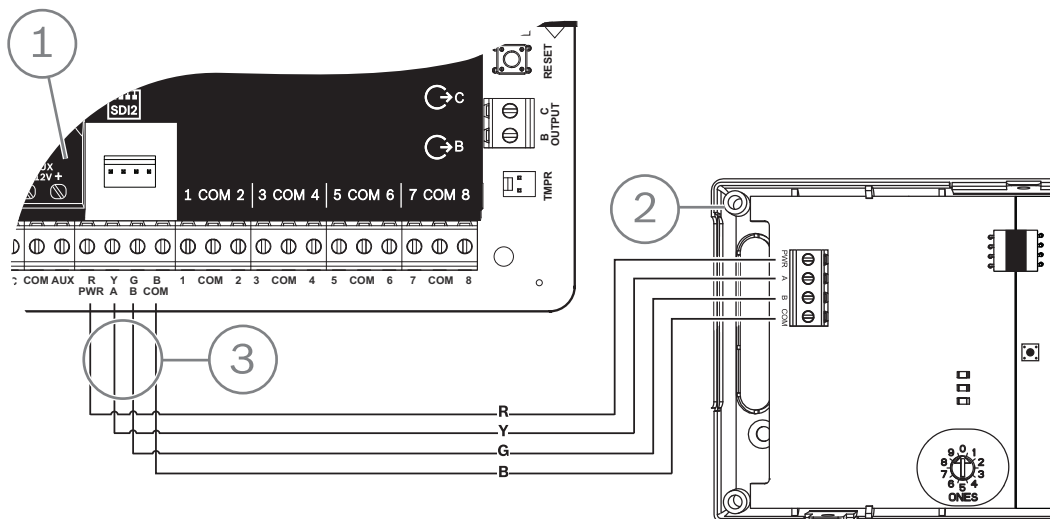
### Installation des Moduls

1. Legen Sie vor der Installation des Moduls im EN4200 Gehäuse mit dem Adressschalter die Moduladresse fest.
2. Legen Sie mit dem Adressschalter die Moduladresse fest.
3. Drücken Sie mit einem Schlitzschraubendreher die Freigabeösen nach innen, und öffnen Sie das Gehäuse.
4. Entfernen Sie die Schutzfolie auf einer Seite des mitgelieferten Klettbands.
5. Kleben Sie das Klettband auf die Rückseite des Moduls.
6. Entfernen Sie die Schutzfolie auf der anderen Seite des Klettbands.
7. Setzen Sie das Modul in das Gehäuse ein.
8. Verbinden Sie die seriellen Anschlüsse von B820 und EN4200.
9. Üben Sie leichten Druck auf das B820 Modul aus, um sicherzustellen, dass das Klettband hält.
10. Eine Anleitung für die Montage und Verdrahtung des Empfängers finden Sie in der *Installationsanleitung des seriellen Empfängers EN4200 EchoStream*.

### Verdrahtung mit der Zentrale

Verdrahten Sie die mit PWR, A, B und COM gekennzeichnete Klemmleiste des Moduls mit den entsprechenden SDI2-Klemmen der Zentrale. Verdrahten Sie das Modul innerhalb der für das Modul zulässigen Entfernungen: 183 m bei 22 AWG (0,6 mm) oder 305 m bei 18 AWG (1,0 mm).

- ▶ Führen Sie die Verkabelung durch das Zentralengehäuse und das EN4200 Gehäuse.



Position – Beschreibung
1 – Zentrale
2 – Modul
3 – Verdrahtung über Klemmleiste

## 15 Zutrittskontrolle

Die B6512 Zentrale unterstützt bis zu vier B901 oder D9210C Module. Verwenden Sie das Modul für die Zugriffskontrolle des Systems.

Der Zugriff ist wie folgt möglich:

- Über ein an das Zutrittskontrollmodul angeschlossenes Wiegand Zutrittskontrollgerät (Kartenleser)
- Durch eine Eingangstürsteuerung (Request To Enter, RTE) oder eine Ausgangstürsteuerung (Request to Exit, REX)
- Über einen Entsperrbefehl auf einem SDI2-Bedienteil (ausgenommen Brandmeldebedienteile)

Mit den Zugriffskontrollfunktionen der Zentrale kann der Zugriff bei scharfgeschaltetem System verweigert werden. Außerdem besteht über die Zentrale die Möglichkeit, nur bestimmten Benutzern entsprechend dem Bereichsstatus (Vollscharfschaltung, Außenhautüberwachung oder Unscharfschaltung) Zugang zu gewähren. Sie können auch parametrieren, dass das System für autorisierte Benutzer automatisch deaktiviert (unscharfgeschaltet) wird.

Bei einer zweifachen Authentifizierung müssen sich Benutzer neben der Eingabe eines Zugangscodes zusätzlich mithilfe einer Zugangskarte oder eines Codierschlüssels authentifizieren.

### 15.1 B901 Türcontroller

Das B901 Zutrittskontrollschnittstellenmodul ist ein vollständig überwachtes, adressierbares SDI/SDI2-Busgerät, das eine Integration der Zutrittskontrolle für kompatible Bosch Zentralen erlaubt. Dieses Modul bietet 14 parametrierbare Zutrittsberechtigungsstufen. Die Berechtigung für die Zutrittskontrolle wird von Benutzerebene, Gruppe des Benutzers, Uhrzeit, Türzustand und Scharfschaltung des Bereichs gesteuert. Sie können alle Berechtigungseinschränkungen durch automatische und manuelle Funktionen steuern. Das Modul wird an einen B6512 SDI2-Bus oder über den Steckverbinder für Verbindungskabel angeschlossen. Sie können mehrere Module parallel mit der Zentrale verdrahten. In diesem Abschnitt finden Sie grundlegende Installationsanweisungen.

Ausführliche Hinweise finden Sie im entsprechenden Dokument unter *Zugehörige Dokumentation, Seite 12*.

#### 15.1.1 Adresseinstellungen



##### Hinweis!

Das Modul liest die Einstellung des Adressschalters nur während des Einschaltens. Wenn Sie die Einstellung nach dem Einschalten ändern, müssen Sie die Stromversorgung des Moduls aus- und wieder einschalten, damit die neue Einstellung übernommen wird.

Wenn innerhalb eines Systems mehrere Zugriffskontrollmodule vorhanden sind, muss jedem der Module eine eindeutige Adresse zugewiesen sein.

Welche Adressen gültig sind, erfahren Sie unter *Adresseinstellungen für B901, Seite 140*.

#### 15.1.2 Überwachung

Wenn ein Modul nicht erwartungsgemäß reagiert, wird auf allen Bedienteilen eine Systemstörung angezeigt. Die Zentrale sendet eine Meldung bezüglich einer Modulstörung an das Bedienteil (sofern diese Funktion konfiguriert wurde).

#### 15.1.3 Installation und Verdrahtung der Zentrale (B901) Leistungsaufnahme berechnen

Stellen Sie die ausreichende Stromversorgung des Moduls und aller weiteren Geräte sicher, die Sie an das System anschließen möchten.  
Siehe *Integrierte Ausgänge*, Seite 52.



### Vorsicht!

Trennen Sie die Anlage von der Stromversorgung (Netz und Batterie), bevor Sie die Verdrahtung herstellen. Nichtbeachtung kann Personenschäden und/oder Schäden an der Anlage zur Folge haben.

### Installation des Moduls

1. Geben Sie die Moduladresse an.
2. Halten Sie die Befestigungshalterungen des Moduls an die Innenseite des Gehäuses. Richten Sie die Halterungsbohrungen auf das Dreiloch-Montagemuster am Gehäuse aus.
3. Befestigen Sie das Modul mit den mitgelieferten Befestigungsschrauben.

### Verdrahtung mit der Zentrale

Verdrahten Sie entweder die mit PWR, A, B und COM gekennzeichnete Klemmleiste mit den SDI2-Klemmen der Zentrale, oder verwenden Sie das mitgelieferte Verbindungskabel samt Steckverbinder.

Verwenden Sie für die Verbindung mit den Klemmen Kabel mit 18 bis 22 AWG (1,0 bis 0,6 mm Drahtdurchmesser).



### Hinweis!

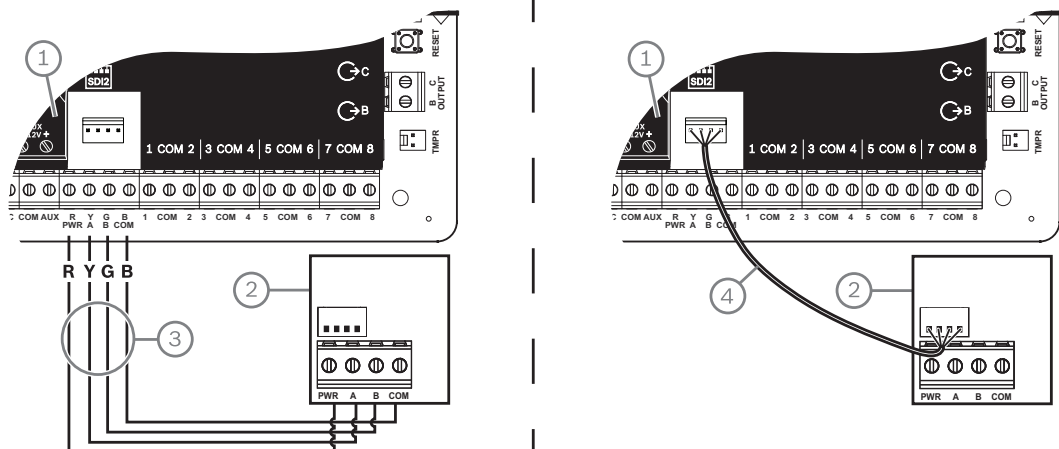
Stellen Sie die Verbindung zur Zentrale entweder über die Klemmleiste oder das Steckverbindungskabel her. Die gleichzeitige Verwendung beider Optionen ist nicht zulässig. Falls mehrere Module angeschlossen werden, können Sie parallel die Klemmleiste und die Steckverbinder für Verbindungskabel verwenden.



### Hinweis!

Nur Unterstützung durch B6512

B901 wird nur von der B6512 Zentrale unterstützt. Schließen Sie das B901 Modul nicht an eine B5512/B4512/B3512 an.



### Position – Beschreibung

1 – Zentrale

2 – Modul

<b>Position – Beschreibung</b>
3 – Verdrahtung über Klemmleiste
4 – Verbindungskabel (Teilenr.: F01U079745) (im Lieferumfang enthalten)

## 15.2 Verdrahtung von Kartenlesern

Wie Sie das Zutrittskontrollmodul mit einem Kartenleser verdrahten, lesen Sie in der auf dem Kartenleser angegebenen oder separat mitgelieferten Anleitung.

## 16 Zentrale parametrieren und testen



### Hinweis!

Führen Sie nach der Systeminstallation und der Parametrierung der Zentrale einen umfassenden Systemtest durch. Dabei werden die Zentrale, sämtliche Komponenten sowie die Meldeziele auf ordnungsgemäße Funktion geprüft.

### 16.1 Zentrale parametrieren

Parametrieren Sie die Zentrale mit der RPS, dem Parametriertool Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten) oder einem Bedienteil.

Die folgende Tabelle zeigt die verfügbaren Sprachen für RPS und das Parametriertool Installer Services Portal.

	Parametriertool Installer Services Portal	RPS-Parametrierung	Benutzerdefinierter RPS-Text*
Englisch	✓	✓	✓
Chinesisch	✓		
Niederländisch	✓		✓
Französisch	✓		✓
Deutsch	✓		✓
Griechisch	✓		
Ungarisch	✓		✓
Italienisch	✓		✓
Polnisch	✓		
Portugiesisch	✓		✓
Spanisch	✓		✓
Schwedisch	✓		✓

\* Benutzerdefinierter RPS-Text ist Text, der in RPS eingegeben werden kann und daraufhin auf den Bedienteilen und in der RSC-App (Remote Security Control) angezeigt wird.

#### 16.1.1 Zentrale mit RPS parametrieren

##### So legen Sie ein Zentralenkonto für die RPS an:

1. Rufen Sie die Produktseite der RPS auf, laden Sie RPS Version 6.06 oder höher herunter, und installieren Sie die Software.
2. Erstellen Sie gemäß den Anweisungen des RPS-Konto-Assistenten ein neues Zentralenkonto.

##### So schließen die Zentrale mithilfe der RPS an:

1. Schließen Sie einen Computer mit installierter RPS an. Verwenden Sie für eine direkte RPS-Verbindung einen USB- oder Ethernet-Anschluss.
2. Verwenden Sie für eine USB-Direktverbindung ein B99 USB-Kabel.  
Der RPS-Konto-Assistenten wird bei Erstellung eines neuen Kontos automatisch gestartet.

##### So konfigurieren Sie die Zentrale mithilfe der RPS und senden Daten an sie:

1. Verwenden Sie für die Konfiguration den RPS-Konto-Assistenten.



2. Schließen Sie den Konto-Assistenten, und stellen Sie eine Verbindung zur Zentrale her.
  3. Das Fenster „Anlagenverbindung“ wird geöffnet.
  4. Klicken Sie auf **Verbinden**, und senden Sie die Konfigurationsparametrierung an die Zentrale.
  5. Klicken Sie nach Abschluss der Parametrierung auf **Trennen**.
- Weitere Informationen finden Sie in der *RPS-Hilfe*.

### 16.1.2

#### Zentrale mit dem Parametriertool Installer Services Portal konfigurieren

Das Parametriertool Installer Services Portal ist in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten erhältlich.

##### So legen Sie ein Zentralenkonto für das Parametrierprogramm Installer Services Portal an:

1. Registrieren Sie sich für das Installer Services Portal unter: <https://sp.boschsecurity.com>.
2. Stellen Sie sicher, dass die Zentrale mit dem Netzwerk verbunden ist.
3. Melden Sie sich beim Parametriertool Installer Services Portal an.
4. Zum Erstellen eines Zentralenkontos klicken Sie auf **Neu**. Wählen Sie anschließend **Gerät** aus.
5. Geben Sie Informationen für das Zentralenkonto an.
6. Aktivieren Sie die Cloud-ID.  
Das Parametrierprogramm Installer Services Portal durchsucht die Datenbank nach einer registrierten ID.
7. Klicken Sie auf **Aktivieren**.
8. Klicken Sie auf **Zentrale hinzufügen**.

##### So stellen Sie mithilfe des Parametriertools Installer Services Portal eine Verbindung her und senden Daten:

1. Suchen Sie ein Gerät oder wählen Sie ein Gerät aus, das mit der Zentrale verbunden werden soll.
2. Wenn Sie ein neues Konto suchen möchten, geben Sie den Namen des Zentralenkontos in das Suchfeld ein.
3. Wählen Sie das Zentralenkonto aus.
4. Klicken Sie auf **Verbinden**.
5. Klicken Sie auf **Konfiguration**.
6. Parametrieren Sie die Konfiguration.
7. Klicken Sie zum Senden der Parametrierung auf das Dreipunktmenü, und wählen Sie **Ausstehende Änderungen an Zentrale senden** aus.
8. Klicken Sie nach Abschluss der Parametrierung auf **Trennen**.

Weitere Informationen finden Sie in der *Hilfe* des Parametriertools Installer Services Portal.

### 16.1.3

#### Zentrale mit Bedienteil parametrieren

Siehe Menü „Bedienteil-Installationsprogramm“, Seite 101.

## 16.2

### Funktionstests

Bei einem Funktionstest prüft die Zentrale die Melder des Bedienteilbereichs. Die Melder funktionieren während eines Funktionstests nicht normal. Sie zeigen nur an, dass sie getestet wurden.

Sie können für dieses System vier verschiedene Funktionstests durchführen. Die Tests werden nach 20 Minuten Inaktivität beendet.

Während eines Funktionstests können auf keinem der Melder Alarme bestätigt werden.

Die Zentrale meldet den Start und das Ende von Funktionstests an den Bedienteilempfänger.

## 16.2.1



### Brand-Funktionstest

Bei einem Brand-Funktionstest können Sie **alle** sichtbare 24-Stunden-Melder testen.

Bei einem Brand-Funktionstest werden verschiedene Melderarten getestet. Die Melder müssen die folgenden Kriterien erfüllen:

- Es ist eine Melderquelle zugewiesen.
- Das Melderprofil ist nicht deaktiviert (null).
- Der Betrieb wird nicht abgeschaltet.
- Die Melder sind sichtbar.
- Als Melderart muss Schlüsselschalter, Schlüsseltaster, Öffnen/Schließen, Feuer, AUX-AC-Überwachung oder Gas konfiguriert sein.

#### Durchführen eines Feuer-Funktionstests

1. Wählen Sie ein zu testendes Bedienteil aus. Stellen Sie sicher, dass alle Bereiche deaktiviert (unscharfgeschaltet) sind.
2. Wählen Sie im **Main Menu** die Befehlsfolge [3] **Actions Menu** > [3] **Test** > [1] **Walk Test** > [1] **Fire** aus.
3. Auf dem Bedienteil wird die Anzahl der nicht getesteten Melder angezeigt.
4. Drücken Sie zum Anzeigen der Melderliste die **Enter**, oder klicken Sie auf **View untested points**. Führen Sie mit /Previous oder /Next einen Bildlauf durch die Melderliste aus.
5. Bei Auslösung einer Melderstörung (beispielsweise durch Drücken der Testtaste auf einem Rauchmelder) gibt das Bedienteil einen kurzen Signalton aus und zeigt den Namen des Melders an.



#### Hinweis!

##### Mehrere Melder

Wenn die Meldeleitung mit mehreren Meldern verbunden ist, gibt das Bedienteil für jede erkannte Störung einen Signalton aus.

## 16.2.2



### Einbruch-Funktionstest

Bei einem Einbruch-Funktionstest müssen die Melder folgende Kriterien erfüllen:

- Es ist eine Melderquelle zugewiesen.
- Das Melderprofil ist nicht deaktiviert (null).
- Als Melderart muss „Überwacher Melder“, „Außenhautüberwachung“, „Innenbereich“ oder „Wegmelder Innenbereich“ konfiguriert sein.
- Der Betrieb wird nicht abgeschaltet.
- Die Melder sind sichtbar.

Ein überwachter Melder kann beim Unscharfschalten auf Störungen überprüft werden.

#### Durchführen eines Einbruch-Funktionstests

1. Wählen Sie ein zu testendes Bedienteil aus. Stellen Sie sicher, dass alle Bereiche deaktiviert (unscharfgeschaltet) sind.
2. Wählen Sie im **Main Menu** die Befehlsfolge [3] **Actions Menu** > [3] **Test** > [1] **Walk Test** > [1] **Intrusion** aus.
3. Auf dem Bedienteil wird die Anzahl der nicht getesteten Melder angezeigt.
4. Drücken Sie zum Anzeigen der Melderliste die **Enter**, oder klicken Sie auf **View untested points**. Führen Sie mit /Previous oder /Next einen Bildlauf durch die Melderliste aus.
5. Bei Auslösen einer Melderstörung (beispielsweise durch Öffnen einer Tür) gibt das Bedienteil einen kurzen Signalton aus und zeigt den Namen des Melders an und dass dieser getestet wurde (z. B. „Pt-4: P4 Getestet folgen“).

### 16.2.3 Wartungs-Funktionstest

Bei einem Wartungs-Funktionstest können Sie die Funktion von Meldern einer beliebigen Melderart testen. Der Bereich des Bedienteils, für das der Funktionstest durchgeführt wird, gibt vor, welche Melder getestet werden. Wenn der Bedienteilbereich die gesamte Zentrale umfasst, werden alle Melder getestet, selbst wenn ihr Melderprofil deaktiviert (0) ist.



Ein Wartungs-Funktionstest umfasst Folgendes:

- Melder mit einer zugewiesenen Melderquelle
- Deaktivierte Melder (Melderprofil = 0) sowie aktivierte Melder (Melderprofil nicht 0)
- Melder mit abgeschaltetem Betrieb

Während eines Wartungs-Funktionstests geschieht Folgendes:

- Die Zusammenfassung der Alarme und Feuerstörungen bleibt deaktiviert, da keine zusammenfassenden Brand- oder Einbruchsalarmzustände vorhanden sind.
- Während des Tests werden keine Störungen durch zusätzliche Melder generiert.
- Während des Tests werden keine zusätzlich gemeldeten Melder protokolliert.

#### Durchführen eines Wartungs-Funktionstests

1. Wählen Sie ein zu testendes Bedienteil aus. Stellen Sie sicher, dass alle Bereiche deaktiviert (unscharfgeschaltet) sind.
2. Wählen Sie im **Main Menu** die Befehlsfolge [3] **Actions Menu** > [3] **Test** > [1] **Walk Test** > [1] **Service** aus.
3. Auf dem Bedienteil wird die Anzahl der nicht getesteten Melder angezeigt.
4. Drücken Sie zum Anzeigen der Melderliste die **Enter**, oder klicken Sie auf **View untested points**. Führen Sie mit /Previous oder /Next einen Bildlauf durch die Melderliste aus.
5. Bei Auslösung einer Melderstörung (beispielsweise durch Aktivieren eines Bewegungsmelders) gibt das Bedienteil einen kurzen Signalton aus und zeigt den Namen des Melders an (z. B. „Bereich-1 Melder-7 Intern: Kurzschluss“).



### 16.2.4 Funktionstest für unsichtbare Melder

Mit einem Funktionstest für unsichtbare Melder können Sie überwachte Melder und 24-Stunden-Melder testen. Der Parameter „Unsichtbarer Melder“ der Melder in Melderprofilen ist auf „Ja“ gesetzt.

Bei einem Funktionstest für unsichtbare Melder müssen die Melder folgende Kriterien erfüllen:

- Es ist eine Melderquelle zugewiesen.
- Das Melderprofil ist nicht deaktiviert (null).
- Im Melderprofil ist als Melderart „24-Stunden“, „Außenhautüberwachung“, „Innenbereich“ oder „Wegmelder Innenbereich“ konfiguriert.
- Der Betrieb wird nicht abgeschaltet.

#### Durchführen eines Funktionstests für unsichtbare Melder

1. Wählen Sie ein zu testendes Bedienteil aus. Stellen Sie sicher, dass alle Bereiche deaktiviert (unscharfgeschaltet) sind.
2. Geben Sie Ihren Zugangscode ein, und drücken Sie die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird die Anzahl der noch zu testenden Melder angezeigt.
3. Auf dem Bedienteil wird die Anzahl der nicht getesteten Melder angezeigt.
4. Drücken Sie zum Anzeigen der Melderliste die **Enter**, oder klicken Sie auf **View untested points**. Führen Sie mit /Previous oder /Next einen Bildlauf durch die Melderliste aus.
5. Bei Auslösung einer Melderstörung (beispielsweise durch Öffnen einer Tür) gibt das Bedienteil einen kurzen Signalton aus und zeigt den Namen des Melders an

## 17 Übersicht der Zentralenbaugruppe

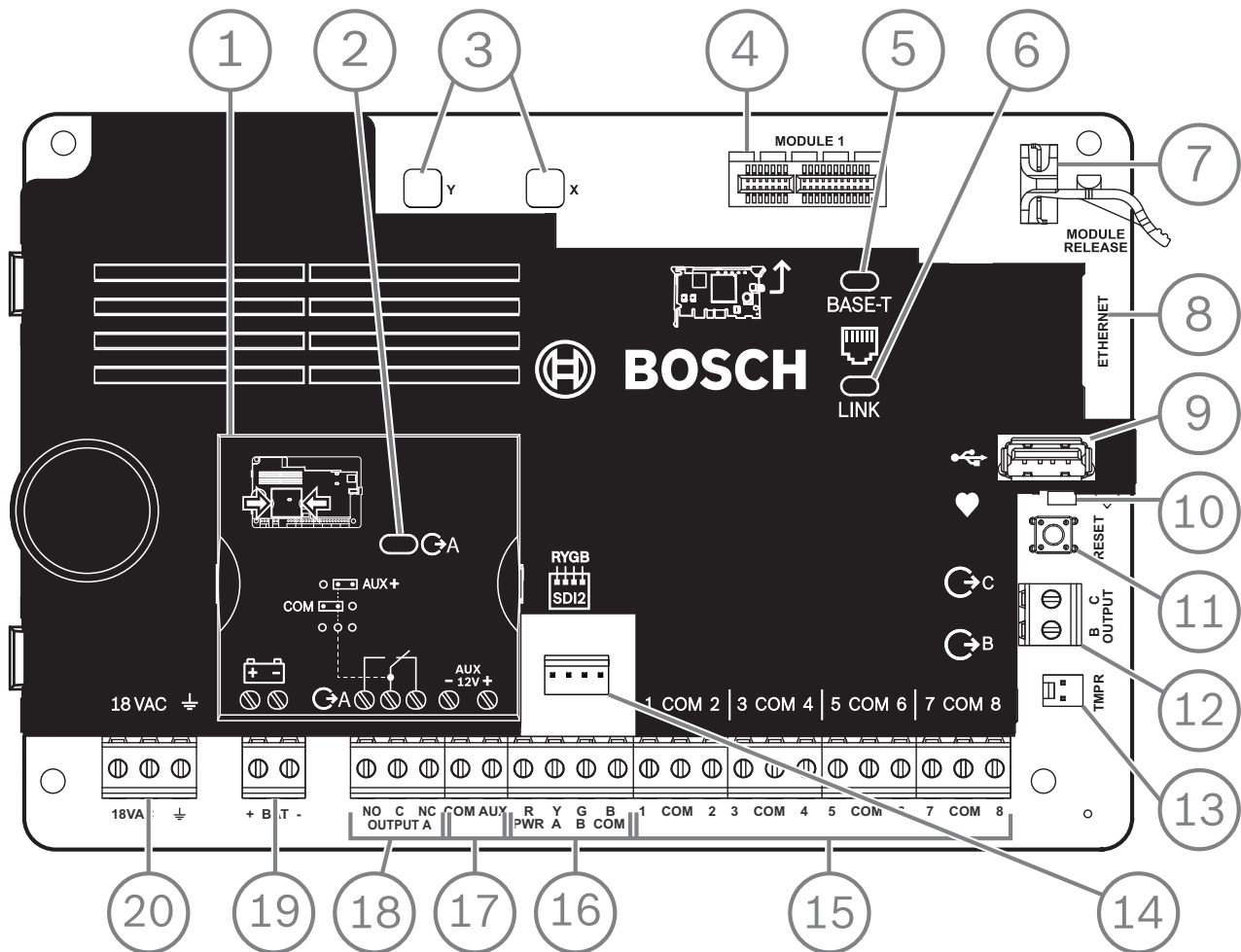


Abbildung 17.1: Übersicht der Zentralenbaugruppe (B5512 abgebildet)

Position – Beschreibung	Weitere Informationen finden Sie unter:
1 – Steckbrücke zum Konfigurieren von OUTPUT A	<i>Steckbrücke OUTPUT A, Seite 19</i>
2 – LED von OUTPUT A	
3 – Bohrungen zum Fixieren von Steckplatinen	<i>Installation und Modulverdrahtung (B430), Seite 29 oder Installation und Modulverdrahtung (B44x)</i>
4 – Steckplatinenanschluss	
5 – 100 BASE-T-LED (grün)	<i>Integrierte Ethernet-Diagnose-LEDs, Seite 34</i>
6 – Verbindungs-LED („LINK“) (gelb)	
7 – Halteclip der Steckplatine	<i>Installation und Modulverdrahtung (B430), Seite 29 oder Installation und Modulverdrahtung (B44x)</i>
8 – Integrierter Ethernet-Anschluss	<i>Integrierter Ethernet-Anschluss, Seite 33</i>
9 – USB-Anschluss	Parametrierung
10 – Heartbeat-LED (blau)	<i>Menü „Bedienteil-Installationsprogramm“, Seite 101</i>
11 – RESET-Taste	

<b>Position – Beschreibung</b>	<b>Weitere Informationen finden Sie unter:</b>
12 – Klemmen für Ausgang B und C	<i>Open-Collector-Ausgänge, Seite 53</i>
13 – Anschluss für Sabotagekontakt	<i>Anbringen des Gehäuses und des Verdrahtungsetiketts, Seite 17</i>
14 – Steckverbinder für SDI2-Verbindungskabel	SDI2-Steckverbindungskabel
15 – Klemmen für Meldeleitungen der Melder 1 bis 8	<i>Interne Melder, Seite 57</i>
16 – SDI2-Klemmen (Netz und Daten)	<i>Allgemeine Systemverdrahtung für SDI2-Geräte, Seite 83</i>
17 – Klemmen für Hilfsstromversorgung	<i>Integrierte Ausgänge, Seite 52</i>
18 – Klemmen für OUTPUT A	<i>Steckbrücke OUTPUT A, Seite 19</i>
19 – Batterieklemmen	<i>Sekundärstromversorgung (DC), Seite 21</i>
20 – 18-VAC-Eingangsklemmen	<i>Primärstromversorgung (AC), Seite 21</i>

# 18 Schaltpläne des Systems

## 18.1 Übersicht der Systemverdrahtung

**Hinweis!**

**UL-zertifizierte Anlagen**

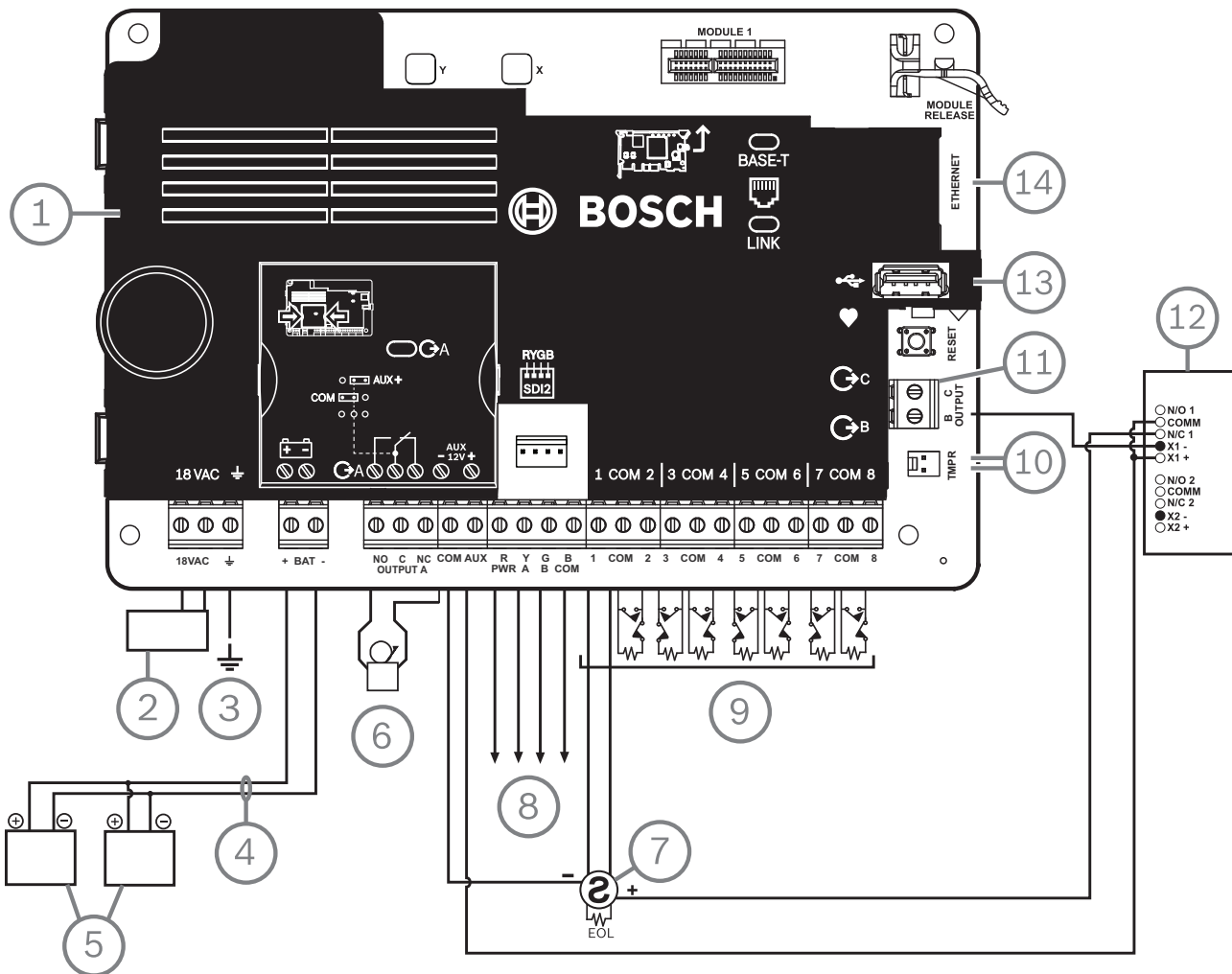


Als zusätzliches Netzteil darf ausschließlich ein UL-zertifiziertes, leistungsbegrenzt 12-VDC-Netzteil wie das B520 verwendet werden.

Alle Anschlüsse mit Ausnahme von BAT+ (Pluspol der Batterie) sind leistungsbegrenzt.

Alle Anschlüsse mit Ausnahme von OUTPUT A, OUTPUT B und OUTPUT C sind überwacht.

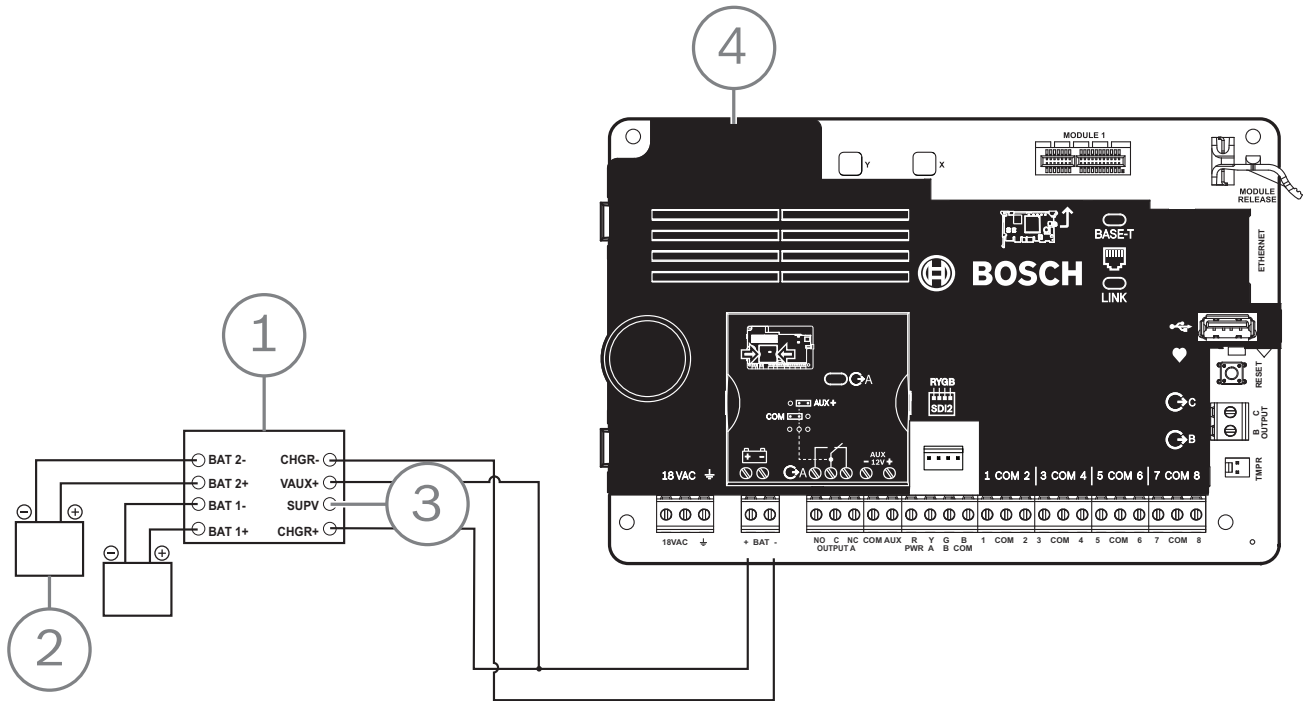
Um eine ordnungsgemäße Überwachung sicherzustellen, darf das Kabel keine Schleife unter Klemmen bilden. Unterbrechen Sie die Leitung, um Anschlüsse zu überwachen.



Position – Beschreibung	Position – Beschreibung
1 – Zentrale	8 – SDI2-Verdrahtung
2 – UL-gelisteter Klasse 2-Transformator mit 18 VAC, 22 VA, 60 Hz (Kanada: steckbarer ICP-TR1822-CA Transformator mit primär 120 VAC und sekundär 18 VAC, 22 VA)	9 – Überwachte Meldeleitungen, Melder 1 bis 8 (Schaltkreise der Auslösegeräte)
3 – Zu Erdungsanschluss	10 – Zu ICP-EZTS Tamper Switch

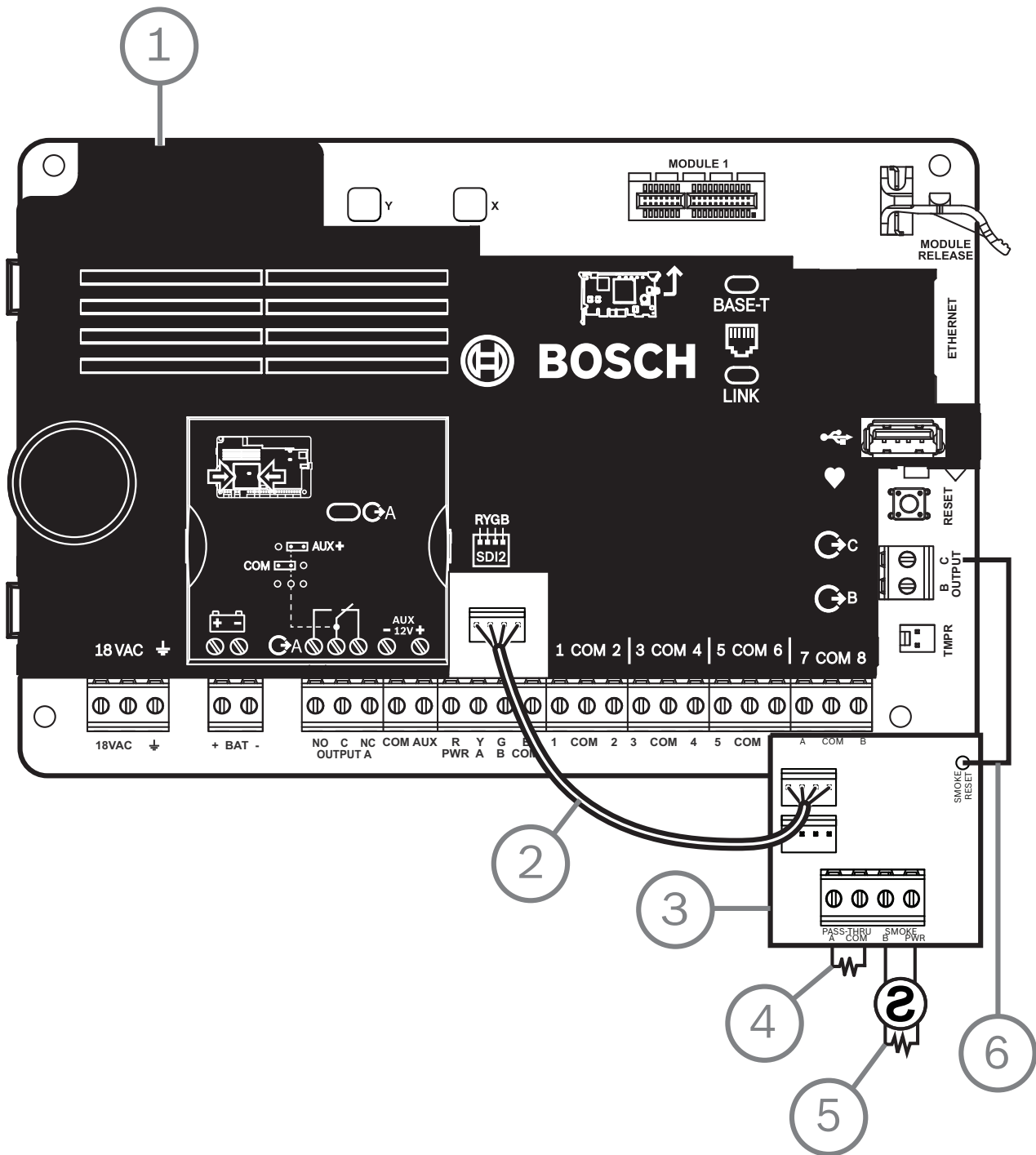
Position – Beschreibung	Position – Beschreibung
4 – D122/D122L nach Bedarf	11 – Parametrierbare Ausgänge
5 – Batterien (nicht überwacht)	12 – Externes Relais
6 – Akustischer Signalgeber	13 – USB-Anschluss
7 – UL-gelistete 4-adrige Rauchmelder mit Leistungsabschlusswiderstand	14 – RJ-45-Stecker für Ethernet (optional)

## 18.2 Überwachungskabel für Batterie



Position – Beschreibung
1 – D113-Überwachungsmodul für Batteriekabel, bei Bedarf
2 – Batterien
3 – Zu Überwachungsmelder
4 – Zentrale

### 18.3 2-adrige Verdrahtung zu Rauchmelder (B201)

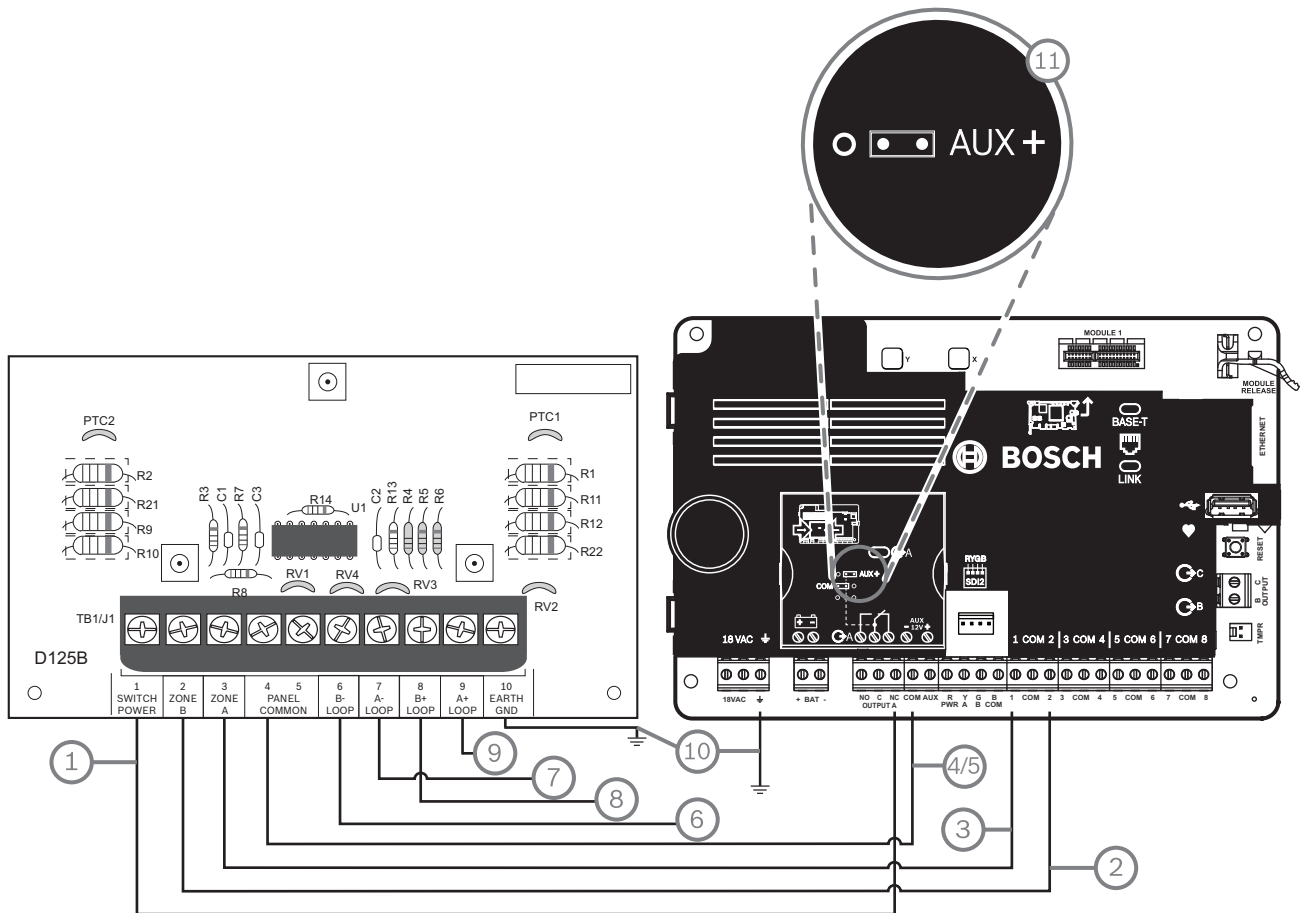


Position – Beschreibung
1 – Zentrale
2 – Verbindungskabel
3 – B201
4 – Leitungsabschlusswiderstand



<b>Position – Beschreibung</b>
5 – 1,8-kΩ-Leitungsabschlusswiderstand (Teilenr.: F01U009011) (im Lieferumfang des Moduls enthalten)
6 – Kabel zum Zurücksetzen des Rauchmelders

### 18.4 2-adrige Verdrahtung zu Rauchmelder (D125B)



Position – Beschreibung	Position – Beschreibung
1 – Geschalteter Aux-Leistungsausgang von Ausgang A (Ruhekontakt) <sup>1</sup> der Zentrale	7 – Überwachte Verbindung vom Rauchmelder zur negativen A-Ringleitung
2 – Verbindung von integriertem Anschluss an der Zentrale zu Meldergruppe B	8 – Überwachte Verbindung vom Rauchmelder zur positiven B-Ringleitung
3 – Verbindung von integriertem Zentraleneingang zu Meldergruppe A	9 – Überwachte Verbindung vom Rauchmelder zur positiven A-Ringleitung
4/5 – Verbindung zu COM-Anschluss der Zentrale (nur eine Verbindung)	10 – Erdung
6 – Überwachte Verbindung vom Rauchmelder zur negativen B-Ringleitung	11 – Drahtbrücke Ausgang A (unter Abdeckung) eingestellt auf AUX PWR

<sup>1</sup> Sie können auch Ausgang B und C in Verbindung mit Relaismodul D133 oder D134 verwenden.

## 18.5 Notification Appliance Circuit-Verdrahtung

Die Zentrale hat keinen internen NAC. Verwenden Sie für Systeme, die einen NAC erfordern, ein D192G Modul.

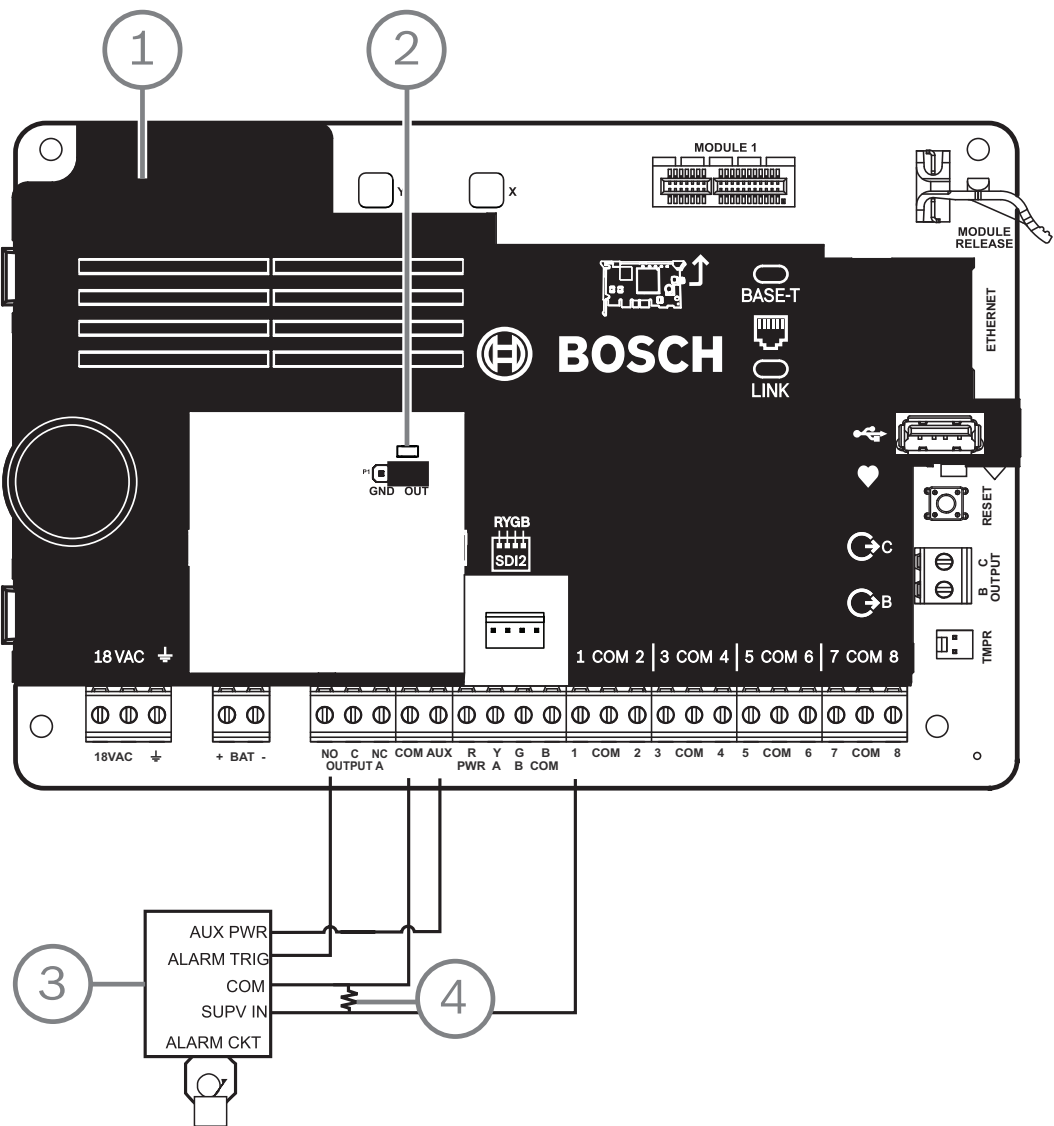


### Hinweis!

#### UL-Anforderung

Installieren Sie für UL-zertifizierte Brandmeldeanlagen ein D192G Modul.

Ausführliche Hinweise finden Sie im entsprechenden Dokument unter *Zugehörige Dokumentation, Seite 12.*



### Position - Beschreibung

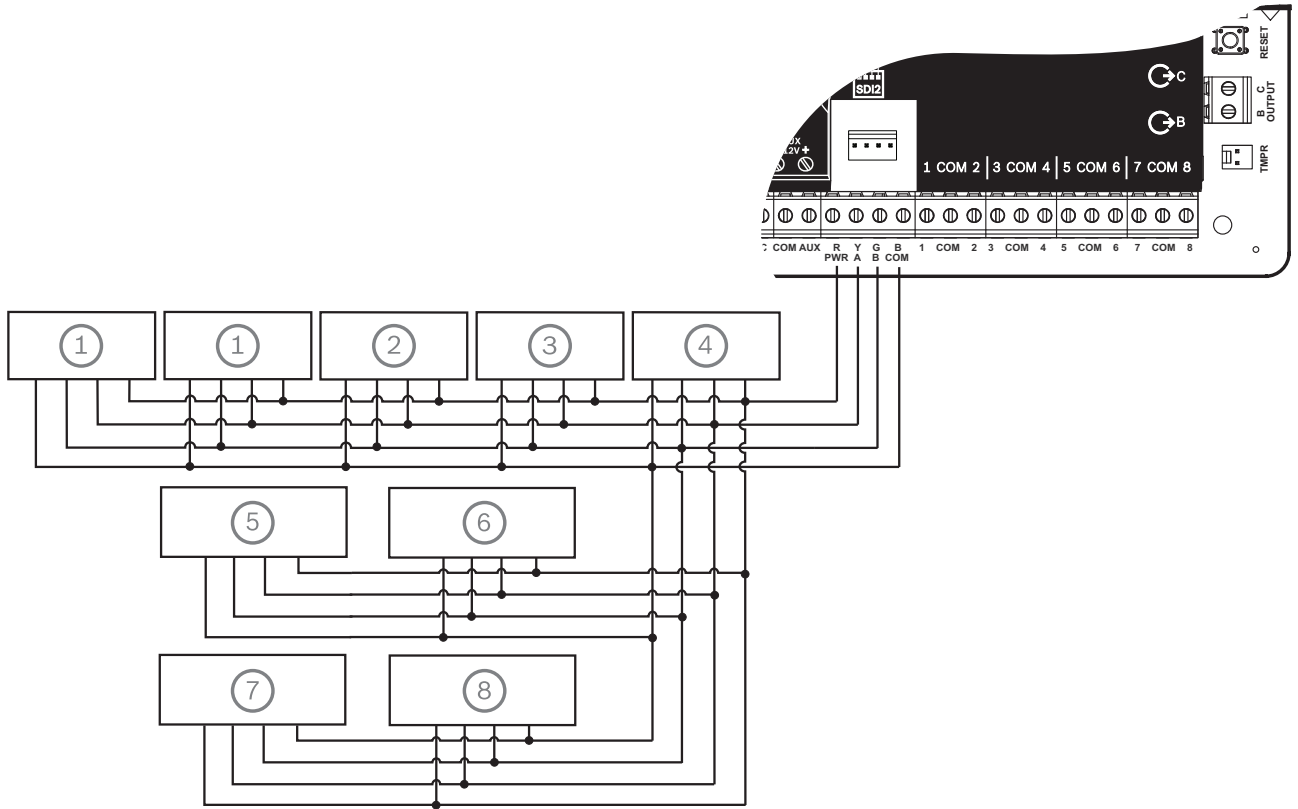
1 - Zentrale

2 - Ausgangssteckbrücke für Konfiguration von OUTPUT A, Klemme C für Batterieanschluss eingestellt (Abdeckung der Steckbrücke entfernt)

3 - D192G

4 – 1-kΩ-Leitungsabschlusswiderstand (Teilenr.: F01U033966)

## 18.6 Allgemeine Systemverdrahtung für SDI2-Geräte



Position – Beschreibung	Kapazität von B6512	Kapazität von B5512/B5512E	Kapazität von B4512/B4512E	Kapazität von B3512/B3512E
1 – B208	9	4	2	0
2 – B308	9	5	3	0
3 – B426	1	1	1	1
4 – B450	1	1	1	1
5 – B520	4	4	2	2
6 – B810 oder B820	1	1	1	1
7 – Kompatible Bedienteile	12	8	8	4
8 – B901	4	0	0	0



**Hinweis!**

Der SDI2-Anschluss (R/PWR) ist leistungsbegrenzt. Die SDI2-Klemmen werden überwacht.

### 18.6.1 Empfehlungen für SDI2-Bus-Verdrahtung

Beachten Sie bei der SDI2-Installation die folgenden Empfehlungen hinsichtlich der SDI2-Bus-Verdrahtung. Die Zentrale und die SDI2-Module kommunizieren über den SDI2-Bus miteinander.

Sie können Module an beliebiger Stelle auf dem SDI2-Bus per Direktverdrahtung, Reihenschaltung oder T-Tap-Verdrahtung auf einer Ebene verbinden.

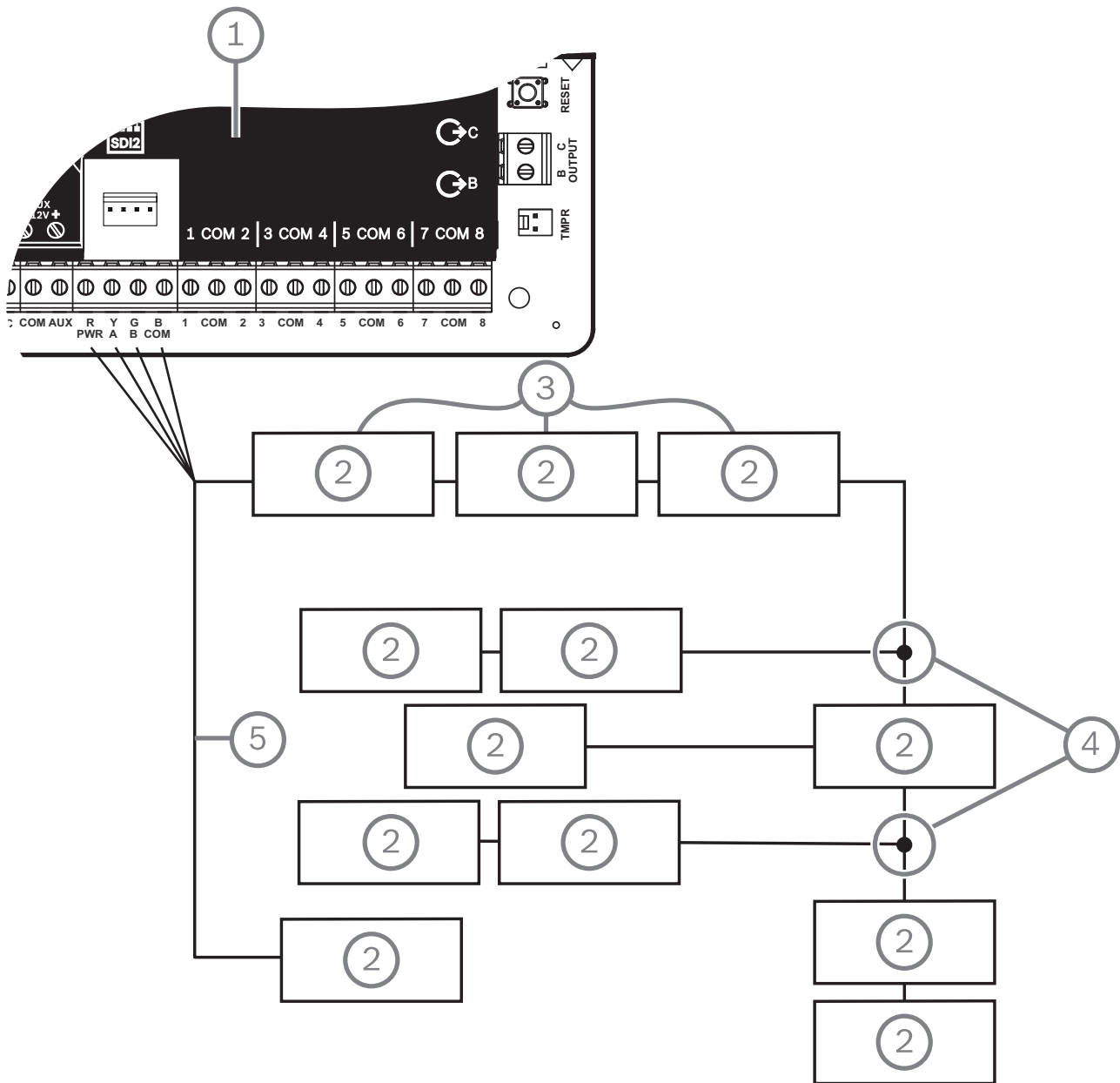


Abbildung 18.1: Empfehlungen für SDI2-Bus-Verdrahtung (B5512 abgebildet)

Position – Beschreibung
1 – Zentrale
2 – SDI2-Gerät (Modul oder Bedienteil)
3 – Reihenschaltung

4 – T-Tap-Verdrahtung auf einer Ebene

5 – Direktverdrahtung



### Hinweis!

Der Spannungsunterschied zwischen den Hilfsstromklemmen der Zentrale oder der Stromversorgung und dem Gerät darf maximal 2 Volt betragen, um die ordnungsgemäße Funktion der Module und Bedienteile unter allen Bedingungen sicherzustellen.

### Maximale Kabellänge

Beachten Sie bei der Verdrahtung des SDI2-Busses Folgendes:

- Für den SDI2-Bus ist ein **ungeschirmtes** Kabel mit einer Drahtstärke zwischen 12 und 22 AWG (2 und 0,65 mm) erforderlich.
- Informationen zum maximalen Abstand zur Zentrale entnehmen Sie der Dokumentation des SDI2-Geräts oder -Bedienteils.
- In der folgenden Tabelle sind die maximalen Gesamtkabellängen aufgeführt:

Leitungskapazität pF/ft	Gesamtkabellänge		Leitungskapazität pF/ft	Gesamtkabellänge	
	ft	m		ft	m
< 17	7500	2286	27	5185	1580
18	7500	2286	28	5000	1524
19	7350	2240	29	4828	1472
20	7000	2134	30	4700	1433
21	6666	2032	31	4516	1376
22	6363	1939	32	4400	1341
23	6086	1855	33	4242	1293
24	5800	1768	34	4100	1250
25	5600	1707	35	4000	1219
26	5385	1641	36	3800	1158

**Tabelle 18.9: Maximale Kabellänge**



### Hinweis!

Verwenden Sie ausschließlich geschirmte Kabel.  
Maximale Kapazität von 140 nF (140.000 pF) pro System. Erkundigen Sie sich bezüglich der Kapazität des verwendeten Kabels beim Kabelhersteller.

# 18.7 Verdrahtungsetikett

## BOSCH

### B6512/B5512/B4512/B3512

Dieses Gerät sollte gemäß dem NFPA 70 (National Electrical Code), dem NFPA 72 (National Fire Alarm Code) und der örtlich zuständigen Behörde installiert werden. Je nach Anwendung muss die Installation in Übereinstimmung mit mindestens einer der folgenden UL-Standards installiert werden:  
 UL681 Installation und Klassifizierung der Alarmsysteme für Gewerbe und gegen Bankeinbrüche;  
 UL1076 Proprietary Burglar Alarm Units and Systems (Eigene Einbruchmeldezentralen); UL1641 Installation und Klassifizierung von Einbruchmeldezentralen für Privathaushalte. Gedruckte Informationen, die die ordnungsgemäße Installation, den Betrieb, das Testen, die Wartung, den Reparaturservice und die Reaktionszeit auf einen Alarm beschreiben, müssen diesem Gerät beigelegt werden.  
 Warnung: Anweisungshinweis des Eigentümers (Teilenr.: F01U287181): Darf nur vom Betroffenen entfernt werden.

Mindest-Systemanforderungen für die Klassifizierung gemäß ANSI/SIA CP-01-2010  
 UL-zertifiziertes und -klassifiziertes Auswerteeinheit-Modell B5512, B4512 oder B3512;  
 UL-zertifiziertes und -klassifiziertes Bedienteilmodell B915/B915I, B920, B921C, B930, B940W, B942, oder B942W  
 UL-zertifiziertes lokales Zutrittsignal

Modellnummer B430 entspricht Abschnitt 68 der FCC-Vorschriften. FCC-Registrierungsnummer: ESVAL00BB430 Ringer Eq. 0,0B  
 Modellnummer B430 entspricht CS-03 der IC-Vorschriften, IC: 1249A-B430 REN 0,0

Geeignet für die folgenden Anwendungen: 1) Einbruchmeldeanlagen für Privathaushalte. 2) Brandmeldezentralen für Privathaushalte. 3) Polizeiaufschtaltung, Alarmsystem für Gewerbestätten Gewerbliche Alarmsystem für Safes und Tresore. Für alle Polizeistation-Anwendungen, Modell D8108A Vandalismusgeschütztes Gehäuse mit einem UL-zertifizierten lokalen Signalgeber ist erforderlich. 4) Lokales Alarmsystem für Gewerbestätten und Alarmsystem für Safes und Tresore (Gewerbe). 5) Leitstelle, geeignet als duales Signalleitungs-Übertragungssystem. 6) Einbruchüberwachung in Privathaushalten. 7) Überfallmeldegeräte und -systeme.

Dieses Gerät wurde typengeprüft und stimmt mit den Spezifikationen in Abschnitt 15 der FCC-Vorschriften für Computergeräte der Klasse B überein. Der Betrieb unterliegt folgenden beiden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen, und (2) dieses Gerät muss empfangende Interferenzen aufnehmen können, einschließlich Interferenzen, die eventuell einen unerwünschten Betrieb verursachen.

**ANFORDERUNGEN AN DIE STROMVERSORGUNG**  
 Die Stromversorgung bietet maximal 800 mA für die Zentrale und alle Zubehörgeräte.  
 Alle externen Verbindungen sind grundsätzlich leistungsbegrenzt, Klasse 2.  
 Anforderungen für Standby-Betriebszeit können die zulässige Ausgabe reduzieren.

Informationen zu ULC-Installationen finden Sie in der ULC-Installationsanleitung (Teilenr.: F01U321698 für en).

Falsche Verdrahtung kann dieses Gerät beschädigen.

Nicht mit einer Anschlussbuchse verbinden, die von einem Schalter gesteuert wird. Nicht mit anderen Geräten teilen.

B6512/B5512/B4512/B3512  
 Verwenden Sie einen CX4010 UL-zertifizierten Klasse 2-Transformator 18 VAC 22 VA 60 Hz, oder in Kanada einen ICP-TR1822-CAN Stecktransformator 120 VAC primär, 18 AC 22 VA sekundär.

**VORSICHT!**  
 Vermeiden Sie eine Beschädigung der Zentrale.  
 Schließen Sie nicht 24 V an Klemmen an.

Maximaler Ladestrom ist 1 A Hilfsstromversorgung bei 12 VDC.  
 BATTERIE: Ersetzen Sie sie alle 3 bis 5 Jahre mit einer oder zwei D126-Batterien oder einem D1218 12-V-Bleiakku für Einbruch- oder kombinierte Brand-/Einbruchmeldesysteme.

**WARNUNG!**  
 Mehrfachbatterie-Installation erfordert Modell D122 oder D122L Doppel-Batterie-Kabelstrang. Eine unsachgemäße Installation kann eine Brandgefahr darstellen.

Verwenden Sie für UL-zertifizierte Brandmeldeanlagen ein D192G Notification Appliance Circuit-Modul.

Steckverbinder für Kabel

Überwachte Schaltkreise

Unterbrochen	3,7 bis 5,0 VDC
Normal	2,0 bis 3,0 VDC
Kurzschluss	0,0 bis 1,3 VDC

Mit 1-kW-Leitungsabschlusswiderstand (Teilenr.: 15093130-004). Andere EOL-Optionen finden Sie in der UL-Installationsanleitung (Teilenr.: F01U287185). Typische Auslösegeräte sind Türkontakte NO/NC, Bodenmatten, Bewegungsmelder, Glasbruchmelder usw.

Ein EOL-Modul zur Spannungsüberwachung ist ggf. zur Verwendung mit 4-adrigen Rauchmeldern erforderlich.

Eine Liste der 2-adrigen Rauchmelder, die mit der B201 kompatibel sind, finden Sie in der B201 Installationsanleitung (Teilenr.: F01U296412).

Eine Liste der 2-adrigen Rauchmelder, die mit dem D125B Doppelklasse B Auslösemodul kompatibel sind, finden Sie in der D125B Installationsanleitung (Teilenr.: F01U036340).

**WARNUNG**  
 DIESE EINHEIT ENTHÄLT EINE FUNKTION ZUR ALARMVERIFIZIERUNG, DIE ZU EINER VERZÖGERUNG DES SYSTEMALARMSIGNALS VON DEN ANGEGEBENEN SCHALTKREISEN FÜHRT.  
 DIE GESAMTE VERZÖGERUNG (ZENTRALE PLUS RAUCHMELDER) DARF 60 SEKUNDEN NICHT ÜBERSCHREITEN.  
 AN DIESE SCHALTKREISE DARF KEIN ANDERER RAUCHMELDER ANGESCHLOSSEN WERDEN, ES SEI DENN, ER WURDE VON DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDE ZUGELASSEN.

* Stromkreis (Punkt)	Zentrale Verzögerung, Sekunden	Rauchmelder	
		Modell	Verzögerung, Sekunden

Fügen Sie Melderdaten oder die folgende entsprechende Aussage ein: „Verwenden Sie die Verzögerungszeit (Einschalten/Starten) ein, die auf dem Diagramm der Installationsverdrahtung auf dem Rauchmelder oder auf den installierten Rauchmelder(n) markiert ist.“

Mit Hilfsstrom versorgte Geräte 11,5 bis 12,4 VDC. Unter 10,2 VDC beendet die B6512/B5512/B4512/B3512 die Verarbeitung von Eingängen.

Diese Geräte sollten gemäß dem CSA C22.1, Canadian Electrical Code, Teil 1, Sicherheitsnorm für elektrische Installationen installiert werden.

B6512\_B5512\_B4512\_B3512\_ULLD-05

Übertragung:  
 Standard-Leitungssicherheit: Mobilfunk oder IP  
 A4: Mobilfunk oder IP  
 P3: DACT

F01U287186-10

## 19 Zertifizierte Anwendungen

In der Tabelle mit den UL-Systemen sind die gemäß UL für B6512/B5512/B4512/B3512 zertifizierten Komponenten aufgelistet. Diese Komponenten erfüllen die grundlegenden Anforderungen der zutreffenden Norm.

Siehe *Kompatible UL-zertifizierte Komponenten, Seite 93*.

Die Systemschaltpläne zeigen das Verhältnis zwischen Zentrale und Zubehör.

Siehe *Schaltpläne des Systems, Seite 78*.

### 19.1 Optionale kompatible Geräte

Bei Installation gemäß Herstelleranweisung können UL-zertifizierte Komponenten in zahlreichen Anwendungen ohne Bewertung der elektrischen Kompatibilität verwendet werden.

#### 19.1.1 Einbruchmeldeanwendungen

UL-zertifizierte Komponenten können ohne Bewertung der elektrischen Kompatibilität in Einbruchmeldeanwendungen verwendet werden. Mitunter ist in Verbindung mit den Meldern der Einsatz eines UL-zertifizierten Kopplers erforderlich. Angaben zur Eignung entnehmen Sie den Datenblättern und Installationsanweisungen der jeweiligen Komponente.

#### 19.1.2 Banksafe- und Tresoranwendungen

Gemäß UL-Standard 681 ist die Verwendung eines angriffhemmenden Gehäuses D8108A erforderlich.

Verdrahtungsanweisungen und Diagramme finden Sie unter *Übersicht über Rothenbuhler 5110/4001-42 High Security Bell, Seite 88*.

##### Anforderungen an das Zentralengehäuse

Gemäß UL-Standard 681 für die Installation und Klassifizierung von Einbruchmeldezentralen für Gewerbebetriebe und Banken ist das Zentralengehäuse mit einer Sicherheitsfolie oder ähnlichen Schutzvorrichtung auszustatten. Das D8108A Überfallschutzgehäuse hat keine Sicherheitsfolie. Stattdessen können im Inneren des Gehäuses elektronische Vibrationssensoren angebracht werden.



##### Hinweis! Annäherungsalarme

Verwenden Sie zum Schutz des Zentralengehäuses keine (kapazitiven) Annäherungsalarme.

1. Installieren Sie im D8108A die gleichen Vibrationssensoren wie zum Schutz des Safes oder Tresors.
2. Montieren Sie zur Erfüllung der Anforderungen gemäß UL 681 den elektronischen Erschütterungssensor Sentrol 5402, Potter EVD-S oder Arrowhead S-3810 im D8108A.
3. Installieren und testen Sie den elektronischen Erschütterungssensor gemäß Herstelleranweisung.
4. Montieren Sie den elektronischen Erschütterungssensor direkt im D8108A Metallgehäuse.



##### Vorsicht! Installation des elektronischen Erschütterungssensors

Installieren Sie den elektronischen Erschütterungssensor mit einem Mindestabstand von 6,4 mm zu den Komponenten und Verdrahtungen der Platine.

##### Batterieanschlüsse

1. Schließen Sie zwei 12-V-Batterien mit 7 Ah über einen D122 Doppel-Batteriekabelstrang im Zentralengehäuse an.

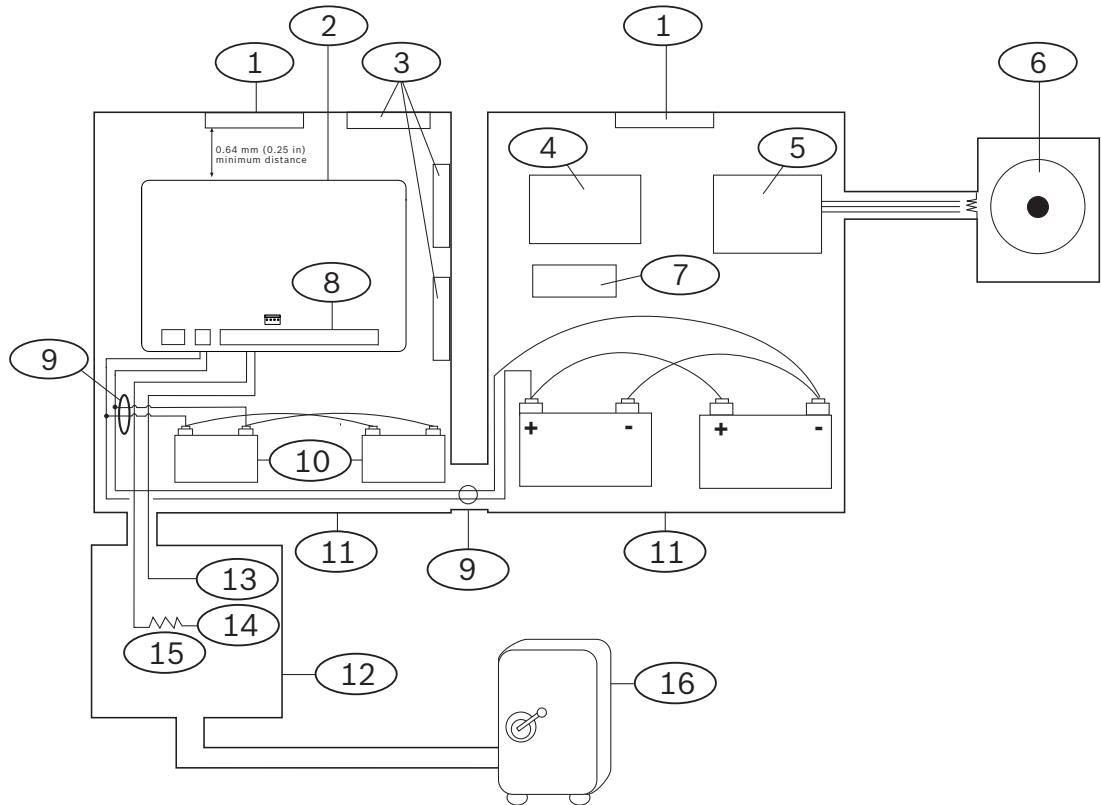
2. Installieren Sie die beiden 12-V-Batterien mit 7 Ah in einem separaten D8108A Gehäuse. Verdrahten Sie die Batterien bei Verwendung eines D122L Doppel-Batteriekabelsatzes parallel. Schließen Sie den Kabelsatz an die Klemmen BAT+ und BAT- der Zentrale an.

**Anforderungen an Zutrittssignale**

Verwenden Sie für die Zentrale die folgenden Rothenbuhler Zutrittssignalmodule und symmetrischen Leitungsmodule:

- UL-zertifiziertes Modell: 5110 Bell
- UL-zertifiziertes Modell: 4001-42 External Line Balancer

**Übersicht über Rothenbuhler 5110/4001-42 High Security Bell**



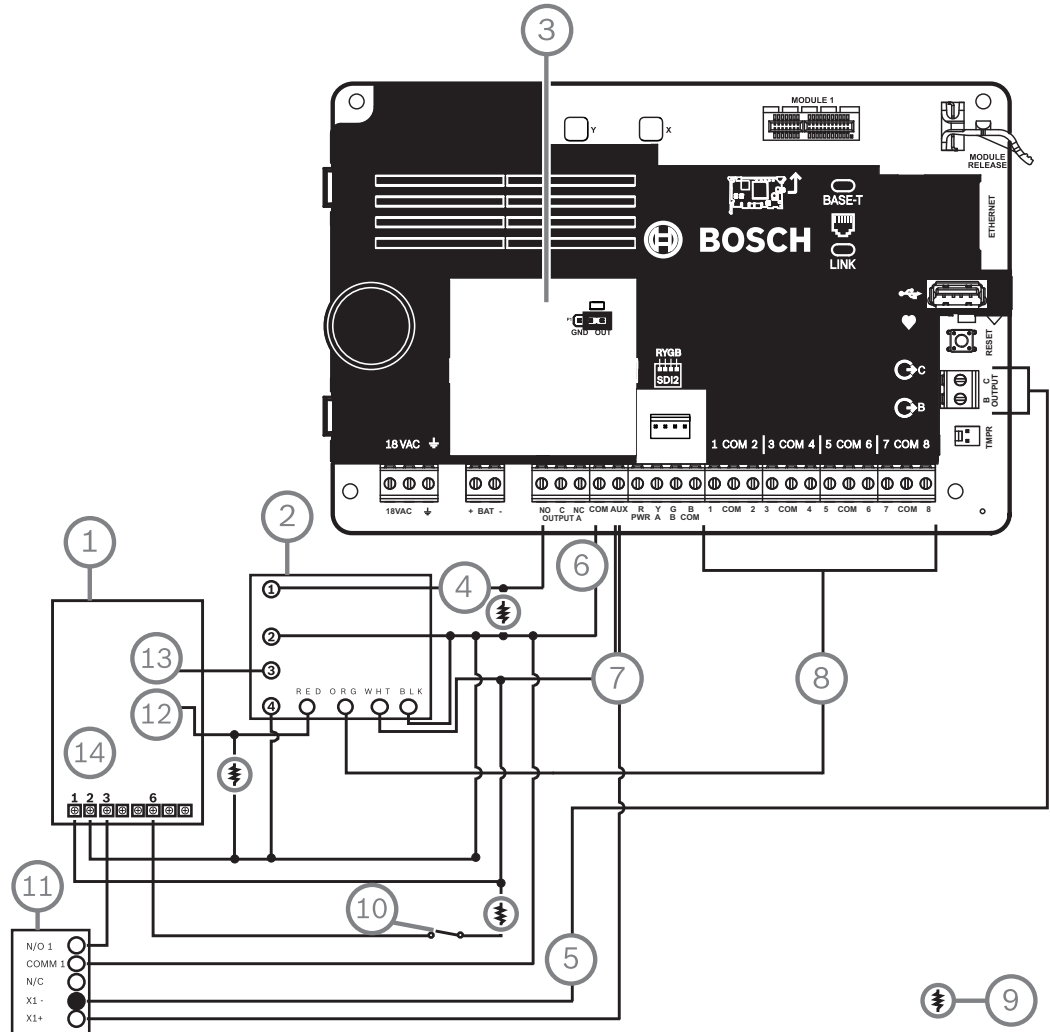
Position - Beschreibung	Position - Beschreibung
1 - Eigenständiger UL-zertifizierter Vibrationssensor	9 - D122/D122L <sup>2</sup>
2 - Zentrale	10 - D126 Batterie
3 - Zubehörmodule	11 - D8108A Gehäuse
4 - Modul für hohe Leitungssicherheit	12 - Codierschlüssel-Leser/ Auswerteeinheit
5 - 4001-42 Symmetrisches Leitungsmodul	13 - Arbeitskontakt
6 - 5110 Signal	14 - Ruhekontakt
7 - D133 Relais	15 - Leitungsabschlusswiderstand
8 - Alarmeingang <sup>1</sup>	16 - Safe

<sup>1</sup> Verwenden Sie eine der Klemmen 1 bis 8.



Position – Beschreibung	Position – Beschreibung
2 Verwenden Sie für die Überwachung der Batterieanschlüsse ein D113 Überwachungsmodul für Batteriekabel.	

**Verdrahtung von Rothenbuhler 5110/4001-42 High Security Bell zur Zentrale**



**Abbildung 19.1: Detaillierte Verdrahtung von Rothenbuhler 5110\_4001 42 High Security Bell mit Zentrale (B5512 abgebildet)**

Position – Beschreibung	Position – Beschreibung
1 – 5110 Logikplatine	8 – Alarmeingangsmelder*
2 – 4001-42 Externes Lastenausgleichsmodul	9 – 10-kΩ-Widerstand
3 – Zentrale mit AUX PWR auf OUTPUT A eingestellt	10 – Optionaler Stummschalter
4 – Alarmausgang	11 – D113 Relaismodul
5 – Alternativer Alarm (B oder C verwenden)	12 – BBL-Eingang 4
6 – COM-Klemme	13 – BBL-Ausgang 5
7 – +12,0 VDC	14 – Klemme TB1

Position – Beschreibung	Position – Beschreibung
* Verwenden Sie eine der Klemmen 1 bis 8.	

**Hinweis!****Zutrittssignaltest bei Scharfschaltung**

Gemäß UL-Standard 365 muss bei der Scharfschaltung von Safe- und Tresoranwendungen in Banken ein Zutrittssignaltest durchgeführt werden.

Die Zutrittssignaltest-Funktion funktioniert nur, wenn der gesamte Bereich scharfgeschaltet ist. Die Zutrittssignaltest-Funktion funktioniert nicht, wenn der Bereich nur teilweise scharfgeschaltet ist.

**Anforderungen an die Systemkonfiguration**

Für Safe- und Tresorsysteme in Banken ist die folgende Konfiguration und Parametrierung erforderlich. Parametrierinformationen finden Sie in der *RPS-Hilfe*, der *Hilfe* des Parametriertools Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten) oder der *Anleitung zur Parametrierungseingabe* der Zentrale.

**Schutzschaltungen für Safes und Tresore**

Sie können die Überwachungsgeräte für Safes oder Tresore testen, ohne dass das Zutrittssignal ertönt. Weisen Sie die Melder der Geräte hierfür als kontrollierte und auf Störfunktionen überwachte Zonen ausweisen. Weitere Informationen erhalten Sie im Abschnitt zum *Melderprofil* in der *RPS-Hilfe*, der *Hilfe* des Parametriertools Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten) oder der *Anleitung zur Parametrierungseingabe* der Zentrale.

**Konfiguration des Zutrittssignals**

1. Laut UL 365 ist eine Signaldauer von 15 bis 30 Minuten erforderlich. Die Signaldauer der Rothenbuhler 5110 Bell kann über deren Steckbrücken angepasst werden. Weitere Informationen finden Sie in den Installationsanweisungen des Herstellers.
2. Neben der Veränderung der Steckbrücken im Zutrittssignal können Sie auf der Zentrale eine Signaldauer von 15 Minuten aktivieren.
3. Gemäß UL 365 ist bei der Scharfschaltung ein Zutrittssignaltest erforderlich, der in der Parametrierung der Zentrale aktiviert werden muss.
4. Weitere Informationen zur Parametrierung der Signaldauer und des Tests finden Sie in den Abschnitten zu den verschiedenen Zutrittssignalparametern in der *RPS-Hilfe*, der *Hilfe* des Parametriertools Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten) oder der *Anleitung zur Parametrierungseingabe* der Zentrale.

**Zutrittssignaltest****Hinweis!**

Zutrittssignaltest nur bei Gesamtscharfschaltung

Die Zutrittssignaltest-Funktion funktioniert nur, wenn der gesamte Bereich scharfgeschaltet ist. Die Zutrittssignaltest-Funktion funktioniert nicht, wenn der Bereich nur teilweise scharfgeschaltet ist.

1. Verwenden Sie zum Aktivieren des Zutrittssignaltests einen unbenutzten Bereich der Zentrale. Aktivieren Sie den Zutrittssignaltest nur für den unbenutzten Bereich. Parametrieren Sie OUTPUT B als Bereichsausgang des Zutrittssignals für den unbenutzten Bereich.

2. Legen Sie alle Zugangscodes zum Aktivieren der Scharfschaltung der Safe- oder Tresorüberwachung fest, und senden Sie ein Schließprotokoll für diesen Bereich. Parametrieren Sie für den Bereich eine Scharfschalteverzögerung von 5 Sekunden.
3. Verbinden Sie zum Abschluss der Installation den Ausgang mit einem D134 Doppelrelaismodul.

#### **Scharfschalteverzögerung**

Die Scharfschalteverzögerung der Zentrale darf maximal 30 Sekunden dauern.

#### **Siehe**

- *Übersicht über Rothenbuhler 5110/4001-42 High Security Bell, Seite 88*

### **19.1.3**

#### **Brandmeldeanlagen**

Sie können UL-zertifizierte Brandmeldegeräte verwenden, deren elektrische Kompatibilität mit Anwendungen nicht bewertet werden muss. Dies gilt beispielsweise für Vierdraht-Rauchmelder, Thermodifferenzial-Melder, Wasserströmungsschalter und Handfeuermelder. Angaben zur Eignung entnehmen Sie den Datenblättern und Installationsanweisungen der jeweiligen Komponente.



#### **Hinweis!**

Gemäß UL müssen alle über einen Leistungsausgang betriebenen Geräte von der Zentrale überwacht werden.



#### **Hinweis!**

Mehrere Melder für den Alarm werden auf der Zentrale nicht unterstützt. Sie ist mit Meldern mit optionalen Funktionen kompatibel. Verwenden Sie innerhalb eines Stromkreises nur Melder eines einzigen Herstellers.

#### **Vierdraht-Rauchmelder**

Installieren Sie bei Verwendung von Vierdraht-Rauchmeldern ein Leistungsüberwachungsgerät gemäß Herstelleranweisung. Sie können je nach verfügbarer Hilfsstromversorgung eine beliebige Anzahl von Vierdraht-Rauchmeldern an die Zentrale anschließen.

Bei aktivierter Melderzurücksetzung können Sie die Melder über die Bedienteile zurücksetzen. Schließen Sie die Rauchmelder zur Erfüllung von UL- und NFPA-Anforderungen an eine geeignete Schnittstelle wie das B208 Modul mit acht Eingängen oder an einen integrierten Eingang an.

#### **NAC (Notification Appliance Circuit)**

Siehe *Notification Appliance Circuit-Verdrahtung, Seite 82*.



#### **Hinweis!**

##### **Wöchentlich testen**

Führen Sie einmal pro Woche einen Brandtest durch.

#### **NFPA-konformer Schaltkreis A (Klasse B)**

Die Schleifen A und B des D125B Moduls sind NFPA-konforme Auslöseschaltkreise der Ausführung A (Klasse B) für den Anschluss beliebiger Brandmeldegeräte, einschließlich Zweidraht- und Vierdraht-Rauchmeldern.

Anschluss von Auslösegeräten an integrierte Melder (1 bis 8) auf der Zentrale:

- Verwenden Sie einen gespeisten Schleifenkoppler D125B mit 2-adrigen Auslösegeräten.

- Verwenden Sie ein D129 Doppelklasse A Modul mit Auslöseschaltkreis (NFPA Ausführung D) in Verbindung mit einem beliebigen Auslösegerät, mit Ausnahme von Zweidraht-Rauchmeldern.

Anschluss von Auslösegeräten an externe Melder:

- Schließen Sie an POPIT-Module oder MUX-Buseingänge keine Zweidraht-Rauchmelder an.
- Schließen Sie Vierdraht-Rauchmelder über D9127U oder D9127T POPIT-Module an.

#### Andere Geräte

Zum Zurücksetzen der Melder anderer Auslösegeräte verwenden Sie ein D130 Relaismodul, ein D8129 Modul mit acht Relais oder einen geschalteten Aux-Leistungsausgang (Klemme 8):

- B308 Modul mit acht Ausgängen
- D125B Gespeister Schleifenkoppler (Zweidraht-Rauchmeldermodul)
- D129 Doppelklasse A Modul mit Auslöseschaltkreis (Vierdraht-Rauchmelder)
- D9127T/U POPIT-Module
- Interne Melder

Installieren Sie die Geräte gemäß Herstelleranweisung. Weitere Informationen finden Sie unter *Externe Ausgänge, Seite 54*.

Informationen zur Batterieberechnung finden Sie unter *Notstromversorgung und Berechnungsformel, Seite 95*.



#### Hinweis!

##### Wöchentlich testen

Führen Sie einmal pro Woche einen Brandtest durch.

### 19.1.4

#### Gehäuse

Montieren Sie die Zentralenbaugruppe in einem der folgenden Gehäuse von Bosch Security Systems, Inc.:

- B10 Mittleres Zentralengehäuse
- B11 Kleines Zentralengehäuse
- D2203 Gehäuse
- B8103 Universalgehäuse\*/D8103 Universalgehäuse\*
- D8109 Feuerfestes Gehäuse (rot)\*
- D8108A Überfallschutzgehäuse\*

\* B12 Befestigungshalterung erforderlich.

#### Gehäuse B10, B11, D2203 und D8103

Die Gehäuse B10, B11, D2203 und D8103 eignen sich für Brand- und Einbruchüberwachungsanwendungen im Wohnbereich sowie

Einbruchüberwachungsanwendungen in Gewerbebetrieben, die weder vor Vandalismus geschützt noch gemäß FM (Factory Mutual) oder NYC-MEA (New York City – Materials and Equipment Acceptance) zertifiziert sein müssen. Zulässige Anwendungen finden Sie unter *Kompatible UL-zertifizierte Komponenten, Seite 93*.

#### D8108A Gehäuse

Das D8108A Gehäuse ist vor Vandalismus geschützt und dient vorwiegend für UL-zertifizierte Einbruchmeldeanlagen für Gewerbeanwendungen sowie gewerbliche Safe- und Tresoranwendungen, die ein lokales Zutrittssignal erfordern. Verwenden Sie dieses Gehäuse in Einbruch- oder Brandmeldeanlagen, für die das D8109 Gehäuse geeignet ist. Mit gewissen Änderungen kann das D8108A Gehäuse für Safe- und Tresoranwendungen in Banken verwendet werden. Das D8108A ist für alle gewerblichen Brandmeldeanlagen gemäß UL zertifiziert. Es ist gemäß FM, CSFM und NYC-MEA zugelassen.

**D8109 Feuerfestes Gehäuse, rot**

Generell dient das D8109 für Brandmeldeanwendungen. Es ist gemäß FM, CSFM und NYC-MEA zugelassen.

**B12 Montageplatte für D8103 Gehäuse**

Die Montageplatte eignet sich für die Gehäuse D8103, D8108A und D8109.

**19.2 Kombinierte Brand- und Einbruchmeldeanlage**

Brand- und Einbruchmeldegeräte können in einem System auf einem beliebigen Bus oder Modul kombiniert werden.

**19.3 Kompatible UL-zertifizierte Komponenten**

	Privathau shalte Einbruch	Privathau shalte Brand	Privathau shalte Brand/ Einbruch kombiniert	Zentrale Einbruchü berwachu ng in Privathau shalten	Polizei- aufschalt ung Einbruch	Lokal Einbruch	Überfall alarm
Mindestbetrieb der Batterie zur Notstromversorgung (Stunden)	4	24 + 4 Min. Alarm		4	4	4	8
B10 Mittleres Zentralengehäuse	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
B11 Kleines Zentralengehäuse	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
B201 Schleifengespeistes Zweileitermodul	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
B208 Modul mit acht Eingängen	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
B308 Modul mit acht Ausgängen	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
B426 Conettix Ethernet-Übertragungsmodul	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
B430 Steckbares Telefonwählgerät	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
Steckbares B440 Conettix Mobilfunkübertragungsgerät	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
B441 Conettix Steckbares Mobilfunkübertragungsgerät	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
Steckbares B442-Conettix-Mobilfunkübertragungsgerät <sup>2</sup>	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.

B443 Conettix Steckbares Mobilfunkübertragungsgerät <sup>2</sup>	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
B444 Steckbares Mobilfunkmodul, VZW LTE	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
B444-A Steckbares Mobilfunkmodul, AT&T LTE	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
B444-V Steckbares Mobilfunkmodul, Verizon LTE	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
B450 Conettix Steckbare Übertragungsgerät-Schnittstelle	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
B520 Zusätzliches Stromversorgungsmodul	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
B810 RADION receiver SD	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
B820 SDI2 Inovonics Schnittstellenmodul	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
B901 Zutrittskontrollmodul <sup>3</sup>	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
B915/B915I Basisbedienteil	1+	1+	1+	1+	1+	1+	Opt.
B920 Zweizeiliges alphanumerisches Bedienteil (SDI2)	1+	1+	1+	1+	1+	1+	Opt.
B921C Zweizeiliges kapazitives Bedienteil	1+	1+	1+	1+	1+	1+	Opt.
B930 Bedienteile	1+	1+	1+	1+	1+	1+	Opt.
B940W Touchscreen-Bedienteil, weiß	1+	1+	1+	1+	1+	1+	Opt.
B942/B942W Touchscreen-Bedienteil	1+	1+	1+	1+	1+	1+	Opt.
CX4010 Steckbarer Transformator (18 VAC, 22 VA, 60 Hz)	Für alle Anwendungen erforderlich.						Opt.
D125B Doppelklasse B Auslösemodul	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
D126 Notstrombatterie (12 V, 7 Ah)	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
D130 Hilfsrelaismodul	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
D133 Einfachrelaismodul	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
D134 Doppelrelaismodul	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
D1218 Akku (12 V, 18 Ah)	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.

D192G Klasse „B“, Stil „Y“ Klingelanlagen- Überwachungssystem	Opt.	Erf.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
D8004 Transformatorgehäuse	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
D8108A Überfallschutzgehäuse oder D8109 Feuerfestes Gehäuse	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Nein	Opt.	Opt.
D8108A Überfallschutzgehäuse <sup>1</sup>	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.

<b>Legen</b>	
<b>de</b>	Für diese Anwendung unzulässig.
Nein	Für diese Anwendung erforderlich.
Erf.	Für diese Anwendung optional.
Opt.	Mindestens 1 für diese Anwendung erforderlich. Siehe geltender Standard.
1+	

<sup>1</sup> Für gewerbliche Anwendungen in Verbindung mit B430 und bei lokaler oder Polizeiaufschaltung ist für alle Anwendungen das D8108A Gehäuse erforderlich.

<sup>2</sup> Verfügbarkeit in Ihrer Region prüfen

<sup>3</sup> Nur B6512

## 19.4 Notstromversorgung und Berechnungsformel

### Berechnung der Kapazität der Batterie zur Notstromversorgung

Gemäß UL 365 muss die Batterie zur Notstromversorgung eine Kapazität von 72 Stunden haben. Begrenzen Sie die Hilfsstromversorgung aller Geräte, einschließlich Bedienteile, auf maximal 80 mA, um diese Anforderung zu erfüllen.

		A			B			C		
		Netzstrom Ein – Normalstrom (mA)			Netzstrom Aus – Mindeststrom (mA)			Maximalstrom bei Alarm (mA)		
Modellnummer	Verwendete Menge	Jede Einheit	Anzahl	Insgesamt	Jede Einheit	Anzahl	Insgesamt	Jede Einheit	Anzahl	Insgesamt
B6512/B5512/ B4512/B3512	_____	125	x 1	=125	125	x 1	=125	155	x 1	=155
B201	_____	18	x Menge	=_____	18	x Menge	=_____	35	x Menge	=_____
B208	_____	35	x Menge	=_____	35	x Menge	=_____	35	x Menge	=_____
B308 <sup>1</sup>	_____	22	x Menge	=_____	22	x Menge	=_____	22	x Menge	=_____

B426	_____	100	x Meng e	= _____	100	x Menge	= _____	100	x Meng e	= _____
B430	_____	5	x 1	= _____	5	x Menge	= _____	25	x 1	= _____
B440	_____	35	x 1	= _____	35	x 1	=35	150	x 1	= _____
B441	_____	35	x 1	= _____	35	x 1	=35	150	x 1	= _____
B442	_____	35	x 1	= _____	35	x 1	=35	150	x 1	= _____
B443	_____	35	x 1	= _____	35	x 1	=35	150	x 1	= _____
B444	_____	35	x 1	= _____	35	x 1	=35	150	x 1	= _____
B444-A	_____	40	x 1	= _____	35	x 1	=35	150	x 1	= _____
B444-V	_____	40	x 1	= _____	35	x 1	=35	150	x 1	= _____
B450 <sup>2</sup>	_____	30	x Meng e	= _____	30	x Menge	= _____	30	x Meng e	= _____
B520	_____	15	x Meng e	= _____	15	x Menge	= _____	15	x Meng e	= _____
B810	_____	100	x Meng e	= _____	100	x Menge	= _____	100	x Meng e	= _____
B820	_____	100	x Meng e	= _____	100	x Menge	= _____	110	x Meng e	= _____
B901	_____	110	x Meng e	= _____	100	x Menge	= _____	110 <sup>6</sup>	x Meng e	= _____
B915/B915I	_____	35	x Meng e	= _____	35	x Menge	= _____	70	x Meng e	= _____
B920	_____	35	x Meng e	= _____	35	x Menge	= _____	70	x Meng e	= _____
B921C	_____	45	x Meng e	= _____	45	x Menge	= _____	85	x Meng e	= _____
B930	_____	35	x Meng e	= _____	35	x Menge	= _____	80	x Meng e	= _____



B940W	_____	200	x Meng e	= _____	200	x Menge	= _____	300	x Meng e	= _____
B942/B942W <sup>3</sup>	_____	200	x Meng e	= _____	200	x Menge	= _____	300	x Meng e	= _____
D125B	_____	25	x Meng e	= _____	25	x Menge	= _____	168	x Meng e	= _____
D127	_____	5	x Meng e	= _____	5	x Menge	= _____	55	x Meng e	= _____
D129	_____	23	x Meng e	= _____	23	x Menge	= _____	25	x Meng e	= _____
D132A	_____	10	x Meng e	= _____	10	x Menge	= _____	70	x Meng e	= _____
D133 <sup>4</sup>	_____		x Meng e	= _____		x Menge	= _____		x Meng e	= _____
D134 <sup>5</sup>	_____		x Meng e	= _____		x Menge	= _____		x Meng e	= _____
D185	_____	245	x Meng e	= _____	245	x Menge	= _____	300	x Meng e	= _____
D192G	_____	35	x Meng e	= _____	35	x Menge	= _____	100	x Meng e	= _____

Nennleistungen anderer Geräte im System, die oben nicht aufgeführt sind:

_____	_____	_____	x Meng e	= _____	_____	x Menge	= _____	_____	x Meng e	= _____
_____	_____	_____	x Meng e	= _____	_____	x Menge	= _____	_____	x Meng e	= _____
_____	_____	_____	x Meng e	= _____	_____	x Menge	= _____	_____	x Meng e	= _____
_____	_____	_____	x Meng e	= _____	_____	x Menge	= _____	_____	x Meng e	= _____

			Summe A = _____		Summe B = _____		Summe C = _____
--	--	--	-----------------	--	-----------------	--	-----------------

<sup>1</sup> Berechnung für B308 Modul im Alarmzustand: 20 x Menge + (16,25 x Relaisanzahl).  
<sup>2</sup> Die angegebenen Stromstärken gelten nur für B450. Die Stromstärken der Steckplatinen in die Berechnungen einbeziehen.  
<sup>3</sup> Bei Verwendung des Codierschlüssel-Lesers vor der Berechnung zu den Werten in Spalte A, B und C 100 mA addieren.  
<sup>4</sup> 38 mA für jedes aktive Relais.  
<sup>5</sup> Wert = Alarmbetrieb in Minuten / 60  
<sup>6</sup> 110 mA + Leser. Die Summe darf maximal 260 mA betragen.

**Tabelle 19.10: Tabelle zur Berechnung des Nennstroms für Batterien zur Notstromversorgung**

Summe B <sup>1</sup>	X	Stunden	+	Summe C <sup>1</sup>	X	Alarmbetrieb <sup>2</sup>	+	Notfall	=	Summe Ah <sup>3</sup>
(_____)	X	(24)	+	(_____)	X	(0.083)	+	(15%)	=	(_____)

<sup>1</sup> Siehe Tabelle oben.  
<sup>2</sup> Wert = Alarmbetrieb in Minuten / 60  
<sup>3</sup> Die erforderliche Gesamtkapazität (Ah) darf die Kapazität der Batterien nicht überschreiten:  
 – Eine D126 Batterie = 7 Ah  
 – Zwei D126 Batterien = 14 Ah  
 – Eine D1218 Batterie = 18 Ah

**Tabelle 19.11: Berechnung der allgemeinen Kapazität in Ah**

Anwendung	Mindestdauer Standby-Betrieb (Stunden)	Mindestdauer Alarm (Min.)
Einbruchüberwachung im Wohnbereich	4	4
Einbruchüberwachung in Privathaushalten	4	k. A.
Leitstelle (Bank)	72	k. A.
Leitstelle (Gewerbe)	4	k. A.
Polizeiaufschaltung (Bank)	72	30 (CUL)/15 (UL)
Polizeiaufschaltung (Gewerbe)	24	30 (CUL)/15 (UL)
Lokale Einbruchüberwachung (Bank)	72	30 (CUL)/15 (UL)
Lokale Einbruchüberwachung (Gewerbe)	24	30 (CUL)/15 (UL)
Überfallalarm	8	k. A.
Brandüberwachung in Privathaushalten	24	5 (CUL)/4 (UL)

**Tabelle 19.12: Mindestdauer Standby-Betrieb und Alarm**

Typ	Erforderliche Kapazität	Berechnungen
Einbruchüberwachung in Privathaushalten und Gewerbebetrieben	4 Stunden	

Banksafe und Tresor	72 Stunden (UL 365). Begrenzen Sie die Hilfsstromversorgung aller Geräte, einschließlich Bedienteile, auf maximal 80 mA, um diese Anforderung zu erfüllen.	
---------------------	--	--

**Tabelle 19.13: Anforderungen für Batterie zur Notstromversorgung**



**Hinweis!**

Erkundigen Sie sich aufgrund von variierenden Vorschriften hinsichtlich der erforderlichen Dauer bei Ihrer örtlich zuständigen Behörde.

**19.4.1 Brandmeldeanlage für Privathaushalte**

Laut Standard für Brandmeldeanlagen für Privathaushalte ist im Standby-Betrieb eine Stromaufnahme von 24 Stunden plus 4 Minuten Alarmdauer am Ende des 24-Stunden-Zeitraums erforderlich. Prüfen Sie die Konformität der Batterie anhand der Ah-Berechnungsformel. Bei der folgenden Formel werden am Ende des 24-Stunden-Zeitraums 4 Minuten Alarmbetrieb sowie ein Notfallfaktor von 15 % für ältere Batterien mit einer schnelleren Entladung berücksichtigt.

Summe B <sup>1</sup>	X	Stunden	+	Summe C <sup>1</sup>	X	Alarmbetrieb <sup>2</sup>	+	Notfall	=	Summe Ah <sup>3</sup>
( _____ )	X	24 )	+	( _____ )	X	0.083)	+	15%	=	_____

<sup>1</sup> Siehe Tabelle oben.

<sup>2</sup> Wert = Alarmbetrieb in Minuten / 60

<sup>3</sup> Die erforderliche Gesamtkapazität (Ah) darf die Kapazität der Batterien nicht überschreiten:

- Eine D126 Batterie = 7 Ah
- Zwei D126 Batterien = 14 Ah
- Eine D1218 Batterie = 17,2 oder 18 Ah

**Tabelle 19.14: Berechnungsformel für Brandmeldesysteme für Privathaushalte (Ah)**

**19.5 UL 365 – Police Station Burglar Alarm Units and Systems (Einbruchmeldezentralen mit Polizeiaufschaltung)**

In einer Einbruchmeldeanlage für Gewerbebetriebe ist ein gewerblicher Signalgeber innerhalb eines Gebäudes zulässig, sofern sich dieser außerhalb des geschützten Bereichs befindet, für den Außenbetrieb ausgelegt ist und Alarmzustände an folgende Stelle gemeldet werden:

- Die Leitstelle der für das geschützte Gebäude zuständigen Behörde oder
- Eine Einsatzleitstelle oder eine Überwachungsanlage für den Wohnbereich, die dem UL 827 Standard für Einsatzleitstellen entspricht.

In einer Einbruchmeldeanlage für Gewerbebetriebe ist ein Signalgeber akzeptabel, der sich innerhalb des höchsten Schutzbereichs oder außerhalb des höchsten Schutzbereichs aber innerhalb eines durch eine Alarmanlage geschützten Bereichs befindet und an eine gemeinsame Auswerteeinheit der im höchsten Schutzbereich installierten Anlage angeschlossen ist, sofern dieser für den Innenbetrieb ausgelegt ist und Alarmzustände an folgende Stelle gemeldet werden:

- Die Leitstelle der für das geschützte Gebäude zuständigen Behörde oder
- Eine Einsatzleitstelle oder eine Überwachungsanlage für den Wohnbereich, die dem UL 827 Standard für Einsatzleitstellen entspricht.

Ein Signalgeber für den Innenbereich muss mindestens 3,05 m über dem Boden oder an der Decke installiert werden. Wenn sich innerhalb des Bereichs eine feste Konstruktion befindet, über die ein Eindringling Zugang erhalten kann, muss der Signalgeber mindestens 1,2 m seitlich davon oder mindestens 3,05 m darüber außerhalb unmittelbarer Reichweite installiert werden.

## 19.6 **UL 636 – Holdup Alarm Units and System (Überfallmeldezentrale)**

Bei Verwendung als Überfallmeldeanlage sollte einem Eingang wie folgt ein Überfallmelder zugewiesen werden:

- P## Melderart = 24 Stunden, P## Melderreaktion = 0 (Melder ist unabhängig vom Systemstatus ständig scharfgeschaltet.)
- P## unsichtbarer Melder = Ja (Bedienteile zeigen keine Alarmaktivität von diesem Melder an.)

Wenn die Kommunikation im Conettix Modem4-Format erfolgt, sollte der eindeutige Meldertext „Überfall“ oder einen anderen behördlich zulässigen Text enthalten.

Wenn die Kommunikation im Conettix ANSI-SIA Contact ID-Format erfolgt, sollte dem Überfallmelder in der Leitstelle ein entsprechender Eingang zugewiesen sein, da hier kein benutzerdefinierter Meldertext übermittelt wird. Legen Sie die Option „Bereich Nr.

Verzögerung bei Wiederherstellungen“ wie folgt fest:

- Bereich Nr. Verzögerung bei Wiederherstellungen = Nein (Bei Wiederherstellung des Melders wird ein Wiederherstellungsprotokoll gesendet.)

## 19.7 **Für Überwachungsintervall von 180 s (ULC)/200 s (UL) erforderliche Werte**

Gilt für IP- und Mobilfunkübertragung

Anforderung	Parameter
Überwachungsintervall von 200 Sekunden (UL) für IP- und Mobilfunkübertragung	Zentralenübergreifende Parameter > Erweiterte Kommunikation > Empfänger-Überwachungszeit auf 200 Sekunden eingestellt
Überwachungsintervall von 180 Sekunden (ULC) für IP- und Mobilfunkübertragung	Zentralenübergreifende Parameter > Erweiterte Kommunikation > Empfänger-Überwachungszeit auf „Benutzerdefiniert“ eingestellt, Pollingrate auf 89, ACK-Wartezeit auf 15 und Anzahl der Wiederholungsversuche auf 5

## 19.8 **ULC**

Monatlich mit vom Strom getrennter Primärleitung testen

## 20

# Menü „Bedienteil-Installationsprogramm“

Systeme können neben der RPS und dem Parametriertool Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten) auch mit einem Bedienteil konfiguriert und diagnostiziert werden. Parametrier- und Diagnoseoptionen werden bei Aufruf der Option **Main Menu (Installer)** auf dem Bedienteil angezeigt. Die Option beinhaltet das Installationsmenü. Die Option **Main Menu (Installer)** ist während des Normalbetriebs der Zentrale nur verfügbar, wenn Sie den Installationspincode eingeben und die **Enter** drücken. Der Standard-Installationspincode lautet 1-2-3.

**Main Menu (Installer)** umfasst folgende Tools:

- **Programming Menu.** Parametrieren Sie mehrere Parameter, um das System betriebsbereit zu machen. Verfügbare Optionen: Zielrufnummer und Übertragungsformat, erweiterte Kommunikationsoptionen, RPS oder Parameter des Parametriertools Installer Services Portal, Benutzer, Melder und Bedienteilparameter. Siehe *Menü „[1] Parametrierung“, Seite 107*, die *RPS-Hilfe* oder die *Hilfe* des Parametriertools Installer Services Portal.
- **Wireless Menu.** Sie können Melder und Repeater hinzufügen, ersetzen, entfernen und diagnostizieren. Siehe *Menü „[2] Funk“, Seite 129*.
- **Diagnostics Menu.** Diagnostizieren Sie Melder, Repeater, Mobilfunkdienst, IP-Kameras und Cloud. Siehe *Menü „[3] Diagnose“, Seite 132*.
- Menü **„Service Bypass“.** Zeigen Sie an, ob Melder außer Betrieb genommen werden. Siehe *Menü „[4] Betrieb abschalten“, Seite 134*.
- **Version Menu.** Zeigen Sie die Versionsinformationen der Zentrale, die Verschlüsselung und mehr an. Siehe *Menü „[5] Versionen“, Seite 134*.
- **Cloud Menu.** Aktivieren Sie die Cloudverbindung für die Zentrale. Siehe *Menü „[6] Cloud“, Seite 134*.

### Errichterbedienteile und SERVICE-MODE

Das Installationsmenü ist im SERVICE-MODE auch über das Menü „Wartung“ verfügbar. Das Menü „Wartung“ ist Teil des Hauptmenüs (Errichter). Sie können Service-Mode auf jedem Bedienteil verwenden. Am nützlichsten ist die Option jedoch, wenn Sie ein Errichterbedienteil für die Bedienteilparametrierung auf der Zentrale direkt mit der Zentrale verbinden.

### Zugriff auf SERVICE-MODE (schnell blinkende Heartbeat-LED)

1. Setzen Sie die Adresse des Errichterbedienteils auf 0.
2. Verbinden Sie es mit der Zentrale.
3. Halten Sie auf der Zentrale die RESET-Taste gedrückt, bis die Heartbeat-LED schnell blinkt. Auf dem Bedienteil wird SERVICE-MODE angezeigt, und Sie werden zur Eingabe des Installationspincodes aufgefordert.
4. Geben Sie den Installationspincode ein, und drücken Sie dann die **Enter**.

### Beenden des SERVICE-MODE und Rückkehr zum Normalbetrieb (langsam blinkende Heartbeat-LED)

- ▶ Halten Sie auf der Zentrale die RESET-Taste ca. 5 Sekunden lang gedrückt, bis die Heartbeat-LED erlischt.
- ✓ Die Zentrale wird zurückgesetzt.

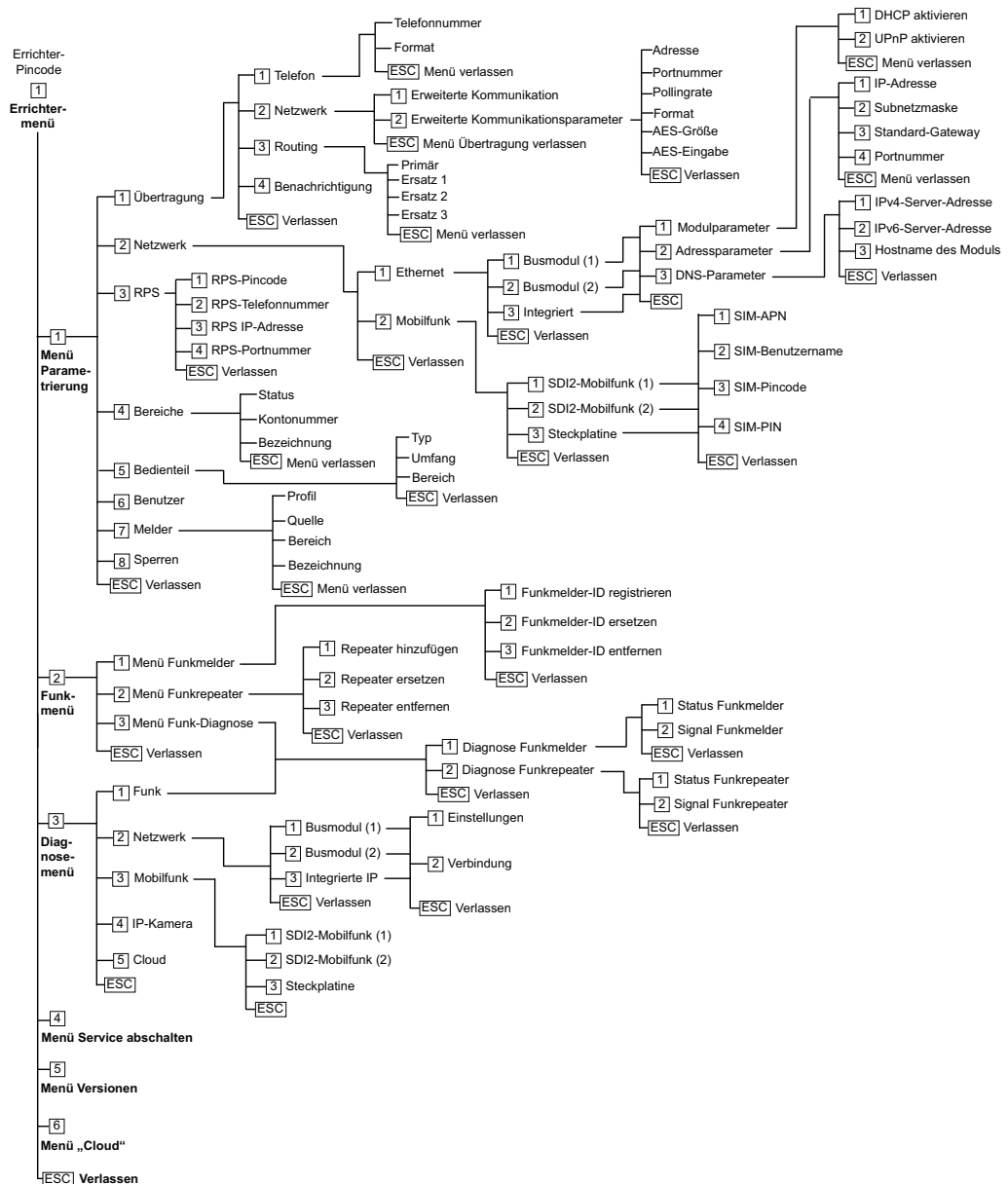
### Konventionen für diesen Abschnitt

In diesem Leitfaden für das Installationsmenü des Bedienteils gelten die folgenden Konventionen:

- In diesem Abschnitt werden alle kompatiblen Bedienteile behandelt. Bei Bedarf werden speziell für ein Bedienteilmodell erforderliche Schritte angegeben.

- Bei allen Anweisungen erfolgt der Zugriff auf das Installationsmenü über die Option **Main Menu (Installer)** und nicht im SERVICE-MODE.
- Zur Vereinfachung wurde im Baum des Installationsmenüs und den Anweisungen die Zahlenauswahl des zweizeiligen Bedienteils mit den Schritten für andere Bedienteile kombiniert. In diesem Abschnitt ist beispielsweise nicht angegeben, dass für B920 Option [2] für erweiterte Kommunikationsparameter und für B930 Option [2] **Enhanced Comm Parm**s gedrückt werden soll. Stattdessen wird die Anweisung für alle Bedienfelder verallgemeinert: Drücken Sie [2] **Enhanced Comm Parm**s.
- Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [1] **Reporting** > [2] **Network** > [2] **Enhanced Comm Parm**s.

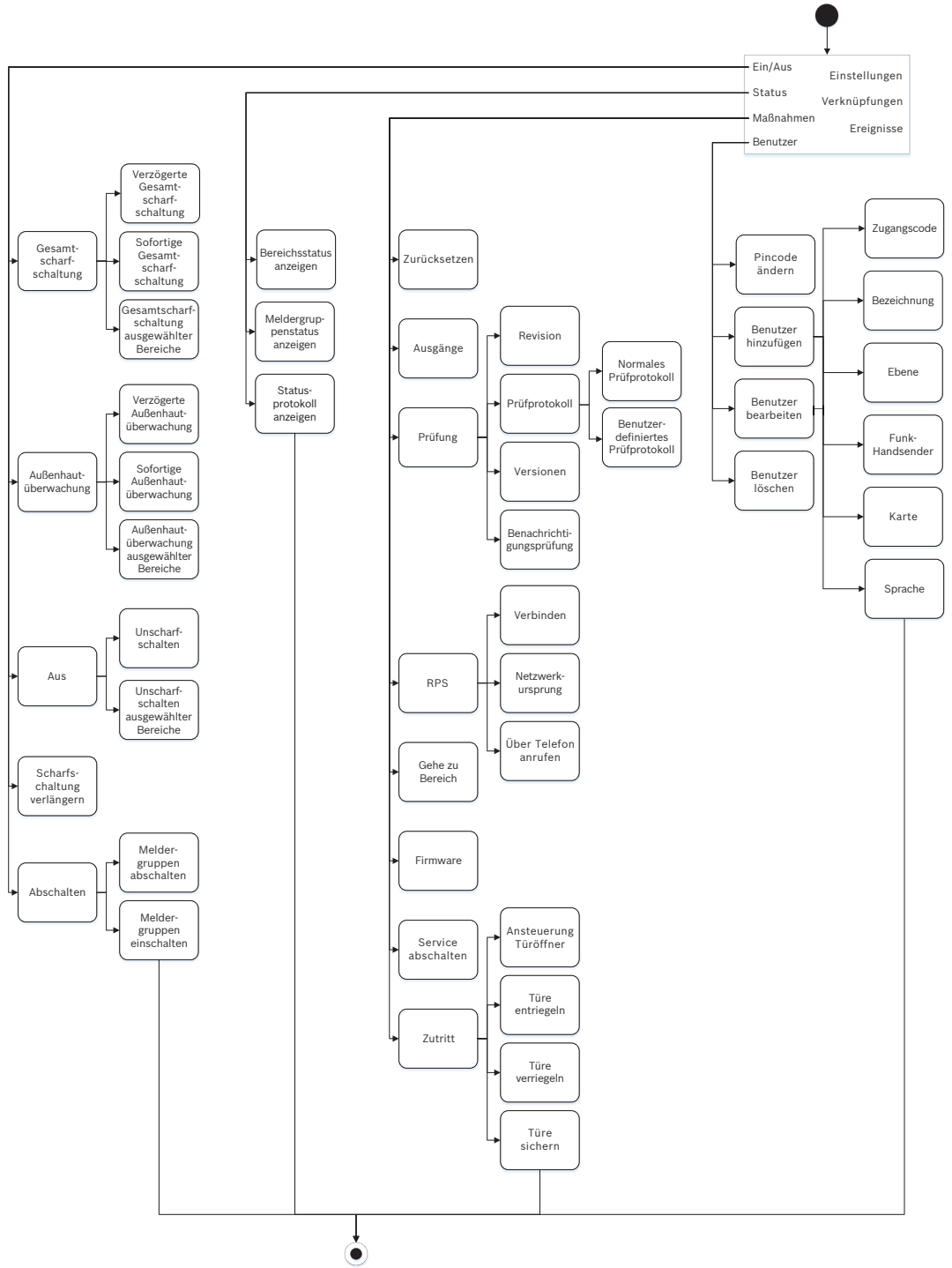
**Installationsmenü**

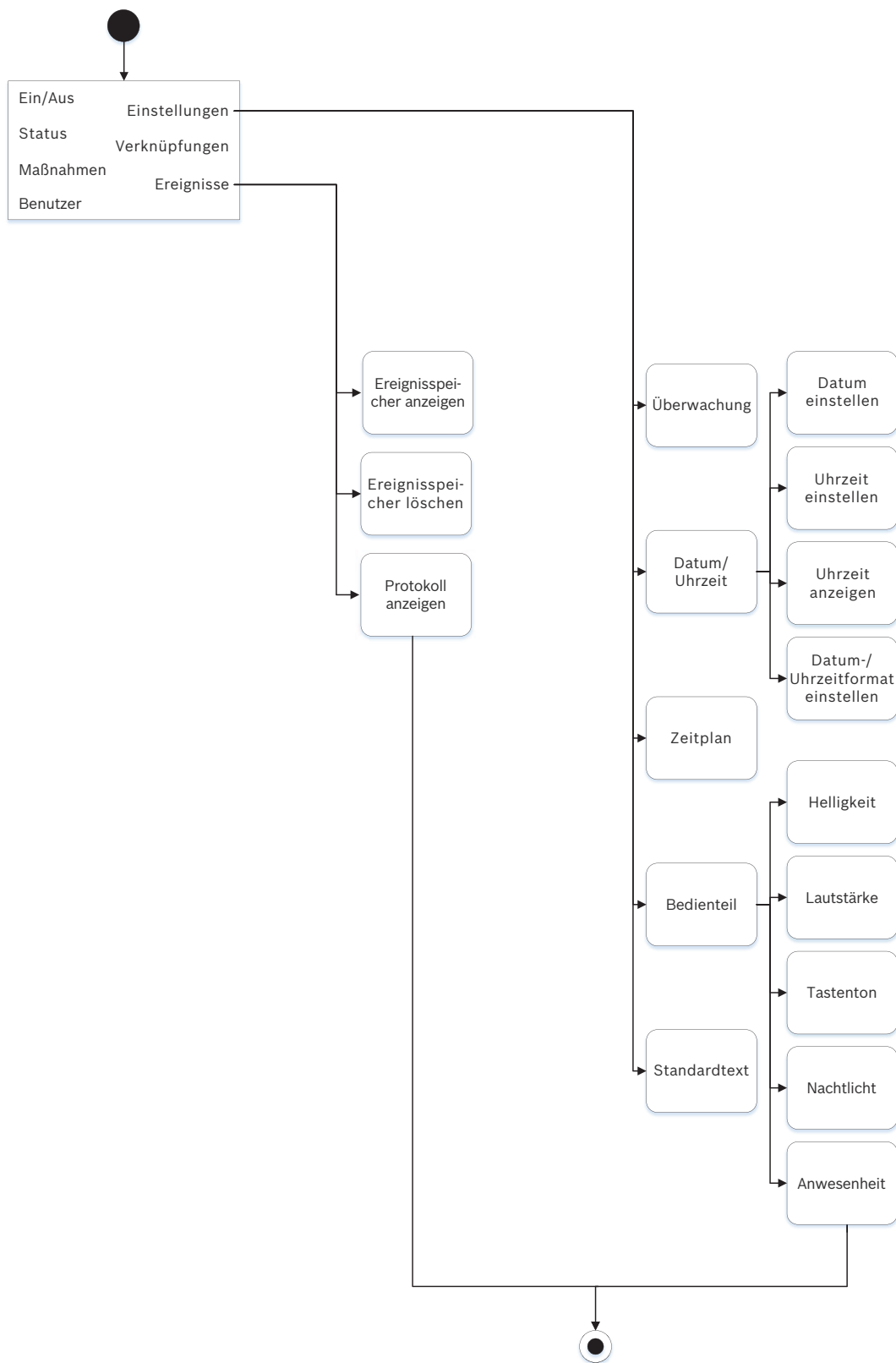


**Benutzermenü**

**Menübaum**

Die folgende Abbildung zeigt den Menübaum für B94x/B93x Bedienteile.

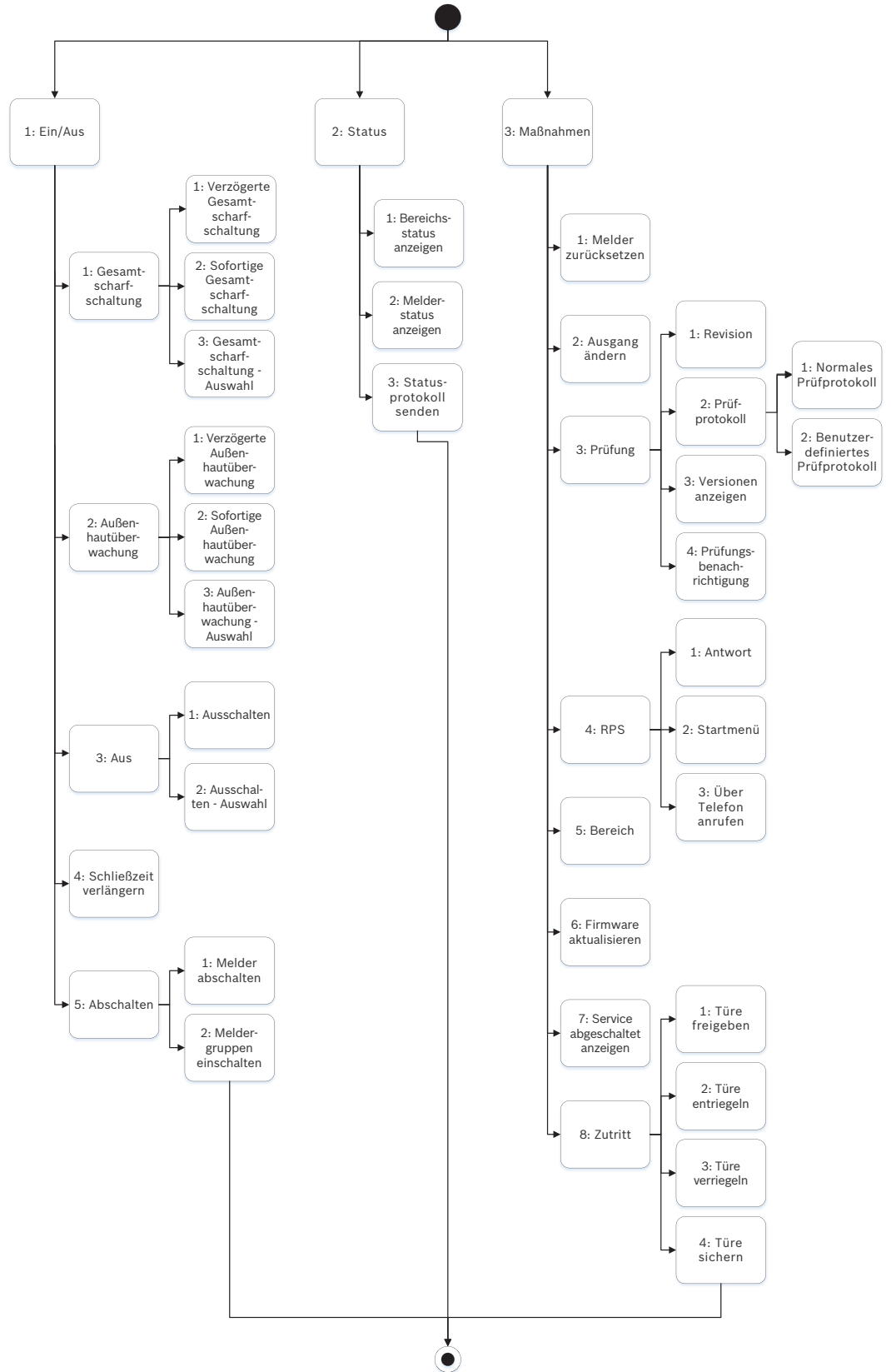


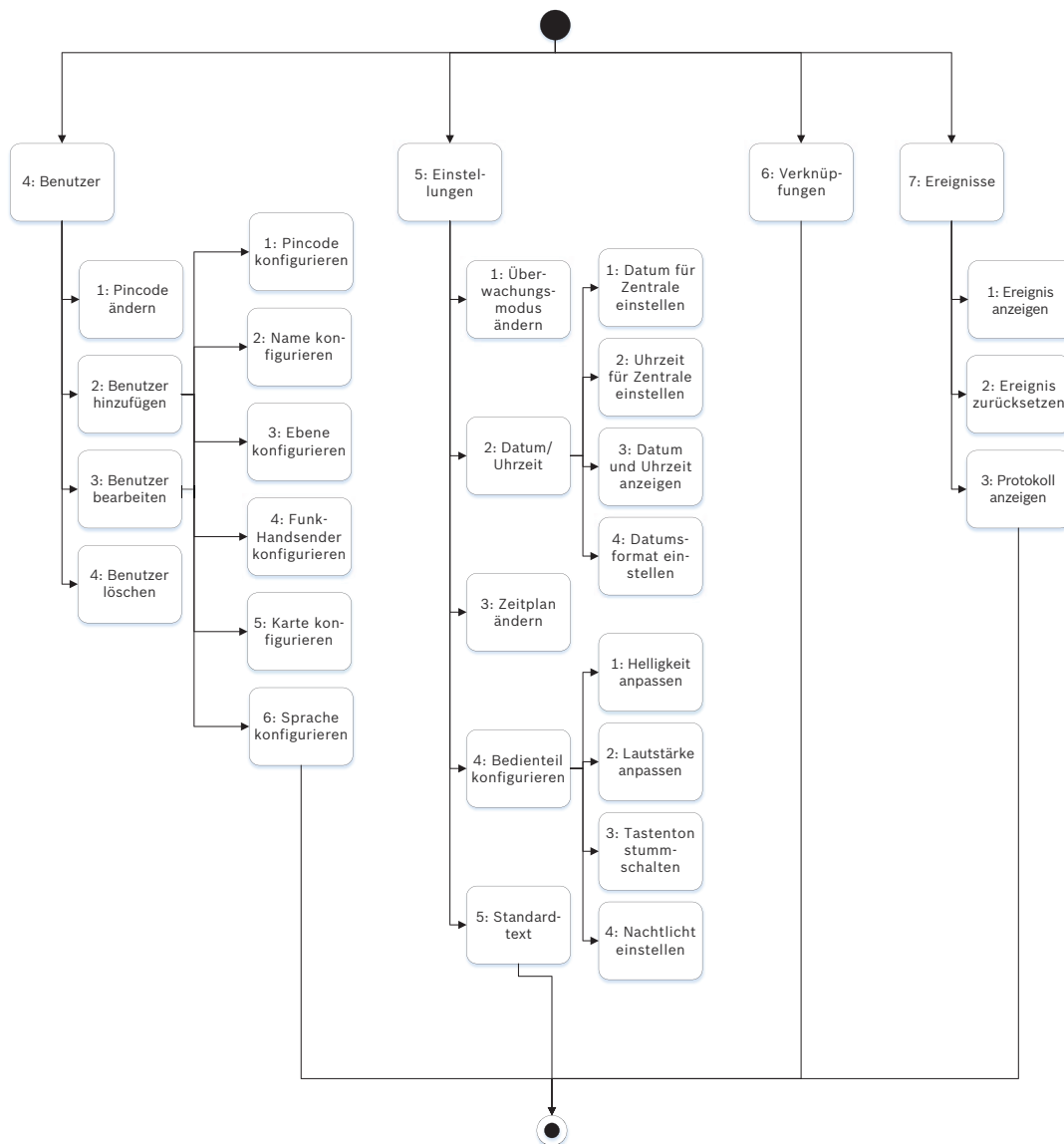


**Menübaum**

Die folgenden Abbildung zeigt den Menübaum für B92x/B91x Bedienteile.












**Menü verlassen, Zeichen löschen und Buchstaben und Sonderzeichen eingeben**

- Menü verlassen: Die Bedienteile B91x\*/B92x/B93x haben eine [ESC]-Taste. Um ein Menü zu verlassen und zur übergeordneten Ebene zurückzukehren, drücken Sie die [ESC]-Taste. Um eine Ebene des Menübaums zu verlassen und zum Ruhetext zurückzukehren, halten Sie die [ESC]-Taste gedrückt. B94x hat die Taste . Um ein Menü zu verlassen und zur übergeordneten Ebene zurückzukehren, drücken Sie die Taste . Hinweis: Wenn Sie einen Wert auf den Bedienteilen B91x/B92x/B93x bearbeiten, halten Sie zum Löschen aller Zeichen die [ESC]-Taste gedrückt.
- Zeichen löschen: Auf den Bedienteilen B91x/B92x/B93x dient die [ESC]-Taste als Rücktaste. Durch einmaliges Drücken löschen Sie das letzte Zeichen. Zum Löschen aller Zeichen halten Sie die [ESC]-Taste gedrückt. Auf dem B94x wird auf jedem Bildschirm die Taste (Rücktaste) angezeigt.
- Buchstaben eingeben: Auf den Bedienteilen B91x/B92x/B93x können Sie durch wiederholtes Drücken einer Zahlentaste zwischen der auf der Taste angegebenen Zahl und den Buchstaben wechseln. Verwenden Sie für die B94x die ABC-Tastatur.

- Speichern: Auf den Bedienteilen B91x/B92x drücken Sie zum Speichern von Eingaben in der Regel die **Enter**. Auf den Bedienteilen B93x/B94x speichern Sie Eingaben in der Regel mit **Save**. Auf dem B94x Bedienteil speichern Sie Eingaben mit der Taste  der QWERTY-Tastatur.
- Sonderzeichen: Sonderzeichen geben Sie auf den Bedienteilen B91x/B92x gemäß der folgenden Tabelle ein. Die Eingabe von Sonderzeichen auf einem B93x erfolgt über den entsprechenden Softkey. Auf einem B94x drücken Sie zur Eingabe von Sonderzeichen oder Akzentbuchstaben  bzw. , um die entsprechende Tastatur anzuzeigen.

Zeichen	B91x/B92x
Sonderzeichen in Zielrufnummern (*, C [3 Sekunden Pause], D [Wähltonerkennung])	Drücken Sie [CMD]. Das Sonderzeichenmenü wird angezeigt. Wechseln Sie mit  / <b>Previous</b> oder  / <b>Next</b> zwischen den Zeichen. Wählen Sie das angezeigte Zeichen durch Drücken der <b>Enter</b> aus.
Netzwerkadressenzeichen	Durch Drücken der Taste [0] geben Sie einen Punkt oder Bindestrich ein.

#### \* B915I Tasten

Auf dem B915I Bedienteil sind auf den Tasten anstelle von Beschriftungen die folgenden Zeichen angegeben. In allen Anweisungen in diesem Abschnitt wird die Tastenbeschriftung und nicht das B915I Symbol angegeben.

B915 Taste	BB915I Taste
[PREV]	[▲]
[ENTER]	[-]
[NEXT]	[▼]
[ESC]	[*]
[CMD]	[#]

#### Siehe

- Menü „[3] Diagnose“, Seite 132
- Menü „[6] Cloud“, Seite 134
- Menü „[1] Parametrierung“, Seite 107
- Menü „[2] Funk“, Seite 129
- Menü „[4] Betrieb abschalten“, Seite 134
- Menü „[5] Versionen“, Seite 134

## 20.1 Menü „[1] Parametrierung“



Im Menü **Programm (Programming Menu)** können Sie die Parameter parametrieren, um das System betriebsbereit zu machen. Hierzu zählen die Zielrufnummer und das Übertragungsformat, erweiterte Kommunikationsoptionen, primären und Ersatzzielgeräten sowie Benachrichtigungen.

### 20.1.1 Parameter für Menü „[1] Protokollierung > [1] Telefon“





Die Zentrale kann Ereignisprotokolle an bis zu vier verschiedene Zielrufnummern senden. In diesem Menü können Sie die Zielrufnummern und das Übertragungsformat parametrieren.

	<b>Übertragungsformat (Stromkreis 1)</b>	<b>Zielrufnummer</b>
Telefon 1	Modem4/Contact ID/ DC-09	_____
Telefon 2	Modem4/Contact ID/ DC-09	_____
Telefon 3	Modem4/Contact ID/ DC-09	_____
Telefon 4	Modem4/Contact ID/ DC-09	_____

#### Zielrufnummer

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und gehen Sie zu [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [1] **Reporting** > [1] **Phone**. Auf dem Bedienteil werden die Zielrufnummer und das Übertragungsformat der Zieladresse angezeigt.
3. Wechseln Sie mit /Previous oder /Next zur Zieladresse, die Sie bearbeiten möchten.
4. Je nach Bedienteilmodell:  
Drücken Sie **Edit**.  
– oder –  
Drücken Sie die **Enter**, um die Zieladresse zu bearbeiten, und anschließend erneut die **Enter**, um die Zielrufnummer für die ausgewählte Zieladresse zu bearbeiten.
5. Löschen Sie vorhandene Zeichen gegebenenfalls, und geben Sie anschließend die neue Zielrufnummer ein.
6. Drücken Sie anschließend die **Enter** oder **Save**, um die Zielrufnummer zu speichern. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
7. Verlassen Sie das Menü.

#### Übertragungsformat

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und gehen Sie zu [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [1] **Reporting** > [1] **Phone**. Auf dem Bedienteil werden die Zielrufnummer und das Übertragungsformat der Zieladresse angezeigt.
3. Wechseln Sie mit /Previous oder /Next zur Zieladresse, die Sie bearbeiten möchten.
4. Je nach Bedienteilmodell:  
Drücken Sie die **Enter**, um die Zieladresse zu bearbeiten. Drücken Sie dann **Next**, um zum Übertragungsformat zu wechseln. Drücken Sie erneut die **Enter**, um das Übertragungsformat für die ausgewählte Zieladresse zu bearbeiten.
5. Drücken Sie **Format** und anschließend **Edit**. Wechseln Sie mit /Previous oder /Next zwischen **Contact ID** und **Modem4**. Wählen Sie durch Drücken von **Format** das gewünschte Übertragungsformat aus, und speichern Sie die Parametrierung. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
6. Verlassen Sie das Menü.

## 20.1.2

### Parameter für Menü „[1] Protokollierung > [2] Netzwerk“

Die erweiterte Kommunikation bietet neben einem standardmäßigen analogen Wählgerät weitere Kommunikationsmöglichkeiten. Sie haben auf der Zentrale die Möglichkeit, vier separate erweiterte Kommunikationsziele zu konfigurieren, an die Ereignisse weitergeleitet

werden. In diesem Menü können Sie die erweiterte Kommunikation aktivieren und die Netzwerkadresse, die Pollingrate und die Portnummer jedes Ziels (D1, D2, D3 und D4) bearbeiten.

D1	Netzwerkadresse _____	Pollingrate _____	Portnummer _____
D2	Netzwerkadresse _____	Pollingrate _____	Portnummer _____
D3	Netzwerkadresse _____	Pollingrate _____	Portnummer _____
D4	Netzwerkadresse _____	Pollingrate _____	Portnummer _____

#### Enhanced Comm

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [1] **Reporting** > [2] **Network** > [1] **Enhanced Comm**. Auf dem Bedienteil werden die Option **Enhanced Comm** sowie der aktuelle Standardwert angezeigt.
3. Je nach Bedienteilmodell:  
Drücken Sie die **Enter** und anschließend **Disable** oder **Enable**.  
– oder –  
Drücken Sie die **Enter**.  
Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
4. Verlassen Sie das Menü.

#### Netzwerkadresse



#### Portnummer

#### Pollingrate (Sekunden)

#### Format

#### AES-Größe

#### AES-Eingabe

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [1] **Reporting** > [2] **Network** > [2] **Enhanced Comm Params**. Auf dem Bedienteil wird das erste Ziel samt Adresse angezeigt.
3. Wechseln Sie mit /Previous oder /Next zur Zieladresse, die Sie bearbeiten möchten.
4. Je nach Bedienteilmodell:  
Drücken Sie **Edit**.  
– oder –  
Drücken Sie die **Enter** und erneut die **Enter**.
5. Löschen Sie vorhandene Zeichen gegebenenfalls, und geben Sie anschließend die neue Adresse ein.
6. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
7. Je nach Bedienteilmodell:  
Drücken Sie **Port #** und anschließend **Edit**.

- oder -  
Drücken Sie **Next** und dann die **Enter** und erneut die **Enter**.
- 8. Löschen Sie vorhandene Zeichen gegebenenfalls, und geben Sie anschließend die neue Zielrufnummer ein.
- 9. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
- 10. Je nach Bedienteilmodell:  
Drücken Sie **Poll Rate** und anschließend die **Enter**.  
- oder -  
Drücken Sie **Next** und dann die **Enter** und erneut die **Enter**.
- 11. Löschen Sie vorhandene Zeichen gegebenenfalls, und geben Sie anschließend die neue Pollingrate ein.
- 12. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
- 13. Je nach Bedienteilmodell:  
Drücken Sie **Format** und anschließend **Edit**.  
- oder -  
Drücken Sie **Next** und dann die **Enter** und erneut die **Enter**.
- 14. Drücken Sie das Symbol oder den Softkey für die gewünschte Option, oder wählen Sie mit **←/Previous** oder **→/Next** das gewünschte Übertragungsformat **Modem4** oder **Contact ID** aus.
- 15. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
- 16. Je nach Bedienteilmodell:  
Drücken Sie **AES Size** und anschließend **Edit**.  
- oder -  
Drücken Sie **Next** und dann die **Enter** und erneut die **Enter**.
- 17. Drücken Sie den Softkey für die gewünschte Option, oder wählen Sie mit **←/Previous** oder **→/Next** die gewünschte Größe aus.
- 18. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
- 19. Verlassen Sie das Menü.

### 20.1.3

#### Parameter für „[1] Protokollierung > [3] Protokoll-Routing“

Mit der Routing-Option parametrieren Sie die primären und Ersatzzielgeräte über Standardtelefonleitungen, ein Local Area Network (LAN) oder ein Wide Area Network (WAN). In diesem Menü können Sie das primäre und drei Ersatzzielgeräte für bis zu vier Ziele festlegen.

Folgende Optionen sind verfügbar:

Keine Gerät, Telefon 1, Telefon 2, Telefon 3, Telefon 4, SDI2-1 D1, SDI2-1 D2, D3 SDI2-1, SDI2-1 D4, SDI2-2 D1, SDI2-2 D2, D3 SDI2-2, SDI2-2 D4, Integriertes D1, Integriertes D2, Integriertes D3, Integriertes D4, Mobilfunk D1, Mobilfunk D2, Mobilfunk D3, Mobilfunk D4.

		Ziel 1	Ziel 2	Ziel 3	Ziel 4
Primäres Zielgerät	Kein Gerät	_____	_____	_____	_____
Ersatzzielgerät	Kein Gerät	_____	_____	_____	_____
Zweites Ersatzzielgerät	Kein Gerät	_____	_____	_____	_____
Drittes Ersatzzielgerät	Kein Gerät	_____	_____	_____	_____

#### Primary Zielgerät

1. Geben Sie den Errichterpincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [1] **Reporting** > [3] **Routing**.

3. Scrollen Sie mit **←/Previous** oder **→/Next** durch die Liste der Ziele, und wählen Sie das zu parametrierende Ziel aus.
4. Drücken Sie **Edit** oder die **Enter**, um das Ziel zu bearbeiten.
5. Verwenden Sie **←/Previous** oder **→/Next**, um in der Liste der Zieladressen zu blättern und zum Zielgerät zu gelangen, das Sie als primäres Zielgerät auswählen möchten. Um das primäre Zielgerät beizubehalten, verlassen Sie das Menü. Um zu einem anderen Zielgerät zu wechseln, drücken Sie **Zieladr bearbeit**.
6. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
7. Verlassen Sie das Menü.

**Ersatzzielgerät, zweites Ersatzzielgerät und drittes Ersatzzielgerät**



**Hinweis!**

Sie können das Ersatzzielgerät erst dann auswählen, nachdem Sie ein primäres Zielgerät ausgewählt haben.

Sie können das zweite Ersatzzielgerät erst dann auswählen, nachdem Sie das Ersatzzielgerät ausgewählt haben.

Sie können das dritte Ersatzzielgerät erst dann auswählen, nachdem Sie das zweite Ersatzzielgerät ausgewählt haben.

1. Geben Sie den Errichterpincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [1] **Reporting** > [3] **Routing**.
3. Scrollen Sie mit **←/Previous** oder **→/Next** durch die Liste der Ziele, und wählen Sie das zu parametrierende Ziel aus.
4. Drücken Sie **Edit** oder die **Enter**, um das Ziel zu bearbeiten.
5. Verwenden Sie **←/Previous** oder **→/Next**, um in der Liste der Zielgeräte zu blättern und zum Zielgerät zu gelangen, das Sie als Ersatzzielgerät auswählen möchten. Um das Ersatzzielgerät beizubehalten, verlassen Sie das Menü. Um zu einem anderen Zielgerät zu wechseln, drücken Sie **Zieladr bearbeit**.
6. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
7. Wiederholen Sie Schritt 5 und 6 für das zweite und das dritte Ersatzzielgerät.
8. Verlassen Sie das Menü.

**20.1.4**

**Parameter für Menü „[1] Protokollierung > [4] Benachrichtigung“**

Von der Zentrale können zur Benachrichtigung Textnachrichten und E-Mails über Ethernet oder ein Mobilfunkübertragungsgerät gesendet werden. Sie können bis zu 32 Zieladressen konfigurieren und dabei sowohl Mobilfunkrufnummern als auch E-Mail-Adressen angeben. Sie haben die Möglichkeit, eine von einem E-Mail-Anbieter erhaltene E-Mail-Adressen durch Kopieren und Einfügen anzugeben. In diesem Menü können Sie für jede Benachrichtigungs-ID (1 bis 32) eine Zielrufnummer oder eine E-Mail-Adresse hinzufügen.

Benachrichtigungszielrufnummer oder E-Mail-Adresse  
nummer

1	
2	
3	
4	
5	

- 6 \_\_\_\_\_
- 7 \_\_\_\_\_
- 8 \_\_\_\_\_
- 19 \_\_\_\_\_
- 10 \_\_\_\_\_
- 11 \_\_\_\_\_
- 12 \_\_\_\_\_
- 13 \_\_\_\_\_
- 14 \_\_\_\_\_
- 15 \_\_\_\_\_
- 16 \_\_\_\_\_

**Personal Note**

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [1] **Reporting** > [4] **Personal Note**. Auf dem Bedienteil wird die Zielrufnummer oder die E-Mail-Adresse des ausgewählten Benachrichtigungsziels angezeigt.
3. Scrollen Sie mit **←/Previous** oder **→/Next** in der Liste zu der Zieladresse, die Sie parametrieren möchten.
4. Drücken Sie **Edit** oder die **Enter**, um die Zielrufnummer oder die E-Mail-Adresse zu bearbeiten.
5. Löschen Sie vorhandene Zeichen gegebenenfalls, und geben Sie anschließend die neuen Zeichen ein.
6. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.

**20.1.5**

**Menü „[2] Netzwerk > [1] Ethernet > (Busmodul oder „Integriert“ auswählen) > [1] Modulparameter“**

Sie können für die Ethernet-Kommunikation mit dem integrierten Ethernet-Modul oder einem B426 wahlweise DHCP/AutoIP oder UPnP verwenden. In diesem Menü können Sie diese Protokolle aktivieren und deaktivieren.

	<b>Standard</b>	<b>Moduleinstellungen</b>
DHCP/AutoIP aktivieren	Ja	Ja/Nein
UPnP aktivieren	Ja	Ja/Nein
IPv4-Adresse	0.0.0.0	_____
IPv4-Subnetzmaske	255.255.255.255	_____
Standard-Gateway	0.0.0.0	_____
HTTP-Portnummer	80	_____
IPv4-Serveradresse	0.0.0.0	_____
IPv6-Serveradresse	0.0.0.0	_____
Hostname des Moduls	Leer	_____





**DHCP/AutoIP aktivieren**

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [2] **Network** > [1] **Ethernet** > (Busmodul oder „Integriert“ auswählen) > [1] **Module Parameters** > [1] **DHCP Enable**. Auf dem Bedienteil wird die aktuelle DHCP/AutoIP-Konfiguration angezeigt.
3. Je nach Bedienteilmodell:  
Drücken Sie **Yes** oder **No**.  
– oder –  
Drücken Sie die **Enter**, um DHCP/AutoIP für das Modul zu aktivieren oder zu deaktivieren.  
Wechseln Sie mit **Previous** oder **Next** zwischen **Yes** und **No**.
4. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
5. Verlassen Sie das Menü.



**UPnP aktivieren**

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [2] **Network** > [1] **Ethernet** > (Busmodul oder „Integriert“ auswählen) > [1] **Module Parameters** > [2] **UPnP Enable**. Auf dem Bedienteil wird die aktuelle UPnP-Konfiguration angezeigt.
3. Je nach Bedienteilmodell:  
Drücken Sie **Yes** oder **No**.  
– oder –  
Drücken Sie die **Enter**, um UPnP für das Modul zu aktivieren oder zu deaktivieren.  
Wechseln Sie mit **Previous** oder **Next** zwischen **Yes** und **No**.
4. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
5. Verlassen Sie das Menü.

**20.1.6****Menü „[2] Netzwerk > [1] Ethernet > (Busmodul oder „Integriert“ auswählen) > [2] Adressparameter“****IPv4-Adresse**



1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [2] **Network** > [1] **Ethernet** > (Busmodul oder „Integriert“ auswählen) > [1] **Module Parameters** > [2] **Address Parameters** > [1] **IP Address**.
3. Drücken Sie **Edit** oder die **Enter**, um die IP-Adresse zu bearbeiten.
4. Löschen Sie die vorhandene Nummer gegebenenfalls, und geben Sie anschließend die neue Nummer ein. Wechseln Sie mit /Previous or /Next zwischen den Byte-Werten.
5. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
6. Verlassen Sie das Menü.

**IPv4-Subnetzmaske**

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [2] **Network** > [1] **Ethernet** > (Busmodul oder „Integriert“ auswählen) > [1] **Module Parameters** > [2] **Subnet Mask**.
3. Drücken Sie **Edit** oder die **Enter**, um die Adresse der Subnetzmaske zu bearbeiten.
4. Löschen Sie die vorhandene Nummer gegebenenfalls, und geben Sie anschließend die neue Nummer ein. Wechseln Sie mit /Previous or /Next zu einem anderen Byte-Wert.
5. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.

6. Verlassen Sie das Menü.

#### Standard-Gateway

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [2] **Network** > [1] **Ethernet** > (Busmodul oder „Integriert“ auswählen) > [2] **Address Parameters** > [3] **Default Gateway**.
3. Drücken Sie **Edit** oder die **Enter**, um das Gateway zu bearbeiten.
4. Löschen Sie die vorhandene Nummer gegebenenfalls, und geben Sie anschließend die neue Nummer ein. Wechseln Sie mit /Previous or /Next zu einem anderen Byte-Wert.
5. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
6. Verlassen Sie das Menü.



#### HTTP-Portnummer

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [2] **Network** > [1] **Ethernet** > (Busmodul oder „Integriert“ auswählen) > [2] **Address Parameters** > [4] **Port Number**.
3. Drücken Sie **Edit** oder die **Enter**, um die Portnummer zu bearbeiten.
4. Löschen Sie die vorhandene Nummer gegebenenfalls, und geben Sie anschließend die neue Nummer ein.
5. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
6. Verlassen Sie das Menü.



## 20.1.7

### Menü „[2] Netzwerk > [1] Ethernet > (Busmodul oder „Integriert“ auswählen) > [3] DNS-Parameter“



#### IPv4-Serveradresse

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [2] **Network** > [1] **Ethernet** > (Busmodul oder „Integriert“ auswählen) > [3] **DNS Parameters** > [1] **IPv4 Server Addr**. Auf dem Bedienteil wird die aktuelle Konfiguration der IPv4-Serveradresse angezeigt.
3. Drücken Sie **Edit** oder die **Enter**, um die IPv4-Serveradresse zu bearbeiten.
4. Löschen Sie die vorhandene Nummer gegebenenfalls, und geben Sie anschließend die neue Nummer ein. Wechseln Sie mit /Previous or /Next zu einem anderen Byte-Wert.
5. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
6. Verlassen Sie das Menü.

#### IPv6-Serveradresse

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [2] **Network** > [1] **Ethernet** > (Busmodul oder „Integriert“ auswählen) > [3] **DNS Parameters** > [2] **IPv6 Server Addr**. Auf dem Bedienteil wird die aktuelle Konfiguration der IPv6-Serveradresse angezeigt.
3. Drücken Sie **Edit** oder die **Enter**, um die IPv6-Serveradresse zu bearbeiten.
4. Löschen Sie die vorhandene Nummer gegebenenfalls, und geben Sie anschließend die neue Nummer ein. Wechseln Sie mit /Previous or /Next zu einem anderen Byte-Wert.
5. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
6. Verlassen Sie das Menü.

**Hostname des Moduls**

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [2] **Network** > [1] **Ethernet** > (Busmodul oder „Integriert“ auswählen) > [3] **DNS Parameters** > [3] **Module Hostname**. Auf dem Bedienteil wird der aktuelle Hostname angezeigt.
3. Drücken Sie **Edit** oder die **Enter**, um den Hostnamen zu bearbeiten.
4. Löschen Sie die vorhandene Nummer gegebenenfalls, und geben Sie anschließend die neue Nummer ein. Wechseln Sie mit /Previous or /Next zu einem anderen Byte-Wert.
5. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
6. Verlassen Sie das Menü.

**20.1.8****[2] Netzwerk > [2] Mobilfunk > (SDI2-Mobilfunkmodul oder Steckplatine auswählen)**

Sie können für die Kommunikation ein B44x Mobilfunkübertragungsmodul verwenden. Schließen Sie dieses direkt oder über ein B450 Modul an die Zentrale an.

	<b>Einstellungen Modul 1</b>	<b>Einstellungen Modul 2</b>
Name des Zutrittskontrollpunkts	_____	_____
Benutzername des Zutrittskontrollpunkts	_____	_____
Zugangscodes des Zutrittskontrollpunkts	_____	_____
SIM-PIN	_____	_____

**Name des Zutrittskontrollpunkts**

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [2] **Network** > [2] **Cellular** > (SDI2-Mobilfunkmodul oder Steckplatine auswählen) > [1] **Name des Netzwerkzugriffspunkts**. Auf dem Bedienteil wird die aktuelle Konfiguration angezeigt.
3. Drücken Sie **Edit** oder die **Enter**, um die Konfiguration zu bearbeiten.
4. Löschen Sie vorhandene Zeichen gegebenenfalls, und geben Sie anschließend die neuen Zeichen ein.
5. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.

**Benutzername des Zutrittskontrollpunkts**

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [2] **Network** > [2] **Cellular** > (SDI2-Mobilfunkmodul oder Steckplatine auswählen) > [2] **Access Pt Username**. Auf dem Bedienteil wird die aktuelle Konfiguration angezeigt.
3. Drücken Sie **Edit** oder die **Enter**, um die Konfiguration zu bearbeiten.
4. Löschen Sie vorhandene Zeichen gegebenenfalls, und geben Sie anschließend die neuen Zeichen ein.
5. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.

**Zugangscodes des Zutrittskontrollpunkts**

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [2] **Network** > [2] **Cellular** > (SDI2-Mobilfunkmodul oder Steckplatine auswählen) > [3] **Access Pt Password**. Auf dem Bedienteil wird die aktuelle Konfiguration angezeigt.
3. Drücken Sie **Edit** oder die **Enter**, um die Konfiguration zu bearbeiten.
4. Löschen Sie vorhandene Zeichen gegebenenfalls, und geben Sie anschließend die neuen Zeichen ein.
5. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.

#### SIM-PIN

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [2] **Network** > [2] **Cellular** > (SDI2-Mobilfunkmodul oder Steckplatine auswählen) > [4] **SIM PIN**. Auf dem Bedienteil wird die aktuelle Konfiguration angezeigt.
3. Drücken Sie **Edit** oder die **Enter**, um die Konfiguration zu bearbeiten.
4. Löschen Sie vorhandene Zeichen gegebenenfalls, und geben Sie anschließend die neuen Zeichen ein.
5. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.

### 20.1.9

#### Parameter für Menü „[3] RPS > [1] RPS-Zugangscode“

Die Zentrale prüft den Zugriff der Fernparametrier-Software (Remote Programming Software, RPS) des Bedienteils, bevor die Verbindung durch Eingabe des RPS-Zugangscode hergestellt wird. In diesem Menü können Sie den RPS-Zugangscode parametrieren.

#### RPS-Zugangscode

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [3] **RPS** > [1] **RPS Passcode**.
3. Drücken Sie **Edit** oder die **Enter**, um den RPS-Zugangscode zu bearbeiten.
4. Löschen Sie die vorhandene Nummer gegebenenfalls, und geben Sie anschließend die neue Nummer ein.
5. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
6. Verlassen Sie das Menü.

### 20.1.10

#### Parameter für Menü „[3] RPS > [2] RPS-Telefonnummer“

Die RPS-Telefonnummer wird von der Zentrale zum Kontaktieren der RPS oder des Parametriertools Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten) gewählt. In diesem Menü können Sie die RPS-Telefonnummer parametrieren.

#### RPS-Telefonnummer



1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [3] **RPS** > [2] **RPS Phone Number**.
3. Drücken Sie **Edit** oder die **Enter**, um die RPS-Telefonnummer zu bearbeiten.
4. Löschen Sie die vorhandene Nummer gegebenenfalls, und geben Sie anschließend die neue Nummer ein.
5. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
6. Verlassen Sie das Menü.

### 20.1.11

#### Parameter für Menü „[3] RPS > [3] RPS-IP-Adresse“

Die Zentrale kann einen Netzwerk-Hostnamen oder eine IPv4-Adresse verwenden, um die RPS oder das Parametriertool Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten) anzurufen. In diesem Menü können Sie die IPv4-Adresse oder den Hostnamen für die Kommunikation mit der RPS oder dem Parametriertool Installer Services Portal parametrieren.

##### RPS-IP-Adresse

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [3] **RPS** > [3] **RPS IP Address**.
3. Je nach Bedienteilmodell:  
Drücken Sie **Edit as IPv4** für eine IP-Adresse oder **Edit as Name** für einen Hostnamen.  
– oder –  
Wechseln Sie mit **Previous** oder **Next** zwischen den Optionen, um für die Adresse eine IPv4-Adresse oder einen Hostnamen anzugeben. Wenn auf dem Bedienteil die zu bearbeitende Option angezeigt wird, drücken Sie die **Enter**.
4. Löschen Sie die vorhandenen Zeichen gegebenenfalls, und geben Sie anschließend die neuen Zeichen ein. Wechseln Sie zur Eingabe einer IPv4-Adresse mit /**Previous** oder /**Next** zu einem anderen Byte-Wert und geben Sie über die Zifferntasten die neuen Zahlen ein. Drücken Sie zur Eingabe eines Hostnamens wiederholt eine Nummerntaste, um zwischen der auf der Taste angegebenen Zahl und den Buchstaben zu wechseln.
5. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
6. Verlassen Sie das Menü.

### 20.1.12

#### Parameter für Menü „[3] RPS > [4] RPS-Portnummer“

In diesem Menü können Sie den Zielport für ausgehende Sitzungsanfragen der RPS oder des Parametriertools Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten) an die angegebene IP-Adresse festlegen.

##### RPS-Portnummer

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [3] **RPS** > [4] **RPS Port Number**.
3. Drücken Sie **Edit** oder die **Enter**, um die RPS-Portnummer zu bearbeiten.
4. Löschen Sie die vorhandene Nummer gegebenenfalls, und geben Sie anschließend die neue Nummer ein.
5. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
6. Verlassen Sie das Menü.

### 20.1.13

#### Parameter für Menü „[4] Bereiche“

Mit diesem Parameter aktiviert bzw. deaktiviert Sie angegebene Bereiche. Aktivierten Bereichen muss eine Kontonummer zugewiesen sein. In diesem Menü können Sie Bereiche aktivieren bzw. deaktivieren und Bereichskontonummern zuweisen.



##### Hinweis!

Für Kontonummern sind die Zeichen 0 bis 9 und B bis F zulässig.

**Bereich 1**



**Bereich 2**

**Bereich 3**



**Bereich 4**

Bereich Ein	Ja/Nein	Ja/Nein	Ja/Nein	Ja/Nein
Kontonummer	_____	_____	_____	_____



#### Bereichsstatus

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [4] **Areas**.
3. Wechseln Sie mit /Previous oder /Next zum gewünschten Bereich.
4. Je nach Bedienteilmodell:  
Drücken Sie **Edit** und anschließend **Yes** oder **No**.  
– oder –  
Drücken Sie die **Enter**, um den Bereich zu bearbeiten. Drücken Sie erneut die **Enter**, um den ausgewählte Bereich zu aktivieren bzw. zu deaktivieren. Wechseln Sie mit **Previous** oder **Next** zwischen **Yes** und **No**.
5. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
6. Verlassen Sie das Menü.

#### Bereichskontonummer

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [4] **Areas**.
3. Wechseln Sie mit /Previous oder /Next zum gewünschten Bereich.
4. Je nach Bedienteilmodell:  
Drücken Sie **Account #** und anschließend **Edit**.  
– oder –  
Drücken Sie die **Enter**, um den Bereich zu bearbeiten. Drücken Sie anschließend **Next**, um zur Kontonummer zu wechseln. Drücken Sie die **Enter**, um die Kontonummer des ausgewählten Bereichs zu bearbeiten.
5. Löschen Sie vorhandene Zeichen gegebenenfalls, und geben Sie anschließend die neuen Zeichen ein.
6. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
7. Verlassen Sie das Menü.

#### Bereichskontonummer

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [4] **Areas**.
3. Wechseln Sie mit /Previous oder /Next zum gewünschten Bereich.
4. Je nach Bedienteilmodell:  
Drücken Sie **Account #** > **Name** > **Edit**.  
– oder –  
Drücken Sie die **Enter**, um den Bereich zu bearbeiten. Drücken Sie anschließend **Next** und erneut **Next**, um zum Kontonamen zu wechseln. Drücken Sie die **Enter**, um den Kontonamen des ausgewählten Bereichs zu bearbeiten.
5. Löschen Sie vorhandene Zeichen gegebenenfalls, und geben Sie anschließend die neuen Zeichen ein.
6. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
7. Verlassen Sie das Menü.

## 20.1.14

**Parameter für Menü „[5] Bedienteil“**

Der Umfang des Bedienteils gibt an, welche Bereiche bei scharfgeschaltetem Bedienteil angesteuert werden, welche Bereiche Sie auf diesem Bedienteil anzeigen können und zu welchen Bereichen dieses Bedienteil wechseln kann. In diesem Menü können Sie den Umfang des Bedienteils auswählen. Außerdem können Sie damit den Bedienteiltyp angeben und einem Bereich zuweisen.



* Bedienteil	Art (Stromkreis 1)	Umfang (Stromkreis 1)
1	Kein Bedienteil/B91x/B92x/B93x/B94x	Kein Gerät/Bereichsübergreifend/ Kontoübergreifend/ Zentralenübergreifend
2	Kein Bedienteil/B91x/B92x/B93x/B94x	Kein Gerät/Bereichsübergreifend/ Kontoübergreifend/ Zentralenübergreifend
3	Kein Bedienteil/B91x/B92x/B93x/B94x	Kein Gerät/Bereichsübergreifend/ Kontoübergreifend/ Zentralenübergreifend
4	Kein Bedienteil/B91x/B92x/B93x/B94x	Kein Gerät/Bereichsübergreifend/ Kontoübergreifend/ Zentralenübergreifend
5	Kein Bedienteil/B91x/B92x/B93x/B94x	Kein Gerät/Bereichsübergreifend/ Kontoübergreifend/ Zentralenübergreifend
6	Kein Bedienteil/B91x/B92x/B93x/B94x	Kein Gerät/Bereichsübergreifend/ Kontoübergreifend/ Zentralenübergreifend
7	Kein Bedienteil/B91x/B92x/B93x/B94x	Kein Gerät/Bereichsübergreifend/ Kontoübergreifend/ Zentralenübergreifend
8	Kein Bedienteil/B91x/B92x/B93x/B94x	Kein Gerät/Bereichsübergreifend/ Kontoübergreifend/ Zentralenübergreifend

\* Die Anzahl der unterstützten Bedienteile richtet sich nach Ihrer Zentrale.

<b>Typ</b>
------------

<b>Umfang</b>
---------------

<b>Bereich</b>
----------------

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [5] **Keypad**.
3. Wechseln Sie mit /Previous oder /Next zum gewünschten Bedienteil.
4. Drücken Sie **Edit** oder die **Enter**, um den Typ zu bearbeiten.
5. Je nach Bedienteilmodell:  
Drücken Sie das Symbol oder den Softkey für den gewünschten Typ.  
– oder –



- Wechseln Sie mit **Previous** oder **Next** zum gewünschten Typ.
6. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt. Anschließend werden Sie gefragt, ob Sie den Umfang bearbeiten möchten.
  7. Drücken Sie **Edit** oder die **Enter**, um den Typ zu bearbeiten.
  8. Je nach Bedienteilmodell:  
Drücken Sie das Symbol oder den Softkey für den gewünschten Umfang.  
– oder –  
Wechseln Sie mit **Previous** oder **Next** zum gewünschten Umfang.
  9. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt. Anschließend werden Sie gefragt, ob Sie den Bereich bearbeiten möchten.
  10. Drücken Sie **Edit** oder die **Enter**, um den Typ zu bearbeiten.
  11. Je nach Bedienteilmodell:  
Drücken Sie das Symbol oder den Softkey für den gewünschten Bereich.  
– oder –  
Wechseln Sie mit **Previous** oder **Next** zum gewünschten Bereich.
  12. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
  13. Verlassen Sie das Menü.

### 20.1.15



#### Parameter für Menü „[6] Benutzer“

In diesem Menü können Sie den Service-Zugangscode und den Zugangscode für Benutzer 1 ändern.

Im Hauptmenü können Sie über das Menü „Benutzer“ Benutzer hinzufügen und entfernen, den Zugangscode von Benutzern ändern und weitere Funktionen auf dem Bedienfeld ausführen.

Weitere Informationen finden Sie in der *Bedienungsanleitung für Zentralen (B9512G/B8512G/B5512/B4512/B3512)*.

**Benutzer (im Installationsmenü)**

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [6] **Users**. Auf dem Bedienteil wird der Installationspincode angezeigt.
3. Wechseln Sie mit /Previous oder /Next zwischen Benutzer 000 (Service-Benutzer) und Benutzer 001, um den jeweiligen Benutzer zu bearbeiten.
4. Drücken Sie **Edit** oder die **Enter**, um den ausgewählten Benutzer zu bearbeiten. Der Cursor blinkt an zu bearbeitenden Stelle.
5. Löschen Sie vorhandene Zeichen gegebenenfalls, und geben Sie anschließend die neuen Zeichen ein.
6. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
7. Verlassen Sie das Menü.

**Arbeitsblatt für Benutzer (Zugangscode): Umfasst nur Benutzer, die über die RPS, das Parametriertool Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten) oder das Hauptmenü hinzugefügt wurden.**

Benutzer-Nr.	Zugangscode	Benutzerg ruppe	Berechtigung für Bereich				Benutzername
			1 ----	2 ----	3* ----	4*	
000	123 ____	___	15	15	15	15	SERVICE-ZUGANGSCODE
001	123456	___	1	—	—	—	BENUTZER 1
----	-----	___	—	—	—	—	BENUTZER ____
----	-----	___	—	—	—	—	BENUTZER __





Weisen Sie einem Melder durch Auswahl der jeweiligen Nummer ein Melderprofil zu. In den folgenden Tabellen sind die Nummern der Melderprofile und die jeweilige Standardkonfiguration aufgeführt. Die Parameter des Melderprofils konfigurieren Sie mithilfe der RPS oder des Parametriertools Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten).

**Melderprofile 1 bis 8**

Standardtext für Melderprofile (für die zweite Sprache ist kein Standardtext angegeben):

**Melderprofilnummer    Standardtext (erste Sprache)**

Melderprofil 1	24-Stunden, unverzögert bei offen/kurz
Melderprofil 2	24-Stunden, unsichtbar und stumm beim Kurzschließen
Melderprofil 3	Handfeuermelder
Melderprofil 4	Rauchmelder
Melderprofil 5	Rauchmelder mit Bestätigung
Melderprofil 6	Klingelüberwachung – D192G
Melderprofil 7	Unverzögerte Außenhautüberwachung
Melderprofil 8	Verzögerte Außenhautüberwachung

Melderprofilnummer	1	2	3	4	5	6	7	8
<b>Melderprofiltext (1. Sprache)</b>	24-Stunden, unverzögert	24-Stunden, unsichtbar	Handfeuermelder	Rauchmelder	Rauchmelder	Klingelüberwachung	Unverzögerte Außenhautüberwachung	Verzögerte Außenhautüberwachung
<b>Melderprofiltext (2. Sprache)</b>	(leer)	(leer)	(leer)	(leer)	(leer)	(leer)	(leer)	(leer)
<b>Melderart/Reaktion/Stromkreisbauweise</b>	24 Stunden	24 Stunden	Feuermelder	Feuermelder	Feuermelder	24 Stunden	Außenhautüberwachung	Außenhautüberwachung
<b>Eingangsverzögerung</b>	_(30)_	_(30)_	_(30)_	_(30)_	_(30)_	_(30)_	_(30)_	_(30)_
<b>Eingangston aus</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Stilles Zutrittssignal</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Klingelzeichen bis Zurücksetzung</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Hörbar nach 2 Fehlern</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Unsichtbarer Melder</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Summeralarm bei Fehler</b>	__(0)__	__(0)__	__(0)__	__(0)__	__(0)__	__(0)__	__(0)__	__(0)__
<b>Überwachungsmelder</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Ausgangsreaktionstyp</b>	__(0)__	__(0)__	__(0)__	__(0)__	__(0)__	__(0)__	__(0)__	__(0)__
<b>Als Gerät anzeigen</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N

Melderprofilnummer	1	2	3	4	5	6	7	8
Lokal, wenn unscharfgeschaltet	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
Lokal, wenn scharfgeschaltet	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
Wiederherstellungen deaktivieren	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
Zwangsläufige Scharfschaltung wiederherstellbar	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
Übergang wiederherstellbar	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
Umgehen möglich	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
Swinger-Übergang	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
Übergangsprotokoll beim Auftreten	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
Übergangsprotokoll verzögern	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
Melderabhängigkeit	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
Alarmbestätigung	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
Rücksetzbar	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
Alarmabbruch	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
Überwachungszeit des Funkmelders	___	___	(4)___	(4)___	(4)___	(4)___	___	___
Benutzerdefinierte Funktion	Deaktiviert	Deaktiviert	Deaktiviert	Deaktiviert	Deaktiviert	Deaktiviert	Deaktiviert	Deaktiviert
Überwachungsverzögerung	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Verzögerte Antwort, unscharf	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Verzögerte Antwort, scharf	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00

### Melderprofile 9 bis 16

Standardtext für Melderprofile (für die zweite Sprache ist kein Standardtext angegeben):

#### Melderprofilnummer    Standardtext (erste Sprache)

Melderprofil 9            Außenhaut, unverzögert, lokal, wenn unscharfgeschaltet, Summen

Melderprofil 10         Unverzögert, Innenbereich

Melderprofil 11         Verzögert, Innenbereich

Melderprofil 12         Innenbereich, unverzögert, lokal, wenn unscharfgeschaltet

Melderprofil 13            Wegmelder Innenbereich  
Melderprofil 14            Schlüsselschalter  
Melderprofil 15            Schlüsseltaster  
Melderprofil 16            Melder öffnen/schließen

Melderprofilnummer	9	10	11	12	13	14	15	16
<b>Melderprofiltext (1. Sprache)</b>	Außenha ut, unverzög ert	Unverzög ert, Innenber eich	Verzöger t, Innenber eich	Unverzög ert, Innenber eich	Wegmeld er Innenber eich	Schlüsse lschalter	Schlüsse ltaster	Melder wird geöffnet/ geöffnet/
<b>Melderprofiltext (2. Sprache)</b>	(leer)	(leer)	(leer)	(leer)	(leer)	(leer)	(leer)	(leer)
<b>Melderart/Reaktion/ Stromkreisbauweise</b>	Außenha utüberw achung	Innenber eich	Innenber eich	Innenber eich	Wegmeld er Innenber eich	Schlüsse lschalter	Schlüsse ltaster	Öffnen/ Schließe n
<b>Eingangsverzögerung</b>	_ (30)_	_ (30)_	_ (30)_	_ (30)_	_ (30)_	_ (30)_	_ (30)_	_ (30)_
<b>Eingangston aus</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Stilles Zutrittssignal</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Klingelzeichen bis Zurücksetzung</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Hörbar nach 2 Fehlern</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Unsichtbarer Melder</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Summeralarm bei Fehler</b>	__ (1) __	__ (0) __	__ (0) __	__ (0) __	__ (0) __	__ (0) __	__ (0) __	__ (0) __
<b>Überwachungsmelder</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Ausgangsreaktionstyp</b>	__ (1) __	__ (0) __	__ (0) __	__ (0) __	__ (0) __	__ (0) __	__ (0) __	__ (0) __
<b>Als Gerät anzeigen</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Lokal, wenn unscharfgeschaltet</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Lokal, wenn scharfgeschaltet</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Wiederherstellungen deaktivieren</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Zwangsläufige Scharfschaltung wiederherstellbar</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Übergehung wiederherstellbar</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Umgehen möglich</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N

Melderprofilnummer	9	10	11	12	13	14	15	16
Swinger-Übergehung	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
Übergehungsprotokoll beim Auftreten	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
Übergehungsprotokoll verzögern	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
Melderabhängigkeit	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
Alarmbestätigung	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
Rücksetzbar	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
Alarmabbruch	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
Überwachungszeit des Funkmelders** (keine)	—	—	—	—	—	—	—	—
Benutzerdefinierte Funktion	Deaktiviert	Deaktiviert	Deaktiviert	Deaktiviert	Deaktiviert	Deaktiviert	Deaktiviert	Deaktiviert
Überwachungsverzögerung	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Verzögerte Antwort, unscharf	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Verzögerte Antwort, scharf	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00

### Melderprofile 17 bis 20

Standardtext für Melderprofile (für die zweite Sprache ist kein Standardtext angegeben):

#### Melderprofilnummer Standardtext (erste Sprache)

Melderprofil 17	Gas
Melderprofil 18	Gas-Errichterbedienung
Melderprofil 19	AUX-AC-Überwachung
Melderprofil 20	Außenhautüberwachung: Überwachungsmodus aus

Melderprofil-Nr.	17	18	19	20
Melderprofiltext (1. Sprache)	Gas	Gasüberwachung	AUX-AC-Überwachung	Außenhautüberwachung: Überwachungsmodus aus
Melderprofiltext (2. Sprache)	(leer)	(leer)	(leer)	(leer)
Melderart/Reaktion/Stromkreisbauweise	Gasmelder	Gasmelder	AUX-AC-Überwachung	Außenhautüberwachung

<b>Eingangsverzögerung</b>	_(30)_	_(30)_	_(30)_	_(30)_
<b>Eingangston aus</b>	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Stilles Zutrittssignal</b>	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Klingelzeichen bis Zurücksetzung</b>	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Hörbar nach 2 Fehlern</b>	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Unsichtbarer Melder</b>	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Summeralarm bei Fehler</b>	_(0)_	_(0)_	_(0)_	_(0)_
<b>Überwachungsmelder</b>	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Ausgangsreaktionstyp</b>	_(0)_	_(0)_	_(0)_	_(0)_
<b>Als Gerät anzeigen</b>	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Lokal, wenn unscharfgeschaltet</b>	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Lokal, wenn scharfgeschaltet</b>	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Wiederherstellungen deaktivieren</b>	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Zwangsläufige Scharfschaltung wiederherstellbar</b>	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Übergehung wiederherstellbar</b>	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Umgehen möglich</b>	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Swinger-Übergehung</b>	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Übergehungsprotokoll beim Auftreten</b>	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Übergehungsprotokoll verzögern</b>	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Melderabhängigkeit</b>	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Alarmbestätigung</b>	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Rücksetzbar</b>	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Alarmabbruch</b>	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Überwachungszeit des Funkmelders** (keine)</b>	—	—	—	—
<b>Benutzerdefinierte Funktion</b>	<b>Deaktiviert</b>	<b>Deaktiviert</b>	<b>Deaktiviert</b>	<b>Deaktiviert</b>
<b>Überwachungsverzögerung</b>	00:00	00:00	00:00	00:00

<b>Verzögerte Antwort, unscharf</b>	00:00	00:00	00:00	00:00
<b>Verzögerte Antwort, scharf</b>	00:00	00:00	00:00	00:00

Melderarbeitsblatt									
Melder Nr.	Melder Quelle	Melder Profil	Bereich zuordnen		Melder Nr.	Melder Quelle	Melder Profil	Bereich zuordnen	
001	Integriert	(3) ___	(1)	___	___		___	(1)	___
002	Integriert	(1) ___	(1)	___	___		___	(1)	___
003	Integriert	(25) ___	(1)	___	___		___	(1)	___
004	Integriert	(13) ___	(1)	___	___		___	(1)	___
005	Integriert	(7) ___	(1)	___	___		___	(1)	___
006	Integriert	(7) ___	(1)	___	___		___	(1)	___
007	Integriert	(7) ___	(1)	___	___		___	(1)	___
008	Integriert	(7) ___	(1)	___	___		___	(1)	___
___		___	(1)	___	___		___	(1)	___
___		___	(1)	___	___		___	(1)	___
___		___	(1)	___	___		___	(1)	___
___		___	(1)	___	___		___	(1)	___
___		___	(1)	___	___		___	(1)	___
___		___	(1)	___	___		___	(1)	___
___		___	(1)	___	___		___	(1)	___
___		___	(1)	___	___		___	(1)	___
___		___	(1)	___	___		___	(1)	___
___		___	(1)	___	___		___	(1)	___
___		___	(1)	___	___		___	(1)	___
___		___	(1)	___	___		___	(1)	___
___		___	(1)	___	___		___	(1)	___
___		___	(1)	___	___		___	(1)	___
___		___	(1)	___	___		___	(1)	___
___		___	(1)	___	___		___	(1)	___
___		___	(1)	___	___		___	(1)	___
___		___	(1)	___	___		___	(1)	___
___		___	(1)	___	___		___	(1)	___
___		___	(1)	___	___		___	(1)	___
___		___	(1)	___	___		___	(1)	___
___		___	(1)	___	___		___	(1)	___
___		___	(1)	___	___		___	(1)	___
___		___	(1)	___	___		___	(1)	___
___		___	(1)	___	___		___	(1)	___
___		___	(1)	___	___		___	(1)	___
___		___	(1)	___	___		___	(1)	___

___	___	___	(1)	___	___	___	___	(1)	___
___	___	___	(1)	___	___	___	___	(1)	___

**Vorsicht!**

Alle für die Feuer-Errichterbedienung parametrisierte Melder geben Meldungen aus.

**Melderprofil****Melderquelle****Melderbereich****Meldername**

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [7] **Points**.
3. Geben Sie die Meldernummer ein, und drücken Sie die **Enter**, oder wechseln Sie mit /**Previous** oder /**Next** zum gewünschten Melder.
4. Drücken Sie **Edit** oder die **Enter**, um das Profil des ausgewählten Melders zu bearbeiten.
5. Wechseln Sie mit /**Previous** oder /**Next** zum gewünschten Profil.
6. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
7. Drücken Sie **Source**, oder wechseln Sie mit /**Next** zur Quellenoption.
8. Drücken Sie **Edit** oder die **Enter**, um die Quelle des ausgewählten Melders zu bearbeiten.
9. Wechseln Sie mit /**Previous** oder /**Next** zur gewünschten Quelle.
10. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
11. Drücken Sie **Area**, oder wechseln Sie mit /**Next** zur Bereichsoption.
12. Drücken Sie **Edit** oder die **Enter**, um den Bereich des ausgewählten Melders zu bearbeiten.
13. Wechseln Sie mit /**Previous** oder /**Next** zum gewünschten Bereich.
14. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
15. Drücken Sie **Name**, oder wechseln Sie mit /**Next** zur Quellenoption.
16. Drücken Sie **Edit** oder die **Enter**, um den Namen des ausgewählten Melders zu bearbeiten.
17. Löschen Sie die vorhandenen Zeichen gegebenenfalls, und geben Sie anschließend die neuen Zeichen ein.
18. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.

**20.1.17****Parametrieremenü „[8] Deaktivieren“**

Das Menü „Bedienteil-Installationsprogramm“ ist standardmäßig aktiviert. In aktiviertem Zustand kann der Service-Benutzer (Benutzerrechte 15) auf die Menüs zugreifen. Wenn Sie die Bedienteilparametrierung deaktivieren, hat der Service-Benutzer keinen Zugriff auf die Menüs. In diesem Menü können Sie die Bedienteilparametrierung deaktivieren.

**Hinweis!**

Sie können mit der aktuellen Parametriersitzung fortfahren. Die Deaktivierung der Bedienteilparametrierung tritt erst nach Beenden der aktuellen Sitzung in Kraft.



**Bedienteilparametrierung**

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [8] **Disable**. Auf dem Bedienteil wird angezeigt, dass die Parametrierung aktiviert ist.
3. Je nach Bedienteilmodell:  
Drücken Sie **Edit** und anschließend **No**.  
– oder –  
Drücken Sie die **Enter** und anschließend **Next**, um die Option **No** anzuzeigen.
4. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
5. Verlassen Sie das Menü.



## 20.2 Menü „[2] Funk“

Verwenden Sie das Menü „Funk“, um Melder und Repeater hinzuzufügen, zu ersetzen, zu entfernen und eine Diagnose durchzuführen.

### 20.2.1 [1] Funkmeldermenü > [1] Melder-RFID registrieren

Nachdem Sie auf der Zentrale Funkmelder parametrieren haben, können Sie Funkgeräte registrieren. In diesem Menü können Sie RFID-Melder registrieren.



**Enroll point RFID**

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [2] **Wireless** > [1] **RF Point Menu** > [1] **Enroll point RFID**. Auf dem Bedienteil werden alle registrierten Melder aufgelistet.
3. Scrollen Sie mit /Previous oder /Next in der Liste der Funkmelder zu dem Melder, für den Sie ein Gerät registrieren möchten. Sie können auch einfach die Meldernummer eingeben.
4. Fügen Sie das Gerät durch Drücken von **Yes** oder der **Enter** hinzu. Sie werden aufgefordert, das Gerät zurückzusetzen.
5. Führen Sie die Aktivität für das gewünschte RADION Gerät aus: Bewegen Sie sich bei Registrierung eines Bewegungsmelders im Überwachungsbereich, drücken Sie bei Registrierung eines Handtasters dessen Taste, oder öffnen Sie zum Registrieren eines Tür-/Fenster-Magnetkontakts das Fenster bzw. die Tür. Auf einem Inovonics Gerät können Sie auch die RESET-Taste drücken.
6. Wenn auf dem Bedienteil angezeigt wird, dass der Melder registriert wurde, verlassen Sie das Menü.
7. Stellen Sie sicher, dass die auf dem Bedienteil angezeigte RFID mit dem RFID-Etikett des aktivierten Geräts übereinstimmt.

### 20.2.2 [1] Funkmeldermenü > [2] RFID-Melder ersetzen

In diesem Menü können Sie RFID-Melder ersetzen.

**Replace Point RFID**

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [2] **Wireless** > [1] **RF Point Menu** > [2] **Replace Point RFID**. Auf dem Bedienteil werden alle registrierten Melder aufgelistet.
3. Scrollen Sie mit /Previous oder /Next in der Liste der Funkmelder zu dem Melder, den Sie ersetzen möchten. Sie können auch einfach die Meldernummer eingeben.
4. Drücken Sie die **Enter**, um das Gerät zu ersetzen. Sie werden aufgefordert, das Gerät zurückzusetzen.



5. Führen Sie die Aktivität für das gewünschte RADION Gerät aus: Bewegen Sie sich bei Registrierung eines Bewegungsmelders im Überwachungsbereich, drücken Sie bei Registrierung eines Handtasters dessen Taste, oder öffnen Sie zum Registrieren eines Tür-/Fenster-Magnetkontakts das Fenster bzw. die Tür. Auf einem Inovonics Gerät können Sie auch die RESET-Taste drücken.
6. Wenn auf dem Bedienteil angezeigt wird, dass der Melder ersetzt wurde, verlassen Sie das Menü.
7. Stellen Sie sicher, dass die auf dem Bedienteil angezeigte RFID mit dem RFID-Etikett des aktivierten Geräts übereinstimmt.

### 20.2.3

#### [1] Funkmeldermenü > [3] RFID-Melder entfernen

In diesem Menü können Sie RFID-Melder entfernen.

##### Remove Point RFID



1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [2] **Wireless** > [1] **RF Point Menu** > [3] **Remove Point RFID**. Auf dem Bedienteil werden alle registrierten Melder aufgelistet.
3. Scrollen Sie mit /Previous oder /Next in der Liste der Funkmelder zu dem Melder, den Sie entfernen möchten. Sie können auch einfach die Meldernummer eingeben.
4. Drücken Sie **Remove** oder die **Enter**, um das Gerät zu entfernen. Auf dem Bedienteil wird **Point RFID removed** angezeigt.
5. Verlassen Sie das Menü.

### 20.2.4

#### [2] Funkrepeatermenü > [1] Repeater hinzufügen

In diesem Menü können Sie Repeater hinzufügen.

##### Add Repeater



1. Stellen Sie sicher, dass sich der Repeater im Normalzustand befindet.
2. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
3. Gehen Sie zu [2] **Wireless** > [2] **RF Repeater Menu** > [1] **Add Repeater**. Auf dem Bedienteil werden alle Repeater aufgeführt.
4. Scrollen Sie mit /Previous oder /Next in der Liste zur Repeaternummer, der Sie einen Repeater hinzufügen möchten. Sie können auch einfach die Repeaternummer eingeben. Beginnen Sie vor dem Hinzufügen weiterer Repeater mit Adresse 8.
5. Drücken Sie die **Enter**, um den Repeater hinzuzufügen. Sie werden aufgefordert, den Repeater zu bedienen.
6. Damit ein RADION repeater erkannt wird, öffnen Sie die Abdeckung. Auf einem Inovonics Repeater drücken Sie die RESET-Taste.
7. Wenn auf dem Bedienteil angezeigt wird, dass der Repeater hinzugefügt wurde, verlassen Sie das Menü.

### 20.2.5

#### [2] Funkrepeatermenü > [2] Repeater ersetzen

In diesem Menü können Sie Repeater ersetzen.

##### Replace Repeater

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [2] **Wireless** > [2] **RF Repeater Menu** > [2] **Replace Repeater**. Auf dem Bedienteil sind alle vorhandenen Repeater aufgeführt.
3. Scrollen Sie mit /Previous oder /Next in der Liste zu dem Repeater, den Sie ersetzen möchten. Sie können auch einfach die Repeaternummer eingeben.

4. Drücken Sie die **Enter**, um das Gerät zu ersetzen. Sie werden aufgefordert, das neue Gerät zurückzusetzen.
5. Leiten Sie die Erkennung eines RADION Geräts gemäß der Geräteanleitung ein. Auf einem Inovonics Gerät drücken Sie die RESET-Taste.
6. Wenn auf dem Bedienteil angezeigt wird, dass der Repeater ersetzt wurde, verlassen Sie das Menü.

## 20.2.6

### [2] Funkrepeatermenü > [3] Repeater entfernen

In diesem Menü können Sie Repeater ersetzen.

#### Remove Repeater

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [2] **Wireless** > [2] **RF Repeater Menu** > [3] **Remove Repeater**. Auf dem Bedienteil sind alle vorhandenen Repeater aufgeführt.
3. Scrollen Sie mit **←/Previous** oder **→/Next** in der Liste zu dem Repeater, den Sie entfernen möchten. Sie können auch einfach die Repeater Nummer eingeben.
4. Drücken Sie die **Enter**, um das Gerät zu entfernen. Das Gerät wird auf dem Bedienteil entfernt, und die Meldung **Repeater removed** *erscheint*.
5. Verlassen Sie das Menü.

## 20.2.7

### [3] Funkdiagnosemenü > [1] Funkmelder

Sie können auf einem Bedienteil über dieses Menü bestimmte Diagnoseinformationen zu Funkmeldern abrufen.

#### Point State

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [2] **Wireless** > [3] **RF Diagnostic Menu** > [1] **RF Point Diagnostic** > [1] **Point State**.
3. Scrollen Sie mit **←/Previous** oder **→/Next** in der Liste zu dem Melder, zu dem Sie Diagnoseinformationen anzeigen möchten. Sie können auch einfach die Meldernummer eingeben.
4. Drücken Sie die **Enter**, um den Zustand anzuzeigen. Im Menü werden die folgenden Untermenüs mit den Ergebnissen der Diagnoseprüfung durchlaufen: **Zustand**, **Sabotage**, **Niedrige Batteriespannung**, **Wartung**.
5. Nachdem Sie die Informationen angezeigt haben, verlassen Sie das Menü.

#### Point Signal



1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [2] **Wireless** > [3] **RF Diagnostic Menu** > [1] **RF Point Diagnostic** > [2] **Point Signal**.
3. Scrollen Sie mit **←/Previous** oder **→/Next** in der Liste zu dem Melder, zu dem Sie Diagnoseinformationen anzeigen möchten. Sie können auch einfach die Meldernummer eingeben.
4. Drücken Sie die **Enter**, um die Signalstärke anzuzeigen. Im Menü werden die folgenden Untermenüs mit den Ergebnissen der Diagnoseprüfung durchlaufen: **Signalstärken**, **Pegel**, **Grenze**.
5. Nachdem Sie die Informationen angezeigt haben, verlassen Sie das Menü.

## 20.2.8



### [3] Funkdiagnosemenü > [2] Funkrepeatermenü

Sie können auf einem Bedienteil über dieses Menü bestimmte Diagnoseinformationen zu Funkmeldern abrufen.

#### Repeater State

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [2] **Wireless** > [3] **RF Diagnostic Menu** > [2] **RF Repeater Menu** > [1] **Repeater State**.
3. Scrollen Sie mit /Previous oder /Next in der Liste zu dem Repeater, zu dem Sie Diagnoseinformationen anzeigen möchten. Sie können auch einfach die Repeaternummer eingeben.
4. Drücken Sie die **Enter**, um den Zustand anzuzeigen. Im Menü werden die folgenden Untermenüs mit den Ergebnissen der Diagnoseprüfung durchlaufen: **Zustand, Fehlt, Sabotage, Niedrige Batteriespannung**.
5. Nachdem Sie die Informationen angezeigt haben, verlassen Sie das Menü.

#### Repeater Signal

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [2] **Wireless** > [3] **RF Diagnostic Menu** > [2] **RF Repeater Menu** > [1] **Repeater Signal**.
3. Scrollen Sie mit /Previous oder /Next in der Liste zu dem Repeater, zu dem Sie Diagnoseinformationen anzeigen möchten. Sie können auch einfach die Repeaternummer eingeben.
4. Drücken Sie die **Enter**, um die Signalstärke anzuzeigen. Im Menü werden die folgenden Untermenüs mit den Ergebnissen der Diagnoseprüfung durchlaufen: **Signalstärken, Pegel, Grenze**.
5. Nachdem Sie die Informationen angezeigt haben, verlassen Sie das Menü.

## 20.3

### Menü „[3] Diagnose“

Im Menü „Diagnose“ können Sie verfügbar Diagnosen anzeigen.

### 20.3.1

#### [1] Funk


Die Funkdiagnose ist der Einfachheit halber über zwei verschiedene Menüs zugänglich. Siehe [3] *Funkdiagnosemenü* > [1] *Funkmelder*, Seite 131 und [3] *Funkdiagnosemenü* > [2] *Funkrepeatermenü*, Seite 132.

### 20.3.2

#### Menü „[2] Netzwerk“


Im Menü „Netzwerk“ können Sie Informationen zur Netzwerkverbindung der Zentrale anzeigen.

#### Settings

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [3] **Diagnostics Menu** > [2] **Network** > (Busmodul oder „Integriert“ auswählen) > [1] **Settings**. Auf dem Bedienteil finden Sie in den folgenden Untermenüs die Parametrierung für: **Host Name:**, **IPv4 Source IP:**, **IPv6 Source IP:** und **MAC Addr:**. (Durchlaufen Sie diese bei Bedarf mit /Next.)
3. Nachdem Sie die Informationen angezeigt haben, verlassen Sie das Menü.

#### Connection


1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.

2. Gehen Sie zu [3] **Diagnostics Menu** > [2] **Network** > (Busmodul oder „Integriert“ auswählen) > [2] **Connection**. Auf dem Bedienteil werden nacheinander die folgenden Untermenüs mit dem Status der folgenden Verbindungen angezeigt: **Link**, **IP Address**, **DNS**, **LAN** und **WAN**. (Durchlaufen Sie diese bei Bedarf mit /Next.)
3. Nachdem Sie die Informationen angezeigt haben, verlassen Sie das Menü.

### 20.3.3 Menü „[3] Mobilfunk“

Sie können auf einem Bedienteil über dieses Menü bestimmte Diagnoseinformationen zu Mobilfunkmodulen abrufen.

#### Cellular (Diagnose)

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [3] **Diagnostics Menu** > [3] **Cellular** > (SDI2-Mobilfunkmodul oder Steckplatine auswählen). Auf dem Bedienteil werden nacheinander die folgenden Untermenüs mit den Diagnoseinformationen angezeigt. (Durchlaufen Sie diese bei Bedarf mit /Next.)
  - **Link**: „Ja“ oder „Nein“. „Ja“ gibt an, dass eine Datenverbindung zum Anbieternetzwerk besteht. „Nein“ weist auf ein Verbindungsproblem hin.
  - **IPv4 IP**: Die IP-Adresse des Mobilfunkmoduls im Anbieternetzwerk
  - **Basis-ID**
  - **Signal**: Die Signalstärke kann ungenügend, schwach, gut oder sehr gut sein.
  - **Signal**: In dB
  - **Telefonnummer**: Sofern vom Anbieter angegeben
  - **ESN** Die elektrische Seriennummer des Mobilfunkmoduls
  - **Modell**: Das Modell des Mobilfunkmoduls
  - **Version**: Die Version des Mobilfunkmoduls
3. Nachdem Sie die Informationen angezeigt haben, verlassen Sie das Menü.


### 20.3.4 [4] IP-Kamera



#### IP Camera

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [3] **Diagnostics Menu** > [4] **IP Camera**. Auf dem Bedienteil wird einer der folgenden Status angezeigt:
  - **Not Configured**
  - **Not Responding**
  - **Bad Password**
  - **Online**
  - **Missing**
3. Nachdem Sie die Informationen angezeigt haben, verlassen Sie das Menü.

### 20.3.5 [5] Cloud

#### Cloud

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [3] **Diagnostics Menu** > [5] **Cloud**. Auf dem Bedienteil wird die Cloud-ID angezeigt. Sie finden diese auch auf einem Etikett auf der Zentrale.
3. Drücken Sie /Next. Auf dem Bedienteil wird eine der folgenden Cloudkonfigurationen angezeigt:
  - Nicht verfügbar

- Über Ethernet aktiviert
  - Über Mobilfunkmodul aktiviert
  - Über Ethernet und Mobilfunkmodul aktiviert
4. Drücken Sie /Next. Auf dem Bedienteil wird einer der folgenden Cloudzertifizierungsstatus angezeigt:
    - Nicht installiert
    - Zertifikat gültig
  5. Drücken Sie /Next. Auf dem Bedienteil wird einer der folgenden Cloudstatus angezeigt:
    - Verbunden (einschließlich der Methode)
    - Nicht bereit
    - Getrennt
    - Nicht verfügbar
    - Verbindungsversuch
  6. Nachdem Sie die Informationen angezeigt haben, verlassen Sie das Menü.

## 20.4

### Menü „[4] Betrieb abschalten“

In diesem Menü können Sie die Einstellung „Betrieb abschalten“ der Melder bearbeiten.

#### Service Bypass



1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [4] **Service Bypass**. Wenn bei keinem Melder die Option „Betrieb abschalten“ aktiviert ist, wird auf dem Bedienteil **No points bypassed** angezeigt. Wenn bei Meldern der Betrieb abgeschaltet wird, werden auf dem Bedienteil die Nummern der betroffenen Melder angezeigt.
3. Geben Sie die Nummer des Melders ein, der übergangen werden soll, und wählen Sie den Melder anschließend durch Drücken der **Enter** aus.
4. Drücken Sie die **Enter**, um den Melder zu übergehen. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt. Anschließend kehrt die Anzeige zu dem soeben übergangenen Melder zurück.
5. Verlassen Sie das Menü.

## 20.5

### Menü „[5] Versionen“

Im Menü „Versionen“ können Sie die Versionsinformationen der Zentrale anzeigen.

#### Versions


1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [5] **Versions**.
3. Je nach Bedienteilmodell:
  - Drücken Sie das Symbol oder den Softkey für die Komponente, deren Version Sie anzeigen möchten.
  - oder –
  - Scrollen Sie mit /Previous oder /Next durch die Liste der Komponente, zu denen Versionsinformationen verfügbar sind. Drücken Sie die **Enter**, um die Version anzuzeigen.
4. Verlassen Sie das Menü.

## 20.6

### Menü „[6] Cloud“

Im Menü „Cloud“ können Sie die Cloudfunktion der Zentrale aktivieren oder deaktivieren.

**Cloud**

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [6] **Cloud**. Auf dem Bedienteil wird der aktuelle Status angezeigt: **Deaktiviert, Über Ethernet aktiviert, Über Mobilfunkmodul aktiviert** oder **Über Ethernet und Mobilfunkmodul aktiviert**.
3. Drücken Sie **Edit** oder die **Enter**. Sie können das Menü auch verlassen, ohne Änderung vorzunehmen.
4. Wechseln Sie mit /Next zur gewünschten Option.
5. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt. Anschließend wird das Menü geschlossen.

## 21 Technische Daten

### Technische Daten der Stromversorgung für die Zentrale

Spannungseingang (Stromversorgung)	Primär	18-VAC- Klemmen	Klasse 2-Transformator (18 VAC, 22 VA)
	Sekundär	BAT-Klemmen	Versiegelter 12-V-Bleiakku (D126 oder D1218)
Stromaufnahme	Zentrale: Ruhezustand 125 mA, Alarm 155 mA Die Stromaufnahmeanforderungen anderer Systemkomponenten entnehmen Sie dem Abschnitt <i>Notstromversorgung und Berechnungsformel</i> im <i>Installations- und Systemhandbuch</i> der Zentrale.		
Leistungsausgänge	Alle externen Verbindungen sind leistungsbeschränkt. Bei den Batterieklemmen besteht keine Leistungsbeschränkung.		
	SDI2-Klemmen und Steckverbinder	PWR/R- und COM/B-Klemmen	800 mA für Geräte im Dauerbetrieb. Gemeinsam mit Hilfsstromklemme verwendet.
	Alarm-Leistungsausgang	Klemme OUTPUT A	1,3 A für Einbruchmeldeanwendungen. Die Ausgabe kann je nach Parametrierung stetig oder in einem von drei Impulsmustern erfolgen. Siehe <i>Ausgänge</i> in der <i>RPS-Hilfe</i> , in der <i>Hilfe</i> des Parametriertools Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten) oder in der <i>Anleitung zur Parametrierungseingabe</i> der Zentrale.
	Zusatzspannungsversorgung	AUX- und COM-Klemmen	800 mA für Geräte im Dauerbetrieb. Gemeinsam mit SDI2 R/PWR-Klemme und Steckverbinder verwendet.
	Brand- und Brand-/Einbruchmeldesysteme	Alarm-Leistungsausgang für OUTPUT A darf maximal 500 mA haben.	
Minimale Betriebsspannung	10,2 VDC (Die Zentrale kann unter dieser Spannung betrieben werden. Die Funktion als Meldezentrale wird dann jedoch deaktiviert.)		
SDI2-Bus	12 VDC Nennspannung maximal (bei insgesamt 2286 m Länge)		
Ethernet-Verbindung (optional)	10BASE-T 100BASE-TX		
Plan für Batterieentladung/-aufladung	Entladezyklus	13,65 VDC – Erhaltungsspannung 12,1 VDC – Batteriestörungsreport, sofern parametrierung. 10,2 VDC – minimale Betriebsspannung	
	Ladezyklus	Netzspannung vorhanden – Ladevorgang beginnt, Meldung bezüglich der Wiederherstellung der Batterie gesendet. 13,4 V – Meldung bezüglich der Wiederherstellung der Batterie gesendet. Erhaltungsspannung erreicht.	
Umgebungsbedingungen	Temperatur	0 bis +49 °C	



	Relative Luftfeuchtigkeit	5 bis 93 % bei +32 °C, nicht kondensierend
Scharfschaltungsmodule	B940W, B942/B942W, B930, B921C, B920, B915/B915I, Schlüsselschalter	
Schwellenwerte der Melder (Stromkreisbauweise mit einem Leitungsabschlusswiderstand) Integrierte Melder 1 bis 8	Mit 1-k $\Omega$ -Widerständen	Unterbrochen: 3,7 bis 5,0 VDC Normal: 2,0 bis 3,0 VDC Kurzschluss: 0,0 bis 1,3 VDC Kurzschlussstrom: 5 mA
	Mit 2-k $\Omega$ -Widerständen	Unterbrochen: 4,1 bis 5,0 VDC Normal: 3,0 bis 4,1 VDC Kurzschluss: 0,0 bis 3,0 VDC Kurzschlussstrom: 5 mA
	Ohne EOL	Unterbrochen: 2,6 bis 5,0 VDC Kurzschluss: 0,0 bis 2,4 VDC Kurzschlussstrom: 5 mA
Schwellenwerte der Melder (Integrierte Melder mit Doppel-EOL)	Doppel-EOL (1 k $\Omega$ + 1 k $\Omega$ )	Kurzschluss: 0 bis 1,67 VDC Unterbrochen: 4,12 bis 4,95 VDC Normal: 1,69 bis 2,94 VDC Störung: 2,95 bis 4,10 VDC Kurzschlussstrom: 5 mA
Kompatible Gehäuse	B10 Mittleres Zentralengehäuse, B11 Kleines Zentralengehäuse, D2203 Gehäuse, D8103 Universalgehäuse, D8108A Überfallschutzgehäuse, D8109 Feuerfestes Gehäuse	

## 21.1 Kabelanforderungen

Klemmenbeschriftung	Beschreibung der Klemme	Anforderungen
18 VAC	AC	18 bis 12 AWG (1,02 bis 2 mm)
⊕	Erdung	16 bis 14 AWG (1,5 bis 1,8 mm)
BAT+	Pluspol der Batterie	Im Lieferumfang der Zentrale ist ein Kabel von Bosch enthalten.
BAT-	Minuspole der Batterie	
OUTPUT A NO	Ausgang A mit Arbeitskontakt	22 bis 12 AWG (0,65 bis 2 mm)
OUTPUT A C	Gemeinsamer Ausgang A	
OUTPUT A NC	Ausgang A mit Ruhekontakt	
COM	Gemeinsame Klemme	
AUX	Zusatzspannungsversorgung	
PWR/R	SDI2-Stromversorgung	
A/Y	SDI2-Datenbus A	
B/G	SDI2-Datenbus B	

COM/B	Gemeinsame SDI2-Klemme
1	Melder 1
COM	Melder 1/2 gemeinsame Klemme
2	Melder 2
3	Melder 3
COM	Melder 3/4 gemeinsame Klemme
4	Melder 4
5	Melder 5
COM	Melder 5/6 gemeinsame Klemme
6	Melder 6
7	Melder 7
COM	Melder 7/8 gemeinsame Klemme
8	Melder 8
OUTPUT B	Ausgang B
OUTPUT C	Ausgang C

## 22 Anhang

Dieser Abschnitt enthält folgende Informationen:

- *Adresseinstellungen, Seite 139*
- *Melde- und Gerätenummer, Seite 141*
- *AutoIP, Seite 155*

### 22.1 Adresseinstellungen

In diesem Abschnitt finden Sie Adress- und Schaltereinstellungen für kompatible Module.

#### 22.1.1 Adresseinstellungen für B208

B6512 unterstützt bis zu 9 B208-Module mit acht Eingängen.

B5512 unterstützt bis zu 4 Module.

B4512 unterstützt bis zu 2 Module.

B3512 unterstützt das B208-Modul nicht.

B208-Adressnummer	B6512-Meldernummern	B5512-Meldernummern	B4512-Meldernummern
1	11 - 18	11 - 18	11 - 18
2	21 - 28	21 - 28	21 - 28
3	31 - 38	31 - 38	
4	41 - 48	41 - 48	
5	51 - 58		
6	61 - 68		
7	71 - 78		
8	81 - 88		
9	91 - 96		

#### 22.1.2 Adresseinstellungen für B308

B6512 unterstützt bis zu 9 B308-Module mit acht Ausgängen.

B5512 unterstützt bis zu 5 Module.

B4512 unterstützt bis zu 3 Module.

B3512 unterstützt das B308-Modul nicht.

B308-Adressnummer	B6512-Ausgangsnummern	B5512-Ausgangsnummern	B4512-Ausgangsnummern
1	11 - 18	11 - 18	11 - 18
2	21 - 28	21 - 28	21 - 28
3	31 - 38	31 - 38	31 - 38
4	41 - 48	41 - 48	
5	51 - 58	51 - 58	
5	51 - 58		
6	61 - 68		
7	71 - 78		

B308-Adressnummer	B6512-Ausgangsnummern	B5512-Ausgangsnummern	B4512-Ausgangsnummern
8	81 - 88		

### 22.1.3

#### Adresseinstellungen für B901

Das B6512 unterstützt vier B901 Zutrittskontrollmodule.

Adresse	Bezeichnung
0,0	Deaktiviert
0,1 bis 0,4	Türen 1 bis 4

### 22.1.4

#### Adresseinstellungen für B91x

Adresse	Schalter					
	1	2	3	4	5	6
1	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
2	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
3	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
4	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
5	ON	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
6	OFF	ON	ON	OFF	OFF	OFF
7	ON	ON	ON	OFF	OFF	OFF
8	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
9	ON	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
10	OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF
11	ON	ON	OFF	ON	OFF	OFF
12	OFF	OFF	ON	ON	OFF	OFF
13	ON	OFF	ON	ON	OFF	OFF
14	OFF	ON	ON	ON	OFF	OFF
15	ON	ON	ON	ON	OFF	OFF
16	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF
17	ON	OFF	OFF	OFF	ON	OFF
18	OFF	ON	OFF	OFF	ON	OFF
19	ON	ON	OFF	OFF	ON	OFF
20	OFF	OFF	ON	OFF	ON	OFF
21	ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF
22	OFF	ON	ON	OFF	ON	OFF
23	ON	ON	ON	OFF	ON	OFF

Adresse	Schalter					
	1	2	3	4	5	6
24	OFF	OFF	OFF	ON	ON	OFF
25	ON	OFF	OFF	ON	ON	OFF
26	OFF	ON	OFF	ON	ON	OFF
27	ON	ON	OFF	ON	ON	OFF
28	OFF	OFF	ON	ON	ON	OFF
29	ON	OFF	ON	ON	ON	OFF
30	OFF	ON	ON	ON	ON	OFF
31	ON	ON	ON	ON	ON	OFF
32	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON

## 22.2 Melde- und Gerätenummer

In diesem Abschnitt werden die Protokolle der Zentrale erläutert.

### 22.2.1 Informationen zu den Protokollformaten



#### Hinweis!

Zentralen, die Modem4 verwenden, senden 4-stellige Melder- und Benutzerdaten.

Ereignis auf der Zentrale	Modem4-Code D6500 Modus	Modem4 Code Bosch SIA- Modus	Kontakt-ID-Ereignis	Kontakt-ID-Code
Störfunktion eines Errichterbedienungsmelders	Jspppp	NriaBSpppp	24 Stunden, kein Einbruch	1 150 aa ppp
Gültiger lokaler Zugriff über RPS oder Parametriertool Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten)	RsF01	NLS	Download/Zugriff erfolgreich	1 412 00 000
Rückmeldung zu gültigem Fernzugriff über RPS oder Parametriertool Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten)	RsssF	NphhhRS	Download/Zugriff erfolgreich	1 412 00 000
Gültiger Fernzugriff über RPS oder Parametriertool Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten)	RsssF	NRS	Download/Zugriff erfolgreich	1 412 00 000

Ereignis auf der Zentrale	Modem4-Code D6500 Modus	Modem4 Code Bosch SIA- Modus	Kontakt-ID-Ereignis	Kontakt-ID-Code
Netzstromfehler – Netzstromversorgung	Pssss	NAT	Netzstromausfall	1 301 00 000
Wechselspannungswiederher- stellung – Netzstromversorgung	Rsss0	NAR	Wiederherstellung nach Netzstromfehler	3 301 00 000
Funktaster Benutzer zugewiesen (Kartenzuweisung)	NsD30	NidiiiiDAiiii	Nur lokal	Nur lokal
Alarm	Aspppp	NriaBApppp	Einbruch	1 130 aa ppp
Meldergruppenabhängigkeit	Aspppp	NriaBMpppp	Einbruch	1 130 aa ppp
Ausgangsalarmfehler	Aspppp	Nria/idiiiiEApppp	Eingang/Scharfschaltung	1 134 aa ppp
Alarm „Kürzliche Schließung“	Aspppp	Nria/CRpppp	Eingang/Scharfschaltung	1 459 aa uuu
Alle Melder von Benutzer getestet	RsssF	NRiITC	Nur lokal	Nur lokal
Alle SDI-Geräte fehlen, Stromversorgung kurzgeschlossen	TsssD	NpiET	Kopplerausfall	1 333 00 000
Alle SDI-Geräte wiederhergestellt, Stromversorgung normal	RsssD	NpiER	Wiederherstellung nach Kopplerausfall	3 333 00 000
Rückmeldung zu ungültigem Fernzugriff über RPS oder Parametriertool Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten)	TsssF	Np004RU	Erfolgloser Zugriff	1 413 00 000
Ungültiger Fernzugriff über RPS oder Parametriertool Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten)	TsssF	NRU	Erfolgloser Zugriff	1 413 00 000
Ende der Bereichsüberwachung	NsD52	Nriia/idiiiiTZ	Nur lokal	Nur lokal
Start der Bereichsüberwachung	NsD51	Nriia/idiiiiTW	Nur lokal	Nur lokal
Verzögerte Scharfschaltung der Außenhautüberwachung	Csiii	Nriia/idiiiiNL	Intern scharfgeschaltet	3 441 aa uuu

Ereignis auf der Zentrale	Modem4-Code D6500 Modus	Modem4 Code Bosch SIA- Modus	Kontakt-ID-Ereignis	Kontakt-ID-Code
Unverzögerte Scharfschaltung der Außenhautüberwachung	Csiii	Nriaa/idiiiiNL	Intern scharfgeschaltet	3 441 aa uuu
AUX-Überlastung	Tsss9	NYM	Schwache Systembatterie	1 302 00 000
Wiederherstellung nach AUX-Überlastung	Rsss9	NYR	Wiederherstellung schwacher Systembatterie	3 302 00 000
Störung in Stromkreis des Batterieladegeräts	Tsss9	NYT	Systemstörung	1 300 00 000
Wiederherstellung nach Störung in Stromkreis des Batterieladegeräts	Rsss9	NYR	Wiederherstellung nach Systemstörung	3 300 00 000
Übergehung durch zeitgesteuerte Ereignisse	Nspppp	Nriaa/aikkkUBpppp	Meldergruppen-/Melderübergehung	1 570 aa ppp
Übergehung durch Benutzer	Nspppp	Nriaa/idiiiiUBpppp	Meldergruppen-/Melderübergehung	1 570 aa ppp
Weniger als zwei Funkmasten für Mobilfunkmodul	TssssD	NpiddddET	Systemperipheriestörung	1 330 00 zzz
Weniger als zwei Funkmasten für Mobilfunkmodul Wiederherstellung	RssssD	NpiddddER	Systemperipheriestörung Wiederherstellung	3 330 00 zzz
Schwaches Mobilfunksignal	TssssD	NpiddddET	Systemperipheriestörung	1 330 00 zzz
Schwaches Mobilfunksignal Wiederherstellung	RssssD	NpiddddER	Systemperipheriestörung Wiederherstellung	3 330 00 zzz
Kein Mobilfunkmast verfügbar	TssssD	NpiddddET	Systemperipheriestörung	1 330 00 zzz
Kein Mobilfunkmast verfügbar Wiederherstellung	RssssD	NpiddddER	Systemperipheriestörung Wiederherstellung	3 330 00 zzz
Mobilfunkdienst nicht aktiviert	TssssD	NpiddddET	Systemperipheriestörung	1 330 00 zzz
Mobilfunkdienst nicht aktiviert Wiederherstellung	RssssD	NpiddddER	Systemperipheriestörung Wiederherstellung	3 330 00 zzz
Passworts oder Karte eines anderen Benutzers ändern	NsDO4	NidiiiiJViiii	Nur lokal	Nur lokal
Eigenes Passwort ändern	NsDO4	NidiiiiJViiii	Nur lokal	Nur lokal
Prüfsummenfehler in Konfigurationsspeicher	TsD15	NYF	Falsche RAM-Prüfsumme	1 303 00 000
Schließen durch Konto	Csiii	NidiiiiCL	Öffnen/Schließen durch Konto	3 401 00 uuu

<b>Ereignis auf der Zentrale</b>	<b>Modem4-Code D6500 Modus</b>	<b>Modem4 Code Bosch SIA- Modus</b>	<b>Kontakt-ID-Ereignis</b>	<b>Kontakt-ID-Code</b>
Schließen durch Bereich	Csiii	Nriaa/idiiiiCL	Öffnen/Schließen durch Benutzer	3 401 aa uuu
Frühes Schließen durch Bereich	Csiii	Nriaa/idiiiiCK	Frühes Öffnen/Schließen	3 451 aa uuu
Spätes Schließen durch Bereich	Csiii	Nriaa/idiiiiCJ	Spätes Öffnen/Schließen	3 452 aa uuu
Kommunikationsfehler durch Zielgruppe	TsB01	NrggYC	Fehler der Ereigniskommunikation	1 354 00 000
Kommunikationsfehler durch Zielgruppe Wiederherstellung	NsB01	NrggYK	Fehler der Ereigniskommunikation	3 354 00 000
Funknetzstörung	TsB01	NpiddddYS	Übertragungsfehler	1 350 00 <sup>1</sup> zzz
Funknetzstörung Wiederherstellung	NsB01	NpiddddYK	Übertragungsfehler Wiederherstellung	3 350 00 <sup>1</sup> zzz
Telefonstörung	TsB01	NphhhYS	Übertragungsfehler	1 350 00 000
Telefonstörung Wiederherstellung	NsB01	NphhhYK	Übertragungsfehler Wiederherstellung	3 350 00 000
Konfigurationsfehler (Gerät)	TssssD	NpiddddEP	Systemperipheriestörung	1 330 00 zzz
Konfigurationsfehler (Gerät) Wiederherstellung	RssssD	NpiddddER	Systemperipheriestörung Wiederherstellung	3 330 00 zzz
Niedrige Batteriespannung der Zentrale	Tsss9	NYT	Schwache Systembatterie	1 302 00 000
Batterie der Zentrale fehlt	Tsss9	NYM	Batterie fehlt/ist leer	1 311 00 000
Wiederherstellung des normalen Batteriezustands der Zentrale	Rsss9	NYR	Wiederherstellung schwacher Systembatterie	3 302 00 000
Zentralen offline	TsssF	Nid5002TS	Herunterfahren des Systems	3 308 00 F02
Zentrale online	RsssF	Nid5002TE	Herunterfahren des Systems Wiederherstellung	3 308 00 F02
Statusprotokoll erstellen	Sssss	NYT	Statusprotokoll zur Verfolgung	1 605 00 000
Datum geändert – keine Benutzer identifiziert	NsD07	NJD	Zurücksetzen von Zeit-/Datum	1 625 00 000
Datum von Benutzer geändert	NsD07	NidiiiiJD	Zurücksetzen von Zeit-/Datum	1 625 00 uuu
Benutzer durch Benutzer gelöscht	NsD05	NidiiiiJXiiii	Nur lokal	Nur lokal



<b>Ereignis auf der Zentrale</b>	<b>Modem4-Code D6500 Modus</b>	<b>Modem4 Code Bosch SIA- Modus</b>	<b>Kontakt-ID-Ereignis</b>	<b>Kontakt-ID-Code</b>
DNS-Fehler	TsB01	NpiddddYS	Übertragungsfehler	1 350 00 <sup>1</sup> zzz
DNS-Fehler Wiederherstellung	NsB01	NpiddddYK	Übertragungsfehler Wiederherstellung	3 350 00 <sup>1</sup> zzz
Doppeltes SDI2-Gerät	TsssD	NpiddddET	Systemperipheriestörung	1 330 aa iii
Doppeltes SDI2-Gerät Wiederherstellung	RsssD	NpiddddER	Systemperipheriestörung Wiederherstellung	3 330 aa iii
Bedrohung	Diiii	Nriaa/idiiiiHA	Bedrohung	1 121 aa uuu
Geräteausfall	TsD29	NpiddddIA	Systemperipheriestörung	1 330 00 <sup>1</sup> zzz
Geräteausfall Wiederherstellung	RsD29	NpiddddIR	Systemperipheriestörung Wiederherstellung	3 330 00 <sup>1</sup> zzz
Überlauf Ereignisprotokoll	AsD01	NJO	Überlauf Ereignisprotokoll	1 624 00 000
Schwellenwert Ereignisprotokoll erreicht	TsD01	NJL	Ereignisprotokoll 90 % voll	1 623 00 000
Schließzeit durch Bereich verlängern	TsD26	Nriaa/Idiiii/ tihhmmCE	Automatische Scharfschaltungszeit verlängert	1 464 aa uuu
Zusätzlicher Melder	Tpppp	NriaaXEpppp	Wartungsalarm	1 393 aa ppp
Fehler beim Schließen durch Bereich	TsssE	NriaCI	Fehler beim Schließen	1 454 aa 000
Fehler beim Öffnen durch Bereich	TsssE	NriaOI	Fehler beim Öffnen	1 453 aa 000
Feueralarm	Fspppp	NriaaFApppp	Brand	1 110 aa ppp
Feuer Abbrechen	\iiii	Nriaa/idiiiiFC	Abbrechen	1 406 aa uuu
Brandschutzübung Start	TsssF	Nriaa/idiiiiFL	Brandtest Start	1 604 aa iii
Brandschutzübung Ende	RsssF	Nriaa/idiiiiNF	Brandtest Ende	3 604 aa iii
Feuer fehlt	Mpppp	NriaaFYpppp	Feuer-Störung	1 373 aa ppp
Feueralarm Wiederherstellung	Hspppp	NriaaFHpppp	Feueralarm Wiederherstellung	3 110 aa ppp
Feuer-Störung Wiederherstellung	Hspppp	NriaaFJpppp	Feuer-Störung Wiederherstellung	3 373 aa ppp
Feuerüberwachung	Espppp	NriaaFSpppp	Feuer-Errichterbedienung	1 200 aa ppp
Feuer-Errichterbedienung Wiederherstellung	Espppp	NriaaFVpppp	Feuer-Errichterbedienung Wiederherstellung	3 200 aa ppp
Feuer-Störung	Gspppp	NriaaFTpppp	Feuer-Störung	1 373 aa ppp
Brand-Funktionstest Ende	RsssF	Nriaa/idiiiiFK	Brandtest Ende	3 604 aa uuu

Ereignis auf der Zentrale	Modem4-Code D6500 Modus	Modem4 Code Bosch SIA- Modus	Kontakt-ID-Ereignis	Kontakt-ID-Code
Brand-Funktionstest Start	TsssF	Nriaa/idiiiiFI	Brandtest Start	1 604 aa uuu
Verzögerte erzwungene Scharfschaltung der Außenhautüberwachung	Csiii	Nriaa/idiiiiNF	Teilweise Scharfschaltung	3 456 aa uuu
Unverzögerte erzwungene Scharfschaltung der Außenhautüberwachung	Csiii	Nriaa/idiiiiNF	Teilweise Scharfschaltung	3 456 aa uuu
Erzwungenes frühes Schließen durch Bereich	Csiii	Nriaa/idiiiiCF	Frühes Öffnen/Schließen	3 451 aa uuu
Erzwungenes spätes Schließen durch Bereich	Csiii	Nriaa/idiiiiCF	Spätes Öffnen/Schließen	3 452 aa uuu
Erzwungenes Schließen durch Bereich	Csiii	Nriaa/idiiiiCF	Öffnen/Schließen durch Benutzer	3 401 aa uuu
Zwangsläufiger Melder	Tsp PPP	NriaaXW PPP	Meldergruppen-/Melderübergehung	1 570 aa ppp
Gasalarm	A PPP	NriaaG PPP	Gas erkannt	1 151 aa ppp
Gasalarm Wiederherstellung	R PPP	NriaaGH PPP	Gaserkennung Wiederherstellung	3 151 aa ppp
Gas abrechen	\iiii	Nriaa/idiiiiGC	Abrechen	1 406 aa iii
Gas fehlt	V PPP	NriaaUZ PPP	Melderstörung	1 380 aa ppp
Gas-Errichterbedienung	J PPP	NriaaGS PPP	Melderstörung	1 380 aa ppp
Gas-Errichterbedienung Wiederherstellung	R PPP	NriaaGJ PPP	Melderstörung Wiederherstellung	3 380 aa ppp
Gas-Störung	T PPP	NriaaGT PPP	Melderstörung	1 380 aa ppp
Gas-Störung Wiederherstellung	R PPP	NriaaGJ PPP	Melderstörung Wiederherstellung	3 380 aa ppp
Erdschluss	Tsp PPP	NriaaBT PPP	Erdschluss	1 310 01 000
Ungültiger Funktaster	VsD10	NidiiiiUY	Überwachung Verriegelungs-Schlüsselschalter	1 642 00 iii
Ungültiger Funktaster Wiederherstellung	RsD10	NidiiiiUR	Überwachung Verriegelungs-Schlüsselschalter Wiederherstellung	3 642 00 iii
Ungültiger lokalen Zugriff erkannt	TsF01	NLU	Erfolgloser Zugriff	1 413 00 000

Ereignis auf der Zentrale	Modem4-Code D6500 Modus	Modem4 Code Bosch SIA- Modus	Kontakt-ID-Ereignis	Kontakt-ID-Code
Ungültiger Punktmelder	Vpppp	NriaaUYpppp	Verlust der Überwachung – RPM	1 382 aa ppp
Ungültiger Punktmelder Wiederherstellung	Rpppp	NriaaBRpppp	Verlust der Überwachung – RPM Wiederherstellung	3 382 aa ppp
Ungültige POPIT-Adresse	Vpppp	NriaaUYpppp	Verlust der Überwachung – RPM	1 382 aa ppp
Ungültige POPIT-Adresse Wiederherstellung	Rpppp	NriaaBRpppp	Verlust der Überwachung – RPM Wiederherstellung	3 382 aa ppp
IP-Adressfehler	TsssD	NpiddddET	Systemperipheriestörung	1 330 00 <sup>1</sup> zzz
IP-Adressfehler	RsssD	NpiddddER	Systemperipheriestörung Wiederherstellung	3 330 00 <sup>1</sup> zzz
Funktaster fehlt	VsD10	NidiiiiUY	Überwachung Verriegelungs- Schlüsselschalter	1 642 00 iii
Funktaster fehlt Wiederherstellung	RsD10	NidiiiiUR	Überwachung Verriegelungs- Schlüsselschalter Wiederherstellung	3 642 00 iii
Funktaster-Notruf	Assss	NidiiiiPA	Bedrohungsalarm	1 121 00 iii
Stiller Alarm (Überfall) Funktaster	Dssss	NidiiiiHA	Bedrohungsalarm	1 121 00 iii
Notrufalarm am Bedienteil	Apppp	Nriaa/Papppp	Überfallalarm	1 120 aa ppp
Stiller Alarm (Überfall) Bedienteil	Dpppp	Nriaa/Happpp	Stiller Alarm	1 122 aa ppp
Medizinischer Alarm	Apppp	Nriaa/Mapppp	Personennotfall	1 101 aa ppp
Alarm fehlt	Mpppp	NriaaUZpppp	Allgemeiner Alarm	1 140 aa ppp
Feuerüberwachung fehlt	GMpppp	NriaaFZpppp	Feuer-Störung	1 373 aa ppp
Gasüberwachung fehlt	Vpppp	NriaaGSpppp	Melderstörung	1 380 aa ppp
Überwachung fehlt	MTpppp	NriaaBZpppp	Verlust der Überwachung – RPM	1 382 aa ppp
Störung fehlt	Vpppp	NriaaUYpppp	Verlust der Überwachung – RPM	1 382 aa ppp
Netzwerkabel angeschlossen	NsD43	NpiddddNR010	Systemperipheriestörung Wiederherstellung	3 330 00 zzz
Netzwerkabel nicht angeschlossen	NsD42	NpiddddNT010	Systemperipheriestörung	1 330 00 zzz

Ereignis auf der Zentrale	Modem4-Code D6500 Modus	Modem4 Code Bosch SIA- Modus	Kontakt-ID-Ereignis	Kontakt-ID-Code
Feuerfehlalarm abbrechen	\siiii	Nriaa/idiiiiBC	Abbrechen	1 406 aa uuu
Normaler Start der Zentrale	NsD14	NRR	Zurücksetzen des Systems	1 305 00 000
Öffnen durch Konto	Osiiii	NidiiiiOP	Öffnen/Schließen durch Konto	1 401 00 uuu
Öffnen durch Bereich	Osiiii	Nriaa/idiiiiOP	Öffnen/Schließen durch Benutzer	1 401 aa uuu
Frühes Öffnen durch Bereich	Osiiii	Nriaa/idiiiiOK	Frühes Öffnen/Schließen	1 451 aa uuu
Spätes Öffnen durch Bereich	Osiiii	Nriaa/idiiiiOJ	Spätes Öffnen/Schließen	1 452 aa uuu
Parameter geändert	NsD02	NYG	Zentralenparametrierung geändert	1 306 00 000
Persönliche Benachrichtigung – Übertragungsfehler	TsB01	NpiddddYS	Übertragungsfehler	1 350 0 zzz
Persönliche Benachrichtigung – Übertragungsfehler Wiederherstellung	NsB01	NpiddddYK	Übertragungsfehler Wiederherstellung	3 350 0 zzz
Telefonleitung 1 fehlt	TsssB	NLT1	Telco 1 Fehler	1 351 00 000
Telefonleitung 1 wiederhergestellt	RsssB	NLR1	Telco 1 Fehler Wiederherstellung	3 351 00 000
POPEX-Busfehler	TsssD	NYI	PS Überstrom	1 312 00 ZZZ
POPEX-Busfehler Wiederherstellung	RsssD	NYJ	PS Überstrom Wiederherstellung	3 312 00 ZZZ
POPEX ungültiges POPIT	TsssD	NYI	PS Überstrom	1 312 00 ZZZ
POPEX ungültiges POPIT Wiederherstellung	RsssD	NYJ	PS Überstrom Wiederherstellung	3 312 00 ZZZ
POPEX niedrige Spannung	TsssD	NYI	PS Überstrom	1 312 00 ZZZ
POPEX niedrige Spannung Wiederherstellung	RsssD	NYJ	PS Überstrom Wiederherstellung	3 312 00 ZZZ
Parametrierung gestartet	TsssF	NiduuuuTS	Herunterfahren des Systems	1 308 00 iii
Parametrierung beendet	RsssF	NiduuuuTE	Herunterfahren des Systems Wiederherstellung	3 308 00 iii

<b>Ereignis auf der Zentrale</b>	<b>Modem4-Code D6500 Modus</b>	<b>Modem4 Code Bosch SIA- Modus</b>	<b>Kontakt-ID-Ereignis</b>	<b>Kontakt-ID-Code</b>
RAM-Fehler mit RPS oder Parametriertool Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten)	TsF02	NRA	Erfolgloser Zugriff	1 413 00 000
Neustart	NsD14t	NRR	Zurücksetzen des Systems	1 305 00 000
Relaisrücksetzung durch zeitgesteuertes Ereignis	NsD20	NaikkkROrrrr	Akustikmelder/Relais zurücksetzen	3 320 00 000
Relaisrücksetzung durch Benutzer	NsD18	NidiiiiROrrrr	Akustikmelder/Relais zurücksetzen	3 320 00 000
Relais durch zeitgesteuertes Ereignis eingestellt	NsD19	NaikkkRCrrrr	Akustikmelder/Relais eingestellt	1 320 00 000
Relais von Benutzer eingestellt	NsD28	NidiiiiRCrrrr	Akustikmelder/Relais eingestellt	1 320 00 000
Fernrücksetzung – System wurde durch RPS oder Parametriertool Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten) zurückgesetzt	NsD11	NRN	Zurücksetzen des Systems	1 305 00 000
Funktaster des Benutzers entfernen (Kartenereignis zuweisen)	NsD30	NidiiiiDAuuuu	Nur lokal	Nur lokal
Melderaustausch	Tpppp	NriaaBTpppp	Wartungsalarm	1 393 aa ppp
Melderaustausch Wiederherstellung	Rpppp	NriaaBRpppp	Wartungsalarm Wiederherstellung	3 393 aa ppp
Funktaster des Benutzers austauschen (Kartenereignis zuweisen)	NsD30	NidiiiiDAuuuu	Nur lokal	Nur lokal
Wiederherstellung	Rpppp	NriaaBRpppp	Melderstörung Wiederherstellung	3 380 aa ppp
Wiederherstellung bei Alarm	Rpppp	NriaaBHpppp	Einbruchalarm Wiederherstellung	3 130 aa ppp
Wiederherstellung nach Erdschluss	Rspppp	NriaaBRpppp	Erdschluss Wiederherstellung	3 310 01 000
HF-Interferenzstörungen	TsD08	NpiddddXQ	Störung Funkempfänger	1 344 00 <sup>1</sup> Zzz
HF-Interferenzstörungen Wiederherstellung	RsD08	NpiddddXH	Störung Funkempfänger Wiederherstellung	3 344 00 <sup>1</sup> Zzz

Ereignis auf der Zentrale	Modem4-Code D6500 Modus	Modem4 Code Bosch SIA- Modus	Kontakt-ID-Ereignis	Kontakt-ID-Code
Funksender	Hss001	NriaaFRpppp	Wartungsalarm Wiederherstellung	3 393 aa ppp
Funksender niedrige Batteriespannung	Tspppp	NriaaXTpppp	Niedrige HF- Batteriespannung	1 384 aa ppp
Funksender niedrige Batterieladung (Funkta- ster)	TsD10	NidiiiiXT	Batterietest-Fehler	1 309 00 uuu
Funksender niedrige Batterieladung (Funkta- ster) Wiederherstellung	RsD10	NidiiiiXR	Batterietest Wiederherstellung	3 309 00 uuu
Funksender niedrige Batterieladung Wiederherstellung	Rspppp	NriaaXRpppp	Niedrige HF- Batteriespannung	3 384 aa ppp
Funksender Wartung	Gss001	NriaaFTpppp	Wartungsalarm	1 393 aa ppp
ROM-Prüfsummenfehler	AsD12	NYX	Falsche ROM-Prüfsumme	1 304 00 000
SDI-Gerät Netzstromfehler	TsssDt	NpiddddEP	Koppler Netzstromausfall	1 342 00 <sup>1</sup> Zzz
SDI-Gerät Netzstromfehler Wiederherstellung	RsssDt	NpiddddEQ	Koppler Netzstromausfall Wiederherstellung	3 342 00 <sup>1</sup> Zzz
SDI-Gerät fehlt	TssssD	NpiddddET	Kopplerausfall	1 333 00 000
SDI-Gerät wiederhergestellt	RssssD	NpiddddER	Wiederherstellung nach Kopplerausfall	3 333 00 000
SDI-Gerät niedrige Batteriespannung	TsssDt	NpiddddEBbb	Koppler niedrige Batteriespannung	1 338 00 <sup>1</sup> Zzz
SDI-Gerät niedrige Batteriespannung Wiederherstellung	RsssDt	NpiddddEVbb	Koppler Batterie Wiederherstellung	3 338 00 <sup>1</sup> Zzz
SDI-Gerät fehlt	TsssDt	NpiddddEM	Koppler Fehler	1 333 00 <sup>1</sup> zzz
Fehlende SDI-Gerätebatterie	TsssDt	NpiddddEBbb	Koppler niedrige Batteriespannung Wiederherstellung	3 338 00 <sup>1</sup> Zzz
Fehlende SDI-Gerätebatterie Wiederherstellung	RsssDt	NpiddddEVbb	Koppler niedrige Batteriespannung Wiederherstellung	3 338 00 <sup>1</sup> Zzz
SDI-Gerät fehlt Wiederherstellung	RsssDt	NpiddddEN	Koppler Fehler Wiederherstellung	3 333 00 <sup>1</sup> zzz
SDI-Gerät Überstrom	TsssD	NYI	PS Überstrom	1 312 00 <sup>1</sup> zzz
SDI-Gerät Überstrom Wiederherstellung	RsssD	NYJ	PS Überstrom Wiederherstellung	3 312 00 <sup>1</sup> zzz

Ereignis auf der Zentrale	Modem4-Code D6500 Modus	Modem4 Code Bosch SIA- Modus	Kontakt-ID-Ereignis	Kontakt-ID-Code
Sabotage SDI-Gerät	TsssD	NES	Koppler Sabotage	1 341 00 <sup>1</sup> zzz
Sabotage SDI-Gerät Wiederherstellung	TsssD	NES	Koppler Sabotage Wiederherstellung	3 341 00 <sup>1</sup> zzz
Störung SDI-Gerät	TsssD	NET	Systemperipheriestörung	1 330 00 <sup>1</sup> zzz
Störung SDI-Gerät Wiederherstellung	RsssD	NER	Systemperipheriestörung Wiederherstellung	3 330 00 <sup>1</sup> zzz
SDI2-Gerät fehlt	TsssD	NpiddddEM	Kopplerausfall	1 333 00 000
Fehlendes SDI2-Gerät wiederhergestellt	RsssD	NpiddddEN	Kopplerausfall	3 333 00 000
SDI2-Störung durch Unterbrechung	TsssD	NpiiddddET	Kopplerausfall	1 333 00 <sup>1</sup> zzz
SDI2-Störung durch Unterbrechung Wiederherstellung	RsssD	NpiddddER	Wiederherstellung nach Kopplerausfall	3 333 00 <sup>1</sup> zzz
Melder zurücksetzen	NsD27	Nriiaa/idiiiiXlrrrr	Akustikmelder/Relais zurücksetzen	3 320 00 000
Betrieb abschalten	Npppp	NriiaaUBpppp	Serviceanforderung	1 616 aa ppp
Betriebsabschaltung abbrechen	RBpppp	NriiaaUUpppp	Service-Anforderung Wiederherstellung	3 616 aa ppp
Betrieb Rauchmelder	Tpppp	NriiaaASpppp	Wartungsalarm	1 393 aa ppp
Betrieb Rauchmelder Wiederherstellung	Rpppp	NriiaaANpppp	Wartungsalarm Wiederherstellung	3 393 aa ppp
Wartungs-Funktionstest Ende	RsssF	NidiiiiTE	Lokale/externe Wartung	3 466 aa uuu
Wartungs-Funktionstest Start	TsssF	Nriiaa/idiiiiTS	Lokale/externe Wartung	1 466 aa uuu
Zeitgesteuertes Ereignis geändert – kein Benutzer identifiziert	NsD06	NaikkkJS	Zeitplanänderung	1 630 00 000
Zeitgesteuertes Ereignis von Benutzer geändert	NsD06	Nidiiii/aikkkJS	Zeitplanänderung	1 630 00 000
Zeitgesteuerte Ereignisse ausgeführt	NsD25	NaikkkJR	Nur lokal	Nur lokal
Status: Einbruchalarm	SApppp	OriiaaBApppp	–	–
Status: Einbruch- Errichterbedienung	STpppp	OriiaaBSpppp	–	–
Status: Einbruch-Störung	STpppp	OriiaaBTpppp	–	–

Ereignis auf der Zentrale	Modem4-Code D6500 Modus	Modem4 Code Bosch SIA- Modus	Kontakt-ID-Ereignis	Kontakt-ID-Code
Status: Schließen durch Bereich	SCssss	OriaCL	–	–
Status: Feueralarm	SFpppp	OriaFApppp	–	–
Status: Feuer- Errichterbedienung	SEpppp	OriaFSpppp	–	–
Status: Feuer-Störung	SGpppp	OriaFTpppp	–	–
Status: Gasalarm	SApppp	NriaaGAppp	–	–
Status: Gas- Errichterbedienung	SJpppp	NriaaGSppp	–	–
Status: Gas-Störung	STpppp	NriaaGTppp	–	–
Status: Öffnen durch Bereich	SOssss	OriaOP	–	–
Swinger-Übergehung	Nspppp	NriaaUBpppp	Swinger-Übergehung	1 575 aa ppp
Prüfprotokoll – normaler Systemzustand, erweiterter Status	RsssE	NRP (siehe D6600 CIM für Statusangaben)	Periodisches Prüfprotokoll	1 602 00 000
Prüfprotokoll – normaler Systemzustand, nicht erweiterter Status	RsssE	NRP	Periodisches Prüfprotokoll	1 602 00 000
Prüfprotokoll – nicht normaler Systemzustand, erweiterter Status	RsssE	NRY (siehe D6600 CIM für Statusangaben)	Periodische Prüfung – Systemstörung vorhanden	1 608 00 000
Prüfprotokoll – nicht normaler Systemzustand, nicht erweiterter Status	RsssE	NRY	Periodische Prüfung – Systemstörung vorhanden	1 608 00 000
Uhrzeitänderung – kein Benutzer identifiziert	NsD07	NJT	Zurücksetzen von Zeit-/ Datum	1 625 00 000
Uhrzeitänderung durch Empfängersynch.	NsD07	Nid5001JT	Zurücksetzen von Zeit-/ Datum	1 625 00 F01
Zeit von Benutzer geändert	NsD07	NidiiiiJT	Zurücksetzen von Zeit-/ Datum	1 625 00 uuu
Störung	Tspppp	NriaaBTpppp	Melderstörung	1 380 aa ppp
Unbestätigtes Ereignis	Kppppp	NriaaUGpppp	Fehler mit Meldern, die in Abhängigkeit stehen	1 378 aa ppp
Benutzerrechte geändert	NsD40	NidiiiiJZiiii	Nur lokal	Nur lokal
Benutzercode-Sabotage – zu viele Versuche	NsD03	NriaJA	Falsche Codeeingabe	1 461 aa 000
Funktionstest Ende	RsssF	Nriaa/idiiiiTE	Funktionstestmodus Ende	3 607 aa uuu



Ereignis auf der Zentrale	Modem4-Code D6500 Modus	Modem4 Code Bosch SIA- Modus	Kontakt-ID-Ereignis	Kontakt-ID-Code
Funktionstest Start	TsssF	Nriaa/idiiiiTS	Funktionstestmodus	1 607 aa uuu
Zurücksetzen von Watchdog	NsD09	NpiddddYW	Zurücksetzen des Systems	1 305 00 000
Zurücksetzen von Watchdog – gemeldetes SDI-Gerät identifiziert Quelle	NsD09	NpiddddYW	Zurücksetzen des Systems	1 305 00 000

<sup>1</sup> zzz stellt eine SDI- oder SDI2-Geräteadresse oder eine Netzwerk-Störfunktion in Form einer Zahl (z. B. 501) dar.

### 22.2.2 SDI2-Adressinformationen



#### Hinweis!

Alle Meldernummern, Benutzer-IDs, Ausgangsnummern und Geräte-IDs werden bei der Übertragung von der Zentrale im Modem4-Format 4-stellig angegeben und mit vorangestellten Nullen aufgefüllt.

SDI2-Adresse	zzz-Datenwerte	Beschreibung
01-08	001-008	SDI2-Bedienteil 1 bis 8
01-04	201-204	SDI2-Module 1 bis 4 mit acht Eingängen
01-05	301-305	SDI2-Module 1 bis 5 mit acht Ausgängen
1	801	SDI2-Funkmodul für Räume
k. A.	851-858	SDI2-Funkrepeater 1 bis 8
1	401	SDI2-Netzwerkmodul 1
01-04	501-504	SDI2-Stromversorgungsmodul 1 bis 8
01-08	901-916	SDI2-Bedienteile 1 bis 16
1	411, 421, 431, 441	Ziele 1 bis 4 auf SDI2-Netzwerkmodul 1
99	499	DNS-Lookup-Fehler bei RPS-Hostnamen
k. A.	100	Integriertes Zentralengehäuse Sabotage
k. A.	400	Integriertes Ethernet
k. A.	408-409	Integrierte Steckplatten 1 und 2

### 22.2.3 Gerätenummern (zzz, dddd)

Bus	Bedienteilanzzeige Nr.	Meldenummer	Beschreibung
Integriert	100	100	Zentralengehäuse
Integriert	400	400	Integriertes Ethernet-Modul
Integriert	408	408	Steckplatine

SDI2	2 – 25	201 – 224	Module 1 bis 24 mit acht Eingängen
SDI2	66 – 77	301 – 312	Module 1 bis 12 mit acht Ausgängen
SDI2	151	801	Funkmodul für Räume
SDI2	161 – 168	851 – 858	Funkrepeater 1 bis 8
SDI2	173	401	Netzwerkmodul 1
SDI2	174	402	Netzwerkmodul 2
SDI2	176 - 183	501 – 508	Stromversorgungsmodule 1 bis 8
SDI2	200 - 216	901 – 916	Bedienteile 1 bis 16

## 22.2.4 Übertragungsfehler Gerätenummern (zzzz)

Bus	Bedienteilanzzeige Nr.	Meldenummer	Beschreibung
Integriert	Ziel [1-4] Integrierte IP	410, 420, 430, 440	Zieladressen 1 bis 4 über integriertes Ethernet
Integriert	Ziel [1-4] Mobil Nr. [1-2]	418, 428, 438, 448	Zieladressen 1 bis 4 über integriertes Mobilfunkmodul
Integriert	PN-Ziel [1-32]	451 – 466	Benachrichtigungsziele 1 bis 32
SDI2	Ziel [1-4] SDI2 Nr. 1	411, 421, 431, 441	Zieladressen 1 bis 4 auf SDI2-Netzwerkmodul 1
SDI2	Ziel [1-4] SDI2 Nr. 2	412, 422, 432, 442	Zieladressen 1 bis 4 auf SDI2-Netzwerkmodul 2
Beliebig	RPS oder Parametriertool Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten)	499	Für DNS-Lookup Fehler bei RPS-Hostnamen verwendet

## 22.2.5 Spezielle Benutzer-IDs (uuuu, iiiii)

Zur leichteren Ermittlung des Verursachers bestimmter Zentralenereignisse ohne eindeutige Standardbenutzer-ID werden jedem Sonderfall spezielle Benutzer-IDs zugewiesen. Alle Benutzer-IDs sind in der folgenden Tabelle aufgelistet.

Benutzer-ID-Typ	Anzeige auf Bedienteil	Kontakt-ID-Protokoll	Modemformat	Benutzertext
Service-Benutzer	0	F00	0	"SERVICE-BENUTZER"
Standardbenutzer	1...999, 1000-2000	001...999, FFF	1...999, 1000-2000	{konfigurierter Text}
Zeitsynchronisation	5001	F01	5001	"AUTOMATISCHE ZEITSYNCHRONISATION"

Benutzer der RPS oder des Parametriertools Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten)	5002	F02	5002/keins	"DURCH RPS"
Automatisierungsb enutzer	5003	F03	5003/keins	"DURCH AUTOMATISIERUNG"
Tastenschalter	5004	F04	5004	"DURCH TASTENSCHALTER"
Kein Benutzer angegeben	Benutzer nicht angezeigt	000	0xFFFF (leer)	{kein Text}

### 22.2.6

#### Virtuelle Meldernummern bei Bedienteilalarm (ppp, pppp)

Spezielle Meldernummern geben den Verursacher manuell ausgelöster Bedienteil-Alarmereignisse an. Die speziellen Meldernummern sind in der folgenden Tabelle aufgeführt.



#### Hinweis!

Die Meldernummern für manuell ausgelöste Bedienteil-Alarmereignisse ändern sich in der Zentralen-Firmware Version 3.01.

Verursachendes Bedienteil	Zentralen-Firmware Version 2.04 und älter, gemeldete Meldernummer	Zentralen-Firmware Version 3.01 und höher, gemeldete Meldernummer
Bedienteil 1	330	901
Bedienteil 2	340	902
Bedienteil 3	350	903
Bedienteil 4	360	904
Bedienteil 5	370	905
Bedienteil 6	380	906
Bedienteil 7	390	907
Bedienteil 8	400	908

### 22.3

#### AutoIP

Sie können AutoIP verwenden, wenn Sie AutoIP auf dem Computer aktivieren, auf dem Sie die RPS oder das Parametriertool Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten) ausführen.

#### Verwenden von AutoIP

1. Aktivieren Sie auf dem Computer AutoIP.
2. Trennen Sie die Stromversorgung von der Zentrale.
3. Schließen Sie ein Ethernet-Kabel an den Ethernet-Anschluss des Computers an.

4. Schließen Sie das Ethernet-Kabel an den Ethernet-Port der Zentrale an.
5. Schalten Sie die Zentrale ein.
6. Warten Sie 2 Minuten.



### Hinweis!

#### Nur IP-Adresse 169.254.1.1

Die IP-Direktverbindungsfunktion der RPS oder des Parametriertools Installer Services Portal verwendet für den Verbindungsaufbau nur die IP-Adresse 169.254.1.1. Sie können diese Funktion weder in der RPS noch im Parametriertool Installer Services Portal ändern.

Wenn die Verbindung zur RPS oder zum Parametriertool Installer Services Portal fehlschlägt, hat die Zentrale nicht die richtige IP-Adresse gesendet.

#### Prüfen der IP-Adresse auf der Zentrale

1. Öffnen Sie auf dem Bedienteil das Installationsmenü.
2. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
3. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [2] **Network** > [1] **Ethernet** > (Busmodul oder „Integriert“ auswählen) > [1] **Module Parameters** > [2] **Address Parameters** > [1] **IP Address**.

Wenn als IP-Adresse der Zentrale nicht 169.254.1.1 angegeben ist, ändern Sie die Einstellung.

#### Fehlerbeseitigung bei AutoIP

- Wenn die Zentrale auch eine Ethernet-Verbindung für die IP-Kommunikation nutzt, ist es wichtig, dass Sie die Zentrale aus- und wieder einschalten. Durch das Aus- und Einschalten wird auf der Zentrale die vom Netzwerk zugewiesene IP-Adresse gelöscht und die AutoIP-Adresse verwendet, die von dem Computer zugewiesen wurde, auf dem die RPS oder das Parametriertool Installer Services Portal ausgeführt wird.
- Stellen Sie sicher, dass an den Computer, auf dem die RPS oder das Parametriertool Installer Services Portal ausgeführt wird, bei Verwendung einer Ethernet-Verbindung kein anderes Gerät angeschlossen ist. Der Computer weist die IP-Adresse 169.254.1.1 dem ersten angeschlossenen Gerät zu.
- Aktivieren Sie auf dem Computer einen neuen Registrierungsschlüssel, um AutoIP zu aktivieren. Holen Sie unbedingt zuerst die Genehmigung der IT-Abteilung Ihres Unternehmens ein, bevor Sie Änderungen an der Registrierung vornehmen.

#### Hinzufügen eines neuen Registrierungsschlüssels (falls erforderlich)

1. Öffnen Sie Notepad.
2. Kopieren Sie den nach dieser Anleitung angezeigten Text in den Texteditor, oder geben Sie den Text manuell ein.
3. Speichern Sie die Datei mit dem Namen „AutoIP.reg“ so auf dem Computer, auf dem die RPS oder das Parametriertool Installer Services Portal ausgeführt wird, dass Sie die Datei leicht finden können.
4. Gehen Sie in Windows Explorer zu der gespeicherten Datei. Doppelklicken Sie auf die Datei, um sie der Computerregistrierung hinzuzufügen.
5. Starten Sie den Computer, auf dem die RPS oder das Parametriertool Installer Services Portal ausgeführt wird, neu.

Texte für die Datei „AutoIP.reg“:

Windows Registry Editor Version 5.00

```
[HKEY_LOCAL_MACHINE\SYSTEM\CurrentControlSet\Services\Tcpip\Parameters]
```

```
"IPAutoconfigurationEnabled"=dword:00000001
```









**Bosch Security Systems B.V.**

Torenallee 49

5617 BA Eindhoven

Netherlands

**[www.boschsecurity.com](http://www.boschsecurity.com)**

© Bosch Security Systems B.V., 2019